Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 26

URZĄD KONSERWATORSKI WOJEWÓDZTWA LWOWSKIEGO

31. Materiały w sprawach ochrony pamiątek architektury i sztuki oraz dot. restauracji i konserwacji poszczególnych obiektów. 1934. K. 462.



STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

2010

Львівська біб-ка АН УРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
№ ЧК-31

Управління консервації Львівського воєводства.

Мат-ли в справі охорони, реставрації і консервації пам'яток архітектури та мистецтва, а також рядових об'єктів.

Пол. м. 456 арк. (10 ч.)

УК-31а Додано: реєстр мат-в.
1934 р. 6 арк. (1 ч.)

1

apre. 1 - 19

L: Ark. 2/1. /34.

Czarny Ostrów

Konserwacja starej cerkwi drewnianej.

1

Wp. I.

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Czarnym Ostrowie
pow. Bobrka

Doszło do wiadomości ~~tut. Urzędu~~ Konserwatora, że tamtejszy Komitet parafjalny zamierza rozebrać starą tamtejszą cerkiew drewnianą z XVIII. w., aby na jej miejscu wybudować nową murowaną cerkiew. Urząd Wojewódzki zwraca niniejszem uwagę, że cerkiew niniejsza, ~~[illegible]~~ reprezentująca interesujący typ budownictwa drzewnego, stanowi zabytek architektury, wskutek czego ewentualna rozbiórka tego objektu mogłaby nastąpić jedynie po uzyskaniu pozwolenia, wydanego na mocy Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1927 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265.)

Wp. II. Na odp. Wp. I

Ark. 2-1-34

Panu Staroście powiatowemu
w Bóbrce

udzielam do wiadomości
celem, nie dopuszczenia do
samowolnej rozbiórki odnośnej
cerkwi.

We Lwowie dn. 17/I 1931.

Kons. [illegible] 17.I.

Gwoździec

1310

2

Hodów

1807 - 12

3

Haczów p. Brzozów

1485 - 1502

4

Повідомлення о евентуальнім ремонті церкви з р: 1772 в Чор: Острові:

Чер: 8/933

Про

Світлого Воєвідства

Відділ

Консервації штуки і культури

у

Львові

Гр: кат: Уряд Парох: в „Чорному Острові" Пов: Бібрка Повідомляє Св: Воєвідство в Львові „відділ консервації штуки і культури" що в „Чорному Острові" є церков збудована в р. 1772, котра потребує в як найкоротшому часі ремонту:

Ремонт перевівби ся евентуально весною 1933 р: — розходить ся о новий дах: теперішний дах може кождої хвилі завалити ся! Отім Св: Воєвідство повідомляє ся, чекаючи на розпорядження Св: Воєвідства, щодо ремонту церкви:

Упрашаєся Св: Воєвідство о скоре вирішення, в визше вимінений справі

Від Гр: кат: Уряду Парох: в „Чорному Острові" Пов: Бібрка: Дек: Стрілиський

14. I. 1933.

Свящ: о Петро Курчеве

Парох:

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 21 STCZ. 1933
L. Ak 2/11 zał.
waga

2/11.

Czarny Ostrów.

Konserwacja cerkwi z r. 1772.

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego

w Czarnym Ostrowie
ad Bóbrka

W wyniku z pismem tamt. z dnia 14. stycznia b. r. wzywa się Wielebny Urząd do nadesłania zdjęcia fotograficznego zabytkowej cerkwi oraz szczegółowego kosztorysu na naprawę dachu.

We Lwowie dn. 25/I. 33

Kons. Lf. 25.I

6

L: Nr 2/2. /34.

Wys. I.

Św. Stanisław.
Restauracja średniowiecznego portalu

Do
Wielebnego Konwentu
OO. Franciszkanów
w Św. Stanisławie
ad Halicz.

Upraszam o doniesienie tut. Urzędowi ~~[illegible]~~ /~~Oddział [illegible]~~/ czy w bieżącym roku będą prowadzone ~~[illegible]~~ dalsze roboty około restauracji zniszczonego w czasie wojny światowej portalu głównego tamtejszego Kościoła, oraz jakie wydatki pociągnie jeszcze za sobą rekonstrukcja tego zabytku. Tut. Oddział Sztuki, który poprzednio udzielił ~~[illegible]~~ subwencję na zakupienie materjału kamiennego, potrzebnego do wykonania odnośnego portalu, pragnąłby aby w nadchodzącym sezonie budowlanym roboty powyższe zostały ostatecznie ukończone, przyczem ~~[illegible]~~ skłonny byłby ~~[illegible]~~ wyasygnować na ten

cel stosowny zasiłek, o ile Wielebny Konwent ze swojej strony postara się również o pewne fundusze. W końcu zaznaczam, że tut. Urząd zastrzega sobie wybór rzeźbiarza, któryby mógł podołać powyższemu zadaniu oraz sporządził we własnym zakresie szczegółowy projekt odbudowy wspomnianego portalu, który zostanie doręczony ~~odpowiedniemu~~ odnośnemu ~~[illegible]~~ rzeźbiarzowi do wykonania po zaakceptowaniu odpowiedniego wniosku Wielebnego Konwentu ~~[illegible]~~ przez Konserwatora

Wp. II. na odp. wp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie
przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 18/I.934.

Kons. [illegible] 17.I

AK. 2 - 2 - 34

Liczba Namiestnictwa

1

Konsygnacya

należytości asygnowanych przez c. k. Namiestnictwo przedsiębiorcom budowli drogowych za ..... *na podstawie przedłożonych przez c. k. Starostwo konsygnacyi z dnia* ..... *188* *do L.* ..... *poświadczeń i wykazów prestacyjnych za miesiąc* ..... *188* *o czem przedsiębiorców zawiadomić należy.*

Nr. pozycyi	Nazwisko i miejsce zamieszkania przedsiębiorcy	W	Asygnowana należytość wal. austr.		Potrącone z tej należytości kwoty			Uwaga
			złot.	ct.	na	złot.	ct.	

Juśkowice

Odbudowy domu!

Ak. 2/8-34.

L. skład. 278. (L. Nam. 47.770 z r. 1871.)

8

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. O.B.4/29.ex 1934.

WE LWOWIE, DNIA 6.września, 1935

K A R T A S Ł U Ż B O W A

D o

Wydziału Komunikacyjno-Budowlanego
/:Oddział Kultury i Sztuki:/

w m i e j s c u

Powołując się na tut.Kartę służbową z dnia 27.X.1934.r.Nr. O.B.4/29.-uprasza się o przyspieszenie przedstawienia dowodów kasowych na kwotę 500zł.asygnowaną Starostwu w Złoczowie na odbudowę zabytkowego dworu Juśkowicach /czek P.K.O.Nr.47/12 z dnia 13/1. 1934./względnie o doniesienie o przeszkodach do dnia 25.b.m.-

Z Oddziału O.B.:

(Dr. BAŃKOWSKI)
Kierownik Oddziału

Wyp.

Karta służbowa.

Oddziałowi Budżet-Gospod.

w miejscu

Odnośnie do pisma tamt. L: O.B. 29 ex 34.
przesyłam w załączeniu nadesłane przez
Wydział powiatowy w Złoczowie wyrachowanie
z udzielonych subwencyj na restauracyę
zabytkowego dworu w Juśkowicach.

Zał: [illegible]

We Lwowie dn. 12. IX. 1935

Kons. [illegible]

Wydział Powiatowy
Powiatowy Zarząd drogowy
w Złoczowie.

Złoczow, dnia 2. lipca 1935 r.

Nr.BD- 10 ex 1935 r.

9

Odbudowa dworku w Juskowicach.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
/ Oddział Sztuki /
na ręce JWpana Konserwatora

we/ Lwowie.

W dalszem wykonaniu zarządzenia z dnia 5.czerwca 1934 Nr. AK.2/8/34 oraz w ślad sprawozdania z dnia 9.VI.1934 Nr.BD-16 przedkładam zliczenie Nr.1 z r.1933/34 na wyrachowanie asygnowanej zaliczki na remont dworku w Juskowicach w kwocie..... 800´00 zł
z której po odliczeniu wydatków objętych powyższem zliczeniem w kwocie ..... 760´51 "
Zostaje 39´49 zł

Równocześnie przedkładam zliczenie Nr.1 z r. 1934/35 na wyrachowanie zaliczki asygnowanej na cel j.w. w łącznej kwocie ..... 1.000´00 zł
zgodnie z zarządzeniami z dnia 18.VI.1934, 4.III.1935 i z dnia 8.kwietnia 1935 Nr. AK.2/8/34, co razem
z wykazaną pozostałością z r.1933/34 daje kwotę 1.039´49 zł
Suma wydatków objętych zliczeniem z r.1934/35 wynosi 621´05 "
Pozostaje 418´44 zł

Zarządzeniem z dnia 23.XI.1934 Nr.KB-34 przesłał Urząd Wojewódzki w Tarnopolu rachunki za pobrane materjały dla rekonstr-ukcji wyżej wymienionego dworku, na kwotę ..... 729´53 zł
które są w trakcie realizacji z pozostałości kasowej wykazanej powyżej. Po uskutecznionej wypłacie rachunki te zostaną dodatkowo przedłożone, nadmieniam jednak, że
brak jest pokrycia na kwotę ..... 311´09 zł

Za Przewodnicz. Wydziału Powiat.
Kierownik Powiat. Zarządu drog.

/ Inż.S.Noszowski /

L. A II 2/8/34.

10

L: AK. 2/8/34.

Jaśkowice
odbudowa dworu.

Wyj.

Do Tymcz. Wydziału
Powiatowego
w Złoczowie

Urząd Wojewódzki zwraca uwagę, iż nie otrzymał dotąd wyrachowania z udzielonej subwencji w łącznej kwocie 1.000 zł. na odbudowę dworu w Jaśkowicach.

We Lwowie dn. 4/III 935.

Kons. [illegible]

AK 2-8/34.

wp.

do Wydziału Powiatowego

w Złoczowie

do rąk Pana Starosty Jana Stachity

Urząd Wojewódzki prosi o bezzwłoczne przedłożenie wyrachowania z użycia zasiłku w łącznej kwocie 1000 zł., udzielonego w roku 1934. na odbudowę zabytkowego dworu w Juskowicach. ~~ponieważ tut. Oddział Sztuki~~

We Lwowie dn. 8/IV 935.

Kurs. L 7.

11

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. OB. 4/ 29 / 34.

We Lwowie, dnia 28 marca 1935.

Kontrola dowodów rach. Min. wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

Karta służbowa.

Do

Wydziału Komunikacyjno- budowlanego
Oddziału Kultury i Sztuki

w/ miejscu

Odnośnie do tut. karty służbowej z dnia 27. X 1934 L.OB.4/29 uprasza się o przyspieszenie przedstawienia dowodów kasowych na kwoty : 1/ 500 zł. asygnowaną Starostwu w Złoczowie na restaurację zabytkowego dworca w Juśkowicach / czek P.K.O. Nr. 47/12 z dnia 23. stycznia 1934,

2/ 500 zł. asygnowaną Starostwu w Bóbrce, jako subwencję na budowę rzyk. kat. kaplicy w Stokach / czek P.K.O. Nr. 10/164 z dnia 26. II 1934 /

3/ 500 zł. asygnowana Starostwu w Samborze jako subwencję na remont kościoła w Wojutyczach / czek P.K.O. Nr. 12/204 z dnia 23/3 1934 /.

Za Wojewodę :

Karasiewski

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn.- 1 KWC. 1935
L. AK 2/ 8. /34 ZAŁ. WAGA

wys.

Karta służbowa

Do

Wydziału Ogólnego

w miejscu

Odnośnie do pisma tamt. z dn. 28. marca b. r. L: O.B. 4/29/34. Komunikuję, że mimo ponagleń Wydział Powiatowy w Złoczowie nie przedłożył dotąd tut. Oddziałowi Sztuki wyrachowania z urzędu zasiłku na odbudowę zabytkowego dworu w Juśkowicach, wobec czego zwracam się raz jeszcze z poleceniem bezzwłocznego przedłożenia odnośnych rachunków, które natychmiast po otrzymaniu zostaną przekazane ~~[illegible]~~ Oddziałowi Budżetowemu Subwencyj w kwocie 500 zł. na budowę kaplicy w Stokach pow. Bóbrka oraz Kościoła w Wojutyczach pow. Sambor Oddział Sztuki nie asygnował.

We Lwowie dn. 8. IV. 935.

Kons. [illegible]

L: Ak. 2/9. /34.

Sośnica.
Rozbiórka gorzelni

Do Pana Starosty powiatowego
w Jarosławiu

Doszło do wiadomości tut. Urzędu że P. Stanisław Gilowski, uzyskawszy w ubiegłym roku pozwolenie na częściową rozbiórkę zrujnowanej w czasie wojny światowej gorzelni, budowanej na ~~murach~~ istniejącego niegdyś tamże zamku obronnego, wzbrał nie tylko budynki przemysłowe nowszego pochodzenia ale nadto do burzenia pozostałości starych murów. W związku z tem zechce Pan Starosta zarządzić ~~bezzwłoczne~~ stosowne dochodzenia na miejscu i wstrzymać wszelkie roboty nieobjęte pozwoleniem tutejszem z dnia 9. maja 1933 r. L: Ak. 2/21/33., o rezultatach zaś przeprowadzonych dochodzeń należy ~~po~~ donieść ~~bezzwłocznie~~ tut. Urzędowi.

V murach

V wystąpił

We Lwowie dn. 31/I 934
Kons. Lf. 27.I

Ak. 2-9-34

STAROSTWO POWIATOWE JAROSŁAWSKIE

L. AA.3/6/34

Jarosław dnia 23/2.1934

Sośnica rozbiórka gorzelni.

do L.AK.2/9/34 z 31/1.1934

Urzędowi Wojewódzkiemu

we

Lwowie

donoszę, że Gilowski Stanisław dotychczas nie przeprowadził żadnej rozbiórki zrujnowanej w czasie wojny gorzelni.

Rozbiórkę a to w myśl otrzymanego zezwolenia z Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzał będzie na wiosnę br.-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 LUT. 1934
L. AK 2/9/34

do

STAROSTA JAROSŁAWSKI
(WĄS HENRYK)

28.II.34

Akt. 2-9-34

15

Do

Pana Starosty powiatowego

w Jarosławiu.

Sośnica

Rozbiórka częściowa murów ~~[illegible]~~ gorzelni.

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 6. marca b. r. L: AA. 8/2/33. Urząd Wojewódzki zezwala na częściową rozbiórkę zrujnowanej gorzelni w Sośnicy, zbudowanej na murach ~~[illegible]~~ istniejącego tu niegdyś zamku obronnego, a mianowicie sklepionej piwnicy, służącej ~~na po~~ ~~[illegible]~~ ziemniaków, która grozi zawaleniem oraz ~~[illegible]~~ przyległych pozostałości gorzelni, noszących charakter nowoczesny.

w czasie wojny światowej

jako skład

zbudowanej

Sprzeciwiam się natomiast na zasadzie Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad Zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29 poz. 265.) rozbiórce części leżącej obok ~~[illegible]~~ jeszcze wyraźne ślady architektury obronnej XVI. lub XVII wieku, jakoteż murów obwodowych (na których stanęły częściowo budynki późniejsze) wyznaczających granice dawnej warowni.

Zechce przeto Pan Starosta dopilnować, aby zarządzenie niniejsze zostało ściśle wykonane i wydać ~~[illegible]~~ polecenie, zabraniające niszczenie dochowanych śladów pierwotnych

V bramy wjazdowej i wskazującej

V Pozatem należy

AK. 2-21-33

wałów ziemnych i wycinanie drzewostanu, rosnącego na stokach ~~[illegible]~~ wzgórza zamkowego, wykopane zaś doły z okazji dokonanej przed kilku laty ~~[illegible]~~ rozbiórki jednego z budynków gorzelni winny być w najkrótszym czasie zasypane, przyczem otaczający teren należy uporządkować i wyrównać.

We Lwowie dn. 9/V. 1933.

Kms. Lf.

16

Do

Wysokiego Województwa
na ręce
Wielmożnego Pana Konserwatora
we
Lwowie

przez

Świetne Starostwo w Jarosławiu.

Niżej podpisany Stanisław Gilowski zamieszkały w Sośnicy pow. Jarosław donosi jak następująco:
Przy parcelacji folwarku Sośnica nabyłem Ośrodek obejmujący 100 morgów, gdzie między innemi zniszczonemi budynkami są resztki murów z gorzelni rolniczej zbudowanej przed wojną na murach byłego zamku a podczas wojny zniszczonej. —
Ponieważ mury te od roku 1914 nienakryte ulegają zniszczeniu a odbudowa z powodu rozparcelowania folwarku i nienadające się na budynek gospodarczy nie ma miejsca, postanowiłem takowe w części rozebrać by cegłę użyć na inny cel.
Starostwo w Jarosławiu powołując się na polecenie Województwa wstrzymało mi rozbieranie tychże. —
Ponieważ na moją prośbę raczył Wielmożny Pan Konserwator osobiście na miejscu zbadać tę sprawę i przekonał się, że resztki murów gorzelni rolniczej niezasługują na miano zabytków, przeto proszę uprzejmie o łaskawe powiadomienie o tem Starostwo w Jarosławiu. —

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Wpłynęło dnia 8 MARZ 1933
L. ... zał. ...
Wpłata ...

Zaznaczam, że rozbierać całości nie mam zamiaru, jedynie tylko prawe skrzydło tegoż.

Stanisław Gilowski

Sośnica p. Radymno. –

Ze strony Zwierzchności Gminy w Sośnicy potwierdza się jako zgodne z prawdą i prośbę się popiera.

Zwierzchność Gminy Sośnicy
dnia 6go Lutego 1933 roku. –

Rebkowski

URZĄD GMINY SOŚNICA

STAROSTWO POWIATOWE
w JAROSŁAWIU.
Weszło - 3 MARZ. 1933
L. 448/2/933 zał.

„OST. ZAŁATW"

Gilowski Stanisław
zezwolenie na zabiórkę
murów.

Jarosław 6. III. 1933

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Lwowie

Przedkładam do decyzji

Za Starostę jarosławskiego

Mr. GROSS
Zastępca Starosty.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia - 8 MARZ. 1933
L. 1 K 2/21 zał.
waga

Klasztor O.O. Karmelitów w Trembowli
L.: 5.

Trembowla, dnia 5 lutego 1934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddział Sztuki i Kultury
we Lwowie.

Stosownie do pisma z dnia 23 stycznia 1934 r. L.: AK. 2/10/34 zawiadamiam uprzejmie, iż Konwent tutejszy z braku odpowiednich funduszów nie będzie jeszcze mógł w tym roku przystąpić do remontu kościoła i klasztoru. Konwent będzie musiał najpierw gromadzić potrzebne pieniądze i dopiero po osiągnięciu pewnej gotówki, będzie mógł przystąpić do remontu.

Jeszcze w jesieni zaczęliśmy roboty koło dachu kościelnego, ponieważ w przeszłym roku wiatr zerwał zupełnie blachę z prawej strony kościoła a z lewej strony jedną trzecią. Przełożenie i uzupełnienie nową blachą dachu będzie kosztowało przeszło 600 zł.

Wnętrze kościoła zostało przyzwoicie gruntownie z brudu i sprzątu zaraz na początku otwarcia przez nas kościoła t. j. w drugiej połowie listopada minionego roku.

Władze zakonne nakazały mi przygotować Konwent pod Kolejjum, które zostanie przeniesione do Lwowa, będę więc musiał z nastaniem wiosny przeprowadzić w klasztorze odpowiednie inwestycje.

Drugą rzeczą konieczną, którą trzeba będzie uskutecznić, to zamurowanie i wzmocnienie muru od rzeki. Przeciętego muru upadła zupełnie na dziurę, a część podparta słabo belkami cienkiemi.

Trzeba również podszkarpować wieżę od strony rzeki, która może w niedalekiej przyszłości upaść.

Prowincja nasza polska przeprowadziła w ostatnich latach remont kościoła i klasztoru w Bołszowcach i przeprowadza dotychczas remont kościoła w Krakowie. Na ten cel sprzedała prowincja przeszło 100 morgów pola, więcej już sprzedać nie może, ponieważ zostałaby podcięta egzystencja prowincji.

Remont kościoła i klasztoru trembowelskiego wymaga wielkich sum pieniężnych. Dochody, jakie czerpie Konwent z czynszu dzierżawnego z folwarku Boryczówka, nie wiadomo czy wystarczą na utrzymanie Konwentu i opłacenie podatków, wobec czego również nie wiadomo, skąd wziąć pieniędzy na remont. — Proszę więc Wielmożnego Pana Konserwatora o łaskawe przyjście Konwentowi z pomocą przez udzielenie pewnej części pieniędzy z kwoty, jaką otrzymuje Wielmożny Pan Konserwator z Ministerstwa na powyższe cele.

O. Rajmund Gołąka
przeor.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia – 8 LUT. 1934
L: AK 2/10 zał. .....
..... waga .....

Trembowla

Restauracja Kościoła i Klasztoru W. Karmelitów

Np.

Do Wielebnego O. Przeora Konwentu W. Karmelitów w Trembowli

W ~~odpowiedzi~~ związku z pismem z dnia 5 lutego b. r. L: 5. upraszam o nierozpoczynanie żadnych robót w kościele i klasztorze bez aprobaty ~~konserwatorskiej~~ tut. Oddziału Sztuki, który winien zatwierdzić uprzednio ~~[illegible]~~ projekt restauracji Zabytku. Poza tem proszę o nadesłanie kosztorysu na zabezpieczenie przed zniszczeniem zagrożonych murów obronnych ~~[illegible]~~ i baszt, celem wyjednania stosownej subwencji na wykonanie koniecznych robót zabezpieczających.

Potwierdzonego przez Kierownika Powiat. Zarządu Drogowego w Trembowli.

We Lwowie dn. 17/II. 34
Kons. [illegible]

Nr. 2 - 10 - 34

Klasztor O. O. Karmelitów w Trembowli
L. 32.

Trembowla, dnia 23. VIII. 1934 r.

Do

P. T. Urzędu Wojewódzkiego
/Oddział Sztuki/
we Lwowie.

Zawiadamiam uprzejmie, iż Bractwo Szkaplerza św. przy tutejszym kościele zbiera potrzebne fundusze na odnowienie Wielkiego Ołtarza, które to roboty zamierza rozpocząć z początkiem września b. r. przy zachowaniu dawnych kolorów.

O. Rajmund Golaka
Przeor.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 25 SRP. 1934
L. Sztk 2/10 z. l. ____
waga ____

Wp.

Do Wielebnego Konwentu
W. Karmelitów

w Tembowli

Odnośnie do pisma
tamt. z dnia 23. sierpnia b. r.
L: 32 upraszam o ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ wstrzymanie się z malowa:
niem ~~[illegible]~~ ołtarza Wiel:
kiego w tamt. kościele do
czasu przyjazdu Konserwatora
który w połowie września
b. r. przybędzie do Trembowli.

We Lwowie dn. 11/IX 934
Kons. [illegible] 8. IX

19

L: AK. 2/10/34.

Trembowla

Restauracja Klasztoru OO. Karmelitów

Wp.

Do Wielebnego Konwentu OO. Karmelitów

w Trembowli

Upraszam o doniesienie tut. Oddziałowi Sztuki i Kultury czy z wiosną bieżącego roku będą rozpoczęte roboty przy restauracji tamt. Kościoła i Klasztoru. Za najpilniejsze roboty uważam ~~[illegible]~~ otynkowanie fasady głównej Kościoła wraz z uzupełnieniem zniszczonych gzymsów i zaprojektowaniem nowego portalu oraz gruntowne oczyszczenie wnętrza z prochu i brudu. Dalszym etapem pracy będzie ~~restauracja~~ konserwacja cennych malowideł ściennych z XVIII. wieku, która musi być przeprowadzona przez fachowego restauratora, ~~a nadto~~ oraz zabezpieczenie przed ~~[illegible]~~ zniszczeniem otaczających Klasztor murów i baszt obronnych.

Va nadto uporządkowanie budynku klasztornego.

We Lwowie dn. 23/I 934

Kons. [illegible] 23.I.

AK. 2 - 10 - 34

Ук-31
арк. 20-77

2

20

AK-2/15-34.

21

Prezydyum c.k. Namiestnictwa. O d p i s .

L. 4837/pr. Lwów, dnia 13. kwietnia 1904.

O K Ó L N I K

do wszystkich Panów c. k. Starostów.

Poczynione dotąd spostrzeżenia udowodniły, że jedną z przyczyn szerzenia i przewlekania się tyfusu plamistego w naszym kraju jest brak stanowczego postępowania lekarzy przy desinfekcyi zakażonych przedmiotów i przy izolowaniu chorych i podejrzanych.

Sprawdzono niejednokrotnie, że lekarze nie postępują dość energicznie przy niszczeniu zarazków tyfusu.

Palenie słomy z łóżek osób zakażonych, bielenie wapnem ścian i podłóg, mycie sprzętów wodą karbolową, sublimatową lub ługiem oraz gotowanie bielizny i niektórych części odzieży w wodzie wrzącej lub w ługu- nie jest jeszcze dostateczne, jeżeli po chorym zostaną części ubrania, nie dające się odrazić jednym z powyższych sposobów lub parą wodną. Do takich przedmiotów należą kożuchy, serdaki, sieraki lub opończe, dalej poduszki, których chorzy tyfusowi w chorobie używali. Zabiegi, aby z przedmiotów tych usunąć zarazki przez trzepanie lub przewietrzanie do słońca lub na strychu, są dlatego niebezpieczne, iż prowadzą do złudnego przeświadczenia o ich rzekomej skuteczności, gdy istotnie są zawodne i kryć mają źródło dalszego zarażania.

Przedmioty takie, których zdaniem lekarza odrazić skutecznie nie można, lub których wartość jest tak małą, że koszta desinfekcyi byłyby większe , należy bezwarunkowo niszczyć za pomocą ognia.

Pan Starosta zechce przeto polecić lekarzom delegowanym do sprawdzania tyfusu plamistego i do leczenia takich chorych, aby wykonując końcowe odrażanie ubikacyj, sprzętów i przedmiotów zakażonych, zarządzali zniszczanie za pomocą ognia wyżej wspomnianych przedmiotów ubrania i pościeli.

AK. 2 - 15 - 34

Na podstawie wniosków lekarzy delegowanych, winien Pan zaraz w początku epidemii tyfusu plamistego przedłożyć mi sprawozdanie z podaniem kwoty, potrzebnej na wynagrodzenia za przedmioty z tego powodu ogniem niszczone, a w miarę trwania epidemii żądać na ten cel dalszych zasiłków.

Przed zarządzeniem spalenia takich przedmiotów, winien lekarz delegowany, przy zachowaniu potrzebnej ostrożności, spowodować ich otaksowanie i oznaczoną wartość zaraz wypłacić, w którym to celu udzielać ma Pan lekarzowi potrzebną kwotę z zasiłków, które przesyłać będę Panu. Taksowanie przedmiotów winno być wykazane zawczasu tak, aby z tego powodu nie następowała zwłoka lub przerwa w toku odrażania końcowego.

Przy taksowaniu przedmiotów małej wartości, n.p. starych kożuchów winien lekarz uwzględnić, czy oznaczoną przez taksatorów kwotę właściciel będzie w stanie nabyć w miejsce spalonego podobnej użyteczności, przedmiot więc zamiast starego kożucha, sierak lub opończę i gdyby uznał, że to jest niemożebne, wolno mu wypłacić kwotę nieco wyższą od oznaczonej przez taksatorów.

Do taksowania winien lekarz wezwać naczelnika gminy lub jego zastępcę i drugiego wiarygodnego gospodarza. Zwięzły protokół otaksowania, spisany na ćwiartce papieru obejmować ma: nazwę gminy, przedmiot otaksowany, imię i nazwisko jego właściciela, cenę przez taksatorów oznaczoną, datę i podpisy taksatorów i delegowanego lekarza. Gdyby lekarz w myśl powyższej uwagi uznał za wskazane, aby właścicielowi wypłacić wyższą kwotę, niż ją oznaczyli taksatorowie, winien powód tego wyjaśnić kilkoma słowami na dole protokołu.

Dopiero po doszczętnem spaleniu przedmiotów może lekarz oddalić się z miejsca spalania.

Pożądanem jest, aby zwłaszcza w porze zimnej, w razie zarządzonego palenia przedmiotów wspomnianych dostarczono właścicielom takich samych gotowych przedmiotów, zakupionych przez Starostwo w handlach kożuchów, sieraków i opończy. Przedmioty zakupione musiałyby jednak być niepodejrzane pod względem sanitarnym, a w szczególności co do

ich pochodzenia i znajdować się pod ciągłym nadzorem sanitarnym, aby sam handel nie stał się źródłem rozszerzania tyfusu .

Rachunki za otaksowane i do spalenia przeznaczone przedmioty ,względnie za dostarczone w ich miejsce zakupiona przedmioty z podaniem ich szczegółowej ceny,winien Pan przedkładać mi osobno za każdą gminę po wygaśnięciu w niej epidemii.

O ile przy uiszczeniu przedmiotów zakażonych nie mogących być w inny sposób skutecznie odrażonymi,zalecam lekarzom stanowcze postępowanie, o tyle znów nie wątpię,że niszczenie przedmiotów ograniczą lekarze tylko do nieodzownej potrzeby,że dozwolonym na ten cel funduszem rozporządzać będą oględnie i oszczędnie oraz z należytem zrozumieniem celu,który w ten sposób ma być osiągniętym .

Nie mniej ważnym środkiem sanitarnym przy tłumieniu tyfusu plamistego jest ścisłe odosobnienie osób chorych i tych osób zdrowych, które wspólne z chorym zajmują pomieszkanie i to tak długo, dopóki po ostatnim przypadku ukończonej choroby nie zostanie wykonaną desinfekcya zakażonej ubikacyi,osób i przedmiotów,za których pośrednictwem choroba mogłaby być dalej rozszerzoną.

Uznaję za potrzebne,aby dla zapewnienia dobrego odosobnienia zaopatrywano osoby izolowane z zapomogi państwowej w żywność i przedmioty niezbędne do codziennego użytku.

W tym celu winien Pan także zaraz w początku epidemii przedkładając mi wniosek co do kwoty potrzebnej na spalanie rzeczy zakażonych a nie dających się odrazić ,podać zarazem,jaka przypuszczalna kwota potrzebną będzie na żywienie chorych i podejrzanych izolowanych.

Za podstawę ocenienia kosztów żywienia zdrowych należy brać w rachubę tylko te artykuły żywności,które mieszkańcy spożywają w normalnych warunkach, a tylko jako środki skrzepiające dla chorych i rekonwalescentów można dostarczać im nieco mięsa na rosół i wyjątkowo małe ilości wina. W domach zamożniejszych gospodarzy,którzy posiadają własne zapasy żywności,zachodzić może potrzeba dostarczania im tylko tych artykułów,na których im zbywa chwilowo /sól,nafta/. Rzeczą będzie

delegowanego lekarza obmyśleć przy pomocy miejscowego komitetu epidemicznego i eksponowanego żandarma, gdzie środki żywności nabywać należy, aby je izolowani otrzymali na czas w dostatecznej ilości i dobrej jakości .

Z dostarczonych dla izolowanych środków żywności winien delegowany lekarz prowadzić rachunki, które Pan przedłoży mi po ukończeniu epidemii zestawione za każdą poszczególną gminę osobno.

Kwity na artykuły żywności najprościej w formie konsygnacyi wydawane przez lekarza delegowanego lub przez jednego wiarygodnego członka komitetu obejmować mają : nazwę gminy , numer domu, nazwisko właściciela domu, liczbę mieszkańców chorych i zdrowych w tymże domu, ilość /wagę/ poszczególnych artykułów żywności, przepisanych dla osób izolowanych, datę i podpis osoby, która kwit wystawiła.

W końcu zwracam uwagę Pana, że o ile przestrzegać należy dobrej izolacyi, aby osoby zdrowe lecz podejrzane nie stykały się z osobami z innych domów, o tyle znów osobom tym nie można zabraniać roboty na własnem obejściu lub na własnem polu . -

C.k.Namiestnik :

Potocki w.r.

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 1 grudnia 1934 r.

22

L:62/34.

Sprawa wykupna zamku
czortkowskiego.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
do rąk Pana Konserwatora
we
L w o w i e .

W związku z pismem Pana Konserwatora z dnia 24 października br. Nr. AK 2/15/34 donosimy uprzejmie, że Zarząd Fundacji mimo nalegań naszych oraz danej nam obietnicy, pisma naszego w sprawie sprzedaży zamku czortkowskiego do Kurji Metripolitalnej we Lwowie nie wysłał, jedynie S.Przełożona w czasie swej tam bytności ustnie o tem wzmiankowała.

Wobec powyższego odnieśliśmy się do Ks.Dziekana Tenerowicza w Kopyczyńcach, pełniącego z ramienia Kurji czynności komisarza do spraw Fundacji im. H.Sadowskiego w Czortkowie w tej sprawie, która naszem zdaniem weźmie obecnie inny obrót, tembardziej, że stanowisko Ks.Dziekana jak nam wiadomo, jest wobec nas wybitnie przychylne.

W załączeniu przesyłamy odpis pisma skierowanego do Ks.Tenerowicza.

W końcu zaznaczamy, że zamierzamy zakupić ruiny zamku za cenę 3000 zł, płatnych w ciągu 10 lat po 300 zł rocznie.

Za Zarząd :

Sekretarz:
Jurasek
/F.Jurasek/

Przewodniczący:
Józef Opacki
/Józef Opacki/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 3 - GRUD. 1934
1 AK 2/15. zał. 1
waga

a/a
Kurja załatwiła
prośbę odmownie

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 1 grudnia 1934 r.

23

L: 77./34.

W sprawie konserwacji
zamku czortkowskiego.

odpis!

Do

Przewielebnego Ks. Dziekana Tenerowicza Stanisława
Komisarza do spraw czortkowskiej fundacji im. H. Sadowskiego
w
K o p y c z y ń c a c h .

W załączeniu przesyła Zarząd Oddziału Podolskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Czortkowie odpis naszego pisma skierowanego w dniu 5 września b.r. do Zarządu Fundacji ubogich im. H. Sadowskiego w Czortkowie na ręce Przew. S. Przełożonej, w sprawie sprzedaży ruin zamku czortkowskiego będącego obecnie w dzierżawie T-wa i przezeń konserwowanego. Pismo to miał Zarząd Fundacji przesłać Kurji Metropolitalnej we Lwowie, celem uzyskania zezwolenia na sprzedaż wymienionego objektu. Jak ostatnio dowiedzieliśmy się pismo to nie zostało skierowane do Lwowa, gdzie S. Przełożona jedynie ustnie poczyniła o tem wzmiankę.

Wobec powyższego prosimy uprzejmie Przew. Ks. Dziekana jako Komisarza do spraw czortkowskiej fundacji o łaskawe skierowanie sprawy na odpowiednie tory i przyspieszenie jej załatwienia, mamy bowiem obecnie w planie roboty w kierunku odbudowania znaczniejszej części zamku, na co obiecano dalej idącą subwencję, uwarunkowaną od prawnego stanu posiadania.

Znając skąd inąd patrjotyczne stanowisko Ks. Dziekana wobec narodowych poczynań na naszych kresach, ufamy, że znajdziemy w Nim protektora dla naszych zamierzeń.

Oczekując z niecierpliwością pozytywnego załatwienia sprawy, pozostajemy z wyrazami prawdziwego szacunku

Za Zarząd Oddziału:

Sekretarz: Przewodniczący:

/F. Jurasek/ /Józef Opacki/

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

L: 43/34.

W Czortkowie, dnia 24 sierpnia 1934.

24

Sprawa konserwacji
Zamku czortkowskiego.

Do

Pana Konserwatora przy Urzędzie Wojewódzkim

we

Lwowie.

W bieżącym sezonie Zarząd Oddziału dokonał całego szeregu robót na terenie ruin zamkowych, stosując się do wskazówek Pana Konserwatora.

W szczególności całkowicie odkopano basztę, odkrywając w ten sposób najniższe kondygnacje strzelnicze, splantowano drogi dookoła ruin zewnątrz, oraz odkryto w zewnętrznym murze 21 otworów strzelniczych i zrekonstruowano je.

Ponieważ roboty te pochłonęły całą gotówkę Oddziału, zaś otrzymane od Pana Konserwatora kwoty przekazano na pokrycie zobowiązań zeszłorocznych, zwracamy się z prośbą o łaskawe udzielenie nam subwencji choćby na pokrycie części zobowiązań obecnych – w wysokości 300 złotych.

Za Zarząd.

Podolskie Towarzystwo
ODDZIAŁ
w
Czortkowie.
Turystyczno - Krajoznawcze

Jurasch
Sekretarz

[illegible]
Przewodniczący.

2/15
34
dot

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpisano dnia 23 SRP. 1934
L. 2/15
do Ak
waga

Ak

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

L: 32/35.

W sprawie wykupna zamku
czortkowskiego.

W Czortkowie, dnia 12 lutego 1935.

Do

Okręgowej Komisji Konserwatorskiej

we

Lwowie.

Zarząd Oddziału Podolskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Czortkowie uchwalił zakupić ruiny zamku czortkowskiego, będące własnością Fundacji im. H. Sadowskiego i wydzierżawione przez tut. Oddział na lat 9. Ponieważ zamierzamy w najbliższym sezonie poczynić znaczniejsze inwestycje, których subwencjonowanie uzależnione jest od prawnego stanu posiadania, proszę uprzejmie o łaskawe poruszenie tej sprawy w Kurji Metropolitalnej we Lwowie, u której odpowiednie pismo się znajduje i ewent. przyspieszenie.

Dla informacji podaję, że proponujemy cenę kupna 4000 zł, płatne w ciągu 10 lat po 400 zł rocznie.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn. 15 LUT. 1935
L. Kl.Kl. 2/24 ZAŁ. .....
WAGA .....

Przewodniczący:

/Józef Opacki/
czł. koresp. Okr. Kom. Kons.

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 24 listopada 1934.

L: 63/34.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

Oddział Kultury i Sztuki

we

Lwowie.

Stosownie do pisma Urzędu Wojewódzkiego z dnia 24 października b.r.L: AK.2/15/34 Zarząd Oddziału PTTK w Czortkowie przesyła w załączeniu 8 rachunków na kwotę 272 zł, tytułem dodatkowego rozliczenia się z uzyskanej subwencji w kwocie 400 zł na konserwacji zamku czortkowskiego.

Za Zarząd:

Sekretarz:

Jurasek

/F.Jurasek/

Przewodniczący:

Józefopacki

/Józef Opacki/

Podolskie Towarzystwo ODDZIAŁ w Czortkowie TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Weszło dnia 3 - GRUD. 1934

L. AK 2/15. zał. ____

waga ____

CEGIELNIA KRĘGOWA
SEIDE WEISSER
CZORTKÓW
TELEFON 12

L: 53/R.

27

10 Gr 10 OPŁATA STEMPLOWA

10 Gr 10 OPŁATA STEMPLOWA

Sejm 2 Omsk 4/IX 1934.



Rachunek

dla P.T. Towarzystwa Krajoznawczo- Turystycznego

w/ Czortkowie.-

Za dostarczonych w październiku 1933 r.
850 sztuk cegieł po 50 zł. 1000 szt. ..... 42 zł. 50 gr.

wyraźnie: czterdzieści i dwa złotych 50 groszy

W Czortkowie, dnia 4/IX 1934

Z podziękowaniem otrzymałem.

Sprawdził do wypłaty 42 zł 50 gr
dn. 4/IX 934
[illegible]

CEGIELNIA KRĘGOWA
SEIDE WEISSER
CZORTKÓW
TELEFON 12

Lista płacy

L: 55/R.

28

za dokonane roboty murarskie przy odkopywaniu strzelnic w zamku w Kwiatkowie po 3·50 dziennie

Lp.	Nazwisko i imię	Pracował w dniach			Razem dni	Należytość	Potwierdzenie odbioru
		16.VIII	17.VIII	18.VIII			
1.	Matwijewicz Tadeusz	1	1	1	3	10·50	Matwijewicz

Słownie dziesięć 50/100 złotych, które wypłacono dnia 18/VIII. 1934.

[illegible]
prezes.

Sprawdził do wypłaty 10 zł. 50 gr
dn. 18/VIII 934.
[illegible]

L 48/R.

29

Lista płacy,

za roboty ziemne i dozorowanie nad robotnikami w zamku w Czortkowie.

Sztajner Kazimierz:

1.) za roboty ziemne w czasie od 16-21.VII i 13-18.VIII — dni roboczych 11
2.) za dozorowanie robotników w czasie od 23.VII — 11.VIII. " " 18

Razem dni roboczych — 29.

płatne po 2 zł dziennie ..... - razem 58 złotych
słownie pięćdziesiąt ośm złotych.

Czortków, dnia 20.VIII. 1934.

proszę wypłacić [illegible]
poczes.

potwierdzam odbiór
pięćdziesiąt ośm złotych
[illegible]

Sprawdził do wypłaty
dn. 21/8 934
[illegible]

L: 42/R.

Lista płacy

za roboty ziemne, wykonane w ruinach zamku (dziedziniec) w Czortkowie.

L. p.	Nazwisko i imię	Odbył pracę w dniach 6.VIII.	7.VIII.	8.VIII.	9.VIII.	10.VIII.	11.VIII.	Razem dni	Należytość	Potwierdzenie odbioru
1	Dutka Jan	/	/	/	/	/	/	6	3.– zł	Dutka Jan
2	Hryciw Piotr	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Hryciw Piotr
3	Hryciw Roman	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Hryciw Roman
4	Garus Franciszek	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Garus
5	Kobzar Wasyl	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	+++ za Kobzara Paś ojciec Kazimierz
6	Konopacki Tadeusz	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	+/a Konopacki
7	Korościj Michał	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Korościj Michał
8	Melnyk Jan	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	+++ za Melnyka [illegible]
9	Parasij Roman	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Pararasij
10	Swynar Hryń	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Swynar Hryń
11	Szydłowski Marjan	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Marjan Szydłowski
	Razem	11	11	11	11	11	11	66	33 zł	

Słownie trzydzieści trzy złotych wypłacono
w Czortkowie, dnia 11 sierpnia 1934 roku

Spraw. do wypł.
dn. 11/8 934 [illegible]

Lista pracy

L: 41/R.

31

za roboty ziemne wykonane w ruinach zamku (dół basztu) w Czortkowie.

L.p.	Nazwisko i imię	Odbyć pracę w dniach 30.VII.	31.VII.	1.VIII.	2.VIII.	3.VIII.	4.VIII.	Razem dni	Należytość	Potwierdzenie odbioru
1	Dutka Jan	/	/	/	/	/	/	6	3.– zł	Dutka Jan
2	Hryciw Roman	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Hryciw Roman
3	Hryciw Piotr	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Hryciw Piotr.
4	Garus Franciszek	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Garus, F.
5	Kobzar Wasyl	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	xxx za Kobzar Jan
6	Konopacki Tadeusz	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Konopacki
7	Korościj Michał	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Korostl Michał
8	Parasij Roman	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Parasj
9	Melnyk Jan	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	xxx za Melnyk Jan
10	Swynar Hryń	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Swynar Hryń.
11	Szydłowski Marjan	/	/	/	/	/	/	6	3.– "	Marjan Szydłowski
	Razem	11	11	11	11	11	11	66	33 zł	

Słownie trzydzieści trzy złotych wypłacono

w Czortkowie, dnia 4 sierpnia 1934.

Sprawdził do wypłaty

dn. 5/8 934 Jni. Baranie

52

L: 37/R.

Lista płacy

za roboty ziemne, wykonane koło ruin zamku w Czortkowie
(planowanie pagórków przed zamkiem).

L.p.	Nazwisko pracownika	Odbył pracy w dniach: 23.VII.	24.VII.	25.VII.	26.VII.	27.VII.	28.VII.	Razem dni	Należytość	Potwierdzenie odbioru
1	Dutka Jan	1	1	1	1	1	1	6	3.25	Dutka
2	Hryciw Roman	1	1	1	1	1	1	6	3.″	Hryciw
3	Hryciw Piotr	1	1	1	1	1	1	6	3.″	Hryciw Piotr
4	Kobzar Wasyl	1	1	1	1	1	1	6	3.″	X X X ze Kobzar [illegible]
5	Konopacki Tadeusz	1	1	1	1	1	1	6	3.″	Konopacki
6	Korościj Michał	1	1	1	1	1	1	6	3.″	Korostil Michał
7	Melnyk Jan	1	1	1	1	1	1	6	3.″	+++ ze Melnyka [illegible]
8	Parasij Roman	1	1	1	1	1	1	6	3.″	Parasij
9	Garus Franciszek			1	1	1	1	4	2.″	Garus
10	Swynar Hryń			1	1	1	1	4	2.″	Swynar Hryń
11.	Szydłowski Marjan			1	1	1	1	4	2.″	Marjan Szydłowski
	Razem	8	8	11	11	11	11	60	30 zł.	

Sprawdził do wypłaty dn. 28/7 934 Jul. Baranicz

w Czortkowie; dnia 28.VII. 1934.

L: 52/R.

33

Lista płacy akordowa

za roboty ziemne w zamku w Czortkowie

Wykopanie ziemi między ruinami
i przewóz na odległość do 80m.-

110 m³ liczone po 0·50 zł. razem 55 zł.

słownie pięćdziesiąt pięć złotych

Czortków dn. 21. sierpnia 1934

otrzymałem 20/9 1934.

Jan Hortka

Sprawdził do wypłaty
dn. 21/8 934 Jan Baraniec

Lista płacy

L: 50/R.

Za roboty murarskie, wykonane w zamku w Czerskowie przy zamurowywaniu okien strzelniczych (rekonstrukcja).

Lp.	Nazwisko i imię	Pracował w dniach 20.VIII.	21.VIII.	Razem dni	Należytość	Potwierdzenie odbioru
1.	Matwijewicz Tadeusz	1	1	2	7.– 25	Matwijewicz
2.	Tuz Paweł	1	1	2	3.– "	Paweł Tuz
	Razem	2	2	4	10.– 25	

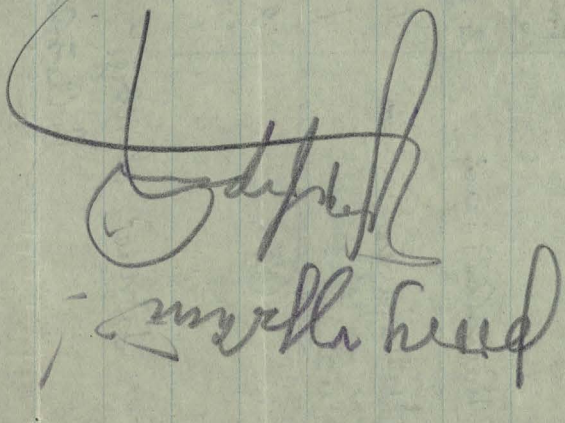
Słownie dziesięć złotych, które wypłacono.

W Czerskowie, dnia 21 sierpnia 1934.

Sprawdził do wypłaty

dn. 21/8 934

[illegible]



Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

35

Panu Konserwatorowi

we Lwowie.

do wiadomości z prośbą o poparcie.

[signature] sekretarz

[signature] przewod.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 10 PAŹ. 1934
L. AK 2/15 zał. .....
waga .....

Wys.

Do

Zarządu Oddziału Podol.
Tow. Turyst.-Krajoznawczego
w Czortkowie
do rąk Pana Inż. Józefa
Opackiego.

W związku z nadesłaniem odpisu prośby tamt. Oddziału do Zarządu Fundacji im. H. Sadowskiego o darowiznę mu zamku Czortkowskiego, upraszam o powiadomienie Konserwatora, czy odnośne pismo zostało już wysłane do Kurji Metropolitalnej we Lwowie, celem podjęcia stosownej interwencji.

We Lwowie dn. 24/X 934

Kons. [signature]

AK. 2 - 15 - 34

O d p i s !

Podolskie Towarzystwo Turystyczno Krajoznawcze
Oddział w Czortkowie.

W Czortkowie, dnia 5 września 1934 r.

L:46/34,

D o

Zarządu Fundacji Ubogich im.H.Sadowskiego
do rąk Przewielebnej S.Przełożonej SS.Miłosierdzia
w Czortkowie.

Zarząd Oddziału PTTK w Czortkowie zwraca się z uprzejmą prośbą o łaskawe odstąpienie na własność wspomnianego Towarzystwa ruin zamku w Czortkowie, będącego własnością Fundacji, a pozostającego w dzierżawie Towarzystwa.

Prośbę swą Zarząd motywuje tem, że wydzierżawiając na lat 9 zamek, pozostający niemal w kompletnej ruinie, przystąpił energicznie do konderwacji jego, przyczem usunął wszelkie rumowiska, zabezpieczył objekt od zewnątrz, splantował całe wnętrze i od zewnątrz, wyniósł kilka murów, zrekonstruował 2 sale, otwory strzelnicze i tp. Wspomniane prace zrealizowane pochłonęły w ciągu 3ch ostatnich lat przeszło 3000 zł.

Obecnie Zarząd zamierza przystąpić do robót poważniejszych, jak rekonstrukcja baszty, odnowienie kilku sal na pomieszczenie własnych biur, pracowni etnograficznej i fotograficznej, oraz schroniska noclegowego dla wycieczek i turystów. Zamierzenia te wymagają wielkich wkładów finansowych, które mogą być uzyskane jedynie w wypadku otrzymania objektu na własność T-wa. Równocześnie cały szereg murów grosi zawaleniem, tem samem wymaga rychłej konserwacji, ta zaś kosztów. Wyczerpane finansowo T-wo nie może już w dalszym ciągu prowadzić robót konserwatorskich w objekcie nie własnym, a w wypadku zaprzestania tychże, prace dotychczasowe poszłyby na marne.

Dlatego też Zarząd Oddziału jako placówka, która postanowiła usilnie ratować narodowe pamiątki na kresach Wsch., a tem samem grunkować polskość tych ziem, zwraca się z usilną prośbą o łaskawe odstąpienie zamku czortkowskiego na naszą własność, tem bardziej, że właściciel objektu jest ustawowo obowiązany do konserwacji, w tym zaś wypadku Fundacja nie jest w stanie zaspokoić tego postulatu, mając bezpośredni, a tak trudny dziś cel, utrzymania zakładu ubogich, podczas gdy T-wo zupełnie bezinteresownie, z pobudek ideowych i patrjotycznych postulat konserwacji realizować będzie, o czem świadczy dotychczasowa jego praca.

Prosimy bardzo o rychłą odpowiedź, od której zależy uzyskanie odpowiednich kredytów na konserwację.

36

Czortków

Wyrachowanie z subwencji w kwocie 400 zł. na konserwację ruin zamku.

Wys.

Do Zarządu Oddziału Podol. Tow.-Turyst.-Krajozn. w Czortkowie do rąk Pana Prof. Józefa Opackiego

Zwracam niniejszem w załączeniu przedłożone przy piśmie tamt. z dnia 6. października b.r. L: 26, rachunki Firmy L. Glaser na 75. za wykonanie instalacji elektrycznej oraz Firmy M. Mosur na 202 zł. z nadmienieniem, iż wydatki, związane z urządzeniem schroniska turystycznego nie mogą być w żadnym wypadku pokryte z kredytów, przeznaczonych na konserwację zabytków. Upraszam przeto o możliwie rychłe przedłożenie wyrachowania na kwotę 277 zł. przyczem należy uwzględnić ostatnio poniesione wydatki na odsłonięcie zamurowanych strzelnic, rozebranie walącej się przypory, oczyszczenie baszty i pozostałych komnat z gruzu i nasypu i t.d., które spowodowały zadłużenie Oddziału na kwotę 290 zł.

V za roboty stolarskie dla schroniska w zamku

Zał: 2. Rachunki/

We Lwowie dn. 24/X 1934.

Kons. L. J.

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 6 października 1934.

L:26/34.

Czortków-konserwacja zamku.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddział Kultury i Sztuki

we
L w o w i e .

W związku z otrzymaną subwencją pismem Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego z dnia 25 maja b.r.L:AK.2/15/34 i z dnia 18.VI.br.L:dtto, w łącznej sumie 400 zł/czterystu złotych/na pokrycie długów zaciągniętych na roboty konserwatorskie i rekonstrukcyjne w zamku czortkowskim, Zarząd Oddziału Podolskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Czortkowie przesyła w załączeniu oryginalne rachunki, jako dowody na rozliczenie się z otrzymanej subwencji, na kwoty:

1/ roboty ślolarskie.....202.oo zł
2/ instalacja elektryczna..... 75.oo "
3/ cegła z dostawą.....135.oo "

razem.....412.oo zł.

Równocześnie Zarząd uprasza o łaskawe asygnowanie dalszej subwencji na częściowe choćby pokrycie kosztów konserwacji tegorocznej. Stan zadłużenia z tego roku wynosi 290 złotych.

Za Zarząd:

Sekretarz:
/F.Jurasek/

Przewodniczący:
/Józef Opacki/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 10 PAŹ. 1934
L. AK 2/15. zał. 2
waga

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 6 października 1934.

37

L:50/34.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddział Kultury i Sztuki
we Lwowie.

Oddział Podolskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego w Czortkowie przesyła w załączeniu sprawozdanie z dokonanych prac konserwatorskich w zamku czortkowskim w roku 1934 .

Za Zarząd:

Sekretarz:
/F.Jurasek/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 10 PAŹ. 1934
L: 4102/15. zał. 1
waga

Przewodniczący:
/Józef Opacki/

a/a 24. X 934.

CEGIELNIA KRĘGOWA
SEIDE WEISSER
CZORTKÓW
TELEFON 72

L: 76/R

38

Rachunek

dla P. T. T-wa Turystyczno - Krajoznawczego

w/ Czortkowie. -

Za 3.000 szt. cegieł po 45 zł. za tysiąc sztuk

wynosi 135 zł. -- gr.

wyraźnie: sto trzydzieści pięć złotych, które z podziękowaniem otrzymałem.-

W Czortkowie, dnia 19. października 1933 roku.-

Sprawdzono do wypłaty
dn. 19/X 933.

CEGIELNIA KRĘGOWA
SEIDE WEISSER
CZORTKÓW
TELEFON 72

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

Sprawozdanie z robót konserwatorskich w zamku czortkowskim w roku 1934 .

stan objektu przed inwestycją	realizacja
Otoczenie zamku od zewnątrz:	
1.pod zamkiem od bramy w górę i w dół pagórki, nasypy, rumowiska	Całą parcelę od frontu/od strony cerkwi/splantowano, wał usypany przez wywiezienie gruzów z wnętrza zamku z lat 1932 i 1933 wyrównany i oszkarpowany. Wytyczono ścieżkę dla ruchu pieszego /od granicy cerkiewnej/a tem samem uchroniono splantowaną część przed zniszczeniem i obsuwaniem. Splantowana część zostanie jesienią zasiana trawą i zasadzona drzewkami, oraz zamieniona na skwer Od Pd.Zach. wyrównano i oszkarpowano drogę zamkową nad strumykiem. W planie zasadzenie szpalerem drzew.
2.Mur zewnętrzny od strony cerkwi: dawne otwory strzelnicze zamurowane.	Otwory strzelnicze w ilości 16 odkryte i zrekonstruowane.
3.Filar podpierający nowszą basztę PD. wykazuje niebezpieczne zarysy i pęknięcia.	Odniesiono się do SS.Miłosierdzia o zniesienie filaru. Prace rozbiercze rozpoczęte. W ten sposób odsłoni się widok na jar Seretu. Mamura
Wnętrze:	
4.Odczyszczone częściowo w latach ubiegłych sale, zawalone gruzem i rumowiskiem przy robotach murarskich i rekonstrukcji.	Wszystkie sale odczyszczono zupełnie, rumowiska usunięto, poziom wyrównano całkowicie.
5.Baszta Pd.Pod klatką schodową mieszczą się 2 kondygnacje strzelnicze, całkowicie zasypane do poziomu drogi podzamkowej.	Wnętrze baszty w obrębie sal na planie pod lit."p"i w przedłużeniu wyczyszczone całkowicie przez usunięcie nasypu i dobrano się do głębokości 8 m. odkrywając przejścia do innych strzelnic, znajdujących się w dalszych ubikacjach.
6.Ruiny oficyn naprzeciw bramy: całkowicie zasypane:	Odczyszczono 4 ubikacje do dawnego poziomu.

W Czortkowie, dnia 6 października 1934 r.

Sekretarz:
/F.Jurasek/

Przewodniczący:
/Józef Opacki/

Podolskie
Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze.

Centralny Zarząd w Tarnopolu
gmach Urzędu Wojew.

Konto czek. P. K. O. Warszawa
Nr. 154.714.

Telefon Nr. 23.

16 Oddziałów Powiatowych.

Tarnopol, dnia 4 września 1934

L. 166

Do
Pana Konserwatora
JWPana Dra Zbigniewa Hornunga
we/ L w o w i e
Urząd Wojewódzki.

Zamek czortkowski, którego częściową odbudowę i konserwację zostały włożone znaczniejsze fundusze, w czem subwencje udzielone przez Pana Konserwatora, jest własnością zakonną wzgl. fundacyjną, wydzierżawioną jedynie na kilka lat T-wu, które nie będzie mogło w przyszłości inwestować pieniędzy i pracy w objekt mogący być w każdej chwili odebranym przez właścicieli.

Również starania T-wa o uzyskanie pożyczki z Dyrekcji Funduszu Pracy na odbudowę zamku czortkowskiego mogą być uwieńczone rezultatem tylko w wypadku wykazania się własnością hipoteczną tego objektu.

Z powyższych przyczyn, oraz z uwagi na to, że T-wo daje większą rękojmię należytej konserwacji zamku, zwracamy się z uprzejmą prośbą o poczynienie usilnych kroków w Konsystorzu, w kierunku przekazania własności zamku w formie darowizny na rzecz P.T.T.K..

Sądzimy, że jest to tem łatwiej osiągalne, iż właściciele zamku w myśl obowiązujących przepisów nie mogą go ani sprzedać ani też obrócić na jakiekolwiek cele użytkowe, a więc nie mają żadnej korzyści z posiadania tego objektu, dla nich bezwartościowego.

Zakonnice dysponujące zamkiem czortkowskim zdają sobie sprawę z tej sytuacji, gdyż wyraziły zgodę na darowiznę zamku, uzależniając przeprowadzenie formalności od zezwolenia Konsystorza.

Z poważaniem

Sekretarz:
w/z
/Bachowski/

Prezes:
/T. Kunzek/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 11 WRZ. 1934
L. Ak 2/15 zał. ...
... waga ...

wyp.

Do Zarządu Podolskiego
Tow. Turyst.-Krajoznawczego
w Tarnopolu
Urząd Wojewódzki

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 4. września b. r. L: 166. zawiadamiam, że Konserwator nie jest uprawniony do występowania z prośbą do Rz. Kat. Ordynarjatu Metropolitalnego we Lwowie, ~~[illegible]~~ o ~~[illegible]~~ przekazanie mu zamku Czortkowskiego na rzecz Tow. Turyst.-Krajoznawczego w Tarnopolu. Prośbę taką mogłoby wystosować jedynie Zarząd Towarzystwa, przyczem tut. Oddział Sztuki chętnie poprze ją, ~~[illegible]~~ zdając sobie sprawę, że jedynie w ten sposób można będzie zapewnić stosowną ~~[illegible]~~ ochronę tego zabytku przed zniszczeniem.

We Lwowie dn. 12/IX 1934

Kurt [illegible]

AK. 2-15-34

41

Wyp. II

Pana Dr Zbigniewa Horniczego
Konserwatora Okręg.

w miejscu

Deleguję Pana do Czortkowa, celem skontrolowania ostatnio wykonanych robót przy konserwacji ruin tamt. zamku.

We Lwowie dn. 18/VI 934.

Naczelnik Wydziału

[illegible]

L: Ark. 2/15/34.

Czortków

Konserwacja ruin

Wys.

Do

Zarządu Oddziału Podol.
Tow. Turyst. Krajoznawczego
w Czortkowie
do rąk Pana Prof. Józefa Opackiego

Asygnuję niniejszem kwotę 200 zł (słownie dwieście) tytułem drugiej raty zasiłku na dalszą konserwację ruin tamt. zamku, przyczem zaznacza się, że w pierwszych dniach lipca b.r. przybędzie konserwator na miejsce, aby zapoznać się z ostatnio wykonanemi pracami.

Wyrachowanie z niniejszej subwencji przedłożyć należy do dnia 15. września b.r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną

Wys. II. Na odp. wys. I

1) Panu Wojewodzie
w Tarnopolu

2) Panu Staroście powiatowemu
w Czortkowie

3) Podol. Towarzystwu
Turyst. Krajoznawczego
w Tarnopolu
Urząd Wojewódzki

1–3) przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 18/VI 34

Kons. [illegible]

PODOLSKIE
TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE
CENTRALNY ZARZĄD W TARNOPOLU, (GMACH URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO).

CENTRALNY ZARZĄD W TARNOPOLU
GMACH URZĘDU WOJEW.

KONTO CZEK. P.K.O. WARSZAWA NR. 154.714.

TELEFON NR. 23.

16. ODDZIAŁÓW POWIATOWYCH.

Tarnopol, dnia 27 marca *1934 r.*

L. 41

Do

Pana Konserwatora przy Urzędzie

Wojewódzkim Lwowskim

do rąk JWPana Dr. Hornunga

Lwów

Urząd Wojewódzki.

Podolskie Towarzystwo Turyst.-Krajoznawcze w Tarnopolu przedkładając w załączeniu sprawozdanie z wykonania inwestycyjnych robót na zamku w Czortkowie, prosi uprzejmie o łaskawe przyznanie Oddziałowi w Czortkowie subwencji w kwocie przynajmniej 400 zł., która umożliwiłaby Oddziałowi spłacenie długów zaciągniętych w ciągu roku 1933 na zabezpieczenie i konserwację ruin zamku w Czortkowie.

Przesyłając równocześnie odpis pisma, skierowanego przez Towarzystwo do Ministerstwa Wyzn.Rel.i Ośw.Publ. w sprawie udzielenia subwencji na urządzenie w tym zamku schroniska na 6 osób - Podolskie T-wo Turyst.-Krajoznawcze prosi o łaskawe poparcie jego prośby w powyższej sprawie.

Podolskie T-wo Turyst.-Krajoznawcze zaznacza, że nie posiada obecnie żadnych środków finansowych na jakiekolwiek roboty i wyraża przekonanie, że Pan Konserwator udzieli rychło proszonej subwencji, która usunęłaby grożącą Oddziałowi czortkowskiemu niewypłacalność i ruinę materjalną z powodu prac zabezpieczających i konserwujących zamek czortkowski, prowadzonych dla dobra publicznego.-

3 zał. / sprawozdanie,,----------
odpis pisma do Min.Wyz.Rel.i O.P./

Sekretarz:

/Czekanowski/

Prezes:

/T.Kunzek/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 3 KW. 1934
L. AK 2/15. zał. 2
waga

Ak

Czortków.
Konserwacja ruin zamkowych

Turyst-Krajoznawczego
w Tarnopolu
Urząd Wojewódzki
przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 25/V. 934
Kons. Lf. 24. V

Wp. I

Do Zarządu Oddziału Podol.
Towarzystwa Turyst-Krajoznawczego
w Czortkowie
do rąk Prof. Józefa Opackiego

Asygnuję niniejszem kwotę 200 zł. (dwieście zł.) tytułem zasiłku na konserwację ruin tamtejszego zamku, ~~[illegible]~~ względnie na pokrycie zaległych zobowiązań, zaciągniętych na zabezpieczenie odnośnego objektu. Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji winno być przedłożone tut. Urzędowi do dnia 1. października b. r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną.

Wp. II. Na odp. wp. I.

1) Panu Wojewodzie w Tarnopolu
2) Panu Staroście powiatowemu w Czortkowie
3) Zarządowi Podol. Tow.

M. 2-15-34

Odpis

PODOLSKIE TOWARZYSTWO
TURYSTYCZNO - KRAJOZNACZE
W TARNOPOLU

41

Tarnopol, dnia 27 marca 1934 r.

Do

Ministerstwa Wyznań Religijnych

i Oświecenia Publicznego

WARSZAWA

Przesyłając w załączeniu odpis sprawozdania z wykonania inwestycyjnych prac w zamku czortkowskim, Podolskie Towarzystwo Turystyczno - Krajoznawcze prosi uprzejmie - z uwagi na to, że odbudowane i zrekonstruowane pod nadzorem konserwatora lwowskiego Dr. Hornunga m.i. dwie sale przeznaczone są na schronisko turystyczne - o przyznanie Towarzystwu urządzenia noclegowego na 6 łóżek.

Ponieważ Czortków leży na trakcie turystycznym Stanisławów - Buczacz - Trembowla - Tarnopol i rokrocznie w okresie letnim /wakacyjnym/ gościć musi cały szereg wycieczkowców, uprawiających tak turystykę pieszą jako też wodną /Seret/ zwłaszcza z pośród młodzieży szkolnej, którą nie stać na opłacanie hoteli, przeto użyczenie popercia Ministerstwa w powyższej sprawie przyczyni się do rozwiązania tego trudnego na naszym terenie problemu.

Miejscowy Oddział Towarzystwa w Czortkowie pod przewodnictwem nauczyciela gimnazjum państw. p. J. Opackiego daje pełną gwarancję, że pozostające pod jego zarządem schronisko będzie pod każdym względem celowo wykorzystane, przedewszystkiem jako schronisko szkolne. Pod tym względem jesteśmy/skłonni zastosować się do regulaminu obowiązującego dla schronisk szkolnych.

2 zał. /sprawozdanie i kosztorys, opracowany na podstawie cen miejscowych w Czortkowie/.

Prezes:

Sekretarz:

/T. Kunzek/ wr.

/M. Czeknowski/ wr.

Odpis

Podolskie Towarzystwo
Turystyczno - Krajoznawcze
Oddział w Czortkowie

Sprawozdanie z wykonania inwestycyjnych robót
w zamku czortkowskim w roku 1933.

Prace przeprowadzone przez Oddział Podolskiego Towarzystwa Turyst.-Krajozn.
w Czortkowie.

Uwaga: Liczby określające dane miejsce w ruinach zamku, zaznaczone są na planie zamku /odbitka kalkowa/, przesłanym do Urzędu Kons.we Lwowie w r.1932/.

Stan objektu przed inwestycją:	Realizacja inwest. :
Dziedziniec i miejsce dawnego krużganka arkadowego: pokryte licznemi garbami z rumowisk.	Zniwelowano cały dziedziniec. Po wywiezieniu gruzów wyłoniły się z rumowisk podstawy dawnych kolumn dawnego krużganka arkadowego w ilości 3-ch /fotogr.nr.2/
W otworach okiennych Nr.XVI, XVII. XIX i XXI /między XVIII i XX / brak zupełnie murów od poziomu podłogi do parapetów.	W otworach okiennych Nr.XVI, XVII, XIX i XXI brakujące mury uzupełniono od poziomu podłogi do wysokości parapetów okiennych.
Nad otworami wejściowemi z dziedzińca do sal "n", "p" brak sklepień, wskutego czego zwisające luźnie kamienie i powstałe wskutek tego rysy w murach, groziły ich runięciem.	Mury zabezpieczono przez wykonanie sklepień żelazo betonowych /fot.nr.4 i 5/, ponadto zamurowano i zafugowano szczeliny, oraz zapełniono materjałem kamiennym i cementowym pęknięcia powstałe nad sklepieniami, wskutek rozluźnienia się kamieni w murze.
Sale części pałacowej od strony miasta: "j, h, g, e, f, i, l, m" zasypane gruzami i rumowiskiem na całej powierzchni do wysokości 80 cm./"h, g, e"/, i przeszło 2.50 m. /"m, l, i, f"/.	Wspomniane sale oczyszczono do poziomu dawnej podłogi, gruz wywieziono poza obręb zamku, bądź też podsypano nim przyległą terasę zamkową /fot.nr.6, 7/.
Terasa zamkowa między basztami: pokryta licznemi garbami powstałemi z rumowisk, krawędź od miasta niezabezpieczona. Na krawędzi otwory - ślady dawnej barjery.	Terasę wyrównano przez podsypanie gruzem i piaskiem, Krawędź opatrzono drewnianą barjerą od baszty do baszty /fot.nr.10 i 11/
Baszta niższa /od strony dworca kol./: stanowi najstarszą część zamku, budowana na glinie. Wskutek opadów atmosferycznych glina i zlepiszcze z pomiędzy kamieni zostały wypłukane, wskutek czego powstały liczne szczeliny, rozluźniające mury całej baszty. Ponadto od strony miasta pod dawnym balkonem /nr.XVIII/ wskutek rozluźnienia odpadła część muru	Wśród ciężkich warunków zamurowano całkowicie wyłom nr.XVIII i drobniejsze w górze nad i po bokach okna, zamurowano i zafugowano szczeliny i pęknięcia na wszystkich ścianach baszty. Ponadto zrekonstruowano w tej baszcie dawny otwór strzelniczy /fot.nr.8 i 9/

-/-

Stan objektu przed inwestycją :	Realizacja inwest.:
i powstała znaczna wyrwa, grożąca w najbliższej przyszłości runięciem baszty.	Była to najniebezpieczniejsza część ruin zamkowych. Moment niebezpieczeństwa ujawnił się dopiero przy robotach murarskich. Roboty te prowadzono od podstawy baszty do jej szczytu, posuwając się stopniowo z rusztowaniami w górę. Od góry jak to się normalnie czyni, nie można było przeprowadzać inwestycji wdół, luźnie bowiem tkwiące kamienie w murach, pod ciężarem rusztowania usuwały się, skutkiem czego rusztowanie obniżało się i groziło runięciem oraz niebezpieczeństwem dla pracowników.
Oczyszczone w r. 1932 sale "ł, k" posiadają zupełnie dobrze zachowane ściany, brak tylko sklepień.	Sale te wybrano do ich rekonstrukcji wzgl. odnowienia. Obie sale o wymiarach: 6 x 2.85 i 4.75 zasklepiono cegłą nową /pół - łuk/ według pozostałych śladów dawnego sklepienia. Dla uniknięcia przemakania sufitów od zewnątrz z jednej, oraz zachowania dotychczasowego charakteru ruin z drugiej strony, sklepienie przysypano gruzem i piaskiem, poczem zalano cementem. W ten sposób powstały nad sklepieniami 2 platformy betonowe o małym spadku na wodę z lekko wystającym okapem, w którym wyżłobiono rowek ściekowo - odpływowy. Otwory okienny i drzwiowe: Wszystkie futryny dębowe, reszta materjał miękki. a/ od strony dziedzińca: w otwór do sali "ł" wmurowano okno dwuskrzydłowe podwójne. Do sali "k" drzwi jednoskrzydłowe. Obie sale połączone drzwiami jednoskrzydłowemi. b/ od strony miasta: otwór w sali "ł" zamurowano cienką ścianą. W ten sposób uzyskano dużą wnękę, w której urządzono pracownię i ciemnię fotograficzną. Wnękę zaopatrzono dwuskrzydłowemi dzwiami. Otwór drzwiowy w sali "k" podmurowano prowizoryczną pół-ścianką i zaopatrzono w dwuskrzydłowe podwójne okno. Przy przyszłej rekonstrukcji sali "l" i "m" - ściankę i okno zniesie się, zaś w otwór wmuruje się oszklone drzwi. Wszystkie okna i drzwi odtworzono na podstawie zachowanych drzwi i okien w starym klasztorze O.O. Dominikenów w Czortkowie, budowanym w tym samym czasie, jak zamek. Drzwi i okna zamalowano na kolor kamienia /przystosowano do wyglądu murów/. Ponadto w sali "ł" odtworzono dawny kominek,

-/-

stan objektu przed inwestycją:	realizacja inwest.
	zaś w sali "k" wystawiono piec kamyczkowy. Po wyprawieniu sklepień i ścian, oraz zainstalowaniu krytych przewodów elektr. sporządzono w obu salach podłogi /fot.12,13,14./ Przeznaczenie sal: Sala "ł" przeznaczona na lokal urzędowy Oddziału Podolskiego Tow. Turyst.-Krajozn., magazyn muzealny i pracownię fotograficzną, zaś "k" w okresie zimowym na posiedzenia i czytelnię, w letnim na schronisko noclegowe na 6 łóżek.
dziedziniec:	środkową część dziedzińca /terasa II-ga rejon dawnej wozowni/ zasadzono 32 ozdobnemi drzewkami.

W Czortkowie, dnia 27 listopada 1933 r.

Za Zarząd:

Sekretarz:

Ferdynand Jurasek wr.

Prezes:

Józef Opacki wr.

W Czortkowie, dnia 22 stycznia 1934 r.

46

Podolskie Towarzystwo
Turystyczno-Krakoznawcze
Oddział w Czortkowie.

L:2/34.

W sprawie dalszej konserwacji
ruin zamkowych.

D o

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o
Oddział Sztuki
we Lwowie.

W związku z pismem z dnia 11 stycznia 1934 r. L:AK.2/97/33 Zarząd Oddziału PTTK w Czortkowie zawiadamia, że z chwilą nastania wiosny zamierza wszcząć dalsze prace w kierunku konserwacji zamku czortkowskiego. W szczególności na plan najbliższych robót wysuwa się odczyszczenie ziemne części Pd Wsch./dawne pokoje służby-między basztą trójkątną i właściwą częścią pałacową/, zniwelowanie części dawnej wozowni/na środku zamku/ i po odszukaniu odczyszczenie tam studni dawnej, której brak daje się przy robotach murarskich wybitnie odczuwać. Ponadto odnowienie dalszych 3-ch salek obok już odnowionych.

Zaznacza się, że roboty te rozpocznie się dopiero w miarę uzyskania na ten cel funduszów.

Za Zarząd:

Podolskie Towarzystwo ODDZIAŁ w Czortkowie. Turystyczno - Krajoznawcze

Sekretarz:
Jurasek
/Ferd. Jurasek/

Prezes:
/Józef Opacki/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 STCZ. 1934
L: AK 2/15. zał ..... wag. .....

a/a

29. I. 34

AA. 2 - 94 - 33

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

L: 79./33.

W Czortkowie, dnia 29 listopada 1933. 75



D o

Pana Konserwatora-przy Urzędzie Wojewódzkim

we

L w o w i e .

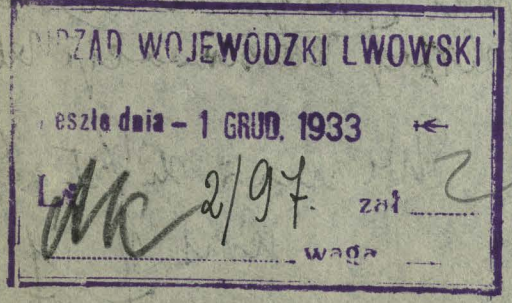
Zarząd Oddziału PTTK w Czortkowie przesyła w załączeniu sprawozdanie z dokonanych robót inwestycyjnych i konserwatorskich w ruinach zamku czortkowskiego z nadmienieniem, że dla dokładniejszego orjentowania się w znakowaniu poszczególnych miejsc ma służyć przesłany w ub.roku plan ruin zamku w Czortkowie.

Ponadto sprawozdanie pisane uzupełnia się kolekcją zdjęć fotograficznych.

Za Zarząd:

Sekretarz:
Ferdynand Jurasek
/Ferdynand Jurasek/

Prezes:
/Józef Opacki/



Wp.

Do Zarządu Oddziału Podol.
Tow. Turyst.-Krajoznawczego
w Czortkowie
do rąk Prof.
Józefa Opackiego

W wyniku z pisma tamt.
z dnia 29. listopada 1933 r.
L: 79. przyjmuję do
zatwierdzającej wiadomości
nadesłane wyrachowanie
z udzielonych subwencyj
w łącznej kwocie 800 zł.
na ~~konserwację~~ zabezpieczenie ruin
zamkowych w Czortkowie.
Równocześnie upraszam
o ~~[illegible]~~ doniesienie
tut. Oddziałowi Sztuki
jakie roboty ~~[illegible]~~ zamierza
~~[illegible]~~ Towarzystwo w bieżącym
roku przeprowadzić ~~[illegible]~~
przy dalszej konserwacji zabytków

We Lwowie dn. 11/I 1934.

Kons. [illegible]

f. 10. I

L: AK 2/97/33.

Czortków

Zasiłek na konserwację ruin zamkowych

Wp. I.

Do

Zarządu Oddziału Podol.
Tow. Turyst.-Krajoznawczego

w Czortkowie

do rąk Pana prof. Józefa
Opackiego.

Asygnuję niniejszem dalszą ratę zasiłku w kwocie 400 zł. (czterysta zł.) na konserwację ruin zamkowych, przyczem odnośne roboty winny być ~~rozpoczęte~~ wykonane przed nadejściem zimy.

Sprawozdanie z użycia ~~odnośn~~ niniejszej subwencji przedłożyć należy tut. Urzędowi do dnia 1. stycznia 1934 r. z dołączeniem rachunków na kwotę wyżej podaną.

Wp. II. na odp. wyp. I

AK. 2-97-33

1) Panu Wojewodzie
v Tarnopolu
2/ Panu Starostwu powiatowemu
w Czortkowie

ad 1-2.
Wszystkim do wiadomości.

We Lwowie dn. 18/IX 1933.r.

Kons. L.f. 18.IX

L: AK. 2/97./33.

49

Wp.

Do Zarządu Oddziału Tow. Podolskiego Turystyczno-Krajoznawczego w Czortkowie do rąk prof. Józefa Opackiego

Upraszam o możliwie rychłe doniesienie tut. Urzędowi czy roboty około konserwacji zagrożonego narożnika tamtejszego zamku zostały przeprowadzone.

We Lwowie dn. 27/XI 933

Konserw. L. A. 27.XI.

AK. 2 - 97 - 33

L: AR 2/97/B.

Wp.

Do

~~Wielebnego~~ Zarządu
Oddziału Podol. Towarzystwa
Turystyczno-Krajoznawczego
w Czortkowie
do rąk prof. Józefa Opackiego

Asygnuję niniejszem kwotę
~~[illegible]~~ 300 zł. / trzysta /
tytułem dalszej subwencji, na
konserwację ruin zamkowych
w Czortkowie, w szczególności
zaś na zabezpieczenie zagro-
żonego narożnika baszty, który
winien być o ile możności
jak najrychlej podmurowany,
~~[illegible]~~ poczem pęknięcia murów
należy wyfugować.
Równocześnie upraszam o
podjęcie w porze zimowej
stosownej akcji społecznej
na miejscowym terenie
na rzecz ratowania od
zagłady cennych ruin tamtejszych

Wygotowano czek pk. ~~pl.~~ P. K. O.
~~B. P. z~~ dnia 30/8 1933 Nr. 29
S. 105 Rach. podjęto i przechowano.

Ks. Nr. 71/6

i zorganizowanie pewnych imprez, dochodowych, mogących zasilić fundusze, potrzebne do wykonania ~~potrzebnych~~ odnośnych robót. ~~Tego rodzaju podobnie jak to miało miejsce~~ Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy tut. Oddziałowi Sztuki do dnia 30 marca 1934. z dołączeniem rachunków na kwotę wyżej podaną.

Wp. II. Na odp. wyp. I.

1) Panu Starościcie powiatowemu w Czortkowie

2) Panu Wojewodzie w Tarnopolu

ad 1-2

Przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 21/VIII 933.

Kons. L. f. 21.VIII

Odr.

Oddziałowi Budżet Gosp. w miejscu z prośbą o asygnowanie i wysłanie kwoty 300 zł z. ~~Xa~~

We Lwowie dn. 21. VIII 933.

[illegible]

25/8

Wygotowano czek pk. pl. P.K.O.
B.P. z dnia ..../.... 193.... Nr. ....
S. ..... Rach. podjęto i przechowano.

AK. 2-97-33

Zestawienie

wydatków poczynionych w r 1933 celem rekonstrukcji Zamku

1)	Wykopy ziemne	252 zł 80 gr.
2)	Roboty murarskie	478 " 50 "
3)	Roboty stolarskie	236 " 30 "
4)	Instalacja świetlna	83 " 00 "
5)	Wapno i cement	311 " 55 "
6)	Suter	20 " 00 "
7)	Materjały żelazne	61 " 58 "
8)	Materjały drzewne	85 " 00 "
9)	Cegła	135 " 00 "
10)	Fryzy	30 " 00 "
11)	Dostawy materjałów	12 " 50 "
	Razem	1706 zł 23 gr

Podolskie Towarzystwo ODDZIAŁ w Czortkowie. Turystyczno - Krajoznawcze

Czortków dnia 27 listopada 1933

Mroczeck

Kierownik

Zestawienie rachunków.

25.—	zł
60.—	"
16.50	"
61.60	"
88.50	"
8.—	"
43.—	"
71.50	"
63.—	"
55.50	"
88.—	"
71.80	"
123.50	"
26.50	"
Razem	802.40 zł

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

M. LANDE
SKŁAD WAPNA GIPSU
CZORTKÓW ul. Szewska 202.

L: 44/R

54

Czortków dnia 12/VIII 1933

Nr. 12.

Rachunek

dla Tow. Turyst. Krajozn. w Czortkowie
do restauracji ruin zamkowych

		Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia	Cena	Kwota	
Za	1/2	m³ wapna gasz.		12	zł
"	100	kg cementu		11	"
		za dostawę		2	"
		razem		25	zł
		(słownie) dwadzieścia pięć			
		złotych			
		otrzymałem			

Towar wysłano na rachunek i ryzyko zamawiającego.

Reklamacje mogą być uwzględnione tylko do 3 dni po otrzymaniu towaru.

10 GROSZY 10
OPŁATA STEMPLOWA

Mieczysław Lande

M. LANDE
SKŁAD WAPNA GIPSU
CZORTKÓW ul. Szewska 202.

otrzymałem Cz. 21/VIII 933

Sprawdziłem do wypłaty
dn. 12/8 933. Inż. Baranowski

L: 46/R.

55

Lista płacy

za roboty ziemne przy odczyszczaniu ruin zamku w Czortkowie od 15 lipca do 19 sierpnia 1933

Kazimierz Sztajner 30 dni po 2 zł - 60 zł.

Sprawdziłem na kwotę 60 zł tj: sześćdziesiąt zł.

Czortków dn. 2 września 1933.

Kwotę 60 złotych otrzymałem

Sztajner Kazimierz

Jm. Baranowski

913·86
299 50
1213 36

L: 47/R Roboty murarskie 56

Pomocnicy murarscy w zamku

Jan Kosowicz 4 dni 7, 8, 9 11, wrz po 2 zł . 4 = 8
Władysław Krucik 3 dni 7, 9, 11 wrz po 2 zł . 3 = 6
Drażnioski 9 wrz 1 fura szutru do betonu 2 zł 50 gr
16 zł 50 gr

Słownie szesnaście złotych 50 gr.

Sprawdziłem do wypłaty
dn. 12/IX 933. Jan Kowalski

Otrzymałem
Jan Kosowicz.
Władysław Kruć.
Otrzymałem.
Maksym Drażnowski

M. LANDE
SKŁAD WAPNA I GIPSU
CZORTKÓW, ul. Szewska 202.

L: 49/R

57

Czortków dnia 16/IX 1933

Rachunek

Nr. 17

dla Towarz. Turyst. Krajozn.
w Czortkowie

		Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia	Cena	Kwota	
Za	1½	m³ wapna gaszon.		~~42~~ 40	zł
"	200	kg cementu		21	"
		za dostawę		–	60
		razem.		~~63.~~	~~60~~
(słownie)		sześćdziesiąt ~~trzy~~ jeden		61.	60
		złotych 60/100 gr.			
		otrzymałem.			

Towar wysłano na rachunek i ryzyko zamawiającego.

Reklamacje mogą być uwzględnione tylko do 3 dni po otrzymaniu towaru.

20 GROSZY 20
OPŁATA STEMPLOWA

Chciej Lande

M. LANDE
SKŁAD WAPNA I GIPSU
CZORTKÓW, ul. Szewska 202.

Maksymiljan użyty do robót murarskich w zamku
Sprawdziłem do wypłaty
dn. 16/IX 1933 Jn. Baranowski

L: 52/R

58

Roboty murarskie i zamku

Roboty murarskie

Matwijewicz ~~Antoni~~ Otton 6 dni

tj. 29, 30 ½ sierpnia 9, 11, 20, 21, wrz po (5 zł . 6½ = 32 zł 50 gr

Matwijewicz Tadeusz 6 dni

tj 7, 8, 9, 11, 20 21 wrz po (4 zł . 6 = 24 zł

Kaszczyszyn Teodor 2 dni tj 20, 21, wrz 2 zł . 2 = 4 zł

Janina Kostkówna 4 dni tj 7, 8, 9, 11, wrz (1.5 4 6 zł

Jan Kostka w pracy murarskiej i składaniu

kamieni 11 dni tj 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 20, 21, wrz 2.0 11 22)

88 50 zł

słownie osiemdziesiąt osiem zł. 50 gr.

Czortków dn. 23.IX 933

Sprawdził do wypłaty

Jan Baranicki

Otrzymałem 24 zł

J. Matwijewicz

Otrzymałem 22 zł

Kostka

Otrzymałem

Teodor Kaszczyszyn

otrzymałem 6 zł Kostkiewna

otrzymałem 32 zł Mikuszewa Olga

L. 58/R Roboty ziemne o Zamku

59

Jan Kostka za dn. 27, 28, 29 i 30 4 dni 2 zł 8 zł

słownie ośm złotych

Czortków dn. 30/IX 933

Sprawdził dowód
mi Baranicy

otrzymałem

Kostka

700·00
394 38
305 62

877 73
399 50
1277 23

913·86
305 62
1219 48

L: 57/R

Robotnicy murarscy i Zaucka

Tydzień od 25 do 30/9. 933. 60

27 28, 29, 30

Otton Matuijewicz 3 dni po 5 zł. = 15 zł.

Tadeusz Matuijewicz 4 " " 4 " = 16 zł

Jan Sawaryn 3 " " 2 " = 6 zł

Józef Zając 3 " " 2 " = 6 zł

Razem 43 zł.

Otrzymałem 15 zł
Otton Matuij

Otrzymałem 16 zł.
Matuijewicz

Zając Józef

Sprawdziłem dobry pocztą
dn. 30/IX 933 Jan Sawaryn

Sawaryn Jan.

L: 68/R

61

Roboty murarskie w Zamku.

Tydzień od 2/X do 7/X 933

	2	3	4	5	6	7	Dziennie zł.	gr.	Razem		
Otton Maturijewicz	1	1	1	½	1	1	5	-	27	50	Maturijewicz Otton
Tadeusz Maturijewicz	1	1	1	½	1	1	4	-	22	-	
Jan Sawaryn	1	1	1	½	1	1	2	-	11	-	Jan Sawaryn
Józef Zając	1	1	1	½	1	1	2	-	11	-	Józef Zając
									71 zł.	50 gr.	T. Maturijewicz

Sprawdziłem do wypłaty
dn. 7/X 933 Jm. Sawaryn

Krzymał

L. 69/R

Lista płatnicza

robót murarskich w Zamku.

Tydzień od 9 do 14/X. 1933

	9	10	11	12	13	14	dziennie	razem
Antoni Matuszewicz	1	-	1	1	1	1	5 zł.	25 -
Tadeusz Matuszewicz	1	-	-	1	1	1	4 "	16 -
Jan Sawaryn	1	-	1	1	1	1	2 "	10 -
Józef Zajączkowski	1	-	1	1	1	1	2	10 -
Jan Krosnowski	-	-	-	-	-	1	2	2 -
								63 zł. -

Otrzymał.

Antoni Matuszewicz
Tadeusz Matuszewicz
Jan Sawaryn
Józef Zajączkowski
Jan Krosnowski

Sprawdzono do wypłaty

dn. 14/X 933 [illegible]

HANDEL WAPNA GIPSU
SAMUEL OHRINGER
CZORTKOW

L: 70/R

63

Rachunek

Dla
P.P. Pwa Turystyczno Krajoznawczego
w Czortkowie

Za 500 kg Wapna po 6.50 gr = zł 32.50
" 4. worki Cementu 5.25 " = " 21.00
dostawa powyższego materjału " 2.00

Razem zł 55.50
(słownie) pięćdziesiąt pięć złotych 50/100
Otrzymałem

Czdnia 25/9 933.

HANDEL WAPNA GIPSU
SAMUEL OHRINGER
CZORTKOW



HANDEL WAPNA GIPSU
SAMUEL OHRINGER
CZORTKOW.

Sprawdziłem do wypłaty
dn. 25/9 933 [illegible]



L: 41/R.

64

Król

za 88 zł. słownie osiemdziesiąt osiem złotych które otrzymałem z Kasy Oddziału Podolskiego Tow. Krajowego za roboty przy kopaniu i wywożeniu ziemi w Zamku w Czortkowie. Wylosa 176 m³ po 50 gr.

Czortków dn. 5. sierpnia 933

Sprawdziłem do wypłaty

dn. 5/VIII 933 Jan Baranicz —

Jan Kostka

88
176

L. 81/R

65



20 GROSZY 20

OPŁATA STEMPLOWA

933.

Rachunek

za wykopanie i wywiezienie ziemi przy oczyszczaniu ruin zamku w Czortkowie według obliczenia 143.6 m³ liczone po 0.5 zł 71 zł. 80 gr. słownie siedmdziesiąt jeden złotych 80 gr.

Czortków dn. 16. X 933.

Roboty obliczyłem i sprawdzam do wypłaty dn. 16/X 933. Jn. Sarnicki

otrzymałem

Jan Kostka

M. LANDE
SKŁAD WAPNA i GIPSU
CZORTKÓW, ul. Szewska 202.

L: 80/R

66

Czortków dnia 18/X 1933

Nr. 19

Rachunek

dla robót murarskich w Zamku

		Płatny i zaskarżalny w miejscu wystawienia	Cena	Kwota zł	Kwota
Za	4½ m³	wapna gasz. a	~~24~~ 18	~~108~~ 81	–
"	300 kg	cementu a	16.50	31	50
"	200 "	gipsu a	5.50	11	00
		razem		150.	50
(słownie)		stopięćdziesiąt złotych 50/00 gr		123	50

Materjał odebrałem
dłużn Matwijewicz

zapłacono

Alcież Lande

M. LANDE
SKŁAD WAPNA i GIPSU
CZORTKÓW, ul. Szewska 202.

30 GROSZY 30
OPŁATA STEMPLOWA

Sprawdziłem do wypłaty
dn. 19/X 933
Jan Baranicz

Towar wysłano na rachunek i ryzyko zamawiającego.

Reklamacje mogą być uwzględnione tylko do 3 dni po otrzymaniu towaru.

L: 45/R.

67

Lista płacy

robotników zajętych przy robotach w zamku w miesiącu sierpniu - 1933.

1. Tadeusz Matwijewicz murarz	28, 29, 30	3 dn po 4 zł.	--	12.0 zł
2. Władysław Michałków	- 29 30/2	1½ dn 2 zł.		3 zł.
3. Jan Kostka	28, 29. 30.	3 -	2.5	7.50
4. Janina Kostka	28 29	2 -	2.0	4.0
				26.5 zł.

słownie dwadzieścia sześć zł.

Poszczególnienie robót:

Zamurowano otwory na głowie brama - i wykonano sklepienie betonowe nad wejściem do drugiej bunty

Czortków dn. 2/IX 933.

Sprawdził inż. Baranieński

Otrzymałem
T. Matwijewicz

Jan Kostka

otrzymałem 4 zł

Kostkówna Janina
otrzymałem 3 zł.

Wł. Michałkówny

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 29 listopada 1933. 68

L: 65 /33.

D o

Pana Konserwatora przy Urzędzie Wojewódzkim

we

L w o w i e .

W związku z otrzymanemi przez tut. Oddział subwencjami na konserwację ruin tut. zamku:

a/ tamt. pismo z dnia 23/XI 1932 nr AK. 2/19/32 na kwotę 100 zł
b/ " " " " 24/8 1933 " AK. 2/97/33 na " 300 zł
c/ " " " " 18/9 1933 " AK. 2/97/33 na " 400 zł

razem..... 800 zł

Zarząd Oddziału P.T.T.K. w Czortkowie przesyła w załączeniu oryginalne rachunki rozchodowe w związku z przeprowadzonemi inwestycjami w zamku w 1933 r. w obrębie 800 złotych.

Równocześnie Zarząd nadmienia, że powyższa subwencja była tylko częścią gotówki, jaką Zarząd włożył w prace konserwatorskie, ogółem koszty inwestycji w roku bież. wyniosły jak wykazuje zestawienie liczbowe prac 1706.23 złotych, z których koszty w wysokości 906.23 zł, pokrył Zarząd z własnych funduszów.

Wskutek całkowitego wyczerpania funduszów, Zarząd zaciągnął jeszcze dług w wysokości 200 zł na wykończenie odnowionych sal.

W związku z powyższem Zarząd bardzo uprzejmie dziękuje za dotychczasową opiekę materjalną i przekazane subwencje, równocześnie prosi o łaskawe dalsze asygnowanie subwencyj, o ile możności na pokrycie małej części robót dotychczasowych, gdyż brak gotówki uniemożliwia poprowadzenie pracy w czasie zimy, jaką Zarząd nakreślił-

Równocześnie załącza się zestawienie ogólne kosztów jakie Zarząd poniósł przy konserwacji zamku w roku 1933.

Za Zarząd:



Sekretarz:

/Ferdynand Jurasek/

Prezes:

/Józef Opacki/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 1 GRUD. 1933
L. zał. pkt 2
waga

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

69

Sprawozdanie z wykonania inwestycyjnych robót w zamku czortkowskim w roku 1933.

Prace przeprowadzone przez Oddział Podolskiego Towarzystwa Turyst.-Krajozn. w Czortkowie.

Uwaga: Liczby określające dane miejsce w ruinach zamku, zaznaczone są na planie zamku /odbitka kalkowa/ przesłanym do Urzędu Kons. we Lwowie w r. 1932./

stan objektu przed inwestycją:	Realizacja inwest.:
Dziedziniec i miejsce dawnego krużganka arkadowego: pokryte licznemi garbami, z rumowisk.	Zniwelowano cały dziedziniec. Po wywiezieniu gruzów wyłoniły się z rumowisk podstawy dawnych kolumn dawnego kruzganka arkadowego w ilości 3-ch. /fotogr. nr. 2./
W otworach okiennych nr. XVI, XVII, XIX i XXI /między XVIII i XX/ brak zupełnie murów od poziomu podłogi do parapetów.	W otworach okiennych Nr. XVI, XVII, XIX i XXI brakujące mury uzupełniono od poziomu podłogi do wysokości parapetów okiennych.
Nad otworami wejściowemi z dziedzińca do sal "n", "p" brak sklepień, wskutek czego zwisające luźnie kamienie i powstałe wskutek tego rysy w murach, groziły ich runięciem.	Mury zabezpieczono przez wykonanie sklepień zelazo-betonowych /fot. nr. 4 i 5/ ponadto zamurowano i zafugowano szczeliny, oraz zapełniono materjałem kamiennym i cementowym pęknięcia powstałe nad sklepieniami, wskutek rozluźnienia się kamieni w murze.
Sale części pałacowej od strony miasta: "j, h, g, e, f, i, l, m" zasypane gruzami i rumowiskiem na całej powierzchni do wysokości 80 cm /"h, g, e"/, i przeszło 2.5o m /"m, l, i, f"/.	Wspomniane sale oczyszczono do poziomu dawnej podłogi, gruz wywieziono poza obręb zamku, bądź też podsypano nim przyległą terasę zamkową /fot. nr. 6, 7/.
Terasa zamkowa między basztami: pokryta licznemi garbami powstałemi z rumowisk, krawędź od miasta niezabezpieczona. Na krawędzi otwory-ślady dawnej barjery.	Terasę wyrównano przez podsypanie gruzem i piaskiem. Krawędź opatrzono drewnianą barjerą od baszty do baszty /fot. nr. 6, 7/ fot. 11., 10,
Baszta niższa /od strony dworca kol/: stanowi najstarszą część zamku, budowana na glinie. Wskutek opadów atmosferycznych glina i zlepiszcze z pomiędzy kamieni zostały wypłukane, wskutek czego powstały liczne liczne szczeliny, rozluźniające mury całej baszty. Ponadto od strony miasta pod dawnym balkonem /nr. XVIII/ wskutek rozluźnienia odpadła część muru	Wśród ciężkich warunków zamurowano całkowicie wyłom nr. XVIII i drobniejsze w górze nad i po bokach okna, zamurowano i zafugowano szczeliny i pęknięcia na wszystkich ścianach baszty. Ponadto zreakonstruowano w tej baszcie dawny otwór strzelniczy. /fot. nr. 8, 9

stan objektu przed inwestycją:	Realizacja inwest:
i powstała znaczna wyrwa, grożąca w najbliższej przyszłości runięciem baszty.	Była to najniebezpieczniejsza część ruin zamkowych, Moment niebezpieczeństwa ujawnił się dopiero przy robotach murarskich. Roboty te prowadzono od podstawy baszty do jej szczytu, posuwając się stopniowo z rusztowaniami w górę. Od góry jak to się normalnie czyni, nie można było przeprowadzać inwestycji wdół, luźnie bowiem tkwiące kamienie w murach, pod ciężarem rusztowania usuwały się, skutkiem czego rusztowanie obniżało się i groziło runięciem oraz niebezpieczeństwem dla pracowników.
Oczyszczone w r.1932 sale "ł k" posiadają zupełnie dobrze zachowane ściany, brak tylko sklepień.	Sale te wybrano do ich rekonstrukcji wzgl. odnowienia. Obie sale o wymiarach: 6 x 8.55 x 4.75 zasklepiono cegłą nową /pół-łuk/ według pozostałych śladów dawnego sklepienia. Dla uniknięcia przemakania sufitów od zewnątrz z jednej, oraz zachowania dotychczasowego charakteru ruin z drugiej strony, sklepienia przysypano gruzem i piaskiem, poczem zalano cementem. W ten sposób powstały nad sklepieniami 2 platformy betonowe o małym spadku na wodę z lekko wystającym okapem, w którym wyżłobiono rowek ściekowo-odpływowy.

Otwory okienne i drzwiowe:

Wszystkie futryny dębowe, reszta materjał miękki.

a/ od strony dziedzińca:
w otwór do sali "ł" wmurowano okno dwuskrzydłowe podwójne. Do sali "k" drzwi jednoskrzydłowe.

Obie sale połączone drzwiami jednoskrzydłowemi.

b/. od strony miasta:
otwór w sali "ł" zamurowano cienką ścianą W ten sposób uzyskano dużą wnękę, w której urządzono pracownię i ciemnię fotograficzną. Wnęka zaopatrzono dwuskrzydłowemi drzwiami.

Otwór drzwiowy w sali "k" podmurowano prowizoryczną pół-ścianką i zaopatrzono w dwuskrzydłowe podwójne okno. Przy przyszłej rekonstrukcji sali "l" i "m" - ściankę i okno zniesie się, zaś w otwór wmuruje się oszklone drzwi.

Wszystkie okna i drzwi odtworzono na podstawie zachowanych drzwi i okien w starym klasztorze OO. Dominikanów w Czortkowie, budowanym w tym samym czasie, jak zamek.

Drzwi i okna zamalowano na kolor kamienia/przystosowano do wyglądu murów/.

Stan objektu przed inwestycją:	Realizacja inwest.:
	Ponadto w sali "1" odtworzono dawny kominek, zaś w sali "k" wystawiono piec kamyczkowy. Po wyprawieniu sklepień i ścian, oraz zainstalowaniu krytych przewodów elektr. sporządzono w obu salach podłogi: fot: 12, 13, 14) Przeznaczenie sal: Sala "1" przeznaczona na lokal urzędowy Oddziału Podolskiego Towarzystwa Turystyczno-krajoznawczego, magazyn muzealny i pracownię fotograficzną, zaś "k" w okresie zimowym na posiedzenia i czytelnię, w letnim na schronisko noclegowe na 6 łóżek.
dziedziniec:	środkową część dziedzińca/terasa II-ga rejon dawnej wozowni/ zasadzono 32 ozdobnemi drzewkami.

W Czortkowie, dnia 27 listopada 1933 r.

Za Zarząd:

Sekretarz:

/Ferdynand Jurasek/

Prezes:

/Józef Opacki/

Konserwacja ruin zamku w Czortkowie.



Fot. 1. Brama wjazdowa wmurowana w r. 1932. w miejsce dawnego wyłomu. Nad bramą żel.-bet. sklepienie.



Fot. 2. Na lewo - dziedziniec zamkowy - splantowany w r. 1933. W dali białe plamki - odkopane podstawy kolumn arkadowego krużganka. Na prawo w głębi za nasypem - brama wjazdowa.



Fot. 3. W środku między narożnikiem obronnym (na prawo) a wysokiemi ruinami (na lewo) wyniesiono w r. 1932. mur 10 m. dł. - zaś 8 m. wys. w miejsce wyłomu. —



Fot. 4. Zabezpieczenie nad wejściem: zwisający mur sklepieniem żel.-bet. Szczeliny zamurowano. (Fragment z okresu wysychania sklepienia).



Fot. 5. Podobnie jak na fot. 4., różnica w groźnem zarysowaniu muru. Po stężeniu wstawionego sklepienia, wyrwę i szczeliny zamurowano. —



Fot. 6. Sala zasypana rumowiskiem — w czasie odczyszczania. Gruzy na wysokość 2·50 m.



Fot. 7. Sala z fot. 6 — odczyszczona. —



Fot. 9. Baszta z fot. 8 — naprawiona. Białe plamy — ślady prac murarskich. Na prawo zrekonstruowana strzelnica. —



Fot. 8. Baszta zamkowa od strony dworca kolej. Prace inwest. w zaczątku. Widać pod oknem biały wyłom zamurowany, poniżej szczeliny i liczne wyłomy, oraz na prawo od okna zniszczony otwór strzelniczy.



Fot. 10. Widok na terasę zamkową. Wzdłuż krawędzi barjera drewniana. (zdjęcie od ulicy).



Fot. 11.
Widok na terasę zamkową z ruin zamkowych. Terasa wyrównana i podsypana.—



Fot. 12.
Widok z dziedzińca zamkowego na okno i drzwi (otwory) sal odnowionych (prace początkowe).



Fot. 13.
Widok na odnowioną część jak z fot. 12. —. Okno i drzwi smurowane.—



Fot. 14.
Widok z dziedzińca na frontową część zamku. Na lewo część zamku odnowiona (okno i drzwi). Na prawo 3 otwory prowadzące do trzech sal, które w r. 1934 zamierza się odnowić. — W ten sposób odnowi się środkową część parteru.—



Fot. 15. Wykopany z głębokości 1·20 m obok muru obronnego (od przeciwnej strony miasta) w czasie wydobywania piasku z żyły piaskowej - prowadzącej przez zamek - kościec ludzki.
Złożono go do skrzyni i zakopano na tem samem miejscu.—

/: fot. J. Opacki :/

Podolskie Towarzystwo
TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZE
ODDZIAŁ w CZORTKOWIE

W Czortkowie, dnia 30 listopada 1933.

74

L:83/33.

W sprawie konserwacji
zamku w Czortkowie.

D o

Urzędu Wojewódzkiego-Oddział Kultury i Sztuki

we Lwowie.

W odpowiedzi na pismo z dnia 27 bm.L:AK 2/97/33 Zarząd tut.Oddziału PTTK zawiadamia, że zagrożony narożnik tut.zamku został ocalony przez zamurowanie wyłomu i zafugowanie szczelin i pęknięć.

Szczegółowe sprawozdanie w tej sprawie wraz ze zdjęciami fotograficznemi zostało przesłane Oddziałowi K.i Szt.we Lwowie przez nas w dniu wczorajszym.

Za Zarząd:

Sekretarz:
Jurasek
/F.Jurasek/

Podolskie Towarzystwo
ODDZIAŁ
w
Czortkowie.
Turystyczno - Krajoznawcze

Przewodniczący:
Józef Opacki
/Józef Opacki/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

eszło dnia – 1 GRUD. 1933

do dk 2/97 zał. .....

waga .....

10. I 34

УК-31

арк 78-146

(3)

78

L. Ark 2/17/34.

Tarnopol.
„Nowy Zamek"
dochodzenia
komisyjne.

Wp.

Do

Tymcz. Wydziału Samorządowego
w likwidacji
we Lwowie
Plac Smolki

Powołując się na pismo tamt.
z dnia 11. Kwietnia 1933. Lw. 3839/F
w sprawie Komisji mającej na
celu zbadanie budynku,
zwanego „Nowym Zamkiem"
albo „Zamkiem Sobieskiego" w Tarnopolu
w której Konserwator nie mógł
wziąć udziału z powodu
wyjazdu na urlop, upraszam
o udzielenie odpisu proto-
kołu odnośnych dochodzeń
komisyjnych oraz o powiado-
mienie tut. Oddziału Sztuki
o obecnym stanie sprawy.

We Lwowie dn. 17/II 34
Kons. [illegible]

11/2 - 17 - 34

78

TOWARZYSTWO OPIEKI
NAD ZABYTKAMI SZTUKI I KULTURY
we Lwowie.

We Lwowie, dnia 19. stycznia 1934

ul: Nabielaka L:29:I.p.

Do

L: 5/34

Urzędu Wojewódzkiego

Wydział Sztuki i Kultury

we L w o w i e

ul Czarneckiego .

Przy niniejszem przysyłamy odpis naszego pisma do Tymczaso wego Wydziału Samorządowego w likwidacji w odpowiedzi na pismo Okręgowego Urzędu Budownictwa Wojskowego Nr VI. z dnia 26. października 1933 r. Nr 85o.12/Z.N.a., - z uprzejmą prośbą o poparcie naszego stanowiska i wykorzystanie prerogatyw wynikających z ustawy o ochronie zabytków z dnia 6.III. 1928 r. Dz.U.R.P. Nr 29. poz. 265.

Za Wydział Towarzystwa

Opieki nad Zabytkami Sztuki i Kultury

we Lwowie

Sekretarz

TOWARZYSTWO OPIEKI
NAD ZABYTKAMI SZTUKI i KULTURY
we Lwowie.

Przewodniczący

Prof. Dr. Zubrz

1 załącznik

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 STCZ. 1934
L: Al 2/17 zał 1

TOWARZYSTWO OPIEKI
NAD ZABYTKAMI SZTUKI i KULTURY
we Lwowie.

we Lwowie, dnia 19/I.1934.

L: 3/34.

Do

Tymczasowego Wydziału Samorządowego
w likwidacji

Departament Fundacyjny

we Lwowie

Gmach Urzędu Wojewódzkiego.

W Tarnopolu w stronie zachodniej miasta, położony na wysokiem oszkarpowanem wzniesieniu-nad stawem- stoi gmach, nazwany dziś "Zamkiem" Nowym,- gdyż przytyka bezpośrednio do starego zamku, założonego przez hetmana W.Kor.Jana Tarnowskiego, późniejszej własności Zamojskich, Koniecpolskich, Sobieskich, Potockich itd.,- oddzielony dziś od właściwego dziedzińca zamkowego budynkami gospodarczymi i szopami oraz niewielkiem podwórzem od strony południowej.

Gmach ten wybudowany na pozostałych murach dawnej ciosowej budowli, wchodzącej przedtem w obręb całego Zamku Tarnopolskiego,- przez Franciszka Korytowskiego hr.Mora z początkiem XIX.w., tworzył bezsprzecznie ze Starym Zamkiem Tarnowskich i Sobieskich, dziś będącym w posiadaniu Skarbu Wojskowego,-jednolitą całość. Dowodem tego jest choćby druga nazwa jego w ustach ludności miejscowej, jako "Zamek Sobieskich".-

Nazwa ta potwierdza z jednej strony fakt przejścia kompleksu obu budynków zamkowych na własność rodziny Sobieskich w r.1690., tj. Królowej Marji Kazimiery ż.Jana III. i syna Królewicza Jakóba,- zarazem stwierdza fakt, że dzisiejszy teren obu zamków tworzył bezsprzecznie w czasach historycznych nierozerwalną całość.

Ponadto Gmach ten jest wyposażony -od strony ulicy wiodącej od stawu-ciosową fasadą piątrowych arkad o niezwykle pięknych stosunkach architektonicznych z graniami /rustyką/ciosów, posiadających wartość piękna monumentalnego, która do dziś dochowała się, choć arkady dziś są zamurowane, dawniej tworzyły charakterystyczne podcienia

architektury renesansowej,-

Gmachowi temu,posiadającemu wewnątrz przez 2.piętra idącą salę teatralną,grozi zniszczeniem to,że obecnie zajmujący go cywilni mieszkańcy nieodpowiednio używają budynku i podwórza,dotykającego ściany starego Zamku,zajętego dziś przez Wojskowość.

Zniszczenie bowiem udziela się Zamkowi Tarnowskich przez ścianę południowego skrzydła,skutkiem wilgoci i zaśmiecenia,oraz walących się szop i budynków gospodarczych,a ocalić może jedynie połączenie obu gmachów,jak było w czasach historycznych,przez usunięcie tego odgrodzenia i szop oraz przez otworzenie jednego wspólnego dziedzińca dla całego Zamku.

Budownictwo wojskowe zamierza ponadto urządzić w sali teatralnej świetlicę oficerską,zapewniając równocześnie opiekę i właściwą konserwację zamku.-

Okręgowy Urząd Budownictwa Wojskowego N.VI.we Lwowie - zwrócił się do naszego Towarzystwa z odezwą,aby Towarzystwo poparło ze swego stanowiska starania tego wojskowego Urzędu o oddanie najmu realności fundacyjnej im.Strzałkowskiego w Tarnopolu tzw."Zamek Sobieskiego" dla celów garnizonu wojskowego w Tarnopolu,w tym celu prosi o spowodowanie jak najwcześniejszego rozwiązania umowy o najem tej realności ze spadkobiercami śp.Dr.Koziebrodzkiego.Fundacyjny majątek ten został dalej poddzierżawiony i jest przedmiotem bezzwględnej eksploatacji bez oglądania się na niszczenie i doprowadzanie do ruiny substancji fundacyjnej,stanowiącej-obok wartości użytkowej -przedmiot wysokiej wartości historycznej,zabytkowej i artystycznej.

Jak to można stwierdzić na miejscu,spadkobiercy śp.Dra Koziebrodzkiego będący najemcami i ich podnajemcy nie zwracają uwagi na żadne motywy historyczne,zabytkowe,artystyczne.

Niewątpliwie znajdą się prawne motywy,które uzasadnią słuszne powody rozwiązania kontraktu najmu tego pamiątkowego gmachu zabytkowego z dotychczasowymi najemcami i podnajemcami,którzy eksploatują i niszczą substancję fundacyjną,główny zaś podnajemca Schachter,obowiązany do konserwacji zamku,popadł w niewypłacalność.

Z naprowadzonych wyżej powodów, Towarzystwo uważa za wskazane, aby po usunięciu przeszkód natury prawnej oraz technicznych /zburzenie szop i odgrodzenia/, Budownictwo Wojskowe OK.VI. objęło gmach tz. nowego Zamku w Tarnopolu w posiadanie, w celu urządzenia w jego sali teatralnej świetlicy dla oficerów, a zarazem poczuwa się do obowiązku, aby stanąć w obronie tego zapomnianego zabytku a ocalałego tak z pożogi ~~d~~ dawnych turecko-tatarskich najazdów, jak i wielkiej wojny i prosi- z uwagi na podtrzymanie powagi naszego stanu posiadania na kresach, oraz ze względu na dobro naszej armji o wydobycie tego zabytku z pod warunków, które niekorzystnych ~~(zniszczą cały zabytek)~~ i zagrażają jego istnieniu.-

Sekretarz: mp.
Dr. Zygmunt Morwitz

L S

Przewodniczący: mp.
Prof. Dr. Zubrzycki

WOJEWODA LWOWSKI

Odpis.

Lwów, dnia 11. kwietnia 1933.

LW: 3839.
F

Do

Pana Piotra D O B R Z A N S K I E G O
Radcy wojewódzkiego
w
m i e j s c u.

W dniu 11. kwietnia 1933. r. oznajmił telefonicznie Pan Wicewojewoda tarnopolski, że w najbliższym czasie odbędzie się dochodzenie komisyjne przy udziale reprezentantów Urzędu Wojewódzkiego i Magistratu m. Tarnopola celem zbadania realności zw. Nowym Zamkiem, względnie Zamkiem Sobieskiego pod L. konskr. 1280. w Tarnopolu.

Realność ta będąca własnością fundacji im. Stanisława Strzałkowskiego wydzierżawiona została kontraktem z 15. maja 1925. r. Antoniemu Koziebrodzkiemu właścicielowi dóbr w Chlebowie, który poddzierżawia ją Spółce z budowniczym Wilhelmem Schächterem na czele.

Jak stwierdziło Dowództwo 54. p.p. mieszczącego się w najbliższym sąsiedztwie Zamku, w t. z. Zamku Tarnowskiego dzierżawca realności fundacyjnej Antoni Koziebrodzki nie dotrzymuje warunków przepisanych art. 5-tym kontraktu dzierżawy, a odnoszących się do odbudowy i należytej konserwacji przedmiotu najmu.-

Dowództwo 54. p.p. stwierdza, że dzierżawca od szeregu lat nie przeprowadził żadnych naprawek, a budynek nietylko chyli się ku zupełnej ruinie, ale już obecnie zagraża niebezpieczeństwo życia.

Ze względu na wartość historyczną i architektoniczną, a także na obchodzony w tym roku 250-rocznicę zwycięstwa Króla Jana III. pod Wiedniem należy bezzwłocznie usunąć nieprawidłowy stan rzeczy i wobec dzierżawcy wyciągnąć konsekwencje z rygorów przewidzianych art. 9-tym kontraktu.

Poza sprawę dotrzymania zobowiązań kontraktowych przez dzierżawcę domaga się Dowództwo wydania również pewnych zarządzeń

natury sanitarnej i budowlanej, co należy do zakresu działania kompetentnych władz miejscowych.

Wszystkie zarządzenia wydane zostaną na podstawie mającego się przeprowadzić bezzwłocznie dochodzenia komisyjno-protokolarnego, w którym obok reprezentantów władz miejscowych i przedstawiciela Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu zechce Pan wziąć udział imieniem Fundacji Stanisława Strzałkowskiego pozostającej w zarządzie Wojewody lwowskiego jako likwidatora Tymczasowego Wydziału Samorządowego.

W sprawie terminu mającej się zaraz po Świętach odbyć komisji porozumie się Pan w krótkiej drodze z Panem Wicewojewodą tarnopolskim, do którego należy się zgłosić przed rozpoczęciem komisji.

Z uwagi, że realność t.zw. Nowy Zamek /względnie Zamek Sobieskiego/ posiada również wartość historyczną i architektoniczną, o mającej się odbyć komisji uwiadamiam również Oddział dla spraw kultury i sztuki, a to w tym celu, by również Pan Konserwator wziął udział w dochodzeniu komisyjnem.

WOJEWODA LWOWSKI

LW: 3839.

F

Lwów, dnia 11. kwietnia 1933.

Urzędowi Wojewódzkiemu
/Oddział dla spraw kultury i sztuki/

we Lwowie

udzielam do wiadomości celem wzięcia udziału w dochodzeniu komisyjnem Pana Konserwatora.

Wojewoda lwowski:
w z.
/Wicewojewoda Dychdalewicz/

LWOWSKI U AB WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 14 KW. 1933
L. Ak 2/34 zał.
waga

URZĄD WOJEWÓDZKI TARNOPOLSKI

Nr.AA-69.

Zamek w Tarnopolu własność
Fundacji St.Strzałkowskiego.

Tarnopol, dnia 22 czerwca 1934 r.

Do

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o

/Oddział Kultury i Sztuki/

we/ L w o w i e

Na pismo z dnia 4 czerwca 1934 L_AK.2/17/34 Urząd Wojewódzki przesyła żądany odpis protokołu dochodzeń w przedmiotowej sprawie i zawiadamia, że pismem z dnia 7 kwietnia br. Nr.AA-69 zwrócił się do Pana Wojewody Lwowskiego jako Likwidatora Tymczasowego Wydziału Samorządowego we Lwowie o rozwiązanie kontraktu najmu przedmiotowej realności oraz umożliwienie pomieszczenia w niej różnych instytucyj kulturalno-oświatowych w Tarnopolu.

1 zał.

Z a W o j e w o d ę :

/Dr.Laniewski/
Naczelnik Wydziału

C.

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Weszło dnia 25 CZER 1934
L. AK. 2/17 zał. 1
waga

WOJEWODA LWOWSKI

84

LW: 2366/34.
F.

We Lwowie, dnia 18 kwietnia 1934.

Przedmiot: w sprawie realności t.z."Nowy Zamek " w Tarnopolu.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Oddział kultury i sztuki
w miejscu

Na pismo z dnia 17/2. br.L. A.K.2/17/34 - oznajmia się, że dochodzenie komisyjne odnośnie stanu realności t.zw."Nowy Zamek " w Tarnopolu - własność Fundacji styp.im.Stanisława Strzałkowskiego stanowiącej zarządził i przeprowadził w dniu 28 kwietnia 1933. roku Urząd Wojewódzki w Tarnopolu który udzielić może odpisu spisanego na miejscu protokołu tudzież informacji o dalszym przebiegu tej sprawy oraz o wydanych w następstwie stwierdzonego stanu zarządzeniach administracyjnych.

Zarazem oznajmia się, że wobec niedopełnienia przez najmobiorcę zobowiązań kontraktowych w przedmiocie odbudowy i należytego utrzymania przedmiotu najmu - wdrożone zostały zaraz przez Prokuratorję Generalną stosowne kroki w kierunku wprowadzenia przymusowego zarządu praw najmu.

Wedle ostatniej relacji Prokuratorji Generalnej w najbliższych już dniach wprowadzony będzie przymusowy zarząd praw najmu, poczem wdrożony będzie proces o rozwiązanie kontraktu.

Za Wojewodę lwowskiego
Naczelnik Depart.fundacyjnego:
/ Dr.Rappé /

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 19 MAJ. 1934
L. dz. A.K. 2/17. zał. .....
waga —

wys

Do Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu

Upraszam o udzielenie tut. ~~Urzędowi~~ Oddziałowi Sztuki odpisu protokołu dochodzeń, przeprowadzonych dnia 28. kwietnia 1933. r. w sprawie Tow. „Nowego Zamku" w Tarnopolu, stanowiącego własność Fundacji Stanisława Strzałkowskiego, w których Konserwator nie mógł wziąć udziału z powodu wyjazdu na urlop, oraz o udzielenie informacyj w jakim stanie znajduje się obecnie odnośna sprawa.

We Lwowie dn. 4/VI. 34
Kons. [illegible] 3.VI

Odpis:

Protokół.

spisany w dniu 28 kwietnia 1933 roku z komisyjnego zbadania na miejscu stanu realności, stanowiącej własność fundacji im.Stanisława Strzałkowskiego, zwanej "Nowym Zamkiem" względnie "Zamkiem Sobieskiego" w Tarnopolu, L.konsk.1280, a wydzierżawionej kontraktem najmu z dnia 15 maja 1925 roku śp.Antoniemu Koziebrodzkiemu, wł. dóbr w Chlebowie.

I.Czynności urzędowej dokonano na podstawie decyzji Wojewody Tarnopolskiego z dnia 20 kwietnia 1933 r.Nr.AA-98.

II. Obecni: Wiesław Stalony-Dobrzański, radca wojewódzki Tarnopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, w charakterze przewodniczącego.

W charakterze członków Komisji:

1/ radca Wojewódzki Piotr Dobrzański w charakterze delegata Lwowskiego Urzędu Wojewódzkiego, jako zastępcy interesów fundacji

2/ Dr.Stanisław Nowak, jako delegat Starosty Powiatowego,

3/ Dr.Stanisław Zieliński, lekarz powiatowy,

4/ inż.Artur Lachowski i 5/ Dr.Jan Schmidt, lekarz miejski, delegowani przez Burmistrza m.Tarnopola. Ponadto:

6/ inż.Witold Łaba w zastępstwie dzierżyciela sąsiedniej realności p.n. "Zamek Tarnowskiego" tj.54 p.p.z upoważnienia D-twa tegoż pułku z dnia 26 kwietnia 1933 r.Nr.850/33,

7/ Szczęsny Koziebrodzki, wł.dóbr Chlebów, jako przedstawiciel spadkobierców śp.Antoniego Koziebrodzkiego,

8/ adw.Dr. Izaak Weisnicht, zastępca prawny Szczęsnego Koziebrodzkiego,

9/ Wilhelm Schächter, jako podnajemca badanej realności - jako osoby interesowane względnie strony,

III. Przewodniczący po stwierdzeniu, że wszyscy w decyzji wymienieni cytowanej powyżej/o terminie i miejscu odbycia się komisyjnego badania zostali w należyty sposób zawiadomieni i przybyli z wyjątkiem zast.Konserwatora p.Krzywobłockiego, ogłasza komisyjne badanie za otwarte i zwraca się do radcy woj. Piotra Dobrzańskiego, występującego w zastępstwie fundacji im.Stanisława Strzałkowskiego o odczytanie pisma D-twa 54 pp. oraz przedstawienie prawnego stanu sprawy o ile dotyczy kontraktu najmu realności pn. "Nowy Zamek". Wezwany odczytuje pismo D-twa 54 pp., które zawiera następujące zarzuty względnie postulaty o wywarcie wpływu na dzierżawcę wzgl. zarządcę realności, by 1/ przeprowadził natychmiast usunięcie gnoju z podwórza, 2/ przeprowadził natychmias naprawę ustępów i przegniłych przez to niedbalstwo murów, 3/ przeprowadził odprowadzenie wód z podwórza, oraz 4/ usunął z piwnic realności składy lodu, ewentualnie, by piwnice te przez odpowiednie obetonowanie zabezpieczył, a tem samem zapobiegł przeciekaniu wody pod mury i przypory kamienne" Zamku Tarnowskiego". - Następnie wyjaśnia i odczytuje kontrakt najmu, zawarty w dniu 15 maja 1925 roku pomiędzy Tymczasowym Wydziałem Samorządowym we Lwowie, jako władzą ~~samorządową~~ zarządzającą fundacją stypendyjną im. Stanisława Strzałkowskiego, a śp.Dr.Antonim Koziebrodzkim, z którego wynika, że:

1/ okres najmu wynosi lat 15, od dnia 1 kwietnia 1925 r. do 31 marca 1940 r.

2/ najemca oprócz opłaty czynszu najmu i innych świadczeń dodatkowych obowiązany jest do a/ odbudowy w rozmiarach szczegółowo w kontrakcie określonych całej realności i poszczególnych jej objektów oraz należytej jej konserwacji przez cały okres trwania najmu, b/ najemcy nie wolno przenieść na osoby trzecie praw z kontraktu

wynikających bez zgody fundacji, natomiast c/ wolno mu podnajmywać w całości lub w części osobom trzecim rzeczoną realność.-

Nadto dodaje, że jeszcze za życia śp.Antoniego Koziebrodzkiego Tymczasowy Wydział Samorządowy powziął wiadomość, że w/w sam realnością nie administruje, lecz ustanowił zarządcę w osobie Wilhelma Schächtera pod jego osobistą i wyłączną odpowiedzialnością, tzn. Antoniego Koziebrodzkiego.

Na to Wilhelm Schächter wyjaśnia, że stosunek jego do najemcy polegał i polega dotychczas na stosunku cichej spółki z udziałem w zyskach i stratach. Szczegóły umowy są skonkretyzowane w odnośnym kontrakcie spółki posiadanym przez obie strony.- IV. Po tych wyjaśnieniach przystąpiono do oględzin całego objektu, przyczem stwierdzono, że:

1/ fasada budynku głównego od strony placu Sobieskiego znajduje się w stanie niezłym i wykazuje tylko uszkodzenie koło bramy głównej, wejściowej, po prawej stronie tejże,

2/ fasada od strony ulicy Strzałkowskiego wykazuje stan zaniedbania i brak śladów jakichkolwiek odnowień,

3/ fasada od strony zachodniej /od stawu/ wykazuje zupełny brak konserwacji,

4/ od strony północnej /od podwórza/, w części środkowej,odpowiadającej położeniu wielkiej sali i przyległych do niej ubikacji, wykazuje przeprowadzenie pewnego remontu, pozostałe zaś części znajdują się w stanie zaniedbania, a szczególnie część zachodnia od stawu;

5/ części murów, pozostałe po zburzonej oficynie, od strony stawu, zostały wykorzystane w ten sposób, że przez dodanie ścian drewnianych utworzono odrębne przybudówki bardzo prymitywne i szpecące tę ich część;

6/ stwierdzono również, że narożnik zamku /gmachu głównego/ od strony południowo-zachodniej, z obu jego stron, odstaje na co wskazują spękania prowadzące od gzymsu górnego aż do linji przecięcia się murów kapitalnych z chodnikiem, z przyczyny nienależytego odwodnienia tej partji;

7/ stwierdzono, że w piwnicy od strony ul.Strzałkowskiego mocz z ustępów na parterze przecieka przez podłogę wzgl, sklepienie piwnic do tychże, spływa jako ciecz bezwonna kroplami na podłogę piwnicy, a następnie wsiąkając w grunt powoduje rozluźnienie gruntu, podmakanie fundamentów, zmniejszenie wytrzymałości gruntu w tem miejscu, a w następstwie częściowe osiadanie murów na co wskazują zauważone przez komisję szczeliny i spękania murów;

8/ od strony ul. Strzałkowskiego, prawnie w środku długości frontu, daje się zauważyć pewne wybrzuszenie ściany frontowej na przestrzeni 4 do 5 metrów. Wybrzuszenie to jest trudno dostrzegalne z zewnątrz, lecz wyraźnie występujące w piwnicy i mieszkaniach nad nią, zajmowanych przez lokatorów: Segallową i Hochbergów. Wedle zapodania tych lokatorów jest to następstwem wybuchu granatu, podczas działań wojennych;

9/ od strony zachodniej /od stawu/ dokonano nadbudówkę przyczem nie związano nowego muru ze starym, przezco dobudowany mur oddzielił się od murów głównych. To samo dotyczy muru wychodków od strony podwórza;

10/ od strony zachodniej /od stawu/ stwierdzono odpadnięcie części gzymsu górnego, wypadnięcie poszczególnych cegieł, a szczególnie na narożniku północno-zachodnim;

11/ po stronie zachodniej podwórza znajduje się w oddaleniu około 4 metrów od ścian „Zamku Tarnowskiego" piwnica w której obecnie złożony jest lód. Stwierdzenie jednak, czy wody z lodu topnie-

jącego wywierają ujemny i w jakim stopniu wpływ na mury sąsiedniego zamku, bez opróżnienia lodowni oraz szczegółowych badań w tym kierunku, jest niemożliwe w obecnym stanie;

12/ oficyna piętrowa przylegająca do Zamku Tarnowskiego, znajduje się w stanie zupełnego zaniedbania, gdyż dotychczas nie była remontowana;

13/ bruk na podwórzu istnieje, lecz istnieją w nim również zapadnięcia, wymagające wyrównania i uzupełnienia kamieniem, aby umożliwić łatwy odpływ wód opadowych;

14/ od strony placu Sobieskiego brak bramy wjazdowej, któraby pozwalała na zamknięcie podwórza;

15/ stan ubikacji mieszkalnych wskazuje przeprowadzony remont w ostatnich latach z wyjątkiem korytarzy. W dwuch sieniach lokatorzy pourządzali prymitywne komórki z desek, które, jako z materjału łatwo palnego, należy niezwłocznie usunąć. Wygląd korytarzy z powodu zaniedbania ich remontu sprawia ujemne i niekorzystne wrażenie.

Pod względem sanitarnym stan przedstawia się następująco:

1/ Kanalizacja wadliwie funkcjonująca, dół kloaczny położony przy stronie zachodniej budynku głównego przepełniony i źle nakryty, komunikuje z małym /zbiornikiem/ szybem koło łąk stawowych, skąd odpływa treść płynna o charakterze cieczy kanałowej na przechodnią ścieżkę. W pobliżu dołu kloacznego po-wietrze przepojone jest odorem gazów gnilnych;

2/ ustępy posiadają sedesy, ściany i drzwi przeważnie zniszczone, to samo posadzki betonowe i nie są utrzymane w należytem stanie. Rury odprowadzające ekskrementy z ustępów częściowo popękane o czem świadczy zawilgocenie sąsiednich ścian. Ilość

ustępów jest bezwzględnie zamała w stosunku do ilości ubikacji mieszkalnych i osób zamieszkałych;

3/ zupełny brak zlewów w budynku; na dziedzińcu znajduje się dwie kraty wodościekowe, odprowadzające wody opadowe do wyżej opisanego pod 1 szybu;

4/ dokoła przybudówki przy piwnicy zewnętrznej /od strony stawu/ stwierdzono większą ilość nawozu końskiego, a pod oknami ustępów z tejże strony większą ilość śmieci i nieczystości w ilości kilku wagonów, które przez zawilgocenie wywierają ujemny wpływ na kamień murów nośnych i zatruwają powietrze;

5/ brak odpowiednich śmietników, gdyż jeden istniejący nie wystarcza.

6/ obecnie istniejąca stajenka od strony stawu, jako przybudówka, musi być bezwzględnie usunięta.

V. Dające się zauważyć zawilgocenie murów Zamku Tarnowskiego w partji naprzeciw zewnętrznej piwnicy, w której niewłaściwie urządzono lodownię, jest częściowo wynikiem wód opadowych przepływających z części podwórza dzięki istniejącemu w tem miejscu obniżeniu gruntu. Zapobiedz temu można przez wybrukowanie odpowiednie ze ściekiem po środku tego miejsca.

VI. W całej realności istnieje 78 ubikacji mieszkalnych, 2 składy i sala jednopiętrowa przez dwie kondygnacje z przyległemi czteroma ubikacjami. W gmachu zamieszkuje 44 lokatorów głównych w/g załączonego spisu dostarczonego przez Wilhelma Schächtera.

VII. Najemca podaje, iż zastrzeżenia swoje co do poszczególnych ustępów protokułu względnie opisu, przedłoży pisemnie do dni 14 po otrzymaniu odpisu protokułu, o udzielenie którego prosi.

VIII Na tem protokół zakończono o godzinie 20 m.20, odczytano, za zgodny uznano i podpisano.

/-/ W.ST.-Dobrzański wr. /-/ Piotr Dobrzański wr. /-/ Dr.Nowak wr. /-/ Dr.St.Zieliński wr. /-/ Inż.Lachowski wr. /-/ Dr.Schmidt wr. /-/ Inż.Łaba wr. /-/ Szczęsny Koziebrodzki wr. /-/ Dr.Weisnicht wr /-/ Wilhelm Schächter wr.

L. 9/34.

89

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie.

Z powołaniem się na c. pismo W. Urzędu wojewódzkiego z daty Lwów dnia 10 Stycznia 1934 L. AK. 2/109/33 podpisany Urząd parafjalny donosi, że Komitet parafjalny na posiedzeniu swym dnia 20 Stycznia r. b. uchwalił obraz zabytkowy „Zwiastowanie" z braku odpowiednich fondów odesłać do Muzeum Diecez: gr. kat. w Przemyślu według polecenia Wnl. Pana Konserwatora.

Gr. Kat. Urząd parafjalny

Laszki murowane dnia 22. Stycznia 1934.

X. [illegible]

proboszcz.



URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Weszło dnia 23 STCZ. 1934

AK 2/19. zał .....

a/o

[illegible]

AK. 2-19-34

L. 80/33.

90

Wysokie Województwo

— Urząd Konserwatorski —

we Lwowie.

Odnośnie do Zarządzenia z daty 9/XI 1933. L. AK. 2/109/33 podpisany Urząd donosi, że stosownie do polecenia w sprawie odesłania obrazu do Muzeum Pięcz: przedstawił parafianom w cerkwi że chodzi o ratowanie obrazu przed zagładą. Parafianie po naradzie między sobą, oznajmili podpisanemu, że proszę Wysoki Urząd Konserwatorski by zezwolił im odnowić obraz - tylko nie zaraz, - a tymczasem obraz ten oprawią w szkło, by w ten sposób zabezpieczyć go przed zniszczeniem do czasu odrestaurowania.-

Donosząc o tem oczekuję dalszych decyzyj Wysokiego Urzędu Konserwatorskiego.-

Gr: Kat: Urząd parafjalny
Laszki mur. dnia 27. Listopada 1933.

X. St. Kijko
proboszcz.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 7 GRUD. 1933
L: AK 2/109. zał .....
..... waga .....

Wp.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Laszkach murowanych
ad Felsztyn

W odpowiedzi na pismo
z dnia 27. listopada 1933. r.

L: 80/33. Zawiadamiam, że pozostawienie zabytkowego obrazu, „Zwiastowanie" w cerkwi ~~tamtejszej~~ przedstawiającej tamtejszej byłoby jedynie dopuszczalne ~~pod~~ w tym wypadku, gdyby Komitet parafjalny natychmiast zwrócił się do fachowego restauratora, ~~[illegible]~~ najlepiej do Dyrekcji Ukraińskiego Muzeum Nacjonalnego we Lwowie / ul. Mochnackiego 5 / w sprawie przeprowadzenia koniecznej konserwacji zabytku malarstwa, odłożenie bowiem ~~[illegible]~~ restauracji ~~[illegible]~~ na okres późniejszy ~~[illegible]~~ spowodowałoby dalszą ruinę obrazu a nawet kompletne jego zniszczenie.

po porozumieniu się z Konserwatorem

tego cennego

O ile Komitet parafjalny nie dysponuje potrzebnemi funduszami na odnowienie powyższego dzieła sztuki, należy ~~[illegible]~~ z wnioskiem b.r. odesłać je do Muzeum Diecezjalnego w Przemyślu, aby ocalić ~~[illegible]~~ je w ten sposób nieuchronną zagładą.

przy zachowaniu najdalej idących środków ostrożności

Wp. II. Na odp. wp. I.

Panu Staroście powiatowemu w Samborze

udzielam do wiadomości celem ~~[illegible]~~ dopilnowania aby zarządzenie niniejsze zostało wykonane.

We Lwowie dn. 10/I 934

Kons. [illegible]

A4. 2-109-33

L: Ak. 2/109/33

91

Do

Wielebnego Grecko-kat.
Urzędu Parafjalnego

w Laszkach murowanych
ad Felsztyn

Skonstatowałem onegdaj, że w tamtejszej zabytkowej cerkwi z XVIII. wieku (b. kościół łać.) znajduje się cenny stary obraz z XVI/XVII. wieku przedstawiający „Zwiastowanie" w ostatnim ołtarzu po prawej stronie od wejścia, który domaga się rychłej konserwacji. W przeciwnym bowiem wypadku grozi mu nieuchronna zagłada.

Wzywa się przeto Wielebny Urząd ~~do~~ ~~na zasadzie Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej~~ ~~o opiece nad zabytkami~~ ~~(Dz. U. R. P. Nr 29. poz.~~ do ~~zakon~~ odrestaurowania odnośnego obrazu w porozumieniu z konserwato-

~~V z dnia 6 marca 1928 r.~~

AK.2-109-33

rem, względnie o odesłanie go do Muzeum Diecezjalnego w Przemyślu lub też Ukr. Muzeum Nacjonalnego we Lwowie

Mochnackiego 42, | ul. ~~Matejki~~ | Równocześnie nadmieniam, że odnowienie powyższego malowidła może być wykonane jedynie przez zachowego restauratora, ~~obrazów~~ obznajomionego dokładnie z nowoczesnemi metodami konserwacji obrazów.

Wyp. II na odp. wyp. I.

1) Panu Staroście powiatowemu w Samborze

2) Najprzewielebniejszej Kurji Biskupiej obrz. grecko-kat. w Przemyślu

1-2. Przesyłam do wiadomości z prośbą o wywarcie skutecznego nacisku, aby nie dopuścić do zniszczenia tego cennego dzieła sztuki.

We Lwowie dn. 20/IX. 933.

Konr. [illegible] 20. IX.

L: 65/33

92

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie.

Na polecenie Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego we Lwowie z daty 20 Września 1933 L. AK. 2/109/33 w sprawie odesłania zabytkowego starego obrazu „Zwiastowanie" w cerkwi Leszki mur. podpisany Urząd podaje że odniósł się do Najprzewiel: gr. kat. Konsystorza w Przemyślu o przyjęcie tego obrazu do Muzeum Diecezjalnego. – Najprzewiel: Konsystorz pismem z daty Przemyśl dnia 6 Października L. 6574. zarządził by obraz ten wysłać do Muzeum Diecezjalnego.

Lecz podpisany Urząd paraf: nie mógł wykonać polecenia tak, Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego, jakoteż Najprzew: Konsystorza, z następującego powodu: Znany tu w parafji komunista który w tym roku wrócił z Ameryki do wsi, na imię Jan Pich, nie dopuścił do wysłania tego obrazu. W Niedzielę t.j. 15 b.m. w czasie nabożeństwa wykrzykiwał przed cerkwią, że ksiądz sprzedał obraz i namawiał ludzi do czynów gwałtownych i groził pobiciem. Po nabożeństwie wieczornym znów przed cerkwią wykrzykiwał że: „Województwo nie ma żadnego prawa do cerkwi i do obrazu, a Biskup jak chce, za obraz niech zapłaci, lub sprawi nowy. Na zapytanie proboszcza czy siłą przeszkodzi wysłaniu obrazu – powiedział on jak i jego

AK. 2 – 109 / – 33

brat Marcin Pich że niedopuszczę do wysłania obrazu.

Parafjanie przez cały czas zachowywali się pasywnie oprócz wymienionych Jana Picha - Marcina Picha i tegoż synów Stanisława i Franciszka Picha.

Podając powyższe do wiadomości Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego do dalszego urzędowania oznajmiam że podobne doniesienie wysłałem do Najprzewielebn: Konsystorza ob: gr: kat. w Przemyślu.

Gr: kat: Urząd parafjalny
Laszki murowane dnia 16. Października 1933

X. Stefan Kijko
Proboszcz.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 17 PAŹ. 1933
L: AK 2/109. zał. ..... waga ....

Wp.

Do Wielebnego Grecko-kat. Urzędu Parafjalnego
w Laszkach murowanych
ad F Elektryn

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 16. października b. r. L: 65/33. zawiadamiam, że Urząd Wojewódzki nie może przyjąć do wiadomości ~~nie może przyjąć do wiadomości~~ ~~wyjaś~~ wzywa Wielebnego Księdza Proboszcza do odesłania ~~do~~ starego zabytkowego obrazu, przedstawiającego „Wiestowanie" do Muzeum Diecezjalnego w Przemyślu, przyczem należy wytłómaczyć ludności, że idzie tu o ratowanie go przed ~~[illegible]~~ zagładą, która grozi odnośnemu zabytkowi w razie pozostawienia go w obecnym stanie.
W razie gdyby przytoczone

V nadesłanego wyjaśnienia i F powtórnie

incydenty
w piśmie Wielebnego Urzędu ponowiły się należy zwrócić się do najbliższego posterunku ~~Policji Pań~~ P. P.

Weźmie dn. 9./XI 933.
Kus. [illegible] 7. XI.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 27 STCZ. 1934
AK 2/20. zał.
waga

Opieka nad zabytkami sztuki w powiatach

nad wszystkiemi budowlami w powiecie, pochodzącemi + przed r. 1850., które w przyszłości stopniowo będą formalnie uznane za zabytek na zasadzie Rozp. Prezyd. Rzeczyp. + dnia 6. marca 1928.

[illegible] dn. 6/III 34

Kons. [illegible]

AK. 2 20

93

Do Pana Starosty powiatowego w Przemyślu

Odnośnie do tamt. pisma + dnia 25. stycznia b. r. L: AA.T. 13/26/33. przesyłam poniżej wykaz zabytków, które wciągnięte zostały do rejestru:

1) Przemyśl. Katedra łać.
2) " Katedra grecko-kat
3) " Zamek
4) " Kościół W. Franciszkanów
5) " Kościół PP. Benedyktynek
6) " Kościół Garnizonowy
7) Krasiczyn Zamek
8) Niżankowice Cerkiew.

Niezależnie jednak od tego upraszam o rozłożenie opieki

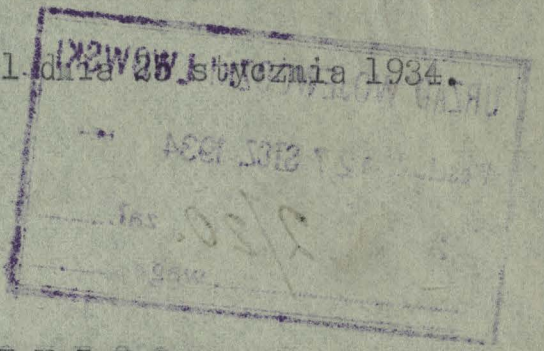
34

STAROSTWO POWIATOWE PRZEMYSKIE

L. AA-T-13/26/33.

Opieka nad zabytkami
sztuki w powiatach.

Przemyśl dnia 25 stycznia 1934.



DO

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO

we Lwowie.

Odnośnie do rozp.z 30/XI.1933.L.AK-2/123/33 proszę o przysłanie dla użytku tut. Starostwa wykazu objektów zabytkowych znajdujących się na terenie tut.powiatu,co do których władza konserwatorska orzekła o ich charakterze zabytkowym i wpisała je do swego rejestru zabytków.

Starosta powiatowy:

/Remiszewski/

URZĄD WOJEWÓDZKI
STANISŁAWOWSKI

STANISŁAWÓW, DNIA 25 sierpnia 1934.

NR. A.A.86/8

Gmina Rypne- sprzedaż
i przeniesienie cerkwi
starej na inne miejsce.
Do Nr.A.K.2/20 z 8/5
1933.

Do

Pana Konserwatora
przy Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie

Odnośnie pisma powyższego oznajmia Urząd Wojewódzki, że na odnośne zarządzenie tutejsze, którem podano do wiadomości naczelnika gminy w Rypnem treść pisma Pana Konserwatora, złożył tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu reflektujący na nabycie starej cerkwi w Rypnem Urząd gr.kat. parafjalny w Perehińsku deklarację z 22 sierpnia 1933r. pod L.126 następującej treści" "Po przeniesieniu tej starej cerkwi do Perehińska odbuduje ją bez jakichkolwiek zmian w ściśle pierwotnym charakterze".

Wobec powyższego uprasza się o zajęcie merytorycznego stanowiska w stosunku do przyległej prośby komitetu parafjalnego w Rypnem o pozwolenie na sprzedaż i przeniesienie starej cerkwi rypniańskiej.-

Za Wojewodę :

/Kochański Radca Wojewódzki/

AK 2/20/34

Nr. A. A. 86/2.

Gmina Rypne – sprzedaż i przeniesienie cekrwi starej na inne miejsce.

86/2

95

Ost. załatw.

Wp.

do

Pana Wasyla Żytusa

Naczelnika gminy w Rypnem

(powiat dolina)

W załatwieniu wniesionej tu prośby w sprawie powyższej oznajmia Urząd Wojewódzki, pisać dalej z pisma konserwatora – jak zakreślono.

Stan. 1/6 1933

Romański 30/5.

Ost.

Poznań

Weszło:	2/6 1933
Odpisał:	9/6 Stirnya
Sprawdził:	Wolf. Smol
Ekspedyowano:	14/6 1933

96

До

Високого Воєвідського Уряду

/Консерваторської Комісії/

у Станиславові

В селі Ріпне, повіт Долина, побудовано нову деревляну Церкву. Тому, що в парохії не потрібно двох Церков, Громадський Уряд і Парохіяльний Комітет в Ріпнім хоче продати стару деревляну Церкву іншій Парохії, на що одержали вже дозвіл Митрополичої Консерваторської Комісії у Львові.- Продана Церква була би розібрана, перенесена на нове місце і там наново побудована після первісного взору.-

Підписаний Парохіяльний Комітет в Ріпнім просить отцим о дозвіл на продажу й перенесення старої Церкви в Ріпнім і повідомлення про рішення начальника громади Ріпне Василя Литуса.

Станиславів, дня 3/1 1933.-

о. Мирослав Проскурницький
голова ком. пар. у. кат. пар.

Деканальна маєткова Рада в Перегінську годиться на перенесення старої Церкви в Ріпнім до Перегінська.

д. н. в.

о. Петро Петрик

URZĄD WOJEWÓDZKI
STANISŁAWOWSKI
Weszło dnia 24 LUTY 1933
Nr Act 86/2 zał. ./.

80 Koch

P. 20/3 1933

Nr. A. A. 86/2.
Gmina Rypne – sprzedaż i przeniesienie cerkwi starej na inne miejsce.

Stanisławów 25 lutego 1933.

odręcznie

Panu Konserwatorowi
przy Urzędzie Wojewódzkim
we
Lwowie

udziela Urząd Wojewódzki do wiadomości z prośbą o oświadczenie się z. z. a

Za Wojewodę
[illegible]

2/I 932 dot

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 2 - MARZ. 1933
L. Ak 2/20 zał.
waga

Odręcznie

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie

Zwraca się z nadmienieniem, że udzielenie pozwolenia na rozbiórkę i przeniesienie starej, zabytkowej cerkwi w Rypnem mogłoby nastąpić jedynie pod warunkiem podania do wiadomości Konserwatora gminy, reflektującej na nabycie rzeczonej cerkwi oraz złożenia przez nią stosownej deklaracji, że po przeniesieniu będzie cerkiew bez jakichkolwiek zmian ściśle w pierwotnym charakterze odbudowana.

We Lwowie dnia 8. V. 1933. r.

[illegible]
(Dr. [illegible])

miejsca, na którem by ona miała stanąć w obrębie

odr

URZĄD WOJEWÓDZKI
STANISŁAWOWSKI
Weszło dnia 11 MAJ 1933
Nr Act 86/2 zał. ./.

do Act 86/2

L: Ak 2/21/34.

Prace konserwacyjne z zakresu malarstwa

Ministerstwa Wyzn. Relig. i Oświecenia Publ. (Wydział Sztuki) w Warszawie

W wykonaniu polecenia z dnia 18. stycznia b.r. Nr IV. Sz.-12171/33 przedkładam następujący wykaz zabytków malarstwa, ~~[illegible]~~ wymagających konserwacji, które należałoby wziąć pod uwagę, ~~nadawałyby się do restauracji~~ w związku z przyznaniem ~~[illegible]~~ kredytów ~~[illegible]~~ przez „Fundusz Pracy" na zatrudnienie bezrobotnych malarzy.

1) Trzy obrazy ~~batalistyczne~~ historyczne z XVII. w. pędzla Altomontego i Kaestlera, przedstawiające wycięstwa Króla Jana III. pod Chocimem, Parkanami i Wiedniem, w kościele parafialnym w Żółkwi. Wspomniane kompozycje batalistyczne były restaurowane przed trzydziestu laty, obecnie jednak płótno obwisło i marszczy się, powodując tłuszczenie się farb. Należałoby je napiąć na nowych blejtramach i usunąć wynikłe szkody.

2) Dwa tryptyki cechowe w Muzeum Diecezjalnem w Przemyślu

Ak 2-21-34

a mianowicie tryptyk z Żurowej z XV. wieku oraz częściowo zachowany tryptyk z Osieki z XVI. wieku. Dzieła te wymagają rychłej konserwacji, ponieważ farby odpadają wraz z gruntem.

3/ Sześć ikon rusko-bizantyńskich ~~[illegible]~~ (w zbiorach) Instytutu Stauropigjalnego we Lwowie, a mianowicie: 1) ~~[illegible]~~ Madonna ~~[illegible]~~ z XVI. w. 2) ~~[illegible]~~ Madonna XV/ z XV/XVI. w. 3) Przemienienie Pańskie z XV/XVI. w. 4) Uśpienie N.P. Marji z XVI. w. 5) Chrystus z XVII. w. 6) Madonna z r. 1642., które po powrocie z Rosji, dokąd wywiezione zostały w czasie wojny, domagają się odnowienia.

4/ Polichromja ścienna w kościele parafjalnym w Siemianówce koło ~~[illegible]~~ Szczerca z r. 1744, znajdująca się w fatalnym stanie konserwacji.

Równocześnie nadmieniam, że wśród bezrobotnych malarzy na terenie tut. Województwa, nie znajdują odpowiednich kandydatów, którym możnaby powierzyć ~~[illegible]~~ prace ~~[illegible]~~, objęte poz. 1 – 3. Upraszam przeto o ewentualne delegowanie odpowiednich restauratorów z miast ~~środowisk~~ miast. Zabezpieczenie natomiast malarzy pieskowych w Siemianówce, mógłby wykonać bezrobotny art. mal. Jerzy Janisch (przy pomocy Władysława Lisikiewicza) którego uważam za specjalistę w powyższej dziedzinie.

V którzy musieliby wykonać stosowne zabiegi na miejscu.

V również bezrobotnego.

We Lwowie. dn. 26/II 934.

Kons. L. A. 26.II

98

Ministerstwo
Wyznań Religijnych i Oświecenia
Publicznego.

Warszawa

Dnia 18 stycznia 1934 roku

Nr.IV Szt-12171/33.

Prace konserwacyjne z zakresu zabytków malarstwa.

Na skutek prośby związków artystycznych, starających się o pozyskanie funduszów z Funduszu Pracy na zatrudnienie bezrobotnych artystów malarzy Ministerstwo poleca sporządzić i przesłać do dnia 1 marca 1934 r. wykaz tych zabytków malarstwa ściennego i stalugowego, które wymagałyby przeprowadzenia robót konserwacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę dzieła nie tylko pierwszorzędnej wartości /te wymagają wykwalifikowanych restauratorów/ niezależnie od rodzaju zabytków /malarstwo ścienne, stalugowe/ i techniki a przytem wszelkiego rodzaju roboty konserwacyjne /oczyszczenie, utrwalenie i t.p./.

Do wykazu tego należałoby, o ile to możliwe, załączyć spis bezrobotnych, a nadających się do tego rodzaju pracy, artystów-malarzy.

Główny Konserwator
Jerzy Remer
/Jerzy Remer/

Otrzymują:

Urzędy Wojewódzkie - Oddziały Sztuki

w Warszawie
w Krakowie
we Lwowie
w Poznaniu
w Wilnie
w Lublinie
w Katowicach
w Łucku

Komisarjat Rządu m.st.Warszawy - Oddział Sztuki
w Warszawie, ul.Długa

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 30 STCZ. 1934
L: Ak 2/21 zał. ...
... waga ...

L: Ak 2/21/34.

99

Dziś

Wp.

Wp.

Do Przewielebnego Księdza Infułata
Dr Stefana Moniatowskiego
w Przemyślu
Kurja Biskupia obrz. łać.

W ostatnich czasach wyłoniła się możliwość odrestaurowania ~~kilku~~ pewnej ilości zabytkowych obrazów z kredytów przyznanych przez Fundusz Pracy. W związku z tem ~~u~~ upraszam ~~[illegible]~~ Przewielebnego Księdza Infułata o łaskawe podanie do wiadomości tut. Oddziału Sztuki wykazu kilku najcenniejszych obrazów, zgromadzonych w tamt. Muzeum Diecezjalnem, przedewszystkiem zaś malowanych tryptyków z XV i XVI wieku, które najbardziej domagają się należytego zakonserwowania.

V możliwie rychło

We Lwowie dn. 17/II 34.

Kons. [illegible] 17.II

AK. 2 - 21 - 34

100

Starosta podhajecki

Nr. 0 - 10. Podhajce, dnia 3. lutego 1934 r.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

/:Konserwator zabytków historycznych:/

we Lwowie

Upraszam o zawiadomienie, czy i w jakim stopniu, ruiny zamku w Podhajcach, posiadają charakter zabytkowy, gdyż chciałbym otoczyć je opieką i orzeczenie o charakterze zabytkowym może mi to ułatwić.

Równocześnie podaję do wiadomości, że na terenie gminy katastralnej Wolica koło Hołhocz, znajduje się 12 mogił /:kurhanów:/ prawdopodobnie pochodzących z czasów zmagań króla Jana III z nawałą turecko-tatarską około 1667 roku.-

Większość tych mogił znajduje się w lesie plebańskim oraz w lesie stanowiącym własność baronowej Marji Błażowskiej.

Faktem jest, że przed wojną, podczas orki w pobok jednej z mogił, wyorano krzywułę, którą wziął w przechowanie ówczesny właściciel folwarku Wolica, nadto w lesie zwanym „Okrągły garb" znajduje się niejednokrotnie stare monety i czerepy gliniane, wreszcie w lesie zwanym „Sidleckim" jest na górze bardzo głęboka studnia, która wedle wersji między ludnością Wolicy krążących, ma być wejściem czy wyjściem podziemnego kurytarza, ciągnącego się do Zaturzyna.

Upraszam o zawiadomienie, czy w tej sprawie robiono już poszukiwania oraz ewentualnie czy i kiedy Pan Konserwator zabytków zjedzie w tej sprawie celem stwierdzenia charakteru zabytkowego tych mogił.-

Starosta powiatowy:

/-/ H. Bogatkowski

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 5 LUT. 1934
L. Ak 2/22. zał. .....
..... waga .....

100

Wp.

Do

Pana Starosty powiatowego

w Podhajcach

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 3. lutego b. r. Nr O-10 komunikuję, że dochowane ruiny b. zamku w Podhajcach stanowią bezsprzecznie zabytek w rozumieniu Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej o opiece nad zabytkami, upraszam przeto o podanie do wiadomości ~~[illegible]~~ tut. Oddziału Sztuki kto jest zaintabulowany jako właściciel odnośnej nieruchomości, celem wydania stosownego orzeczenia konserwatorskiego, ~~[illegible]~~ oraz o doniesienie w jakim stanie zachowania znajdują się odnośne ruiny.

V z dnia 6 marca 1928 r.

Pozatem upraszam o wydanie ~~odpowiednich~~ zarządzeń, mających na celu nie dopuszczenie do niszczenia przez ludność ~~[illegible]~~ mogił z czasów wojen tureckich we wsi Wolica, do czasu przyjazdu konserwatora względnie delegowanego przez tut. Urząd archeologa, który zajmie się bliższem zbadaniem powyższych kurhanów.

We Lwowie dn. 1/III 934

Kus Ft.

AK. -2-22-

34

Starosta podhajecki

Nr. O - 10.

Podhajce, dnia 8. marca 1934 r.

Ruiny zamku w Podhajcach
i mogiły z czasów wojen
tureckich w Wolicy.
Na Nr. AK 2/33/34.
z dnia 1. marca 1934 r.

Urząd Wojewódzki
/:Konserwator:/
we Lwowie

Ruiny b. zamku znajdują się na dwóch parcelach.

Tabularnym właścicielem p. gr. 8/1 gm. kat. Podhajce, jest Inż. Jan Czyżewicz, właściciel dóbr Ściejowice p. Liszki ad Kraków, posiadaczem zaś tej parceli, jest „Polskie Towarzystwo Sokół" w Podhajcach.

Tabularnym właścicielem parceli gr. 259 jest Jakób Markus i Oskar Haber.-

Ruiny te są nieznaczne i w zupełnem zaniedbaniu.-

Starosta powiatowy:
w/z
/-/ Mr Zaleski

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 30 MARZ. 1934
MK 2/22.

L: MA. 2/23/34.

Wp.

Do Wielebnego Rz. Kat.
Księdza Proboszcza
w Ślązkolnikach
ad Halicz.

W związku z podzieleniem zasiłku w kwocie 300. zł. na odnowienie zabytkowych ołtarzy w tamt. Kościele parafj., Urząd Wojewódzki zwraca uwagę, iż nie otrzymał dotąd wyrachowania z użycia odnośnej interwencji. Wzywa się przeto Wielebnego Księdza Proboszcza do możliwie rychłego przedłożenia należycie ostemplowanych rachunków na kwotę wyżej podaną.

We Lwowie dn. 5/III 935

Kon. L. J.

103

Wp.

Do
Wielebnego Rz. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Konkolnikach
ad Halicz
do rąk Wielebnego Księdza
Proboszcza Pawła Mikulskiego

Odnośnie do prośby z dnia 14. lutego b. r. asygnuję ~~niniejszem~~ kwotę 300 zł. (~~[illegible]~~ trzysta zł.) tytułem zasiłku na odnowienie rokokowych ołtarzy w tamtejszym zabytkowym kościele, przyczem wyrachowanie z niniejszej subwencji ~~[illegible]~~ należy ~~[illegible]~~ przedłożyć tut. Urzędowi najpóźniej do dnia 1. sierpnia b. r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną.

V zaznacza się, że odnośne roboty winny być wykonane ściśle podług wskazówek Konserwatora.

Wp. II na odp. wp. I.

1) Panu Wojewodzie
w Stanisławowie

AK. 2 - 23 - 34

2/ Najprzewielebniejszej Kurji Metropolitalnej obrz. łać. we Lwowie

3/ Panu Starościcie powiatowemu w Rohatynie

przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 12/V 34.

Kons. [illegible]

Do

Wysokiego Urzędu Konserwatorskiego

we

Lwowie.

Urząd paraf. ob. łać. w Konkolnikach

prosi o łaskawe udzielenie subwencji na dalszą restaurację kościoła.

L:60/1934. Konkolniki dnia 14 lutego 1934.

Do

Swietnego Urzędu Konserwatorskiego

we L W O W I E.

Podpisany Urząd paraf. donosi uprzejmie, że roboty koło restauracji kościoła łać. w Konkolnikach rozpoczęte w roku 1932 postąpiły znacznie naprzód. Wyprawiono cały kościół zewnątrz, wymieniono wszystkie okna w liczbie 17 na nowe żelazne i na nowo je oszklono wymieniono w murach kościelnych około 2o.000 cegieł na nowe, przebudowano dwie ściany w kaplicy pod chórem, które były rozbite pociskami artyleryjskimi podczas wojny światowej i dano zupełnie nowy sufit, wyprawiono na nowo obie zakrystje i zbudowano około 100 mtr. sześciennych muru okalającego cmentarz kościelny. Koszt wykonanych robót wynosił około 15.000 złotych, który po odciągnięciu subwencji otrzymanej ze Swietnego Urzędu Konserwatorskiego w kwocie 300 zł. i składki otrzymanej od parafjan w kwocie około 2000 złotych, całą resztę pokryłem sam bądź gotówką bądź zaciągniętą pożyczką.

W roku 1933 i 1934 zabrano się do restauracji wnętrza kościoła. Odnowiono najbardziej zniszczony ołtarz Matki Boskiej kosztem 1500 zł. a obecnie restauruje się ambonę, która była w kompletniej ruinie, kosztem około 1300 zł.

Pozostają jeszcze do restauracji ołtarz główny, jeden ołtarz większy boczny i 4 mniejsze ołtarze boczne, których koszt restauracji według kosztorysu Pana Mielniczka ma wynieść około 12.000 zł.

Roboty koło restauracji kościoła odkładano z roku na rok aż przyjdą lepsze czasy, tymczasem zniszczenie postępuje dalej, tak, że robót dalej odkładać niemożna. Niedawno górna część ołtarza Serca Pana Jezusa zawaliła się zupełnie i szczęście że ludzi nie było w kościele, bo byłoby może na-

wet kogo poraniło.

Wobec tego, że koszt przy restauracji kościoła jest bardzo wielki, a restauracja wymaga ludzi fachowych, którzy muszą być lepiej płatni, podpisany Urząd paraf. nie mogąc znaleść nigdzie dostatecznych funduszów na roboty ani w drodze składek ani też w drodze przymusowej konkurencji, która w obecnych czasach jest niemożliwą do przeprowadzenia, zwraca się do Wysokiego Urzędu Konserwatorskiego z uprzejmą prośbą o łaskawe udzielenie wydatniejszej pomocy względnie subwencji na dalsze prowadzenie robót, które naprawdę nie cierpią dalszej zwłoki.

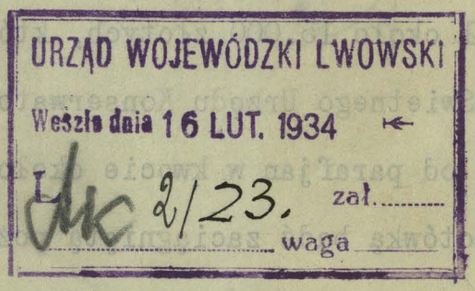
Urząd parafjalny obrz. łać.

Ks. Paweł Mikulski
prob.

OFFICIUM PAROCHIALE RITUALI
Konkolniki

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 16 LUT. 1934
Lk 2/23. zał. .....
waga





Wp.

Do
P. D. Hugona Hornionga
Konserwatora Okręg.
w miejscu

Deleguję Pana do Rękolnika celem udzielenia wskazówek w sprawie odnowienia zabytkowych ołtarzy w tamt. kościele parafjalnym. Równocześnie należy zbadać inne zabytki w okolicy.

We Lwowie dn. 16/IV 34.

Naczelnik Wydziału:
[illegible]

URZĄD PARAFIALNY OO. BAS
W UHNOWIE

L. 75.

Do Starszego Urzędu Wojewódzkiego
(Oddział Konserwatorski) we Lwowie.

W związku z pismem
Urzędu wojewódzkiego
L. A K. 2/24/1934 z dnia
21. sierpnia b. r. Urząd
parafjalny m. kat. w Uhnowie
przesyła szczegółowy
kosztorys rekonstrukcji
zniszczonej wieży dachowej
kościoła parafjalnego.

Uhnów 28. VIII 1934.

Starostwo Pow. w Kamionce Strumiłowej
Wpłynęło 29. SIER.
do L. Aa 1/468/34

AA. 2 - 24 - 34

116

Starosta powiatowy rawski:
do L. Ak 1/468 Mr.
Kosztorys rekonstrukcji więźby dachowej kościoła zabytkowego rz. kat. w Uhnowie.–

Rawa R. 1/8.934.

Urzędowi Wojewódzkiemu
we Lwowie

przedkładam.–

Starosta powiatowy:

Uhnów

1: Harost: 1

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 1 WRZ. 1934
L: Ak 2/24 zał. 1
waga

Uhnów

~~[illegible]~~ Konserwacja
Kościoła Parafjalnego

Zyg. I.

Do Wielebnego Rz. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Uhnowie

W związku z nadesłaną prośbą o udzielenie zasiłku na wymianę więźby dachowej na ~~[illegible]~~ tamt. zabytkowym kościele, której koszt wynosiłby 1629·50 zł wedle nadesłanego kosztorysu,

Urząd Wojewódzki zawiadamia, iż z powodu utrzymania kredytów na konserwację zabytków nie może przyznać żadnej subwencji. Nie jest jednak rzeczą wykluczoną, iż w przyszłym roku będzie udzielony na ten cel pewien zasiłek, jakkolwiek wyszczególnione powyżej roboty należą do normalnego remontu budowli, którą każdy właściciel winien utrzymywać w należytym stanie, pod warunkiem, iż komitet nadzorczy postara się ze strony odpowiednie fundusze na naprawę dachu.

Równocześnie przypominam, iż tut. Urząd nie otrzymał dotąd wyrachowania z udzielonej subwencji w kwocie 500 zł. na konserwację atyk szczytowych, wzywa się przeto Wielebny Urząd do możliwie rychłego nadesłania odnośnych rachunków.

wys. II. na odp. wys. I.

Pani Staroście powiatowemu w Rawie Ruskiej

przesyłam do wiadomości na pismo tamt. ~~[illegible]~~ w przedmiotowej sprawie.

We Lwowie dn. 20/XI. 34.

Kons. [illegible]

Odpis.

Kosztorys

rekonstrukcji więźby dachowej kościoła parafjalnego rz.-kat. w Uhnowie.

Prezbiterjum:

1.) Wymiana 2 więzarów t.j. tramów, przekrój 24/28 cm à 10·50 m długości, wyciągnięcie, odwiązanie i zaciągnięcie z połączeniem z konstrukcją m³ 1·50

materjał po 60 zł. . 90·00 zł
robocizna 80 " 120·00 "

2) Wymiana murłat 18/18 cm m 4·00 = m³ 0·14 po 50 7·00
robocizna mb 4·00 - 5·00 20·00

3) Wymiana tramów sztychowych z użyciem tramów wymiennych
mb. 6·00 po 5·00 30·00

4) Żelaziwo t.j. klamry 20·00

II Więźba nad główną nawą

1) Wymiana tramów sztychowych na nowe o dług. 1·50, o wymiarze 24/28 cm dł. 7.
m³ 0·80 po 60·00 48·00
robocizna mb 10·50 50·50

2) Wymiana murłat 18/21 cm dług. 26 m m³ 1·00 50·00
robocizna mb 26·00 po 5·00 130·00

3) Wymiana krokwi na nowe o wymiarze 16/19 cm à 14 m = m³ 0·40 po 70·00 28·00

Robocizna t.j. odwiązanie, wyciągnięcie i założenie łącznie z połączeniem z konstrukcją
mb. 14·00 po 8·00 112·00

Do przeniesienia 705·50

107

705·50

4) Wzmocnienie 2 tramów wygiętych zapomocą konstrukcji rozporowej 2 belki 28/24 cm dług. 6·00 m 2 słupów 21/24 cm po 4·00
2 zastrzałów 18/21 à 6·00
4 kleszczy 10/18 à 3·00
razem kubatura 1·20 × 2 = 2·40
po 60·00 144·00
robocizna 64 mb po 4·00 256·00

5.) Wyciągnięcie belki podciągowej pod środkowy stolec dachowy łącznie z podniesieniem stolca na długości 8·00 m do poziomu z podcięciem wszystkich słupów na tej długości z dodaniem krzyżaków i brusów 5/16 cm łączonych śrubami do słupów materjał 2·00 m³ po 60·00 120·00
robocizna 2·00 m³ po 80·00 160·00

6.) Połączenie tramów zapomocą śrub z podciągiem głównym łącznie z klamrowaniem 60·00
relaziwo — 40·00

7) Wzmocnienie całej konstrukcji dachowej nad główną nawą klamrami w ilości 160 szt. łącznie z robocizną i rusztowaniem 0·80 128·00

8) Przeprucie muru na słupy podporowe
mb 8·00 30/30 cm
za mb — 2·00 16·00

Razem — 1629·50 zł

Uhnów 14/IV. 1934 Arch. Wład. Pawełkiewicz
m. p.

AR. 2 — 24 — 34

Starostwo Pow. w Rawie Ruskiej
Wpłynęło dn. 8. SIER. [illegible]
L. aa i/468/34

115

L: 67

Do

Wysokiego Województwa
we Lwowie

Oddział Konserwatorski
przez Starostwo w Rawie Ruskiej

Stosownie do polecenia z dnia 16 Marca 1934 L. AK. 2/34/34 donosi się niniejszem że restauracya Kościoła zabytkowego ukończona. Wydano już przeszło 4000 zł. Koniecznem jest zmocnić wiązanie dachu – bo krokwi i belki zatkiem zgniłe, i zepsute – może cały dach runąć, a tu brak funduszów. Murarskie roboty zostały wykonane pod kierownictwem architekty Pawełkiewicza ze Lwowa. Wysokie Województwo raczy wydelegować swego delegata do odebrania roboty, raczy też uwzględniając powszechną nędzę między tutejszą ludnością przyznać zapomogę na naprawę i zmocnienie wiązania dachowego. Muszę dodać że roboty murarskie wraz z materjałem wedle umowy z architektem wynoszą 6000 zł. wydano już 4000 zł brakuje 2000 zł.

URZĄD PARAFIALNY OB. ŁAC
w SENOWIE

7/8 1934

Józef Tymoczko

Starostwo powiatowe rawskie.
L: AA 1/ 468 ex 34.
W sprawie restauracji Kościoła zabytkowego w Ulnowie.—

Rawa R. 13 18.934.

Urzędowi Wojewódzkiemu
we Lwowie

przedkładam.

Starosta powiatowy:
w.

Bełusz
(: Bałusz :)

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 14 SRP. 1934
L. Ak 2/24 zał. .....
wagi —

Wp.

Wielebnego Rz. kat.
Urzędu Parafjalnego
w Ulnowie

W związku z prośbą tamt. z dnia 7 sierpnia b. r. L: 407 o udzielenie zasiłku upraszam o nadesłanie szczegółowego kosztorysu na ~~[illegible]~~ wymianę zniszczonego wiązania dachowego na tamt. kościele parafjalnym.

We Lwowie dn. 21/VIII 934

Kons. [illegible] 17.VIII

20/8

Ak. 2 - 24 - 34

109

Starosta powiatowy rawski.

Rawa Ruska 4/II. 1934 r.

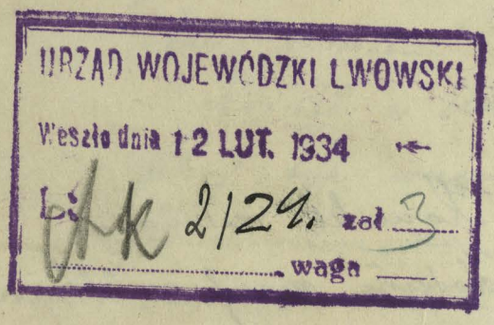
L: AA. 1/16/34.

Komitet restauracji Kościoła parafjalnego rz. kat. w Uhnowie-prośba o subwencję.

Urzędowi Wojewódzkiemu

we/ L w o w i e

przedkładam do decyzji i donoszę, że motywy naprowadzone w prośbie polegają na prawdzie, a sama prośba ze wszech miar zasługuje na uwzględnienie.



Starosta powiatowy:

Hawrot

/-/ Hawrot.

Ak. 2 - 24 - 34

Do

Wysokiego Województwa
(Kom. Kultury i Sztuki)
we Lwowie
:/ przez Świetne Starostwo
w Rawie ruskiej /:

Komitet restauracji
Kościoła paraf. w Uhnowie

prosi o subwencję na
restaurację zabytkowego
kościoła.

114

– Kom. Kultury i Sztuki. –
prośba o subwencję.

Wysokie Województwo!

Komitet restauracji Kościoła paref. w Uhnowie zwraca się z prośbą o subwencję na odbudowę. Roboty około restauracji kościoła rozpoczną się z wiosną. Obecnie Komitet przystąpił do zbierania potrzebnych na ten cel funduszów i materjałów. Naprawa Kościoła jest konieczną, a przypuszczalny koszt wynosić będzie około 10.000 Zł.

Kościół w Uhnowie pochodzi z XVII. wieku. Jako szczególny typ wczesnego baroku uznany został przez Wojew. Konserwatora za zabytek. Wojna ostatnia zniszczyła częściowo kościół. Poprawiony tymczasowo w czasie wojny, coraz bardziej woła o gruntowną naprawę i konserwację.

Kościół tać. jak dawniej, tak i dziś jest ostoją polskości w żydowsko-ruskim Uhnowie. Ludność polska nieliczna a uboga nie jest w możności pokrywać tak wielkich wydatków. Daje co może – ale może nie wiele. Nie wystarczy fundusz zebrany, ani deklarowane kwoty; konieczną jest pomoc i subwencja na ratowanie tej zabytkowej pamiątki. I o tą pomoc zwracamy się do Wysokiego Województwa z gorącą prośbą. –

Uhnów dnia 2. II. 1934.

Dołącza się kosztorys i i plan naprawy

Za Komitet restauracji
Kościoła par. w Uhnowie:
[illegible]

URZĄD PARAFIALNY OB. ŁAC.
UHNOWIE
STAROSTWO W BRZEŻANACH
Wpłynęło dnia 7 - LUTY. 1934
L. aa 1/16/34 zał.

L: Nr 2/24/34.

Uhnów.

Restauracja zabytkowego Kościoła parafjalnego

Uzgodniono z Wydziałem Kom. Budowl.
Lwów dn. 14.III.934
Inż. B. Welczer
Inż. B. WELCZER
Kierownik Oddz. Budowl.

√ Roboty konserw. winny być wykonane pod nadzorem uprawnionego Kier. Budowy.

√ Na zasadzie art. 14 Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 6 marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265.)

14/III

√ nieestetycznemu

(należy zachować ściśle w dotychczasowej postaci)

ad 1-2.

przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 14/III-934
Za Wojewodę:
14/3.

Wp. I.

A.W.W.

Do Komitetu restauracji Kościoła parafjalnego w Uhnowie do rąk Wielebn. Księdza Proboszcza Józefa Tymoczki

W związku z prośbą z dnia 2. lutego b.r. asygnuję kwotę 500 zł. (pięćset zł.) tytułem zasiłku na konserwację zagrożonych atyk szczytowych tamtejszego zabytkowego kościoła parafjalnego z XVII. wieku. Sprawozdanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy tut. Urzędowi najpóźniej do dnia 30. lipca b.r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną.

Równocześnie zatwierdzam √ przedłożony program robót, z nadmienieniem, że przedewszystkiem należy wykonać należyte zabezpieczenie odnośnych atyk szczytowych, które z powodu daleko posuniętego zniszczenia grożą zawaleniem. Sprzeciwiam się natomiast √ pobieleniu pilastrów i gzymsów, które winny być pozostawione w tonie naturalnej wyprawy. Projektowany zaś poszur na tympanonach nie może wykraczać poza profil gzymsu barokowych szczytów kościoła, których kształt i wysokość nie mogą dać żadnej zmianie.

√ Wp. II na odp. wp. I.

1) Panu Staroście powiatowemu w Rawie Ruskiej

2) Najprzewielebniejszej Kurji Metropolitalnej obrz. łać. we Lwowie

Kosztorys

Na odrewstaurowanie Kościoła parafji rzym. kat. w Uhnowie

L. p.	Wyszczególnienie	ilość w m.	cena jednostki	suma	Uwagi
	I. Roboty murarskie				
	Uwaga: ceny niżej opisanych robót obliczone łącznie z dodaniem potrzebnych materyałów i wykonaniem do tychże rusztowań.				
1.	Rozebranie szczytu ałyki wierzchem 0·50 x 0·60 x 24 m z usunięciem gruzu poza obręb budowy m³	7·20	8·00	57·60	
2.	Rozebranie wierzchem murów szczytowych nad zachrystją 0·30 x 0·60 x 14 m reszta jak w poz. 1. m³	2·52	5·00	12·60	
3.	Wykucie przegniłego muru fundamentowego od strony północnej Kościoła oraz zamurowanie cegłą na zaprawie wapienno cementowej 0·30 x 1·00 x 30 m m³	9	50·00	450·00	
4.	Zmurowanie szczytu rozebranej ałyki cegłą na zaprawie wapienno cementowej 0·50 x 0·60 x 24 m	7·20	50·00	360·00	
5	Zmurowanie szczytu nad zachrystją na zapr. wap. cement. 0·30 x 0·60 x 14 m m³	2·52	45·00	113·40	
6.	Zankrowanie ściany poprzecznej środkowej pod ałyką ze żelaza łaśniowego płaskiego grub. 60/15 mm. z poprzednim wykuciem dziur oraz zarzuceniem zaprawą cementową m²	26·00	10·00	260·00	
7.	Wykonanie fasady na ałyce z dostosowaniem istniejących gzymsów ram i pilastrów zaprawą wapienno cementową z dodaniem do 1 m³ zaprawy 150 klg cementu 15·40 x 6·00 + 15·40 x 4·00 m²	153·00	10·00	1530·00	
8	Wyreperowanie ałyki od strony zachodniej ato zdjęcie w miejscach potrzebnych zepsutego muru oraz odbicie miejscami z morzałej wyprawy, wyskrobanie narośniętego mchu, poreperowanie gzymsów wyszarowanie ram i pilastrów oraz pobieleniem wapnem kolorowem z dodaniem pokostu 10·60 x 6·00 + 10·60 x 4·00 m²	106·00	5·00	530·00	

L.p.	Wyszczególnienie	ilość w m.	cena jednostek	Suma	Uwaga
9.	Wyreperowanie ścian zewnętrznych nie ukończonych poprzedniej rekonstrukcji kościoła ało: w murowanie cegieł przegniłych w gzymsach wieńcowych i kapitelowych, wyreperowanie gzymsów oraz wykonaniem nowych w miejsce całkowicie zepsutych, wyreperowanie i wyszarowanie ścian i pobielenie wapnem kolorowym z dodaniem pokostu z poprzednim oczyszczeniem z mchu i nieczystości 68·00 x 14·00 + 12·40 x 7·00 m²	1038·00	5·00	5,190·00	
10.	Wykucie ośiem dziur w murach strychowych oraz zamurowanie końców płatwi i belek szt	8	3	24·00	
	II. Roboty Ciesielskie				
11.	Wyjęcie zepsutych dwóch belków i w miejsce tych założenie nowych z drzewa sosnowego z poprzednim wykonaniem gniazd pod krokwie i szturbanty mierzące w przekroju 22/25 x 11 m dł. + 22/25 x 9 m dł. m³	1·10	60·00	66·00	
12	Wykonanie i założenie pięć sztuk płatwi po 7 m długie celem wzmocnienia istniejących płatwi przyklamrowaniem krokwi i belków 32/24 x 35 m m³	2·69	60·00	161·40	
13	Wyjęcie dwie pary krokwi i w miejsce tych założenie nowych z drzewa sosnowego (16/18 cm x 13 m + 16/18 + 13 m) + (16/18 cm x 8 m + 16/18 cm x 8 m) m³	1·20	100·00	120·00	
14	Wycięcie i naszlukowanie oraz zklamrowanie płatwi w czterech miejscach kantówkami około 2·50 m długich środ. 22/24 cm rycz.			200·00	
15	Wykonanie oraz założenie 16 szturbantów długości od 1·50 m do 4 m z drzewa sosnowego przekroju 16/18 cm. oraz umocowaniem naruszonych szturbantów gwoździami i klamrami rycz.			100·00	
	III Roboty blacharskie				
16	Zerwanie blachy w miejscu potrzebnym do wykonania rusztowań, wyciągania płatwi i belków na strych oraz z powrotnem zakryciem dodaniem nowej blachy				

Lp.	Wyszczególnienie	ilość w m.	cena jednost.	suma	Uwaga
	około 100 klg. polutowaniem dziur nowo powstałych i istniejących nad nawą prezbiterjum i zakrystją	rycz.		300·00	
	IV Roboty betoniarskie				
17.	Wykonanie z płyt cementowych lub betonu w stosunku 1 cementu 2 piasku rzecznego 4 kamienia twardego nawierzchnię na atykach o grubości 10 cm. m²	18	10·00	180·00	
	V Roboty ślusarskie				
18	Wykonanie trzech okien prostokątnych 100/040 żelaza płaskiego 40 mm grubego ze skrzydłami otwieranemi do wewnątrz w raz z oszklaniem szkłem 3 mm i pomalowaniem szt	3	35·00	105·00	
19	Wykonanie czterech okien okrągłych o średnicy 0·60 m reszta jak w poz. 18 szt	4	25·00	100·00	
20	Wykonanie ankier ze żelaza płaskiego o przekroju 60/15 cm. 26 m². rycz.			20·00	
	Razem			9,879 zł	

Uhnów 5 lutego 1934 r

Adam Napora

ADAM NAPORA
Koncesjonowany
majster murarski
w UHNOWIE

Kosztorys

Na remont parkanu otaczającego cmentarz Kościelny parafji rzym. kat. w Uhnowie

Lp	Wyszczególnienie	ilość	cena jednost.	suma	Uwagi
	I Roboty murarskie				
1.	Rozebranie muru otaczającego cmentarz Kościelny (parkan) 10m X 0'60 X 3'00 z wywiezieniem gruzu i z oczyszczeniem miejsca m³	18	3'00	54'00	
2.	Rozebranie wierzchnych warstw szycht muru przegniłego 0'30 X 0'60 X 60'00 m³	11'60	3'00	34'80	
3	Zmurowanie rozebranego muru i wierzchnych warstw szycht cegłą na zaprawie wapienno cementowej z dodaniem potrzebnych materyałów i rusztowań 10'00 X 0'60 X 3'00 + 0'30 X 0'60 X 60'00 m³	29'60	30'00	888'00	
4.	Zmurowanie trzech szkarp celem wzmocnienia muru (parkanu) $\frac{1'00 \times 1'00 \times 3'00}{2} \times 3$ m³	4'50	30'00	135'00	
5	Odbicie starego tynku z oczyszczeniem mchu i cegieł zmarszałych oraz wytynkowaniem zaprawą wapienno cementową 150m X 2'60 m²	390'00	1'50	585'00	
6	Wykonanie płyty cementowej jako przykrycie parkanu z cementu w stosunku 1:2:6 70m X 0'80 m²	56'00	6'00	336'00	
	Razem			2032'80 zł.	

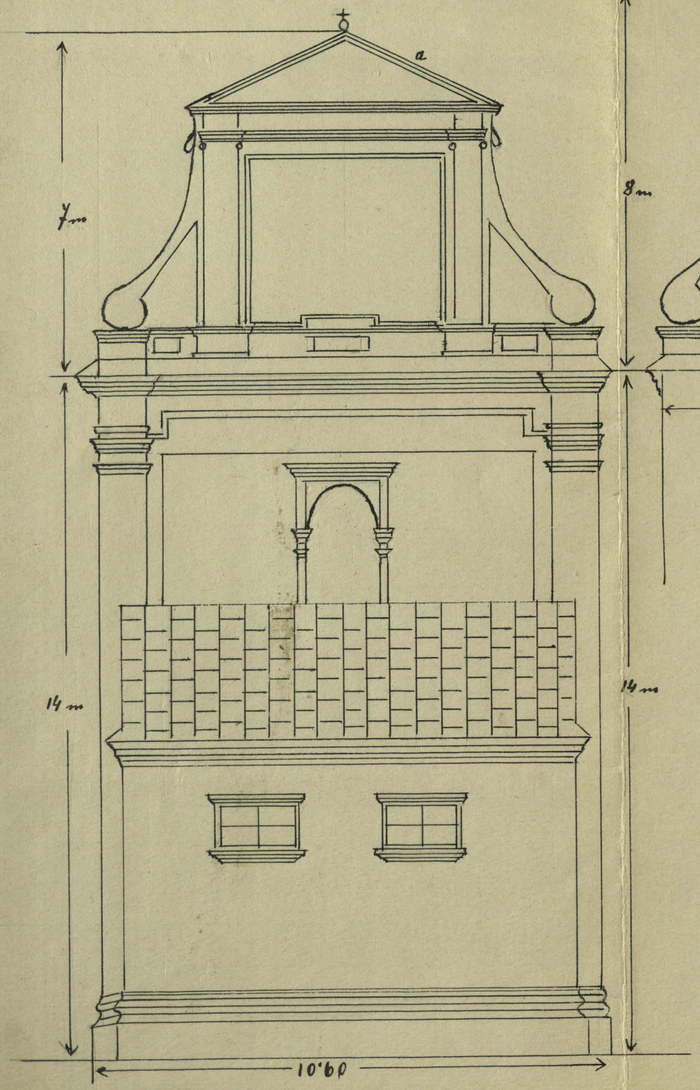
Uhnów, 5 lutego 1934.

ADAM NAPORA Koncesjonowany majster murarski w UHNOWIE

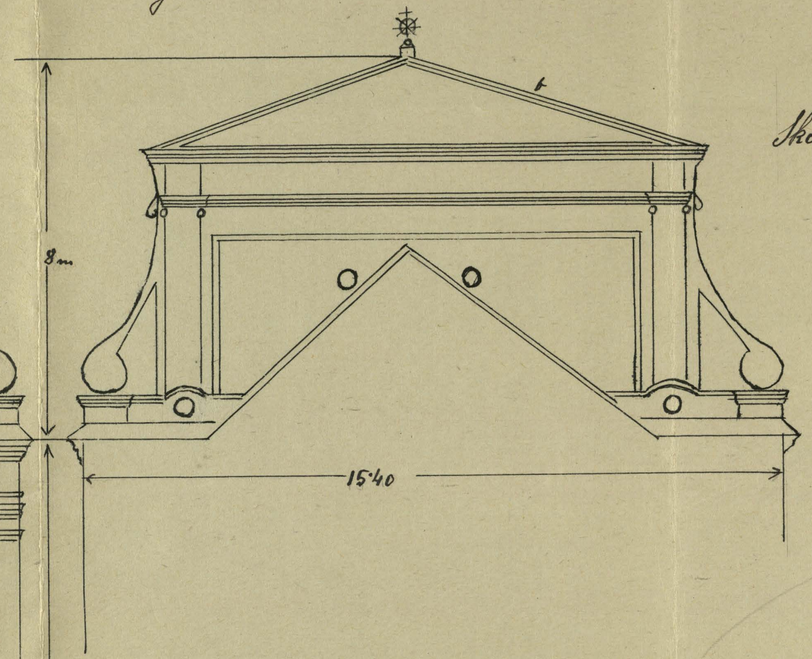
Adam Napora

Widok dwóch elyk oraz części Kościoła z Ulnowie

Widok elyki oraz części Kościoła
od strony zachodniej

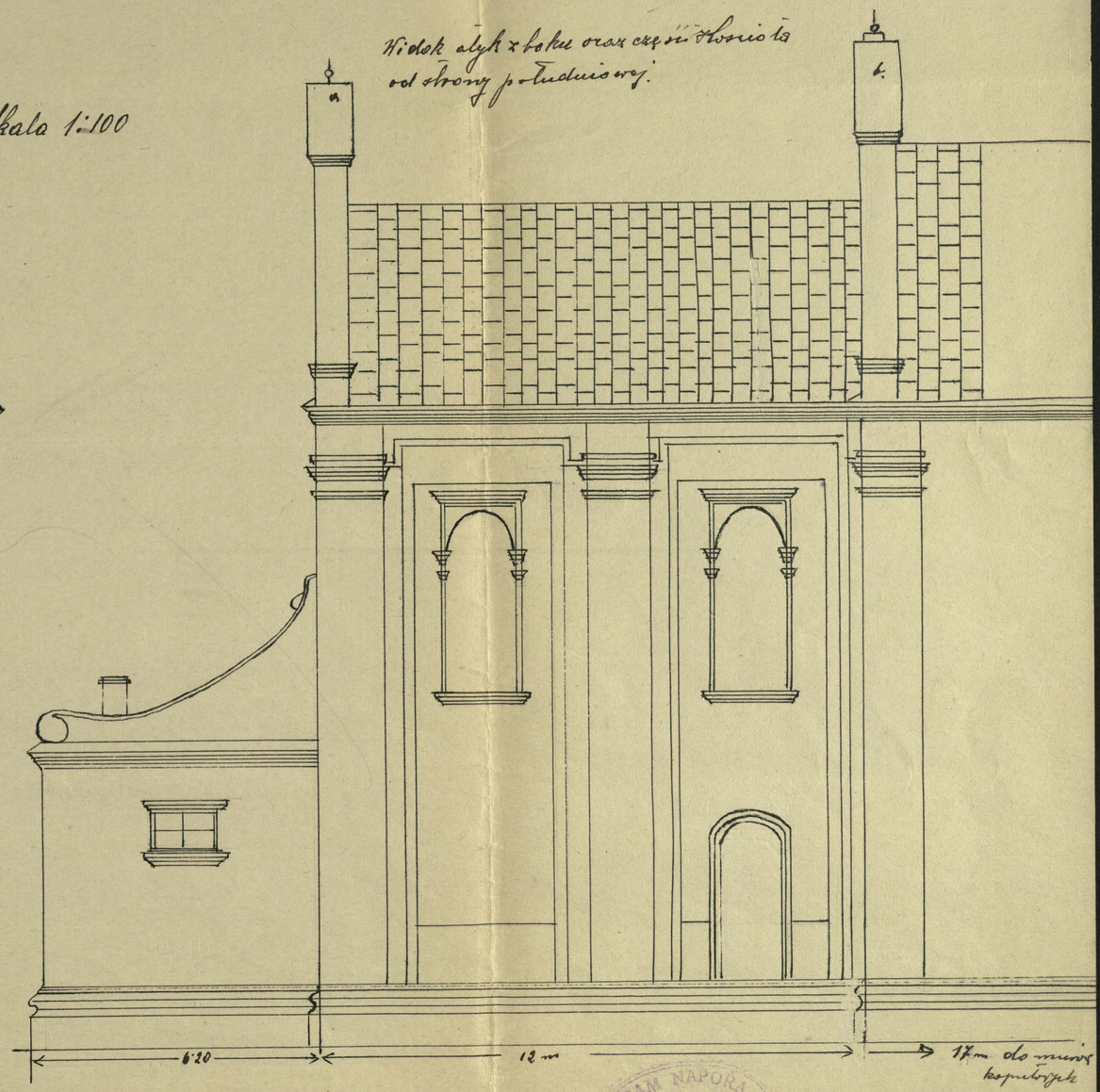


Elyka środkowa



Skala 1:100

Widok elyk z boku oraz części Kościoła
od strony południowej.



I/II. 934. rys. Adam Napora

ADAM NAPORA
mgr inż. architekt
w ULANOWIE

117

Urząd parafjalny ob. łac
w Monasterzyskach

Monasterzyska dnia 22 lutego 1934.

L.98/34
Sprawa zasiłku
na konserwację.

WYSOKI URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

(Konserwator)

WE LWOWIE

Na pismo z dnia 19.II.b.r. L.AK.2/26/34 donoszę, że na wiosnę 1934 r.przygotowuje się dopiero instalacja elektryczna w Kościele. Na malowanie Kościoła i restaurację ołtarzy nie ma jeszcze żadnych funduszów i niema nadziei na zebranie ich w tym roku, zwłaszcza w sumach podanych w ofertach ze Lwowa. Nie wiem, wjaki sposób spełnić warunki przywiązane do zasiłku w kwocie 500 Zł. asygnowanych przez Pana Konserwatora dla tut. Kościoła.

ks. A. Joniec
prob.

(ks. A. Joniec)

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 LUT. 1934
L. AK 2/26 zał.
waga

Monasterzyska.
Konserwacja wskazanych ołtarzy.

Wys.

Do Wielebnego Księdza
Proboszcza A. Jońca
w Monasterzyskach

W odpowiedzi na pismo z dn. 22. lutego b. r. L: 98/34. Komunikuję, że życzeniem tut. Oddziału tu sztuki byłoby aby w bieżącym jeszcze roku przystąpił Ksiądz Proboszcz do ~~restauracji~~ konserwacji cennych wskazanych ołtarzy

V które ~~[illegible]~~ znajdują się w stanie daleko posuniętego zniszczenia.

w tamtejszym kościele parafjal-
nym. V O ileby jednak
z różnych względów roboty
powyższe nie mogły być
w najbliższych miesiącach
rozpoczęte, upraszam o
zwrot udzielonej subwen-
cji do rąk Konserwatora,
ponieważ Tut. Urząd musi
przedłożyć wyrachowanie
z odnośnej kwoty w bieżącym
roku budżetowym. Równo-
cześnie jednak Zechce Wielebny
Ksiądz Proboszcz podjąć
stosowną akcję, celem
zebrania potrzebnych
funduszów na ~~[illegible]~~ restaura-
cję wspomnianych rzeźb,
a Konserwator udzieli
w stosownym czasie
odpowiedni zasiłek na
należyte zabezpieczenie
odnośnych zabytków sztuki
rycerskiej.

We Lwowie dn. 28/II 34

Kons. [illegible] 28.II

Ak. 2 – 26 – 34

117

L: AR. 2/26/34.

Monasterzyska

Zasiłek na konserwację rokokowych rzeźb.

Wyp.

Do

Wielebnego Księdza
Proboszcza Antoniego Jońca
w Monasterzyskach

Asygnuję niniejszem kwotę 500 zł. (pięć set) tytułem zasiłku na odrestaurowanie niezwykle cennych rokokowych ołtarzy i figur drewnianych w tamt. kościele parafjalnym, zastrzegając, że odnośne roboty ~~[illegible]~~ będą wykonane pod ścisłą kontrolą konserwatora przez osobę, odpowiednio do tego rodzaju pracy uzdolnioną. ~~[illegible]~~ Oczekując nadesłania stosownych wniosków, upraszam o podjęcie odpowiedniej akcji, mającej na celu zebranie potrzebnej kwoty na przeprowadzenie konserwacji odnośnych rzeźb, aby w miesiącach letnich b. r. można było przystąpić do należytego zabezpieczenia i odnowienia wspomnianych ołtarzy. Wyrachowanie

z udzielonej subwencji przedłożyć należy tut. Urzędowi do dnia 1. sierpnia 1934. r. z dołączeniem rachunków na kwotę wyżej podaną.

(wyp. II) na odp. wyp. I.

1) Panie Wojewodzie
w Tarnopolu

2) Panie Staroście powiatowemu
w Buczaczu

3)

Najprzewielebniejszej Kurji Metropolitalnej obz. łać.
we Lwowie
ul. Czarnieckiego.

Przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 19/II 934

Kons. [signature] f. 17. II

AK. 2 - 26 - 34

L: AK 2/28/34.

Tudorów

Przeniesienie starej cerkwi drewn. do Czerkawszczyzny.

√ wraz z obok stojącą drewnianą dzwonnicą

Zał: 2 plany i 3. sytuacje

od 1-3.

przesyłam, do wiadomości

We Lwowie dn. 9/VIII. 34

Kons. [signature]

AK. 2 - 28 - 34

119

Wp. I.

Do Wielkiego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Tudorowie pow. Kopyczyńce

Na prośbę z dnia 20 lipca b. r. udzielam na zasadzie art. 14 Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad Zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265.) pozwolenie na przeniesienie starej cerkwi drewnianej z r. 1732. z Tudorowa do Czerkawszczyzny w powiecie czortkowskim pod warunkiem, iż kształt ich i charakter stylowy nie dozna żadnej zmiany, (zaś i kopuła) dach pokryty zostaną gontem. Po odbudowie rzeczonej cerkwi należy przedłożyć konserwatorowi zdjęcie fotograficzne zabytku.

Wp. II na odp. wp. I

1) Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu

2) Panu Staroście powiatowemu w Kopyczyńcach

3) Panu Staroście powiatowemu w Czortkowie

Do

Świetnego Urzędu

Wojewódzkiego

Oddział Sztuki i Kultury

we

Lwowie

Komitet Parafjalny Czekawszczyzny
ks. J. Romanowski i Mojżesz Proćków
jak przewodniczący i sekretarz

prosi o udzielenie
pozwolenia na roz-
biórkę i przeniesie-
nia starożytnej cerkwi
z Tudorowa do Czer-
kawszczyzny. –

Załączników: 14

Do

Świetnego Urzędu Wojewódzkiego
Oddział Sztuki i Kultury

we Lwowie

Do l. AK 2/7/33 z dnia 9.2.1933. podpisany komitet parafjalny w Czerkawszczyźnie prosi Św. Oddział Sztuki i Kultury o konkretne pozwolenie na przeniesienie cerkwi starożytnej z Tudorowa pow. Kopyczyńce do Czerkawszczyzny popierając prośbę swą;

1) 3-ema egzemplarzami planu sytuacyjnego miejsca, na którym ma stanąć przeniesiona cerkiew.
2) 3-ma zdjęciami fotograficznymi cerkwi zewnątrz,
3) " " " dzwonnicy
4) " " " cerkwi wewnątrz
5) oraz planem cerkwi w Tudorowie 2 egzemplarze.
– i 6) zobowiązaniem, że komitet przeniesie i odbuduje w tym samym stanie – t.j. gontem pokryje i t.d.

Zobowiązanie powyższe ad 6) złożył komitet poprzednio już.

Przytem zaznacza się, że komitet zapłacił część kupna cerkwi i poniósł koszta, przeto prosi uprzejmie o jak najrychlejsze nadesłanie pozwolenia rozbioru

cerkwi i dzwonnicy w celu przeniesienia, postawienia i zabezpieczenia zabytków przed jesiennymi deszczami na miejscu.

Czerkawszczyzna dnia 20. lipca 1934.

Za komitet parafjalny

Мойсей Процкiв

sekretarz

ks. Jan Romanowski
administrator parafji
Jagielnica Stara
p. Jagielnica

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 1 SRP. 1934
L: Mk 2/28. zał. ..... waga 80 gr

Do

Kuratorjum Ochrony Zabytków

we Lwowie

Podpisany Komitet parafjalny filijalnej cerkwi w Czerkawszczyźnie por. Czortków prosi Świetne Kuratorjum Ochrony Zabytków o pozwolenie przeniesienia i pobudowania zabytkowej cerkwi z Tudorowa do Czerkawszczyzny z tem że podpisany komitet zobowiązuje się rozebrać i złożyć cerkiew w takiem wyglądzie, rozmiarze i wysokości, jakie posiada obecnie nie zmniejszając ani dodając miejsca lub zabudowania.

Do udzielenia pozwolenia przemawia ta okoliczność, że parafja Tudorów por. Kopyczyńce, wybudowała nową cerkiew, o którą dbać będzie powinna - że dodatkowe dokończenia kosztują gotówkę, jakiej nie może wydać na

/. /. /.

nowy dach, który jest koniecznym do zabezpieczenia przed zniszczeniem. Parafjanie Czerkawszczyzny zaś pragną w jak najkrótszym czasie przewieźć cerkiew, postawić na powyższych warunkach u siebie i nakryć dachem gontowym, żeby nie niszczyła się wewnątrz. W załączeniu przesyła się zobowiązanie i plan cerkwi w Tudorowie.

Czerkawszczyzna dnia 25. lutego 1934.

Załączników 2.

Za komitet:
ks. Jan Romanowski

Andrzej Drzydzan
Ekile Bisenik

Do

Kuratorjum Ochrony Zabytków

przy Województwie Lwowskim

we Lwowie

Komitet parafjalny Czerkawszczyzny
powiat: Czortków

prosi o pozwolenie rozebrania i złożenia cerkwi zabytkowej w Tudorowie.

Załączników 2.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 2 MARZ. 1934
Ak 2/28. zał. 1
waga

Do

Kuratorjum Ochrony Zabytków

we Lwowie

Zobowiązanie.

Podpisany komitet parafjalny Czerkawszczyzny pow. Czortków zobowiązuje się przeniesioną starą cerkiew zabytkową z Tudorowa do Czerkawszczyzny w niezmienionym stanie odbudować i pokryć gontami - słowem - postawić cerkiew zabytkową w takiem wyglądzie w Czerkawszczyźnie, jaką ma w Tudorowie, i zabezpieczyć ją przed zniszczeniem dobrym dachem i silniejszym fundamentem murowanym.

Czerkawszczyzna dnia 23. lutego 1934.

Członkowie komitetu parafjalnego wybrani i zatwierdzeni Starostwem w r. 1931.

W dowód prawdziwości podpisów wyciśnięta parafjalna pieczęć

ks. Jan Romanowski
proboszcz

Elik Biniek

Andrzej Dzudzan

Jagielnica Stara
ad Czortków

L: Nr. 2/7/33.

Tudorów

Przeniesienie cerkwi drewn. z r. 1732 do Czerkawszczyzny.

Wpowzięcia

We Lwowie dn. 9/II. 33.
Kons. 7 f. 9. II

Nr. 2-7-33

123

Do Wielebnego Księdza Teofila Soniewickiego
Grecko-Kat. Proboszcza
w Tudorowie
pow. Kopyczyńce

W odpowiedzi na pismo ~~[illegible]~~ z dnia 15. stycznia b. r. L: 8. oznajmiam, że tut. Oddział Sztuki i Kultury mógłby się zgodzić na przeniesienie starej zabytkowej cerkwi ~~z r. 1732~~ z Tudorowa do Czerkawszczyzny od Czortków jedynie pod tym warunkiem, że będzie ona w niezmienionym stanie odbudowana i gontem pokryta.

W razie stosownej ~~[illegible]~~ decyzji ~~[illegible]~~ winien Komitet parafjalny wystąpić z konkretną prośbą do tut. Urzędu Wojewódzkiego, załączając ponadto zdjęcia fotograficzne cerkwi zarówno od strony zewnętrznej jak wewnętrznej.

L. 8.

Rozbiórka starej drewnianej cerkwi w Tudorowie z r. 1732 powiat Kopyczyńce

Przeniesienie tejże do Czerkawszczyzny do gr. k. parafii Stara Jagielnica ad Czortków

Wysoka Kuratoryja Państwowa!

Tutejsi parafianie gr. k. obrządku postarali się pobudować z dobrowolnych datków cerkiew murowaną z kamienia na miejsce starej cerkwi drewnianej o tyle, że cerkiew nowa jest prawie na ukończeniu. Komitet parafialny ma zamiar starą drewnianą cerkiew sprzedać parafianom gr. kat. obrządku należącym do gr. k. parafii Stara Jagielnica z Czerkawszczyzny ad Czortków, tem bardziej, że na dokończenie budowy cerkwi potrzebują pieniędzy.

Powyższa drewniana cerkiew pobudowa w Tudorowie w roku 1732 i błogosławiona została dnia 30 Maja r. 1732. Jest to prawdzie antyk. Jednak, jak ten rysunek jej tutaj przedłożony /. nie przedstawia nic nadzwyczajnego. Rysunek tejże cerkwi wykonał p. D. Ełyjew architekt z Kopyczyniec.

Ponieważ ludzie z Czerkawszczyzny mają zamiar tutejszą cerkiew kupić i zabrać ją do siebie i z niej pobudować świątynię dla swego użytku a ludzie tutejsi na dokończenie potrzebują posiłku w swoim trudnem położeniu, przeto podpisany zapytuje Wysoką Kuratoryję Państwową, czy

/.

tutejsi parafianie mogą rachować na pozwolenie na rozbiórkę swej drewnianej cerkwi po ukończeniu budowy nowej cerkwi murowanej i czy parafianie z Czerkawszczyzny w swoim czasie mogą rachować na pozwolenie na zabranie starej cerkwi do siebie, gdzieby z niej pobudowali swój świątynię dla swego użytku?

Upraszam się przeto Wysoką Kuratoryję o łaskawą odpowiedź w tym względzie i to tem bardziej, aby wiedzieli, co robić i jak podług tego mają się zastosować ludzie w Czerkawszczyznie.

Tudorów dnia 15 stycznia 1933

Ks. Teofil Soniewicki
gr. kat. proboszcz

419 / 30 [illegible]
501 / 4 [illegible]

1 załącznik pod A/.

priora

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Wpłynęło dnia 19 STCZ 1933
L. Mc 2/7 zał. 1
waga

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu

L:Pr.1269/30. Tarnopol,dnia 30 czerwca 1930.

Tudorów - sprzedaż cerkwi:

Urzędowi Wojewódzkiemu / Oddział Sztuki i Kultury/

we

L w o w i e

przesyłam w związku z tamt. pismem z dnia 2 maja 1930 r. L:AK./251/Kons.Jan świadczy pismo gr.kat. proboszcza z Tudorowa przeniesienie cerkwi zostało postanowione przez miejscowy Komitet parafjalny ze względu na brak funduszów na budowę nowej cerkwi,którą zaczęto budować w 1928 r.a która jest już prawie na ukończeniu.

O ile przeniesienie starej cerkwi nie miałoby nastąpić,

./.

musiałyby być wydane zarządzenia, co do poprawy dachu tej cerkwi, która została zbudowana w r.1732 z drzewa dębowego i jest krytą gontami.

Za Wojewodę:

/ Kunzek/
Radca Wojewódzki.

251/30
313/30

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia - 7 LIP. 1930
L. Mk 419 Kons. zał. 7 wyg.

T

L. 65.

125

Wysoki Lwowski Urząd
Wojewódzki!

Do pisma L. Ak. 313 z dnia 27 czerwca 1930 donosi podpisany, że istnieje nadal zamiar sprzedaży miejscowej cerkwi drewnianej i przeniesienia tejże z Tudorowa do Czerkawszczyzny ad Jagelnica Stara pow. Czortków aż po poprzedniem dokonaniu szczegółowych zdjęć architektoniczno-pomiarowych i fotograficznych wedle polecenia Starostwa Powiatowego w Kopyczyńcach L. 2303 z dnia 2 czerwca 1930.

Tudorów dnia 4 lipca 1930

Ks. Teofil Soniewicki
gr. k. proboszcz.

ПЕЧАТЬ Г. К. ПАРОХІИ ВЪ ТУДОРОВѢ

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI

Weszło dnia - 7 LIP. 1930

do Ak 419/Kun.

waga

a/a

T

126

L. 44.

Wysoka Kuratoria państwowa
sztuki kościelnej!

Jeszcze dnia 18 marca b. r. odesłał tutejszy Urząd parafialny pod l. 22 plan budowy tutejszej Cerkwi wypracowany przez p. Andrzeja Falendysza architektę z Tarnopola w dwóch egzemplarzach wraz planem sytuacyjnym p. Elijewa z Kopyczyniec do łaskawego zatwierdzenia. Do tego czasu jednak nie ma żadnej wiadomości, co się z tymi planami stało. Gdy tymczasem budowa tutejszej cerkwi rozpoczęta przed parę lat przez p. Andrzeja Falendysza znacznie postąpiła na przód, upraszа się Wysoką Kuratoryję państwowa o łaskawe zatwierdzenie powyższego planu budowy świątyni i o przysłanie tegoż, ponieważ chodzi o to, aby końcowa budowa tejże była zabezpieczoną przez konkurencyję przymusową, również aby stara cerkiew drewniana była jako antyk zakonserwowana.

Tudorów dnia 17 Maja 1930

Ks. Teofil Soniewicki
gr. kat. proboszcz.

126

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 20 MAJ. 1930
Ak 313 / zał. Kons. waga

189/30

Woj. Tarnopol 5/5

(wys.)

Do Wielebnego Gr. kat. Urzędu Parafjalnego
w Tudorowie
pow. Skopyczyńce.

Na pismo z dnia 17.V.930. L: 44. zawiadamiam, że plany budowy nowej cerkwi w Tudorowie zostały zaopiniowane ze stanowiska artystycznego i odesłane do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu, jako władzy kompetentnej do wydawania konsens ~~[illegible]~~. Przy tej sposobności upraszam o wyjaśnienie, czy istnieje nadal jeszcze zamiar sprzedaży miejscowej, cerkwi drewnianej.

We Lwowie dn. 26/VI 930

Kons. [illegible] E. VI.

Weszło	126 193	
Odpisano	/ 193	
Sprawdzono		
Wysłano	24/6	

Tu 313 kons 30

L:Pr.1269/30. Tarnopol, dnia 24 marca 1930.

Sprzedaż cerkwi zabytkowej w Tudorowie.

Urzędowi Wojewódzkiemu

Oddział Sztuki i Kultury

we L w o w i e

przesyła się do wiadomości i zaopinjowania z nadmienieniem, że w niniejszym wypadku zachodzi prawdopodobnie omyłka o tyle, że nie gr.kat.Komitet parafjalny sprzedał zabytkową cerkiew w Tudorowie, nie posiadając legitymacji w tym kierunku. lecz raczej był wykonawcą woli proboszcza względnie władz kościelnych.

W tej sprawie zażądano bliższych wyjaśnień od właściwego Starosty powiatowego.

Z a W o j e w o d ę :

/Kunzek/
Radca Wojewódzki.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 28 MARZ. 1930
l. dk 198 zał. Kwit.
waga

O d p i s !

Starosta powiatowy w Kopyczyńcach.L:61/tjn. Kopyczyńce dnia 17 marca 1930 r. Sprzedaż cerkwi w Tudorowie pochodzącej z XVII w. Do Urzędu Wojewódzkiego Pr. w Tarnopolz. Donoszę,że Komitet parafjalny w Tudorowie tut.powiatu sprzedał mieszkańcom Czerkawszczyzny w powiecie czortkowskim starą drewnianą cerkiew zabytkową za cenę 200 dolarów z równoczesnem pobraniem zadatku w wysokości 50 dolarów.Ponieważ cerkiew wspomniana stanowi zabytek pochodzący z XVII w. proszę o dalsze zarządzenie w celu niedopuszczenia do rozebrania jej. Równocześnie donoszę,że gr.kat.Komitet parafjalny z Tudorowa nie zwracał się w tej sprawie do tut.Starostwa. Z p.Starosty powiatowego Mr.Zając w.r. Referendarz

---

128

Zarząd Gminy Tudorów

L: 279

Tudorów dnia 25/III. 1929

W sprawie dopilnowania przepisów o ochronie zabytków, relacja.

Do

Starostwa powiatowego

w

Kopyczyńcach

Stosownie do polecenia Starostwa z dnia 9 lipca 1929 L: 7849/29 donoszę, że w tut. gminie buduje się nowy kościół gr. kol.. Komitet budowy nie zgłosił o tem Konserwatorowi przy Urzędzie Wojew. we Lwowie, ~~również~~

nacz. gminy

Jarocki

7 / VI/5

129

STAROSTA POWIATOWY
w KOPYCZYŃCACH

L. 7849/7

Kopyczyńce, dnia 31.lipca 1929 r.-

W spr.dopilnowania przepisów
o ochronie zabytków.
Na reskr.z 3/6 1929 L:Pr.1996.

Urzędowi Wojewódzkiemu Pr.
w/ Tarnopolu

przedkładam do dalszego zarządzenia.-

STAROSTA POWIATOWY
/:WŁ. JANOWSKI:/

URZĄD WOJEWÓDZKI W TARNOPOLU
Wydział Prezydjalny
Wpłynęło dnia 8/VIII 1929
L.Pr. 2699 Załączn. 1
Waga:

L. Pr. 2699/29

Budowa cerkwi w Tudorowie.

Odr. Pilne

Tarnopol, 12 sierpnia 1929 r.

Urzędowi Wojewódzkiemu
(Oddział Sztuki i Kultury)
we Lwowie

Wys. I

Do Starostwa
w Kopyczyńcach

W związku z tamt. pismem z dn. 31/7 29 l. 7849/7 proszę o jak najrychlejsze przysłanie tut. Urzędowi projektu nowej cerkwi w Tudorowie celem dodatkowego zaopinjowania pod względem estetycznym i architektonicznym. W przyszłości proszę bezwarunkowo nie zezwalać na budowę nowych świątyń według projektów niezatwierdzonych uprzednio przez tut. Urząd.

przesyłam.

Za Wojewodę:
Sielecki

Wys. II na odpisie I

Urząd Wojew. w Tarnopolu tamt. przedkładam do wiadomości na pismo z dn. 12/8 29 L. Pr. 2699/29 z prośbą o wydanie stosownych zarządzeń.

Lw: 30/12 29

Kons. Pr.

14/XII Fal. S. T. 16/12 Tu

Tu

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 19. SRP. 1929
L. A K. 334 kons. 1
waga

L. Ak. 198/Kons 1930

Pilne

Wys.

Do Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu

W odpowiedzi na reskrypt z dnia 24. III. 1930 r. L. Pr 1269. proszę o udzielenie tut. Urzędowi bliższych wyjaśnień w sprawie stanu konserwacji zabytkowej cerkwi w Tudorowie i zażądanie od odnośnego Urzędu parafjalnego podania powodów sprzedaży tego objektu. Przy tej sposobności zaznaczam, iż ewentualne udzielenie pozwolenia na przeniesienie cerkwi z Tudorowa do Czerkawszczyzny mogłoby nastąpić jedynie po uprzedniem dokonaniu

Weszło 184
Odpisano 1 3 3
Sprawdzono 1 3 3
Wysłano 19/4 1933
Fal. Jag. Tar.

szczegółowych zdjęć architekto-
niczno-pomiarowych i foto-
graficznych.

We Lwowie dn. 17/IV. 1920

kms. [illegible] 16.IV.

131

L: Ak. 251/Kms 1930

Wys.

Pilnie

Do
Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu.

Na reskrypt z dnia 16. IV. 1930. L: Pr. 1269. donoszę, że do tut. Urzędu nie wpłynęła dotąd prośba o przeniesienie starej drewnianej cerkwi z Tudorowa do Czerkawszczyzny. Komitet parafialny przedłożył jedynie plany budowy nowej. Przeniesienie starej cerkwi do Czerkawszczyzny byłoby tylko wówczas możliwe, gdyby okazało się że jest ona stanowczo zbyt szczupła na

Weszło	2/5 1930
Odpisano	/ 193
Sprawdzono	/ 193
Wysłano	2/5

131

pomieszczenie mierniczych,
a Urzędowi parcjalnemu
brak odpowiedniej sali dla gości
na należytą konserwację
tego objektu.

We Lwowie dn. 2/V. 1920.

Konserwator: 2.V.

132

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu.

L:Pr.1269/30.

Tarnopol, dnia 16 kwietnia 1930.

Tudorów - sprzedaż zabytkowej cerkwi.

Urzędowi Wojewódzkiemu Oddział Sztuki i Kultury

we

Lwowie

przesyłam do wiadomości w ślad pisma z dnia 24 marca 1930 L:Pr.1269 z zapytaniem, czy podanie o jakiem wyżej mowa wpłynęło do tamt. Urzędu Wojewódzkiego.

Proszę również o wyrażenie opinji w sprawie ewentualnej rozbiórki i przeniesienia cerkwi.

198/30

Za Wojewodę:

/Kunzek/
Radca Wojewódzki.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 17 KW. 1930
L. 251/ zał. 1
wag.

Tu

O d p i s !

Starosta Powiatowy w Kopyczyńcach L:61/Tjn.Kopyczyńce,dnia 8 kwietnia 1930. Sprzedaż cerkwi zabytkowej w Tudorowie.Na L:1269/Pr.z 24.III.1930 r.Urzędowi Wojewódzkiemu Pr. w Tarnopolu. donoszę,że zabytkową cerkiew w Tudorowie sprzedał miejscowy proboszcz Teofil Sonewicki w porozumieniu z Komitetem cerkiewnym.Cerkiew ta ma być zabrana do Czerkawszczyzny po ukończeniu budowy nowej cerkwi w Tudorowie oraz po uzyskaniu zezwolenia odpowiednich władz o które podobno stara się miejscowy proboszcz.O wniesieniu wspomnianego podania o zezwolenie na sprzedaż cerkwi i przewiezienie jej do Czerkawszczyzny tut.Starostwo dotychczas nie zostało zawiadomione. Odpis zawartej umowy dołączam. Starosta Powiatowy : Janowski w.r.

Odpis z odpisu!

Tudorów, dnia 4.lipca 1929.

Uhoda spysana w sprawi prodaży staroji cerkwy z Tudorowa do seła Czerkawszczyzna powit Czortków.-Prysutni zi strony hromady Tudorów i Komitety cerkowni: o.T.Sonewyckyj, Hryń Hanczaryk, Stefan Miszczanczuk z poza Komitetu: Teodor Kicińskyj, Hryń Kramarczuk, Iwan Nakoniczewskij.Zi storony hromady Czerkawszczyzna prsyutni: Sylwester Kubiw, Jakiw Winnik, Andrij Dżydzan, Juljan Kucij, Hryhorij Szkwarok.Pidpysani Komitety seła Tudoriw prodajut staru cerkwu t.j.budynok /stiny i dach/ bez nijakych prynależnostyj z urjadżenia cerkownoho za cinu 200 /dwista dolariw amer./.Czas widdania staroji cerkwy z Tudorowa do Czerkawszczyzny i jeji perewezenia uzależniajetsia wid ślidujuczych usłowij: Jesłyby Wseśw.Epyskopska Konsystorja abo Kuratorja sztuki u Lwowi z jakychbud pryczyn na rozibranie, perewezenie i perebudowanie cerkwy ne pozwołyła w takim słuczaju pidpysani hromadiane s.Tudorowa majut zwernuty pidpysanym hromadianom hromady Czerkawszczyny oderżanyj zawdatok bez nijakych widsotkiw.Pidpysani hromadiane Tudorowa zobowiazujut sia swoju staru cerkwu wydaty do Czerkawszczyny aż po ukińczeniu nowoji cerkwy i po rozpoczatiu widprawy bohosłużeń w nowij cerkwi.Wsiaki wydatky połuczeni zi staraniem u wsiakych włastej duchownych i świtskych ponosiat hromadiane komitetu z Czerkawszczyny.Z urjadżenia cerkownoho t.j.prestoły, o skilko se ne bułoby potribne dla nowoji cerkwy i w nim sprawluwania nowoho urjadżenia,majut perszeństwo kupna hromadiane z Czerkawszczyny dla swojeji cerkwy.Tytułomzawdatku składajut 50 /piatdesiat dolariw amer./.

Pidpysy hromadian z Tudorowa: o.Teofil Sonewyckyj, Hryń Hanczaryk, Stefan Miszczanczuk, Jakubiw Stefan, Hryhorij Kramarczuk, Mychajło Kicińskyj, Fed Kicińskyj,Mychajło Małajnyj, Mychajło Twerdochlib,

./.

Iwan Nakoniczewskij,- Pidpysy hromadian z Czerkawszczyny: Hryńko Szkwarok, Juljan Kucij, Jakiw Winnik, Andrij Dzydzan, Sylwester Kubiw / wszyscy w.r./.-

501 kous 30

DZIAŁ V.

Drogi i place publiczne

DZIAŁ V a.

Pomiary i plany rozbudowy

135

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Dyrekcja Robót Publicznych

Tarnopol, dnia 8 sierpnia 1930.

L:DRP/III-2873/3 ex 1930.

W sprawie projektu cerkwi gr. kat. w Tudorowie.

D o

Urzędu Wojewódzkiego
Oddział Sztuki i Kultury
we/
Lwowie.

W załączeniu przesyłam projekt cerkwi w Tudorowie pow. Kopyczyńce wraz z fotografją z prośbą o zaopinjowanie i oświadczenie się z uwagi na obecny stan robót za z.z.a. z tem, że według pisma Starostwa Powiatowego w Kopyczyńcach z dnia 15 lipca 1930.

./.

2)

L.2303/30. wydano zarządzenie wstrzymania dalszej budowy.-

Dyrektor:

Burgielski.-

/Inż. Burgielski/

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Doszło dnia 11 SRP. 1930
A Kl-501/kons. 8
waga

313/kons
419/kons
u z.

Tw

136

L: Ak. 501/Kons ex 1930.

wys.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
(Dyrekcja Robót Publicznych)
w Tarnopolu

W odpowiedzi na pismo z dnia 8. VIII. 1930. L: DRP. III.-2873/3. komunikuję, że zrealizowany już częściowo projekt nowej cerkwi w Tudorowie wymaga przekomponowania zwieńczenia wieżyczek w zasadzie frontowej oraz obniżenia szczytu nad portalem głównym.

We Lwowie dn. 8/IX. 930.

Kons. [illegible]

28. VIII.

10/9

Dołączyć projekt i kosztorys.

29/8

Fal.

Fal. Sen

Lwowski Urząd Wojewódzki.-

L:AK. 251/kons.ex 1930.- 1269 - Lwów, dnia 2. maja 1930.-

138

D o

Urzędu Wojewódzkiego

w/ Tarnopolu.

Na reskrypt z dnia 16/IV.1930 L:Pr.1269 donoszę, że do tut.Urzędu nie wpłynęła dotąd prośba o przeniesienie starej drewnianej cerkwi z Tudorowa do Czerkawszczyzny; Komitet parafjalny przedłożył jedynie plany budowy nowej cerkwi.

Przeniesienie starej cerkwi do Czerkawszczyzny byłoby tylko wówczas możliwe, gdyby okazało się, że jest ona stanowczo zbyt szczupła na pomieszczenie wiernych, a Urzędowi parafjalnemu brak odpowiednich funduszów na należytą konserwację tego objektu.

Konserwator zab.szt.i kult.

/ Dr. Hornung /

URZĄD WOJEWÓDZKI W TARNOPOLU
Wydział Prezydjalny
Weszło dnia 6 / V 1930
L.Pr. 1269 Załączn. -/-
Waga:

139

Z: Pr. 1269

Przedmiot:

Tudorów - sprzedaż zabytkowej cerkwi. Na sprawozdanie z dn. 8/IV Z: 61/Tj.

Tarnopol 30 kwietnia 1930

Wys.

Do Pana

Starosty powiatowego

w Kopyczyńcach.

5 MAJ. 1930

W porozumieniu z Konserwatorem przy Urzędzie Wojewódzkim we Lwowie zawiadamiam, że < pisz jak zakreśl. w piśmie >

Zechce przeto XX wydać dalsze zarządzenia, a zarazem wyjaśnić bliżej stan konserwacji zabytkowej cerkwi w Tudorowie i zażądać od ~~miejscow~~ odnośnego Urzędu parafjalnego podania powodów sprzedaży tego objektu.

Za Wojewodę

[illegible]

Kopp

Konserwowane:

5 MAJ. 1930

Tarnopol 10 maja 1930

Wys.

Do Pana Starosty pow.

w Kopyczyńcach

Z: 1269

Przedmiot.

Tudorów - sprzedaż cerkwi

Zawiadamiam, że do Urzędu Wojewódzkiego (Konserwatora): we Lwowie < pisz zakreślone w piśmie z dn. 2/V 1930 >.

Za Wojewodę:

[illegible]

13/5.

Kopp

13 MAJ. 1930

13 MAJ. 1930

140

Lwowski Urząd Wojewódzki.

L:AK. 198/Kons. ex 1930. We Lwowie, dnia 17 kwietnia 1930 r.

D o

Urzędu Wojewódzkiego

w/ Tarnopolu.

W odpowiedzi na reskrypt z dnia 24.III, 1930 r. L:Pr.1269 proszę o udzielenie tut. Urzędowi bliższych wyjaśnień w sprawie stanu konserwacji zabytkowej cerkwi w Tudorowie i zażądania od odnośnego Urzędu parafjalnego podania powodów sprzedaży tego objektu .-

Przy tej sposobności zaznaczam, iż ewentualne udzielenie pozwolenia na przeniesienie cerkwi z Tudorowa do Czerkawszczyzny mogłoby nastąpić jedynie po uprzedniem dokonaniu szczegółowych zdjęć architekto-

./.

K

niczno- pomiarowych i fotograficznych.-

Konserwator zab. szt. i kult.:

/ Dr. Hornung /

URZĄD WOJEWÓDZKI W TARNOWIE
Wydział Prezydialny
Wpłynęło dnia 23 IV 1930
L. dz. 1269 Załączn.
Waga: /

Z: Pr. 1269

Przedmiot.

Tudorów - sprzedaż zabytkowej cerkwi.—

Kancel.

dołączy załączenie pisma.—

Tarnopol 10/IV 1930

Wys. /za odpisie pisma/:

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddz. Sztuki i Kultury w Lwowie

przesyłam do wiadomości w ślad pisma z dnia 24 marca 1930 Z: Pr. 1269 z zapytaniem, czy podanie o jakiemś wyżej mowa wpłynęło do tamt. Urzędu Wojew.

Proszę również o wyrażenie opinji ~~[illegible]~~ w sprawie ~~[illegible]~~ ewentualnej rozbiórki i przeniesienia cerkwi.—

Za Wojewodę:

[illegible]

Kolejno [illegible]

16 KW 1930

STAROSTA POWIATOWY
w KOPYCZYŃCACH

L. 61/tjn.

Kopyczyńce, dnia 8.kwietnia 1930.

Sprzedaż zabytkowej
cerkwi w Tudorowie.

Na L:1269/Pr.z 24/3 1930

Urzędowi Wojewódzkiemu Pr.
w Tarnopolu

donoszę, że zabytkową cerkiew w Tudorowie sprzedał miejscowy proboszcz Teofil Sonewicki w porozumieniu z Komitetem cerkiewnym. Cerkiew ta ma być zabrana do Czerkawszczyzny po ukończeniu budowy nowej cerkwi w Tudorowie oraz po uzyskaniu zezwolenia odpowiednich władz o które podobno stara się miejscowy proboszcz.

O wniesieniu wspomnianego podania o zezwolenie na sprzedaż cerkwi i przewiezienie jej do Czerkawszczyzny tut. Starostwo dotychczas nie zostało zawiadomione.

Odpis zawartej umowy dołączam.-

Starosta powiatowy:
/Janowski/

26/3 T.Z.

URZĄD WOJEWÓDZKI W TARNOPOLU
Wydział Prezydjalny
Weszło dnia 9/IV 1930
L.Pr. 1269 Załączn. 1
Waga:

TARNOPOLSKI
Urząd Wojewódzki
L: Pr 1269.
Przedmiot: Sprzedaż zabytkowej cerkwi w Tudorowie.

142

Tarnopol 24/III 1930

Dziś!!

Wyp. I

/na odpisie pisma/:

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział Sztuki i Kultury we Lwowie

przesyła się do wiadomości i zaopinjowania z nadmienieniem, że w niniejszym wypadku zachodzi prawdopodobnie omyłka o tyle, że nie gr. kat. Komitet parafjalny sprzedał zabytkową cerkiew w Tudorowie, ~~lecz raczej~~ nie posiadając legitymacji w tym kierunku, lecz raczej był wykonawcą woli proboszcza względnie władz kościelnych.

W tej sprawie zażądano bliższych wyjaśnień od właściwego Starosty pow.

Wyp. II.

Do Pana Starosty powiat.
w Ropczycach
do rąk własnych

Na sprawozdanie z dnia 17/III 1930 L: 61/tej.

Zechce XX ~~[illegible]~~ dokładnie zbadać i wyjaśnić, kto istotnie dokonał sprzedaży zabytkowej cerkwi w Tudorowie i jak przedstawia się obecnie ta sprawa.

Nadmieniam, że gr. kat. Komitet paraf. w Tudorowie nie posiada żadnej legitymacji do sprzedaży cerkwi, mógł być więc jedynie wykonawcą woli odnośnego proboszcza względnie władz kościelnych.

Za Wojewodę
[illegible]

25/3 Pop

TARNOPOLSKI
Urząd Wojewódzki
L: Pr. 1269
Przedmiot: Sprzedaż zabytkowej cerkwi w Tudorowie.

Tarnopol 18 marca 1930

DZIŚ 143

Odr.

Panu Naczelnikowi Wydziału Administr. w/m

przesyłam do wiadomości z prośbą o wypowiedzenie się w powyższej sprawie z uwagi, że chodzi tu o gr. kat. Komitet parafjalny w Tudorowie.

Z Wydz. Prez.
[illegible]

Panu Nacz. Wydz. Prezydj. w/m

zwracam z zawiadomieniem, że przypuszczalnie w drugostronnem piśmie jest pomyłka o tyle, że nie Komitet Parafjalny sprzedał, gdyż nie posiada legitymacji w tym kierunku. Niewątpliwie był jednak wykonawcą woli proboszcza wzgl. biskupa. Z czysto wyznaniowego punktu widzenia brak podstaw do przeciwstawienia się sprzedaży, pozostaje więc jedynie pośrednictwo konserwatora.

Tpl 19/3 1930. Nacz. Wydz. Ad. [illegible]

STAROSTA POWIATOWY
w KOPYCZYŃCACH

L. 61/tjn.

Kopyczyńce, dn. 17. marca 1930 r.-

Sprzedaż cerkwi w Tudorowie pochodzącej z XVII wieku.-

DO

Urzędu Wojewódzkiego Pr.

w/ Tarnopolu.

Donoszę, że Komitet parafjalny w Tudorowie tut.powiatu sprzedał mieszkańcom Czerkawszczyzny w powiecie Czortkowskim starą drewnianą cerkiew zabytkową za cenę 200 dolarów z równoczesnem pobraniem zadatku w wysokości 50 dolarów.

Ponieważ cerkiew wspomniana stanowi zabytek pochodzący z XVII wieku, proszę o dalsze zarządzenie w celu niedopuszczenia do rozebrania jej.

Równocześnie donoszę, że gr.kat.Komitet parafjalny z Tudorowa nie zwracał się w tej sprawie do tut.Starostwa.-

Z p.Starosty powiatowego:

18 III 1930

1269

/Mr.Zając-referendarz/

L. 59.

144

Świetne Starostwo.

Na pismo z dnia 2 czerwca 1930 l. 2303, podpisany donosi, że powodem sprzedaży do Czerkawszczyzny tutejszej starożytnej cerkwi bo błogosławionej jeszcze dnia 30/5 1732 był brak pieniędzy na nowobodującą się cerkwę w Tudorowie, na co komitet okazał się bardzo łakomym.

Co do konserwacyi starej cerkwi komitet tutejszy całkowicie się nie troszczy. Pomimo bowiem kilkakrotnego upomnienia od podpisanego jako przewodniczącego nie stara się w ogóle komitet o naprawę dachu na niej. Muszę zaznaczyć, że dach na cerkwi jest całkiem zbutwiały, mchem pokryty, w wielu miejscach dziurawy, przez co woda deszczowa zacieka do środka i zpowoduje gnicie głównych belków. Zdało by się aby Świetne Starostwo zarządziło przemusową naprawę dachu na cerkwi i na zwonicy, i na czejbo tak drogocenny zabytek starożytności zniszczeje – i to jak w najkrótszym czasie.

Co do zdjęć architektonicznych, pomiarowych i fotograficznych powyższej cerkwi podpisany odnosi się równocześnie do p. D. Kujewa jako koncesjonowanego architekty o wypracowanie tychże. Po czem wszystkie zdjęcia powyższe przedłoży podpisany Starostwu.

Tudorów dnia 13 czerwca 1930

Ks. Teofil Soniewicki
p. kat. proboszcz

Starostwo Powiatowe w Kopyczyńcach.
Dnia 16 CZER. 1930
L. 2303 Bo
bez opł. st. Zł.
załączników

(4)

УК-31

Арх. 147-196 (+158а)

AK. 2-35-34

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 5 MARZ. 1934
Lit. Nr. 2/35. zał.
waga

Wpp

Do Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu

~~Starostwa Grodzkiego~~ w odpowiedzi na
pismo tut. z dnia 3. marca b.r. Nr. 11.69
Rolnictwo, że ~~wniósł~~ nadesłane z załączni-
kiem pismo tut. z dnia 23. czerwca
1933. Nr. 11.68. ~~w braku~~ relacji Starosty powiato-
wego w sprawie wzbiórki odnośnych grun-
tów ~~Kresowego~~ Funduszu Kresowego, ~~w tej sprawie~~
~~tymczasowo zatrzymuje~~ otrzymałem ~~obecnie~~
obecnie relację, z której merytorycz-
nie ustosunkowanie się jest niemożliwe.
Równocześnie wyjaśniam, że ~~Starostwo~~
tut. Urząd nie upoważniał Starostwa powiato-
wego w Tarnopolu do wydawania zarządzeń na
zasadzie Rozp. Prezydenta Rzeczyp. o opiece
nad zbiegłymi, ale polecił ~~mu~~ mu
delegację do zainteresowanej wsi

~~Sprawa~~ ~~uległa~~ zwłoce, oraz ~~przedłużenie~~ ~~wy-~~
jaśnienia ~~niniejszego~~ ~~pisma~~ ~~wyjaśnienia~~ ~~wyjaśnienia~~
~~wyjaśnienia~~ ~~wyjaśnienia

URZĄD WOJEWÓDZKI
TARNOPOLSKI

Nr. 1169

Ochrona zabytkowych domów w Ostrowie i Skomorochach.

Tarnopol, dnia 3 marca 1934 r.

DO

Urzędu Wojewódzkiego
(Oddział Kultury i Sztuki)
we Lwowie

Urząd Wojewódzki prosi o przyspieszenie załatwienia pisma z dnia 23 czerwca 1933 r. Nr. 1198.

Termin 17 marca 1934

zanotowano.

Za Wojewodę:

[signature]

(Dr Laniewski Nacz. Wydz.)

Nk 87

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 4 MARZ. 1932
Nk 2/33 zał. ____ waga ____

Nk

9/3

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego w Tarnopolu

Doszło do wiadomości tut. Urzędu Konserwatorskiego, przepisać + pisma.

Aby ~~[illegible]~~ nie dopuszczać do samowolnej rozbiórki odnośnych objektów, upraszam o wydanie stosownych zarządzeń i poinformowanie właścicieli, że wszelkie roboty około zabytków sztuki i kultury wymagają uprzedniego zezwolenia Urzędu Konserwatorskiego.

We Lwowie dnia 9/III-1932
Kons. Lf. 9.III.

Wp.

Wmyśl Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928./ Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265./

2-33-

Podolskie
Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze.

Centralny Zarząd w Tarnopolu
gmach Urzędu Wojew.

Konto czek. P. K. O. Warszawa
Nr. 154.714.

Telefon Nr. 23.

16 Oddziałów Powiatowych.

L. 94

Tarnopol, dnia 29/ II / 1931

Do

Urzędu Wojewódzkiego

/ W Pan Konserwator zabytków /

we Lwowie

Doszło do naszej wiadomości, że stary dom w Ostrowie i takiż w Skomorochach pow. tarnopolskiego, / typu megaronu / o charakterze zabytkowym, oba wykorzystane jako domy ludowe, mają być w najbliższym czasie zburzone celem wystawienia nowych budowli.

Donosząc o tem prosimy uprzejmie o wydanie stosownych zarządzeń w kierunku zabezpieczenia tych domów przed zniszczeniem i należytej ich konserwacji po myśli dekretu o opiece nad zybytkami.

Sekretarz :

Prezes :

150

URZĄD WOJEWÓDZKI TARNOPOLSKI

Tarnopol dnia 23 czerwca 1933.

Nr.AA.68.
Ochrona zabytkowych domów
w Ostrowie i Skomorochach.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
/Oddział Kultury i Sztuki/

we L W O W I E

Na pismo z dnia 27 maja br.L:AK.2/47/33.przesyła Urząd Wojewódzki załączniki tut. pisma z dnia 17 maja br.Nr.AA.98.które przez omyłkę nie zostały dołączone,z prośbą o zwrot tychże oraz załatwienie powołanego pisma tut.

Przytej sposobności Urząd Wojewódzki prosi o poinformowanie, czy i jakiem rozporządzeniem min.zostały powiatowe władze administracji ogólnej upoważnione do wydawania zarządzeń tymczasowych/art.8 i 12 rozp Prez.Rzpl.z 6 marca 1928./Dz.U.Rz.P.Nr.29 poz.265/.W przesłanym bowiem tut.Urzędowi w odpisie pismem tamt.do Starosty Powiatowego w Tarnopolu z dnia 9.marca 1932.L:AK.2/33/32 polecił tamt.Urząd temuż Staroście wydać stosowne zarządzenia w kier[illegible]u zapobieżenia rozbiorowi przedmiotowych objektów.

Załączników 7.

za Wojewodę
Dr.LANIEWSKI
/Naczelnik Wydziału/

S.

LWOWSKI U[illegible]AD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 27 CZER 1933
L. AK 2/47. zał. 7
waga

a/a
Zestawiono przy piśmie
L: AK 2/[illegible]/34.

URZĄD WOJEWÓDZKI TARNOPOLSKI

Tarnopol dnia 17 maja 1933r

Nr.AA.-98.

Ochrona zabytkowych domów
w Ostrowie i Skomorochach.

Do
Urzędu Wojewódzkiego
we/
Lwowie
/Oddział Kultury i sztuki/

W roku ubiegłym /w końcu lutego lub w początkach marca/ przez tut.Urząd Wojewódzki został przekazany Starostwu w Tarnopolu akt dotyczący sprawy wyżej oznaczonej. Ponieważ akt w Starostwie został zagubiony upraszza się o zbadanie w tamt.zapiskach kancelaryjnych,czy sprawa ta nie była tu nadesłana z tamt.Urzędu i,czy możliwą jest jej rekonstrukcja.

15/36.

W załączeniu przylega ostatnia relacja Starostwa i poprzednia korespondencja o zwrot której uprasza się.-

Zał.7.

Za Wojewodę

W.St.-Dobrzański

/W.St.-Dobrzański/
Radca Wojewódzki.

2/33/32 Aot

R.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 19 MAJ 1933
L. AK 2/47 zał.
waga

dot. poprzedn.

We Lwowie dn. 27/V 1933
Kur. Zf. 27.V

Wp.

Do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 17. maja b.r. Nr AA-98 przesyłam odpis pisma tut. z dnia 9. marca 1932. do Pana Starosty powiatowego w Tarnopolu w sprawie objętej nagłówkiem. Równocześnie upraszam o nadesłanie załącznika do pisma tamt. które widocznie przez przeoczenie kancelarji nie zostały dołączone.

153

L: AN 2/34/34.

Tarnopol

Restauracja zamku

Wyp.

Do

Okręg. Urzędu Budownictwa
Nr VI.

we Lwowie
ul. Wałowa 16.

Zwracając nadesłany do opinji projekt odbudowy fasad b. zamku w Tarnopolu, komunikuję że nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie wykonania odnośnego projektu, z tem zastrzeżeniem że pseudo-renesansowe atyki na ryzalitach bocznych oraz pionowy podział szczytu głównego od strony frontalnej zostanie opuszczony.

Zdaniem bowiem tut. Oddziału Sztuki nie posiadamy dostatecznych podstaw, aby wprowadzać tamże odnośne motywy, które w razie wykonania nadałyby zabytkowi charakter swobodnej, nowoczesnej rekonstrukcji, czego w myśl obowiązujących zasad konserwatorskich

2.34.34.

należy unikać. ~~Konserwator stoi na stanowisku, że wszelkie upiększenia oraz dekomponowanie nieistniejących szczegółów, ~~[illegible]~~ ~~Gdyby w tym wypadku nie wskazane, ponieważ~~

Konserwator stoi na stanowisku, że po uzupełnieniu brakujących obramień kamiennych wedle dochowanych wzorów oraz po ~~[illegible]~~ wyprawieniu dewacyj zewnętrznych V i rekonstrukcji dachu odzyska rzeczona budowla swój monumentalny wyraz który z pewnością będzie bliższy ~~[illegible]~~ dawnemu wyglądowi zabytku ~~[illegible]~~ Wkońcu nadmieniam, że projektowany tęk przed portalem głównym, mógłby być wykonany jedynie w tym wypadku, gdyby dochowały się wyraźne ślady jego istnienia pierwotnego.

Zał.: teczka i rzeźba

We Lwowie dn. 6/IV 934

Kons. [illegible] 6.IV

OKRĘGOWY URZĄD BUDOWNICTWA Nr. VI.
we LWOWIE

Nr. 825-58

tel. wewn. 10

Lwów, dnia 26 lutego 1934.

Urząd Konserwatorski Wojewódzki Lwowski

L w ó w

Odbudowa Zamku w Tarnopolu.

W załączeniu przesyłam matryce i plany odbudowy fasady Zamku w Tarnopolu. Według oświadczenia p.Prof. Dra Zubrzyckiego projekt odbudwy fasady został z p. konserwatorem uzgodniony, proszę zatem o stwierdzenie na planach i matrycach aprobaty urzędu konserwatorskiego. -

Zał. teczka i rulon

Kpt. LUDWIG Karol

d. Ak.
2/34/34.

L: Art. 2/85/33.

Pilne

Do Pana Starosty powiatowego
w Rawie ruskiej.

Ulnów
Samowolne umieszczenie figury Św. Iwana w kapliczce Św. Jana.

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 26. VII b. r. L: A. S. 8/1/33. należy wezwać Grecko-Kat. Proboszcza w Ulnowie do bezzwłocznego usunięcia umieszczonej w nocy z 5 na 6. czerwca b. r. nowej figury Św. Iwana w kapliczce Św. Jana, stojącej na kopcu poza miastem, ponieważ przyczynia się ona do obniżenia wartości zabytkowej starej drewnianej figury Św. Jana, cieszącej się szczególnym kultem tamtejszej ludności rzymsko i grecko-katolickiej.

V i przeniesienia jej na inne miejsce,

Równocześnie nadmieniam, że tut. Urząd sprzeciwił się umieszcze-

nie nowej figury św. Iwana
w starej kapliczce św. Jana
piśmiennie z dnia 23. listopada
1932. r., którego odpis
został udzielony Panu
Staroście do wiadomości.
Załącznika zwraca się.

Zał: 2.

We Lwowie dn. 7/IX. 1933.

Kons. [illegible] 6. IX

AK. 2-86-33

155

156

STAROSTWO POWIATOWE RAWSKIE

L. AS 8/1/33

Rawa Ruska, dnia 22 lutego 1934.

Samowolne usunięcie figury św. Jana w Uhnowie.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we/Lwowie.

Wykonujc polecenie z dnia 17. stycznia 1934 L-AK2/85/33 przedkładam wyjaśnienia gr. kat. Urzędu parafjalnego w sprawie objętej przedmiotem.

Starosta Powiatowy.

/Hawrot/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 LUT. 1934
Ak 2/32. zał. 1
waga

951

Греко- кат.Парохіяльний Уряд в Угнові.

ч.15.

Світле

ПОВІТОВЕ СТАРОСТВО

в Рави-руській.

до ч.АS. 8/I/33.

Греко-кат.Парохіяльний Уряд
в Угнові

предкладає

ВИЯСНЕННЯ

в справі статуї св.Івана Хрестителя в Угнові.

Поодиноко.

Світле Староство!

У виконанні заряджения з дня 24 січня 1934 р.ч.АS 8/I/33 підписаний Парохіяльний Уряд сповіщує,що слідує:

I/.Як згадано у попередніх письмах підписаного Парохіяльного Уряду у дотичній справі,є право власности ґрунтової парцелі кат.ч.623/I кат.гром.Угнів,на якій находиться капличка зі статуєю св.Івана Хрести-

AK. 2-32-34

теля,- досі заінтабульоване в хосен Христіянської Громади м. Угнова. Тому одначе,що дійсним власником цеїж парцелі являється греко-кат.Церква в Угнові,виточила таж Церква названій Христіянській Громаді судовий процес про узнання і вписи правав власности до предметової парцелі на користь греко-кат.Церкви в Угнові. Згаданий процес ведеться перед Окружним Цивільним Судом у Львові до сиґн.I.2.C.7.619/33 і досі не є закінчений.

Коли отже справа власности обговорюваної парцелі не є ще остаточно вирішена,підписаний Парохіяльний Уряд не має покищо змоги предложити жаданий гіпотечний доказ, згл.судовий присуд в тій справі,та після переведення згаданого процесу негайно дотичний присуд предложить.

При цьому завважується,що греко-кат.Парохіяльний Уряд, як власне " Уряд" згідно з засадничими поняттями обовязуючих законів не має правної особовости і тим самим не може бути підметом приватного права,цебто в даному випадку права власности. Тому то підписаний Уряд не урощує собі жадних претенсій до дотичної каплиці,а натомісць право власности до неї в дійсности прислугує греко-кат.Церкві в Угнові,яка є правною особою і доходить своїх слушних прав до відносної парцелі з приналежностями, шляхом судового процесу.-

2/.На згаданому в горі зарядженні Світлого Староства видніє означення справи,яке звучить :." самовільне усунення фіґури св.Яна в Угнові ." З означення цього слідує наглядно,що відносну справу трактується дальше,як спричинену мнимим самовільним усуненням предметової статуї. На ділі одначе статуї ,св.Яна" ніхто не усував і вона дальше находиться у предметовій каплиці,що є ноторійне.Зазначив це підписаний Парохіяльний Уряд виразно вже у своїому відклику з дня 2 жовтня 1933 р. ,спрямованому до Воєвідського Уряду у Львові.

3/. Вкінці підчеркує підписаний Парохіяльний Уряд,що капличя,в якій находиться предметова статуя,є понад всякий сумнів католицьким храмом, і вслід за тим справа узнання цеї статуї старовинною памяткою та справа звязаної з тим евентуальної її охорони н е п і д л я г а є зовсім властивости державних консерваторських установ,а саме на підставі ясних приписів арт.

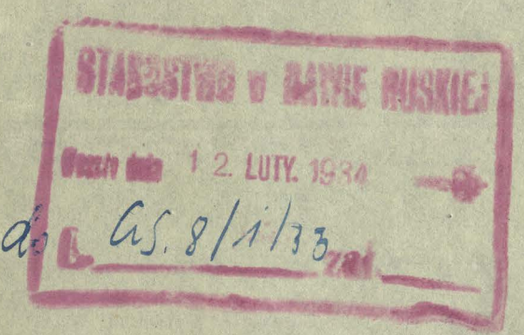
XIV. конкордату, заключеного з Апостольською Столицею дня 10 лютня 1925 р., ратифікованого законом з дня 23/4 1925 р. В.З.Р.П. ч.47 поз.324 та § 9 виданого на його підставі розпоряду Міністра Реліґійних Віроісповідань і Прилюдної Освіти з дня 19 грудня 1925 р. В.З.Р.П. ч.6/1926 поз.35, та вкінці арт.5 розпоряду Президента Річипосполитої з дня 6/3 1928 р. В.З.Р.П. ч.29 поз.265.

Всі ті приписи постановлюють як найвиразніше, що охорона старовинних памяток, які находяться у католицьких храмах і церковних приміщеннях, належить в и к л ю ч н о до окремих мішаних світсько-духовних комісій, іменованих властивим Ординарієм у порозумінні з Міністерством. З того слідує, що згідно з обовязуючими приписами законів справа консерваторської охорони обговорюваної каплиці і статуї в ніякому разі не належить до властивости Воєвідського Уряду у Львові, ані теж Повітового Староства в Раві руській.

В У г н о в і , дня 10 лютня 1934 р.

о. Александер Трешковський
парох-

STAROSTWO w RAWIE RUSKIEJ
Wpłynęło dnia 12. LUTY. 1934
do L. AS. 8/1/33 zał.



4:15

1582





Сбірне Староство

Рава Ruska

Na wezwanie
z dnia 24.I.1934
L: AS, 8/1/33 wolne
od opłaty pocztowej.


RAWA RUSKA
11 II 34 17

159

STARÓSTWO w RAWIE RUSKIEJ
Wpłynęło dnia 4 PAŹ 1933
L. a.S.8/I/33 zał.

Ч: 157.

Високий

ВОЄВІДСЬКИЙ УРЯД

у Львові.

через

Світле

ПОВІТОВЕ СТАРОСТВО

в Раві руській.

до ч.А.S 8/I/33.

Греко-кат.Парохіяльний
Уряд в Угнові

подає

ВІДКЛИК

від оречення Повітового Староства в Раві руській з дня 18/9 1933 р.ч.А.S 8/I/33.-

Поодиноко.-

АА. 2-85-33

В и с о к и й В о є в і д с ь к и й У р я д е!

Від оречення Повітового Староства в Раві руській з дня 18 вересня 1933 р.ч. А. 8/I/33, дорученого підписаному Парохіяльному Урядові дня 22 вересня 1933 р., яким то ореченням поручено підписаному парохові усунути негайно нову статую св. Івана, вміщену в каплиці, що стоїть на кіпци поза містом, і перенести її на инше місце, в і д к л и к у є т ь с я тутешній гр. кат. Уряд парохіяльний в законному речинцеві до Високого Воєвідства і вносить згадане оречення, як безпідставне у х и л и т и.

О б о с н о в а н н я:

1). Видавчи оспорюване оречення, Повітове Староство в Раві руській перш усього переступило свою компетенцію, бо видало зарядження відносно внутрішнього устроєння предметової каплиці, яка творить виключну власність гр. кат. церкви в Угнові, -та від часу свойого побудування аж по нинішній день находиться під виключним зарядом тоїж церкви згл. кожночасного настоятеля гр. кат. парохії в Угнові. Заряд цей дотичний парох виконує в той спосіб, що дбає про удержання згаданої каплиці, відправляє в ній рік-річно в день св. Івана Хрестителя по гр. кат. обряду відповідне богослуження та переховує ключі від тоїж каплиці. Уміщення згл. перенесення статуї належить до внутрішнього устрою каплиці, і входить виключно в обсяг компетенції господаря каплиці, тобто гр. кат. пароха. Натомісць адміністраційна влада не має жадного законного управнення розпоряджуваится відносно цього так само, як не є вона покликана видавати духовникам порученння щодо форми і краски у церквах і пр. Бож усе те є справи, які по думці обовязуючих державних і канонічних приписів відносяться до виконування і плекання релігійного культу, і в слід за тим належить в и к л ю ч н о до властивости духовної влади.

2). Покликується дотичне Староство в оспорюваному ореченні на те, що Високий Воєвідський Уряд спротивився уміщенню нової статуї св. Івана в дотичній каплиці своїм зарядженням з дня 28/XI 1932 р.ч. А.К. 2/93/32. Твердження це не є одначе згідне з дійсним станом справи, бо цитований рескрипт Воєвідського Уря-

ду говорить найвиразніше тільки про заборону у с у н е н н я старої деревляної статуї св."Яна"з дотичної каплички,а натомість ні словечком не згадує про заборону уміщення в тійже каплиці нової статуї побіч старої.В слід за тим через уміщення нової статуї при залишенні старої на давному місці не порушено зовсім предметового розпорядку з 23/XI 1932 р.

3).Также безпідставним є твердження,наведене в оспорюваному ореченні,начето новоуставлена статуя причиняється до обниження вартости старої деревляної статуї тогож Святого,яка там стоїть з давніших часів.Підписаний гр.кат.Уряд парохіяльний не знає,на яких даних Повітове Староство спирає те своє твердження,бо ноторийним є,що через уставлення нової гарної статуї ціла капличка прибрала на красі,а тим самим піднеслася її естетична і мистецька вартість,а тим самим також вартість згаданої старої фіґури.На всякий випадок,колиби справді розходилося про збереження згаданої мнимо старовинної фіґури,то найкраще і найдоцільніше булоби умістити її в якомусь музею,а не за всяку ціну намагатися залишити її в каплиці,де вона не є достаточно забезпечена перед впливом атмосферичним ділань і в слід за тим мусить в дуже короткому часі улягти цілковитому знищенню.

4/.Милиться Повітове Староство також,коли твердить,що стара деревляна фіґура тішиться особливим культом місцевого населення також римо-кат.обряду. Бо ноторійним є в Угнові і цілому повіті,що предметову каплицю побудовано в непамятних часах заходами і коштами гр.кат.Церкви в Угнові,яка ту каплицю відтак в 1903 р.після знищення її в часі пожежі опять відбудувала і безнастанно удержувала. В каплиці тій відбувалися від непамятних часів аж до 1930 р. т і л ь к и богослуження по гр.кат.обрядові,відправлювані гр.кат. священиками для їхніх вірних,а саме в день свята Рождества св.Івана Хрестителя по гр. кат.обрядові т.є 7 липня кожного року. Натомість вірні рим.кат. обряду до недавна не мали до тієї каплиці жадного відношення, та щойно дня 25 квітня 1930 р.вікарій місцевого рим-кат.парохіяльного костела без дозволу і проти волі тодішнього завідателя гр.кат.парохії у перве відправив там богослуження по римо-кат.обрядові,щоповторюється від тоді один раз в році.

Одначе гр.кат.Церква зовсім не зреклася прав власности, прислугуючих їй до згаданої каплиці і ґрунтової парцелі,на якій вона побудована,та виточила проти дотеперішної табулярної власнички тоїж парцелі,т.є Христіянської Громади міста Угнова процес про впис права власности до згаданої парцелі в хосен гр.кат.Церкви в Угнові.Процес цей ведеться перед Окружним Цивільним Судом у Львові до сиґн.I.2.C.ℱ 619/33.Підписаний Уряд парохіяльний зазначує з притиском,що якраз те безправне посягання з боку рим.кат.костела згл.його вікарія на відвічні права тоїж Церкви до предметової каплиці викликало серед цілого тут.гр.кат.населення загальне обурення і у великій мірі причинилося до заострення реліґійної і національної нетерпимости,що чейже не лежить ані в інтересі " співжиття " обох народів, ~~яких Річпосполитої Польської~~xx

Не треба додавати,що евентуальне примусове усунення нової статуї св.Івана з названої каплиці,мусілоби ті погубні наслідки тільки ще побільшити.

Зрештою також Повітове Староство в Раві руській вважає гр.кат.Церкву в Угнові одинокою правною власничкою і посідачкою дотичної каплиці,а її пароха господарем тоїж каплиці,що наглядно слідує також з обставини,що оспореваним ореченням звернулося це Староство якраз до того пароха,а не до кого иншого.-

5/.У цілій тій справі нема ніяких правних підстав до вмішування адміністраційної Влади,натомісць наглядним є,що справу ту трактується як політично-національну.Проречистим висловом того є між іншими обставина,що в оспореваному ореченні дбайливо відріжняється"св.Яна" від"св.Івана,"при чому стару статую і каплицю приписується св.Янові,а тільки нову статую називається статуєю св.Івана, означуючи тим чином аподиктично і односторонно віроісповідний,а тим самим і національний характер згаданих предметів.-

Брж,- як це вже висче виказано-обговорювана каплиця ніколи не була і не є власністю римо-католицького Костела і не служила та не служить реліґійному культові тогож обряду,та натомісць побудовано її виключно для вжитку вірних греко-католицького обряду,посвячено по томуж обрядові та відправлювано там завжди богослуження в томуж обряді.

Зрештою останнє слово про це скаже Судова Інстанція на підставі переведеного процесу,а Адміністраційна Влада не має жадних підстав до передрішування справи таким односторонним способом.

В такому стані справи вступний внесок находить своє повне обоснування.-

В Угнові,дня 2 жовтня 1933 р. Александер Трешневич
парох

160

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego
w Rawie Ruskiej

Ulmów.

Samowolne usunięcie figury św. Jana

~~Odnośnie~~ W związku z nadesłanem pismem Gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Ulmowie w sprawie objętej nagłówkiem, należy zwrócić odnośny Urząd, do przedłożenia tut. Urzędowi Wojewódzkiemu dowodu hipotecznego (stwierdzającego), że parcela na której stoi rzeczona figura jest własnością Gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Ulmowie, względnie wyroku sądowego, przyznającego temuż Urzędowi prawa własności odnośnej kapliczki. ~~parceli~~.

Zaintabulowana na

We Lwowie dn. 17/I 934.

Kons. [illegible]

STAROSTWO POWIATOWE RAWSKIE

L. AS. 8/1 ex 33 r.

Wniosek: Samowolne usunięcie figury św. Iwana w kaplicze św. Jana do L. Woj. AK. 2/85/33.

Rawa Ruska 16/XI 933.

Urzędowi Wojewódzkiemu we Lwowie

przedkładam do decyzji.

Starosta powiatowy

[illegible]

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI

Weszło dnia 18 LIST. 1933

L. AR. 2/85. zał. 8

waga

161

Rewers zwrotny

Na pismo Starostwa powiatowego w Rawie ruskiej z dnia 18/9. .....

.....L:[redacted]2/ a.S. 8/1/33 .....które podpisany /a/w dniu dzisiejszym otrzymał.- ..... Ypsl 22/9 1933 .....

Rudetta

UHNÓW
22 IX 33
b



L: AS. 8/1/33.
Wzniesienie figury św. Iwana w Uhnowie bez uzyskania zezwolenia wymaganego art. 340. prawa budowlanego.

162

A.S.

Rawa Ruska 1/9.933.

Mr
do
Urzędu Wojewódzkiego we Lwowie.-

Proszę o przyspieszenie załatwienia ~~mego~~ sprawozdania z dn. 26 lipca br. L: AS. 8/1/33 w sprawie objętej przedmiotem.

[illegible] 8/9

[illegible] 8.9.33.

L: A.S. 8/1/33.

Wzniesienie ~~pomnika~~ figury św. Iwana w Ulmowie bez uzyskania zezwolenia, wymaganego art. 340 prawa budowlanego.

Rawa ruska 17.9.33.

W

(: na składce aktów :)

Urzędowi Wojewódzkiemu

we Lwowie

Przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie dalszych zarządzeń.

[illegible]

26/7 [illegible]

[illegible] 22/7

[illegible] 22.7.33.

URZĄD MIEJSKI
w UHNOWIE

L.2285/33

UHNÓW dnia 8.lipca 1933.

Do

STAROSTWA POWIATOWEGO
w
RAWIE RUSKIEJ

W gminie tutejszej ustawioną jest na kopcu stanowiącym własność Gminy Chrześcijańskiej który jest luneta wału obronnego nad rzeką i sięga czasów przedrozbiorowych, figura św. Jana.

W nocy z 5 na 6.czerwca br. prawdopodobnie na zarządzenie gr.kat.komitetu cerkiewnego przesunięto nieco wspomnianą figurę i obok nie z prawej strony postawiono drugą figurę przedstawiającą św.Iwana. Na dniu 7.czerwca br. udała się na wspomniany kopiec procesja z gr.kat.Proboszczem na czele dokonując prawdopodobnie poświęcenia tej figury.

Ponieważ na ustawienie nowej figury nie uzyskano dotąd zezwolenia wymaganego art.340 prawa budowlanego, przeto dochodząc o tem Starostwu upra-

art.314

sza się o wydanie stosownych zarządzeń w tej sprawie.

Naczelnik Gminy

Flura

STAROSTWO w RAWIE RUSKIEJ

Wpłynęło dnia 11 LIP. 1933

L. a.S. 8/1/33 zał.

Starosta powiatowy rawski.

L: AS 8/I/33. Rawa ruska 12/7.1933 r.

Posterunkowi P. P.

w/Uhnowie

z poleceniem wyśledzenia i doniesienia:

1/ kto wykonał figurę św. Iwana i na czyje zamówienie,

2/ kto zarządził przesunięcie figury św. Jana i ustawienie obok figury św. Iwana

3/ kto roboty te w nocy z 5.na 6. wykonał i na czyje polecenie

4/ z czyjej inicjatywy odbyła się procesja z gr.kat.Proboszczem na czele do owej figury wreszcie,

5/ czy fundatorowie tej figury uzyskali pozwolenie Urzędu Wojewódzkiego stosownie do postanowień art.384 Rozp.Prez.Rzpaz dnia 16.lutego 1928.r.oprawie budowlanem i zabudowaniu osiedli /Dz.ust.23 poz.202./

POSTERUNEK P. P. w UHNOWIE
Weszło dnia 15/VII 1933
L. dz. 24/33 załączn.

Starosta powiatowy:
wz.

/ B a ł u s z /

Uhnów, dnia 20/VII.1933

Do

Pana Starosty Powiatowego

w

Rawie Ruskiej

Po przeprowadzeniu dochodzeń przedkładam akt z relacją, że figura św. Iwana wykonana została we Lwowie przed trzema laty na zamówienie ówczesnego ks. administratora Mikołaja Bobrowskiego który obecnie jest proboszczem w Szczercu koło Niemirowa który sam figurę to ze Lwowa przywiózł.

Figura ś. Jana przesunięta została na zarządzenie gr.kat. proboszcza Aleksandra Trzeniewskiego i członka komitetu cerkiewnego Iwana Rubinowicza (zwany Kłymcio) z Uhnowa.

Kto wykonał roboty w nocy z 5 na 6 tego stwierdzić nie zdołano.

Roboty te jednak wykonane zostały na polecenie ks.Trześniowskiego i Iwana Rubinowicza na których polecenie jeszcze w ubiegłym roku cieśla Mikołaj Kozak z Uhnowa sporządził oparkanienie około figury św.Jana.

Procesja i poświęcenie figury ś.Iwana odbyła się z inicjatywy ks.Trześniowskiego.

Fundatorami tej figury są emigranci z Uhnowa rusini w Ameryce którzy na ten cel nadesłali pieniądze na ręce komitetu cerkiewnego i na zarządzenie tego komitetu a w szczególności ks.Trześniowskiego i Rubinowicza ustawienie i poświęcenie figury zostało przeprowadzone.

Po zakupieniu figury przez ks.Bobrowskiego figura ta stała w cerkwi przez 3 lata w zakrystji i tylko za wiedzą i zezwoleniem ks.Trześniowskiego i Rubinowicza została stamtąd zabrana i ustawiona.

Fundatorzy względnie inicjatorzy ustawienia figury ks.Trześniowski i Rubinowicz żadnego zezwolenia Urzędu Wojew.na ustawienie figury nie posiadają.

Nadmieniam,że w ubiegłym roku po zaczęciu robót około figury św. Jana na polecenie ks.Trześniowskiego i Rubinowicza zwróciłem ks.Trześniowskiemu uwagę że na ustawienie figury potrzebne jest zezwolenie Urzędu Wojew.(tut.sprawozdanie Nr.F-18/32 z dnia 14/XI.1932).-

Przesłuchany ks.Trześniowski zapodał,że z procesją zwyczajnie do figury która jest ruska co roku chodzi dla tego i w tym roku chodził.

W końcu ks.Trześniowski wyraził się,że Policja już niema poważniejszych przestępstw któremi by się zajęła a tylko taką sprawą specjalnie się interesuje.

Przesłuchany Iwan Rubinowicz zapodał,że figura ś.Jana ustawiona została jeszcze przed wojną przez rusinów i dla tego rusini mają pełne prawo przeprowadzać zmiany i figurą tą rozporządzać.

Przesłuchany Mikołaj Kozak z Uhnowa zapodał,że roboty które jeszcze w ubiegłym roku wykonał obok figury ś.Jana wykanał na polecenie ks. Trześniowskiego i Rubinowicza.

KOMENDANT POSTERUNKU P.P.

MICHAŁ JAWORSKI przod.

STAROSTWO w RAWIE RUSKIEJ

Wpłynęło 21. LIP. 1933

L. a.s. 8/i/33 zał.

165

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. AK 2/85/33.

We Lwowie, dnia 7. września 1933

Uhnów: Samowolne umieszczenie figury Św. Iwana w kapliczce Św. Jana.

Do

Pana Starosty powiatowego

w/ Rawie Ruskiej.

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 26. VII. b. r. L: A. S. 8/1/33 należy wezwać Grecko-Kat. Proboszcza w Uhnowie do bezzwłocznego usunięcia umieszczonej w nocy z 5 na 6 czerwca b. r. nowej figury Św. Iwana w kapliczce Św. Jana, stojącej na kopcu poza miastem i przeniesienia jej na inne miejsce, ponieważ przyczynia się ona do obniżenia wartości zabytkowej starej drewnianej figury Św. Jana, cieszącej się szczególnym kultem tamtejszej ludności rzymsko i grecko-katolickiej. Równocześnie nadmieniam, że ~~tut.~~ Urząd Wojewódzki sprzeciwił się umieszczeniu nowej figury Św. Iwana w starej kapliczce Św. Jana pismem z dnia 23. listopada 1932. r., którego odpis został udzielony Panu Staroście do wiadomości.

Załączniki zwraca się.

Konserwator:

STAROSTWO w RAWIE RUSKIEJ
Wpłynęło 10. WRZE 1933
L. a.s. 8/1/33 zał.

2

Posterunek Policji Państwowej
Ptu Rawskiego
w UHNOWIE

166

Uhnów, dnia 10 października 933

Nr.F-28/33.

Figura św. Jana w Uhnowie

samowolne umieszczenie, sprawozdanie.

Do

Starostwa Powiatowego

w/ R a w i e R u s k i e j.

W wykonaniu polecenia Nr.AS.8/1/33.w sprawie nagłówkiem objętej relacjonuję, że gr.kat.ks.Aleksander Trzesniewski z Uhnowa do powyższego zarządzenia się nie zastosował i usunięcie figury św.Iwana nie zarządził

Zapytany w tym względzie ks.Trześniewski zapodał, że w powyższej sprawie odniósł się pisemnie do Pana Starosty.-

KOMENDANT POSTERUNKU
MICHAŁ JAWORSKI przod.

STAROSTWO W BAWIE RUSKIEJ
Wpłynęło dnia 11. PAŹ. 1933
L. a.s.8/1/33 zał.

L. A.S. 8/1/33.
Uhnów: Samowolne umieszczenie
Figury św. Iwana o kapliczce św. Jana.

Rawa Ruska 18/9.933.

A. S.

W. I.

Do

Wielebnego grecko-katolickiego ks. proboszcza
parafji w Uhnów.

Wskutek reskryptu Lwowskiego Urzędu Wojewódzkiego z dn. 7 września 1933. L. AK. 2185/33 wzywam Wielebnego ks. proboszcza (z reskryptu)

W. II.

1. na odpisie W. I. 1

Posterunkowi P.P.
w Uhnowie

[illegible] 11.9.933.

Do wiadomości z poleceniem sprawozdania o wykonaniu do dni 10.

W. I. za rewersem zwrotnym.

13/9

168

Rzyczki 26/9 933. –

Wielmożny Panie Doktorze!

W odpowiedzi na list do mnie skierowany przesyłam wiadomość o kościele w Uhnowie. Wyjąłem to z mojej pracy o kościele w Uhnowie. Jestto praca historyczna na podstawie źródeł bardzo obficie w Uhnowie zachowanych. Prócz tego pracowałem w archiwach we Lwowie (dorywczo), o ile mi na to pozwalały moje zajęcia i obowiązki. Pracę chciałbym wydać.. ale dziś marzyć o tem nie mogę bym wydał ją nakładem własnym. Nie mam za co. –

Przesyłam równocześnie odpis notatki o figurze św. Jana w Uhnowie. Dotychczas stoi nieusuniętą samowolnie wstawiona figura św. Iwana. Mało tego – Obecnie Gr.-kat. cerkiew zrobiła skargę do Sądu we Lwowie na gminę chrześcijańską miasta Uhnowa. Parcela na której stoi kapliczka św. Jana tabularnie należy do gminy chrześcijańskiej Uhnowskiej – obecnie chcą aby parcela ta była przeintabulowaną na grecko-katol. cerkiew, niby na podstawie tego że jest zaużywaną od niepamiętnych lat. Stawiają 15 świadków. Rozprawa ma być w sądzie cywilnym we Lwowie 20/X. Odpis notatki o figurze św. Jana z 1862 jest dowodem że Rusini nie mają słuszności i dlatego kazałem odbić ten dowód i doręczyłem go burmistrzowi i obecnie przesyłam W. P. Doktorowi.

Proszę przyjąć wyrazy wysokiego poważania

Ks. Marszałek.

Dr. Mikołaj Bilik.

Wedle tradycji pochodzi figura ta z kościoła.

O d p i s

W relacji do Dziekanatu obrz.łać. Ks.Józef Motyl,proboszcz w Uhnowie pisząc o postępowaniu proboszczów obrz.greckiego i ich stosunku wrogim do obrządku łacińskiego,podaje notatkę o figurze św.Jana Nepomucena jak następuje: /relacja z dnia 26.XI.1862/ -

Proboszcz obrządku geckiego

,, Oppidano huiati r.g.qui in adiacenti capella continenti statuam Sti Joannis Nepomuceni quotidie lampadem ardere facienti et singularem devotionem ad Sanctum Martyrem dictum peragenti omni modo persuadere frustra adlaboravit, ut statuam hanc ritu gr.alienam elimitet et in eam aliam Sti Basilii Magni,aut Sti Onufrii introducat, contendens birretum huius Sti repraesentare solummodo quatuorangulare tegumentum capitis polonicum,nationale,seditiosum./Konfederat/."

Po polsku.

Probosz obrządku greckiego

,, Mieszczaninowi pewnemu obrządku greckiego ,który w obok stojącej kaplicy mieszczącej statuę św.Jana Nepomucena, zapalał codziennie lampę i odprawiającego szczegoplne nabożeństwo do wspomnianego Św. Męczennika wszelkim sposobem nakłaniać naprożno się starał,aby statuę tą obrządkowi greckiemu obcą usunął,a na jej miejsce inną Św. Bazylego Wielkiego lub Św.Onufrego wprowadził, tłumacząc,że biret tego świętego oznacza tylko czworograniaste nakrycie głowy polskie,narodowe,powstańcze /Konfederat/."

Kościół w Uhnowie.

W Liber natorum w roku 1642 zapisano: „die 17 Augusti anno 1642 aedificata Ecclesia post conflagrationem" i pod aktem chrztu 8. Septembris: „Anno superius dicto Eccla Parochialis Uhnovien. aedificata".

Kościół murowany na placu darowanym przez właściciela części Uhnowa Trzcińskiego. Fundatorem kościoła był Krzysztof ze Skrzynna Dunin i jego żona Marjanna de Zaborów Duninowa. Prawdopodobnie czerpali oni częściowo z funduszów pozostawionych przez Trzcińskiego. (Liber memorab. w Uhnowie)

(W Liber nat. wpisano akt chrztu dziecka Sławetnego Pana Szymona Witkowskiego, sculptoris; może to był rzeźbiarz przy kościele pracujący)

Kościół murowany wiązania dachowe i cały sufit miał drewniany. Spalił się tedy 12. kwietnia 1680 r. wraz z metrykami pierwszemi.

Po pożarze naprawiono szkody, ale po smutnem już doświadczeniu zbudowano sklepienie murowane. Trwała ta budowa długo, bo dopiero zupełnie wykończony został w 1695 r., co na froncie kościoła u góry uwieczniono napisem: „Extruxit Adalbertus Lenartowicz AD. MDCXCV." Napis ten podczas restauracji kościoła (frontu) kazałem odnowić, tak że dziś jest z dołu wyraźnie widoczny. Front kościoła odrestaurowano w 1922 roku.

Rzyczki 26/9 933.

Ks. T. Marszałek

172

L: Ark. 2/85/33.

Np.

Do
Wielebnego Księdza
Tomasza Marszałka
w Rzyczkach
ad Rawa ruska

W odpowiedzi na pismo z dnia 21. sierpnia b. r. komunikuję, że Urząd tutejszy wydał już polecenie usunięcia i przeniesienia na inne miejsce nowej figury Św. Iwana, która niedawno została samowolnie umieszczona w starej zabytkowej kaplicy Św. Jana w Uhnowie.

Pozatem wyjaśniam, że w orzeczeniu, stwierdzającem wartość kościoła parafjalnego w Uhnowie, oparto się na danych, zawartych w Schematyzmie bez bliższego badania sprawy chronologji zabytku

√ zabytkową

datę budowy kościoła

√ w źródłach archiwalnych

Dziękuję przeto uprzejmie za nadesłane sprostowanie ~~daty budowy kościoła~~, które istotnie pozwala przesunąć na okres wcześniejszy co też potwierdza wzmianka w „Słowniku Geograficznym" odnosząca budowę ~~kościoła~~ do roku 1633. Przy tej sposobności upraszam o nadesłanie tut. Oddziałowi Sztuki i Kultury odpisu źródeł archiwalnych cytowanych przez Wielebnego Księdza oraz bliższych informacyj, w którem miejscu znajduje się podpis budowniczego Wojciecha Lenartowicza ~~oraz~~ i jak brzmi pełny tekst odnośnej inskrypcji. Znaczki pocztowe zwracam w załączeniu.

Czas powstania kościoła

We Lwowie dn. 7/IX 1933

Kons. [illegible] 6.IX.

173

KS. TOMASZ MARSZAŁEK
Rzyczki p. Rawa ruska.

Rzyczki 21/8 933.

JWielmożny Panie Konserwatorze!

W bieżącym roku uznał p. Konserwator rz-k. Kościół paraf. w Uhnowie za zabytek i charakterystyczny typ architektury barokowej. Podany rok budowy 1663. –

Interesuję się od lat dawnych kościołem w Uhnowie i jego historją. Że on jest zabytkiem dawnym wiedziałem, gdyż akta budowy po trosze znam. Że jestto wczesny barok /Wilno, Waręż/ wiedziałem też. Ale uprzejmie zapytuję na jakiej podstawie jest data 1663. jako data budowy? Czyżby na podstawie schematyzmu? Chciałbym to wiedzieć gdyż tej właśnie daty podanej w szematyzmie nie mogę zrozumieć. Na dzwonicy umieszczo

do L: AR. 2/85/33.

na jest data 1639, w metrykach zapisano 1642, w szematyźmie 1663, a na froncie kościoła budowniczy Lenartowicz Adalbertus podaje rok 1695. – Może JWPan konserwator ma akta jakie odnoszące się do Uhnowskiego kościoła – to poproszę uprzejmie o łaskawe pozwolenie na ich przeglądnięcie czy odpis.

Przed laty 10. gdy byłem w Uhnowie administratorem wtedy wykończyłem budowę wież i atyki frontowej kościoła. Wieże rozbite podczas wojny – zaczął stawiać ks. Sokołowski i dokończyć nie mógł z powodu zamieszek wojennych i Jego przeniesienia do Lwowa. Skończyłem ja a przeniesiony z Uhnowa nie mogłem dalej dokończyć odbudowy 2 atyk dalszych. A nowy proboszcz staruszek nie chciał tego robić i nie miał za co.

Dziś naprawa zewnętrzna jest prawie koniecznością. Ale znowu sprawa nie łatwa bo wobec biedy ogólnej nie ma funduszów

potrzebnych. Konkurencja w dzisiejszych stosunkach jest prawie niemożliwa i będzie się ewentualnie parę lat ciągnąć, o datkach dobrowolnych wystarczających na zupełną odbudowę nie ma co myśleć – a potrzeba będzie do 5000 zł. –

Dlatego że to zabytek – sądzę Ministerstwo WR i OP. powinno dać jakieś subsydjum na restaurację. –

Sprawa druga. W Uhnowie przy ulicy Pańskiej na wylocie dawnego wału jest wzgórze z figurą dawną św. Jana Nepom. i zwiększa się św. Jan. Zawsze to było przynależne do kościoła – i Rusini tam nic nie mieli do gadania. Przed wojną chcieli usunąć św. Jana a wstawić figurę ruską Onufrego czy Barylego – ale im się nie udało. Po wojnie przed laty trzema chcieli to samo zrobić – ale starostwo zabroniło i sprawa stanęła. Przygotowaną „ruską" figurę św. Iwana

trzymali czas jakiś przed cerkwią – w tym roku w nocy usunęli figurę „polską" na bok, a w parę dni potem w nocy wstawili figurę ruską. I teraz stoją dwie. Przed laty zabrano w ten sposób kaplicę polską przy młynie, teraz i św. Jana zabierają. Pismo wysyłane ~~do~~ do Starostwa narazie nie odniosło skutku. Czyż nie ma rady na to by rusinom wzbronić tych napaści w Polsce? Za Austrji na to by się nie ważyli.

Załączam fotografję św. Jana zdjętą w mies. lipcu – figura św. Jana jest usuniętą na bok aby było miejsce dla ruskiego Iwana.

Proszę przyjąć wyrazy wysokiego poważania

Ks. T. Marszałek

Ks. Tomasz
Marszałek
Rzyczki
ad Rava R.

175

STAROSTA POWIATOWY RAWSKI RAWA RUSKA, DNIA 26. lipca 1933.

L. AS.8/1/33.-

Wzniesienie figury św. Jana
w Uhnowie bez uzyskania zezwolenia,
wymaganego art. 340 prawa budowlanego.-

Urzędowi Wojewódzkiemu

we Lwowie.-

przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie dalszych zarządzeń.-

Starosta powiatowy.-
w.z.

Bałusz.-

LWOWSKI U[illegible] WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 27 LIP. 1933
L. AR. 2/85 zał. 2
waga

dot. poprzed. z r. 1932.

176

Ч: 108.

Do

Світлого Воєвідського Уряду

у Львові.

На жадання Світлого Воєвідського Уряду з дня 5.VIII.1932 р. ч: АК 2/93 ex 1932 р. пересилаю в залученню фотографічну знимку статуї св. Іоана в Каплиці на валі в Угнові.

Греко Катол. Парохіяльний Уряд

в Угнові дня 5 вересня 1932 р.

Алек. Трешневський

Парох

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia -6 WRZ. 1932
L. AK 2/93/2 zał. 1 waga

Ulmów
Figura Św. Jana.

24/II

Do

Wielebnego Urzędu
Parafjalnego obrz. Grecko-Kat
w Ulmowie

Na pismo z dnia 5. września b. r. L: 108. zawiadamiam, że Urząd tutejszy sprzeciwia się usunięciu starej, drewnianej figury Św. Jana w Ulmowie ponieważ stanowi ona zabytek, który winien

jako władza konserwatorska

i zastąpieniu jej nową kamienną

AK 2 93

32

bezwarunkowo pozostać na miejscu, tembardziej iż ~~wedle posiadanych informacyj~~ ludność tamtejsza zarówno grecko-kat. jak rzymsko-kat. obrządku otacza ją szczególnym kultem i opieką. Zabytkowi temu nie grozi żadne niebezpieczeństwo, ~~po~~ albo znajduje się on pod dachem, tworząc piękną kapliczkę, stojącą na wysokim pagórku tuż przy drodze do miasta.

Wp. II. na odpisie wp. I.

Panu Staroście powiatowemu

w Rawie Ruskiej

do wiadomości celem wydania stosownych zarządzeń ~~aby~~ aby nie dopuścić do samowolnego usunięcia ~~starej~~ zabytkowej figury św. Jana w Uhnowie.

We Lwowie dn. 23/XI 932

Kus. [illegible]

[illegible] 29 XI

177

4:96

Do

Світлого Консерваторського Уряду
у Львові.

На північно східній наріжнику, давніших охоронних валів, місточка Угнова (парцеля Грунтова ч. Кат 623/I). стоїть каплиця в честь св. Іоана Крестителя, поставлена і утримувана від непамятних часів Греко Катол. Церквою в Угнові.

В каплиці тій, міститься стара, знищена, деревляна статуя св. Іоана Крестителя, яку наміряємо заступити нового з каменя вирізбленого, представляючого св. Іоана в сьогочасній позиції, котрий держить в руці великий крест з написею: „Покайтеся", а в долі статуї напись: „Дар Угнівців з Америки".

О наміренню тім повідомляємо Консерваторський Уряд з тим, що стару статую мне готові віддати евентуально до музею.

Греко Катол. Парохіяльний Уряд
в Угнові дня 25 липня 1932 р.
Александер Треневський
Парох

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 26 LIP. 1932
L. AK 2/93 zał.
waga

AK-2-93

31

Ulmów.

Figura św. Jana w cerkwi.

Wp. I.

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Ulmowie

Wzwyżkiem z pismem ~~tamtejszem~~ z dnia 25. lipca b. r. L. 96. upraszam o nadesłanie zdjęcia fotograficznego starej figury św. Jana Chrzciciela z cerkwi tamtejszej, który Komitet parafjalny zamierza zastąpić nową figurą z kamienia, celem zorjentowania się w wartości artystycznej odnośnej rzeźby.

We Lwowie dn. 5/VIII 932

Kons. [illegible] 4. VIII.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Wpłynęło dnia 26 LIP 1932
L. [illegible] zał.
Wpłata

180

L: Ark 2/38./34.

Bonów

Konserwacja cerkwi drewn.

Wys.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Bonowie ad Jaworów

W związku z udzieleniem zasiłku w kwocie 300 zł. na pokrycie gontem starej tamt. cerkwi, Urząd Wojewódzki zwraca uwagę, iż nie otrzymał dotąd wyrachowania z użycia niniejszej subwencji. Wzywa się przeto Wielebny Urząd do bezzwłocznego przedłożenia w myśl wymagań Nacz. Izby Kontroli Państwa (należycie ostemplowanych) ~~oryginalnych~~ rachunków za zakupione gonty, w terminie do dnia

15. marca b.r. Równocześnie należy donieść tut. Urzędowi czy w bież. roku będą prowadzone dalsze roboty około konserwacji tamt. cerkwi.

We Lwowie dn. 4/III. 935.

Kons. [signature]

181

Bonów

Konserwacja zabytkowej cerkwi.

Uzgodniono + Oddziałem Budowlanym [illegible]

Przesyłam do wiadomości
We Lwowie dn. 4/IV 934
Kons. [illegible] 4.IV

wys.

Do

Wielebnego Grecko-Kat.
Komitetu Parafjalnego
w Bonowie
ad Jaworów

Na zasadzie art. 14. Rozporządzenia Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami (DZ. U. R. P. Nr 29. poz 265) Zatwierdzam ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ przedłożony przez Luz. Dr St. Tycholisa program restauracji tamtejszej cerkwi drewnianej z XVII. wieku pod warunkiem, że kształt jej nie ulegnie żadnej zmianie, a roboty będą prowadzone pod nadzorem upoważnionego kierownika robót. Równocześnie nadmieniam, że tut. Urząd będzie starał w miarę możności udzielić Komitetowi odpowiedniej subwencji na należyte zabezpieczenie tego cennego okazu budownictwa drzewnego.

Wys. II na odp. wys. I.

Panu Starościcie powiatowemu
w Jaworowie

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
oddział kultury i sztuk

we Lwowie.

W tutejszej parafii znajduje się cerkiew, przebudowana w drugiej połowie 17. wieku, która jest pięknym zabytkiem dawnej budowli. Obecnie potrzebuje ona gruntownej reperacji, bo grozi zawaleniem.
Ponieważ jednak parafianie, żyjący we wielkim niedostatku i obarczeni długami, nie są w stanie kosztów naprawy jej ponieść, przeto, przedkładając 1/3 fotografje, upraszamy o łaskawe udzielenie nam z funduszu, przeznaczonego na konserwację zabytków, subwencji na odnowienie cerkwi. Kosztorys przedłoży Wysokiemu Województwu p. inż. Tycholis.

Gr. k. Komitet parafialny
Bonor 10. marca 1934.

Ks. [illegible]

o. p. Jaworów
stac. kol. Jaworów lub Chorośnica

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 16 MARZ. 1934
L. Ak 2/38. zał. 2
waga

2. 38. 34.

182

L: Ark. 2/38/34.

Bonów
Konserwacja cerkwi

Wp. I.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Bonowie ad Jaworów

Odnośnie do ~~[illegible]~~ pisma tut. z dnia 4. kwietnia b. r. Urząd Wojewódzki zapytuje czy roboty około konserwacji tamt. cerkwi drewnianej zostały już rozpoczęte. Należałoby bowiem koniecznie przed nadejściem pory jesiennej zabezpieczyć powyższy cenny ~~[illegible]~~ zabytek budownictwa drzewnego przed zniszczeniem.

Wp. II na odp. wp. I

Panu Staroście powiatowemu w Jaworowie

Który program uzyskał aprobatę konserwatora,

18/7 [illegible]

przesyłam do wiadomości, celem wywarcia skutecznego nacisku, aby odnośne roboty zostały jak najrychlej wykonane.

We Lwowie dn. 17/VII. 934.

Kons. [illegible]

183

L: Ak. 2/38/34.

Wyp.

Do

Pana Aleksandra Krzywobłockiego
pomocnika konserwatora

w miejscu

Deleguję Pana do Bonowa
celem udzielenia wskazówek
w sprawie restauracji tamt.
cerkwi drewnianej z XVII. w.

We Lwowie dn. 18/IV 34.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

Ak. 2 - 38 - 34

L: NR 2/381/34.

Wyp. II.

Do

Pana Aleksandra
Krzywobłockiego
Inwigilatora Konserwatora
w miejscu

Udrietam Panu zaliczkę
w kwocie 47,10 zł. na koszta
podróży służbowych w miejscu
Kwietnia b. r.

We Lwowie dnia 18/IV 34.

Naczelnik Wydziału:

184

Pilne

L: AN 2/38/34.

Bonów.

Konserwacja cerkwi drewn.

Wp.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Bonowie ad Jaworów do rąk ~~[illegible]~~ Ks. Proboszcza Romana Kruszyńskiego.

Odnośnie do prośby tamt. z dnia 25. lipca b. r. L: 42, asygnuję niniejszem kwotę 300 zł. (trzysta zł.) tytułem zasiłku na zakupienie ~~[illegible]~~ stosownej ilości gontów, potrzebnych do pokrycia tamtejszej cennej cerkwi drewnianej z XVII. wieku. Przyczem nadmieniam, iż odnośne roboty winny być bezzwłocznie rozpoczęte, aby przed nadejściem pory jesiennej wspomniany zabytek został należycie zabezpieczony przed zniszczeniem. Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy Urzędowi Wojewódzkiemu najpóźniej do 30. września b. r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną. ~~Kosztorys sporządzonego przez Inż. Tycholisa nie załączam, ponieważ do rozpisania konkurencji wymagany jest szczegółowy kosztorys, obejmujący dokładny wykaz potrzebnego materjału oraz ceny jednostkowe.~~

Kosztorys zwraca się

Zał: 1.

2) Najprzewielebniejszej Kurji Biskupiej obrz. Gr. Kat. w Przemyślu

1-2. Przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 17/VIII 934

Kons. [illegible]

Wp. II. Na odp. wp. I

1) Panu Staroście powiatowemu w Jaworowie

AN 2-38-34

R. 42

Konserwacja Cerkwi

Bardzo pilne

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego

we

Lwowie

Na pismo z 17. b. m. l. AK 2/38/34 donoszę, że naprawa tutejszej Cerkwi jeszcze się nie rozpoczęła dla chwilowego braku funduszów. Gmina jest obecnie obarczona nadzwyczaj licznymi robotami, naprawą dróg, stawianiem mostów wszystkich, naprawą i budową kilku budynków, połączonymi z wielkimi wydatkami. Ponadto w przeszłym tygodniu dotknięci zostaliśmy silnie niezwyczajną ulewą, która nietylko pozrywała nowo pobudowane mosty, zniszczyła wszystkie drogi, ale zarazem wyrządziła wielką klęskę na polach. Wobec tego czekami na rozpisanie konkurencji, o co Biskupi Ordynarjat poprosił Starostwo Jaworowskie pismem z 30. maja b. r.

Ponieważ Starostwo żąda kosztorysu, upraszam o przesłanie mu kosztorysu sporządzonego przez inż. St. Tycholisa i sądzę, że rozprawa będzie rozpisaną.

Ze względu na opóźnioną porę i na to, że deszcz silnie Cerkiew zalewa i nie tylko ściany, ale i obrazy bardzo niszczy, ośmielam się prosić, by Urząd Wojewódzki raczył z pieniędzy, które zamierza nam dać na subwencję, zapłacić 500 kopgontów, stargowanych i zamówionych u kupca Flanka w Dobromilu. Ugodziliśmy po 85 gr. kopę loko Dobromil, a fury i robociznę daliby gospodarze obecnie bez zapłaty.

W ten sposób możliwem jest jedynie zabezpieczenie rychłe budynku przed zniszczeniem, ewentualnie i zawaleniem.

500. 85

425

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 28 LIP. 1934
L: AK. 2/38. zał. ..... waga .....

Gr. k. Urząd parafialny
Bonow 25. lipca 1934.

W. Kraczyński

185

L: 37.

Pilne

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Kultury i sztuki
we Lwowie

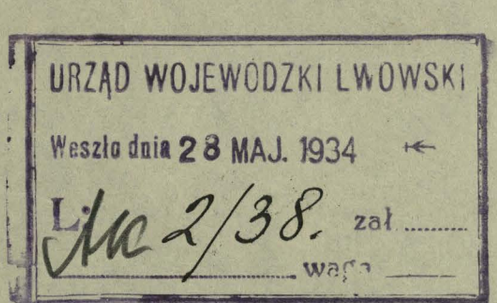
Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić, że Komitet parafialny tutejszy uchwalił zebrać, potrzebną na naprawę Cerkwi, sumę pieniędzy w drodze Konkurencji i podanie o rozpisanie rozprawy Konkurencyjnej już wniesiono.

Komitet wziął pod uwagę, że w bieżącym roku otrzyma z Urzędu Wojewódzkiego subwencję w kwocie 1500-2000 zł.

Gr. K. Urząd parafialny
Bonów 25. maja 1934.

[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 28 MAJ. 1934
L. Mc 2/38. zał. .....
waga .....



Rozstrzyg. Inż. St. Tycholisa Rzecz 4000 zł

1) Pokrycie 3 kopuł gontem
2) Wymiana więzania dachowego
3) Wymiana zgrutuch belek
4) Naprawa ścieżki i konost.
5) Naprawa ścieżki drzewnej chóru
6) Tzw. fartuchy
7) Podłoga krużganku

Tycholis

186

STANISŁAW F. TYCHOLIS

DR. INŻ.

ul. Aleksandrowicza 45

Jaworów

Tel. Przem. Szkoły.

187

L: Ark. 2/38/34.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 11 PAŹ. 1934
L: AK 2/38 zał. 1
waga

Bonów

Konserwacja cerkwi z XVII. wieku

Zup.

Do Wielebnego Księdza Proboszcza obrz. grecko-kat. w ~~S[illegible]~~ Bonowie nad Jaworów

Urząd Wojewódzki zwraca nadesłaną przy piśmie tamt. z dnia 4. października b.r. umowę w sprawie dostarczenia ~~[illegible]~~ 400 kop gontów na pokrycie tamt. zabytkowej cerkwi, z prośbą o możliwie rychłe przedłożenie formalnie wystawionego rachunku, stosownie do wymagań Naczelnej Izby Kontroli Państwa.

Równocześnie upraszam o doniesienie czy ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ roboty około pokrycia ~~gontem~~ wyrobu tamt. cerkwi zostały już wykonane, względnie kiedy

V na kwotę 300 zł.

będą one ukończone, oraz kiedy zamierza Komitet cerkiewny przystąpić do dalszych koniecznych robót zabezpieczających, polegających na wymianie zmurszałych belek ścian bocznych i kopuły nad prezbiterjum

Z. zał. We Lwowie dn. 15/X 934

Kurs [illegible]

AK 2-38-34

7:60.

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
Oddział sztuki i kultury
we Lwowie.

Dziękując za łaskawe przysłanie nam 300 zł. na naprawę miejscowej starej cerkwi, zawiadamiam, że kupiliśmy 400 kóp gontów za 340 zł. sprowadziliśmy ich i już robota się zaczęła. Do pokrycia dachu gontami sprowadzono majstra z Dobromila.

Prosilibyśmy bardzo o oglądnięcie tych robót i na każde życzenie, wyślemy do stacji Jaworów lub Chorośnica furę. W miejscu (kolonja Szutowa) mamy posterunek P.P. i telefon.

Na żądanie załączam 1/ rachunek na zakupione gonty.

Gr. k. Urząd parafialny
Banów 4. października 1934.

Ks. Kruszyński

do AK. 2/3/34

dw

188

L. 69.

Bonor 1. listopada 1934.

Do

Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Kultury i sztuki

we Lwowie.

Na cenne pismo z 14. października b. r. l. AK 2/3/34 przyjąłem formalne pokwitowanie na otrzymanych 300 zł. na pokrycie tutejszej Cerkwi.

Pokryto już prezbiterjum, kopułę nad nawą i 3/4 części „fartucha" bocznego dachu. Cała Cerkiew, o ileby starczyło gontów będzie pokryta do 15 b. m. a wymianę spróchniałych ścian chcielibyśmy przeprowadzić zaraz, bo to już może iść później. Rozchodzi się tylko o fundusze, których nie posiadamy i trudno zebrać już, gdyż tylko przy pomocy dobrowolnych ofiar przeprowadzamy pokrycie dachu, a sprawa rozpisania rozprawy konkurencyjnej zalega w Starostwie w Jaworowie od 30. maja b. r., co jest dla nas jedyną i bardzo silną przeszkodą w odnowieniu Cerkwi.

Uprasam zarazem o łaskawe poinformowanie nas, obiecane przez W. P. Architekta Województwa, czem można zapaśćić gonty, by się nie psuły, ewentualnie o przysłanie nam tego środka.

Gr. K. Urząd parafialny
ks. Roman Kruszyński

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia - 5 LIST. 1934
L. AK 2/38 Zał.
waga

L: Ak 2/38/34.

Bonów

Wyrachowanie z subwencji

Wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Bonowie pod Jaworów.

Urząd Wojewódzki zwraca nadesłane przy piśmie tamt. z dnia 1. listopada b. r. L: 69. potwierdzenie odbioru subwencji w kwocie 300. zł., z nadmienieniem, iż wedle wymagań Nacz. Izby Kontroli Państwa winny się przedłożone w terminie możliwie najkrótszym oryginalne rachunki t.j. dowody wypłacenia odpowiednich kwot przez Komitet Parafjalny za zakupione gonty, względnie za robociznę, w związku z wykonaniem nowego pokrycia dachowego cerkwi.

Zał: 1

We Lwowie dn. 6/XI 934

Kons. [illegible]

AK 2/38-34

AK. 2 - 38 - 34

Bonowi

Ikonostas bonowski.

Cerkiew we wsi Bonowie, powiatu jaworowskiego, województwa lwowskiego.

W dniu 11 lipca 1934 r. oglądnąłem Ikonostas i obrazy cerkwi we wsi Bonowie.

Cerkiew o trzech kopułach, drewniana, zbudowana w r. 1676, jak o tem świadczy napis na stopie przy drzwiach z prawego boku. Nad babińcem jest kryta galerja i cerkiew wewnętrzna św. ap. Piotra i Pawła, przeznaczona wówczas dla unjatów, a zrobiona z powiększenia chóru i nadbudowy wewnątrz głównej cerkwi.

Praznik chramowy cerkwi w Bonowie przypada na dzień św. Parascewji.

Wewnątrz cerkwi znajduje się ikonostas w stylu barokowym, złocony z 5 pięter. Stan ikonostasa przedstawia się nazewnątrz dobrze. Drzewo jest zdrowe a rzeźba mało zniszczona. Złoto pościerane i zakopcone. Stan obrazów gorszy: grunt częściowo odleciał a obrazy zakopcone - czarne. Grunt kredowy, nałożony w 2,5 mm na deskach obrazów. Według mego zdania, cały ikonostas przemalowano farbami olejnemi, pod któremi prawdopodobnie znajduje się malowidło temperowe. Obrazy posiadają złote tła. Drugie piętro obrazów - są to obrazy t.zw. namiestne: Boże Narodzenie i św. Parascewja, które posiadają złote tło z tłoczonym ornamentem (robionym rostką). Czwarte piętro: obrazy Apostołów mają złote tło i tłoczony ornament podobnie jak drugie piętro. Charakterystyczna cecha Ikonostasa bonowskiego jest ptaski z wypukłą rzeźbą ornamentalny pas renesansowy, szerokości 15 - 18 cm, który ciągnie się pod obrazami Apostołów i rzędem Praźniczków. Ośmielam się zwrócić uwagę na to, że Ikonostas ze wsi Czerczyka, powiatu jaworowskiego, który pochodzi ze wsi Czernilawa tegoż powiatu zdrestawro-

wany w całość przezemnie, i ikonostas bonowski są zrobione przez tegosamego majstra. Swoje spostrzeżenie mogę potwierdzić tem, że w ikonostasie bonowskim znajdują się kolumny rzeźbione w motywie winogronu, wyzłocone w środku takiesame jak w ikonostasie ze wsi Czerczyka; ornamentalny pas rzeźbiony nad namiestnym rzędem obrazów taki sam w rysunku i formie, jak i ikonostasie w Czerczyku. Całość ikonostasa bonowskiego i ikonostasa z Czerczyka posiada takisam podział na piętra i w architekturnym zatożeniu jest jednakowa; różni się tylko tem, że ikonostas bonowski jest obficiej upiększony (bogatszy) wspomnianym pasem ornamentalnym, znajdującym się między obrazami Apostołów a obrazami Prarodziczków. Według podań starych ludzi wsi Bonowa ikonostas bonowski pochodzi z miasta Jarosławia, gdzie był kupiony i stamtąd przywieziony do Bonowa. Z podaniem tem zgadzam się, ponieważ ikonostas jest obficie rzeźbiony i złocony. Tem bogactwem odróżnia się od ikonostasu w Czerczyku, który według mego zdania pochodzi ze starego klasztoru o.o. Bazyljanów, który był ongiś w Lasku pod Jaworowem. Bogatszy w rzeźby obficiej pozłacany ikonostas w XVII stuleciu mógł znajdować się w cerkwi takiego miasta jak Jarosław. Radzę zrobić celem porównania zdjęcia obu ikonostasów. Tło drzewa ikonostasu w Bonowie przemalowane zieloną olejną farbą. Pod zieloną farbą znajduje się czerwony poliment bez śladów srebra lub złota.

Wszystkich obrazów w ikonostasie jest 70. Ilość na ikonostas wiejski dużo!

Opis obrazów ikonostasu od dołu z lewa do prawa.

I piętro.

1. Ojcowie Cerkwi: Jan Złotousty, Bazyli Wielki, Grzegorz, Jan Bohosłow
(z lewa pod obrazem B. Narodzenia).
1. Św. Antoni i Teodozy Peczarski
(pod obrazem Matki Boskiej)
1. Św. Piotr i Paweł (pod obrazem ~~J. Chrystusa~~)
1. Życie św. Paraskewji (pod obrazem św. Paraskewji)

II piętro.

4 Namiestne obrazy: z lewa: B. Narodzenie, M. Boska, J. Chrystus, św. Paraskewja.

Djakońskie drzwi lewe.

1 Św. Mikołaj z lewa – tempera
1 Św. Stefan z prawa – tempera
3 Sześcioskrzydłe Anioły na tuku djakońskich drzwi.
1 Św. Michał – drzwi djakońskie.

Carskie wrata.

1 Św. Jan Złatousty z lewa – tempera
1. Św. Bazyli Wielki z prawa – tempera
3. Matka Boska, ślady J. Chrystusa, Jan Chrzciciel w tuku carskich wrat.
6. Ewangelistów – 4, Zwiastowanie: Anioł i Marja w rzeźbie carskich wrat.

Djakońskie drzwi prawe.

1. Postać świętego z kadzielnicą z lewa – tempera.
1 Św. Jan Bohosłow z prawa – tempera
3 Sześcioskrzydłe Anioły na tuku djakońskich drzwi
1 Św. Gabrjel – drzwi djakońskie

III piętro.

12 Prazniczków } w ramach, z przeźroczystemi
1 Święta Wieczerza } bocznemi konsolami

IV piętro.

12 Apostołów
1 Deisus

V piętro.

11 Proroków w rzeźbionych poztacanych ramach (1 proroka brak!)
1 Matka Boska z Jezusem po środku postaci. (nad Deisusem)

Na górze ikonostasu brak jest obrazów: Rozpięcia z Marją, Mironosicami, św. Janem i Żołnierzem, który to obraz zazwyczaj w tych czasach (XVII w.) umieszczano na górze ikonostasu.

Wszystkich obrazów w ikonostasie – 70. –

Polichromja.

W środku Cerkwi na ścianie ponad ikonostasem znajduje się polichromja. Temat: „Nerukotworenyj obraz" w ornamentach – girlandy z kwiatów na białem tle.

W trójkątach „barabana", z lewa „św. ew. Mateusz, z prawa „św. ew. Mark" w kołach na białem tle, dookoła girlandy z kwiatów.

Ponad Ewangelistami na ścianie „barabana" widoczna jest jeszcze figuralna polichromja na białem tle. Tematu jednak z powodu ciemności zrozumieć nie mogłem.

Ślad polichromji znajduje się jeszcze na ścianie niżej w kierunku z Prezbiterjum do Zachrystji: na białem tle czarną farbą narysowany pędzlem mnich trzymający kielich. Technika polichromji tego fragmentu podobna więcej do tempery, chociaż możliwa jest i klejowa. Dokładność techniki określi się podczas prac konserwacyjnych. Technika polichromji nad Ikonostasem, przypuszczam, temperowa. Nie mogłem dostać się do polichromji i oglądałem z dołu. Koniecznem jest odrestawrować resztki polichromji: oczyścić z kurzu, zamocnić wzdęte miejsca, zapunktować i pokryć woskiem jak i werniksem. Polichromja malowana na kredowym gruncie 1,5 – 2 mm grubości. Ogólna powierzchnia polichromji nad ikonostasem wynosi około 10 m², a w zachrystji około 1/4 m². Kontury polichromji nad ikonostasem wskazują na to, że środkowa kopuła miała inną formę, jak teraźniejsza. Koniecznem jest zrobić zaraz zdjęcie fotograficzne.

Pojedyńcze obrazy na ścianach.

Oprócz wymienionych cennych wartości cerkiew w Bonowie posiada muzealne okazy a mianowicie pojedyńcze obrazy, porozwieszane na ścianach cerkwi w ogólnej liczbie – 42. –

Architektura cerkwi wymagająca specjalnego fachowego badania, ikonostas, polichromja i pojedyńcze obrazy tworzą jednolitą zharmonizowaną całość, trudną do spotkania w dzisiejszych czasach (rzadkość). Jeżeli jeszcze dodać położenie cerkwi na pagórku, w dole jar ze strumykiem, a dookoła stare 300-letnie buki i lipy, stara dzwonnicę z wartownią - to całość zlewa się poprostu na bajkę. –

Obrazy w prezbiterjum.

1.) Obraz św. Stefana rozm. 90 x 93 cm na płótnie, olejny; są znaki restawrowania, rama drewniana pozłacana na poliment; malarstwo zachodnie, według mego zdania z XVII w. Obraz zupełnie ciemny. Należy najpierw zrobić zdjęcie fotograficzne. Nalepić na nowe płótno, celem

wzmocnienia. Odrestaurować, aziby można poznać szkołę malarską a może i autora. Według objaśnień wieśniaków i ks. proboszcza obraz został podarowany przez pewnego miejscowego dziedzica. Obraz wisi na prawo od ołtarza.

Cena restauracji obrazu --- 150 złp.

2) Obraz św. Jozafata, rozm. 83 x 127 cm na płótnie, olejny, napis po łacinie 1670 r., podarty z prawej strony u dołu. Wisi w cerkwi. Przenieść na nowe płótno i odrestaurować.

Cena restauracji obrazu ..... 150 zł

3) Obraz św. Mikołaja, rozm. 125 x 80 cm na płótnie, olejny, napis po łacinie 1600 r., posiada okrągłe dziury, rama pomalowana olejną farbą. Zrobić zdjęcie fotograficzne. Przykleić na nowe płótno, odrestaurować.

Cena restaurowania ..... 150 zł.

4) Obraz biczowanie Chrystusa, rozm. 113 x 83 cm, na płótnie, olejny, dziury od gwoździ, rama poztacana. Wiek XVIII. Zrobić zdjęcie fotograficzne, odrestaurować.

Cena restauracji ..... 100 zł.

5) Obraz św. Kosmy i Damjana, rozm. 67 x 43 cm na drzewie,
a) tempera i olej. Tło srebrne w ornamentach, pokryte „goldlakierem". Napis daty ax - 1600 r. Rama srebrna, profile proste.

Cena restauracji obr. ..... 50 zł.

6) b) Obraz św. Jerzego. rozm. 67 x 43 cm na drzewie, tempera i olej. Tło srebrne w ornamentach, pokryte „goldlakierem". Przez rozejście się desek obrazu utworzyła się szczelina (szpara) Rama srebrna, profile proste. Malarstwo tego majstra to № 5 - 1600 r.

Zrobić zdjęcie fotograficzne i odrestaurować.

Cena restauracji — 50 zł.

7) Obraz św. Onufrego: rozm. 52 x 31 cm na drzewie, tempera na srebrnem tle, ornament ryty w tle. Krajobraz: z lewej strony góra i z prawej też góra, na dole rzeczka. Z lewej strony trzechkopułowa cerkiew na 1/3 wysokości góry. Wiek XVII - XVII. Na górze i u dołu obrazu szpary. Brak ramki. Zrobić zdjęcie fotograficzne, odrestaurować.

Cena restauracji obrazu --- 50 zł.

8) Obraz św. Mikołaja z Chrystusem i Matką Boską, rozm. 52 x 36 cm na drzewie, olejny, srebrne tło, pokryte „goldlakierem". XVIII w. w przybliżeniu.

Cena restawracji obrazu --- 30 zł.

9) Obraz św. Parascewji: rozm. 112 x 83 cm na płótnie, olejny. Stan dobry. XVII – XVIII w.

Odczyszczenie ----- 40 zł.

Wyliczone obrazy przedstawiają wielką wartość muzealną. Stan ich wymaga bezwzględnej restawracji i to jak najrychlej dlatego, że obrazy wiszą na ścianach cerkwi, która przecieka, ściany są wilgotne a wilgoć niszczy je. Dlatego, że obrazy są osobne w ramach, można je restawrować pojedyńczo, każdy zosobna. Wartość malarska obrazów tych jest znacznie większa, aniżeli wartość malarska obrazów ikonostasu. Dlatego upraszam J Wielmożnego Pana Konserwatora zwrócić uwagę na wymienione obrazy, otoczyć je swoją opieką i odrestawrować kosztem Państwa jakoteż i resztki Polichromji Cerkwi.

Obrazy na ścianach cerkwi i babińca.

Oprócz wyliczonych obrazów znajdują się w cerkwi następujące pojedyńcze obrazy, na drzewie i płótnie, które wiszą na ścianach cerkwi i babińca. Obrazy te są częściowo przemalowane a niektóre z nich znajdują się w pierwotnym stanie. Z powodu braku czasu nie mogłem podać ich rozmiarów. Podaję nazwy obrazów. Większa część tych obrazów należy do t.zw. „molelnych" obrazów.

Na deskach.

10) św. Stefan – olej
11) św. Trójca – tempera
12) Sobór Matki Boskiej – tempera + olej
13) Wwedenia w Chram św. Bohorodyci – olej
14) św. Dymitr
15) Wozdwyżenia Chresta.
16) Anioły u Abrahama – Trójca (motyw XVI – XVII w).
17) Chreszczenje.
18) Wjazd Jezusa do Jerozolimy.
19) Przeobrażenie.

20) Uspenje.
21) „Święty i Żołnierz" - technika zachodnia - postacie wysokie
22) „Trzy Niewiasty" - technika zachodnia - ~"~ ~"~
23) Zmartwychstanie
24) św. Bracia Machabeusze
25) Jezus Chrystus - (ze starego ikonostasa)
26) Jan Chrzciciel - tempera - dobrze zachowany XVI w.
najstarszy obraz w cerkwi.
27) Boże Narodzenie.
28) Zwiastowanie.
29) Zejście do hadesu (motyw XVI w)
30) Św. Parascewja (olej) deska XVIII w.
31) Jezus Chrystus.
32) Matka Boska z Chrystusem, przemalowany w r. 1736, tło srebrne z rytym ornamentem (obraz z tegosamego czasu i tegosamego majstra, który namalował obraz św. Onufrego pod l. 7 tego opisu)
33) Biczowanie Chrystusa - dwuj obraz w tabliczu z ramami w ornamentach - tempera
34) Św. Stefan - tempera

Na płótnie:

35) Nśw. P. Marja na kolanach, Chrystus, z tyłu Antoni i Teodozy Pieczarski
36) Zwiastowanie (XVIII - XIX w)

Obrazy znajdujące się w wewnętrznej cerkwi św. Piotra i Pawła.

37) Nśw. P. Marja - deska dtuga - olej XVIII - XIX w.
38) P. Jezus - ~"~ ~"~ ~"~ ~"~
39) Zdjęcie z Krzyża - Prymityw
40) Matka Boska
41) Bogarodzica - prymityw na płótnie
42) „Car Sławy".

Oprócz tego w cerkwi znajdują się dwa ottarze:
Lewy Ottarz: rokoko, św. Parascewji
Na górze: ap. św. Piotra i Pawła
Prawy Ottarz: Bogarodzica - na płótnie stary obraz, którego zobaczyć nie mogłem, ponieważ zakryty jest nowym obrazem.

Cena restawracji ikonostasa bonowskiego:

a) Czyszczenie, naprawa uszkodzonych miejsc, punktowanie, zdjęcie olejnego przemalowania (o ile będzie możliwe), czyszczenie złota i srebra na tłach obrazów i ornamentach rzeźby ikonost., czyszczenie zielonego tła drzewa ikonost. (bez zdjęcia zielonej farby), dorobienie brakującej rzeźby i domalowanie 1 (jednego) proroka, rozebranie ikonostasa i złożenie na nowo, zapuszczenie terpentyny z woskiem w drzewo ikonost. ------ 2500 zł.
/Dwa tysiące pięćset złotych/. -

b) Wszystkie czynności wymienione pod a) powtarzają się i nakłada się na mixtjon srebro lub złoto nowe na tła obrazów i na całą rzeźbę ikonostasa w zależności od miejsca (gdzie było srebro - to srebro a gdzie było złoto to złoto) i pociągnięcie olejną farbą świeżego tła ikonostasa zielonego i zpatynowanie częściowe srebra i złota:
5850 zł. /Pięć tysięcy osiemset pięćdziesiąt złotych/.

Cena restawracji polichromji w cerkwi bonowskiej.

Czyszczenie z kurzu, wzmocnienie polichromji, naprawa uszkodzonych miejsc, punktowanie, pokrycie woskiem z terpentyną, jakoteż werniksem i zniszczenie grzyba, który zpewnością tam jest, po 35 zł za 1 m^2 -- 35zł x 10,25 m^2 = 357 zł 75 gr.
/Trzysta pięćdziesiąt siedm zł. 75 gr./

Przytem zaznaczam, że rusztowanie do naprawy polichromji musi być postawione kosztem Gminy wsi Bonów. Na koszt gminy zalicza się także pomieszkanie, opał w czasie roboty, furmanki do Jaworowa i zpowrotem celem zakupna materjałów i w potrzebach związanych z robotą.

Jaworow, 30 lipca 1934 r.

Aleksander Charkiw
artysta - malarz

Konwent OO. Bazyljanów w Podhorcach /Złoc.

L. 23/34.

Do
Świetnego Urzędu Wojewódzkiego
/ P. T. Konserwatora /
we Lwowie.

Pismem Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego L. A1. 98, z dnia 14. IV. 1932. zawiadomiono nas, że na podstawie art. 3, art. 1 i art 2. punkt 2. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. III. 1928. o opiece nad zabytkami Dz. U. Rz. P. N. 29. poz. 265 — uznaje się za zabytek cerkiew tutejszę OO. Bazyljanów z r. 1700. pod wezwaniem św. Onufrego, jako charakterystyczny typ późno-barokowej architektury, wraz z przyległym klasztorem.

Konsekwencja powyższej decyzji jest ta, że Urząd Wojewódzki zastrzega sobie prawo konserwacji powyższych objektów tak, iż właściciel nie może bez wiedzy i zezwolenia dotycznego Urzędu zgoła nic przebudować ani dobudować koło nich.

Obecnie cerkiew ta wśród wojennych czasów podpadła pewnemu uszkodzeniu, nie tak wskutek operacji wojennych, ile raczej wskutek zubożenia klasztoru w czasie i po wojnie tak, iż trudno było pokryć należycie dach. A prowizoryczny dach z ciężkiej dachówki, pod swym ciężarem, otwierając wsobie dużo szczelin, dawał łatwy przystęp opadom atmosferycznym do wnętrza na stych cerkwi. Również silne wiatry tutaj panujące, nieraz zrywając w różnych miejscach dachówki z dachu, powodowały przez szereg lat zacieknia i gnicie sklepień i ścian cerkwi.

Dla ochrony zatem od dalszej ruiny cerkwi, bezwarunkowo dach / bez zmiany struktury / musi być pokryty blachą, jako lżejszym, trwalszym i lepiej ochraniającym materjałem;

2/37/34

wymaga tego również i wzgląd estetyczny, gdyż kopuła środkowa już od dawnych czasów jest pokryta blachą.

Obecnie konwent OO. Bazyljanów w Podhorcach, odebrawszy w r. 1933. klasztor i cerkiew od posesorów (SS. Miłosierdzia „SS Myronosyci") włożywszy marne swe dochody i zadłużywszy się znacznie na inwestycje gospodarki rolnej, bardzo nierentownej wskutek znacznego obniżenia cen gospodarczych produktów, – nie jest w stanie pokryć kosztów koniecznej konserwacji.

Upraszamy zatem najuprzejmiej Świetny Urząd Wojewódzki o łaskawe wyasygnowanie odpowiedniej sumy na cele wspomnianej konserwacji.

Podhorce, dnia 15. marca 1934.

ks. Doroteusz Syroid Z. św. B.W.
ihumen

AK. 2/37/34.

Podhorce.

~~[illegible]~~ Zabezpieczenie dachu cerkwi OO. Bazyljanów „na Pleśniszku"

Wo

Wielebnego Konwentu
OO. Bazyljanów
w Podhorcach
od Złoczów

W związku z prośbą ~~[illegible]~~ z dnia 15. marca b. r. L: 23/34. należy przedłożyć tut. Urzędowi kosztorys na pokrycie blachą dachu zabytkowej cerkwi tamtejszej z r. Równocześnie ~~[illegible]~~ nadmieniając, że względów konserwatorskich i artystycznych ~~[illegible]~~ [illegible] użyć blachy miedzianej lub

V o ile możności

[illegible] który jest [illegible] odpo-
wiedzią [illegible] do tego wzoru [illegible].
Oddaj jednak pozostaje do dyspozycji Sądowi
nie [illegible] na wniosek [illegible] strony wzo-
rzec [illegible] [illegible] [illegible]

УК-31 / (5)

Ат. 197–256 (бракує 229арк)

(5)

L: Ak 2/36/34.

Zborów

Odbudowa sygnatury Kościoła parafjalnego.

wyp.

Do Pana Starosty powiatowego ~~Urzędu Wojewódzkiego~~ w Zborowie ~~w Tarnopolu~~

Powołując się na pismo tamt. z dnia 3. marca b. r. Nr A. 22. do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu w sprawie grożącej zawaleniem sygnatury Kościoła parafjalnego w Zborowie komunikuję, że należy ją jak najrychlej rozebrać, aby uniknąć ewentualnej katastrofy, i to tembardziej iż sygnatura ta nie przedstawia żadnej wartości artystycznej ~~zabytkowej~~. Równocześnie witam z uznaniem rozpoczętą niedawno akcję tamtejszego Komitetu, V ~~zmierzającą do należytego zabezpieczenia~~ ~~[illegible]~~ zabytkowego Kościoła zborowskiego, która przyniosła już – jak donosiły dzienniki – poważną kwotę kilku tysięcy zł., tak, że w niedalekiej przyszłości ~~[illegible]~~ będzie można przystąpić do wystawienia nowej, bardziej do stylowego wyglądu Kościoła dostosowanej sygnatury. Ponieważ jednak wykonanie zatwierdzonego w r. 1925. przez tut. Oddział

V mającą na celu zebranie potrzebnych funduszów na zabezpieczenie

Ak. 2 - 36 - 34

197

Sztuki projektu budowy nowej sygnatury, pociągnęły za sobą poważniejsze wydatki, uważam, że należałoby w porozumieniu z Konserwatorem odpowiednio uprościć i przekomponować rzeczony projekt, ~~[illegible]~~ ~~stosownych robót~~ ~~[illegible]~~ aby o ile możności obniżyć ~~[illegible]~~ koszta budowy nowej sygnatury i należytego zabezpieczenia dachu. Oczekując stosownych wniosków ~~w sprawie powyższej~~, zaznaczam że Konserwator ~~[illegible]~~ będzie się starał przyjść z pomocą Komitetowi przez udzielenie odpowiedniej subwencji na ten cel.

Wp. II. na odp. wp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Tarnopolu

Przesyłam do wiadomości w związku z odręcznem pismem tamt. z dnia 10. marca b. r. Nr Act. 69/34.

We Lwowie dn. 22/III 34

Kons. [illegible] 22. III

AK. 2 - 36 - 34

198

Starosta zborowski

Zborów dnia 3 marca 1934

Nr.A 22
Opieka nad zabytkami sztuki
w powiatach
Na Nr.AA·97 z 29/XII 1933

Do

Urzędu Wojewódzkiego

w Tarnopolu

Donoszę, że w Zborowie grozi zawaleniem wieża kościelna na zabytkowym rzym.kat.kościele parafjalnym i że w wypadku takiego zawalenia się, może być zniszczone wiązanie dachowe i sklepienie świątyni. Ewentualnych dalszych zniszczeń i strat trudno dziś przewidzieć.

O powyższym, złym stanie świątyni doniosłem Panu Wojewodzie sprawozdaniem z dn.21.VII 1933 Nr.O 14, prosząc równocześnie o wyjednanie subwencji, umożliwiającej gruntowną restaurację tej świątyni.

Pismem z dnia 26/10 1933 Nr.Al. 102 otrzymałem informację, że Min.Wyzn.Relig.i Oświecenia Publ.oraz Kurja Metropolitalna obrz.łac. we Lwowie nie mogą przyznać żadnej subwencji na odbudowę sygnatury z kredytów, przeznaczonych na konserwację zabytków, z powodu wyczerpania takich kredytów.

Według protokołów rzeczoznawców z dnia 7/7 1933 r. stan faktyczny świątyni zborowskiej przedstawia się obecnie następująco: powyższy kościół został odbudowany po wojnie światowej przy zupełnem zachowaniu stylu i formy. Wiązanie jednak dachowe, wraz z pokryciem dachowem w wielu miejscach strzałami armatniemi przedziurawionem i nadwyrężonem - nie zostało z braku funduszów należycie poprawione.

Z powyższych względów, jak również wskutek dalszego niszczenia więzby dachowej okazały się w wielu miejscach rozluźnienia zamków i wiązań, a nadto częściowe zmurszenie belkowania wskutek działań atmosferycznych w szczególności zaciekania.

Właściwy stan techniczny więzby dachowej nie wymaga obecnie wymiany, gdyż naprawienie tylko niektórych szczegółów więzarowych wymiana poszczególnych jątek i zastrzałów - może całą więzbę uczynić zupełnie zdatną do użycia.

Jedynie wieża drewniana oparta luźno na tramach więzarowych przy pomocy stojaków i zastrzałów - uległa zupełnemu przegniciu tak, że w obecnym stanie już się nachyliła do pionu pod kątem 30 stopni i grozi runięciem.

Przytem zauważam, że wieżyczka ta jest cała konstrukcji drewnianej wystawionej po środku połaci dachowej w przekroju jest kwadratową, wysokości od grzbietu dachu około 6 m. ze strzelistym 4-spadowym dachem. W ścianach ze wszystkich 4 stron ma po jednem podłużnem oknie z łukiem półkołowym. Cała wieżyczka / tak ściany jak i dach/ pokrytą jest gładko blachą pocynkowaną.

Wieża ta wystawiona w późniejszym okresie we formie prymitywnej, niestylowej nie harmonizuje swoim wyglądem w stosunku do całości architektury kościoła wybudowanego w kamieniu w stylu barokowym.

Z powodu z łego stanu tej wieży od czasów wojennych miejscowy proboszcz ze względów bezpieczeństwa jeszcze w roku 1925 wystąpił z prośbą do odpowiednich czynników o przebudowę tejże i w tym celu uzyskał też zatwierdzenie nowego projektu budowy wieży przez konserwatora Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego, reskryptem z 16/VII 1925 do L.14651/AD/3 dostosowanego do obecnego charakteru i stylu barokowego.

/.

198

Z braku kredytów nie przystąpiono dotąd do robót około budowy wieży, ani też nie przeprowadzono żadnych robót zachowawczych lub poprawczych w istniejącej wieży. Wskutek tego uległa ta wieża dalszemu kompletnemu zniszczeniu, tak że dziś grozi każdej chwili zwłaszcza przy silnym wietrze zawaleniem się z konsekwencją uszkodzenia całego dachu i ewentualnie także sklepienia stropowego kościoła.

Wyjaśniam dalej, że w powyższym kościele uległo z biegiem czasu zupełnemu zniszczeniu malowidło ścienne i złocenia 3 ołtarzy oraz, że zabytkowe organy, ktorych cynowe piszczałki zostały zarekwirowane przez wojska austrjackie podczas wojny światowej, nie zostały dotąd uzupełnione i adrestaurowane.

Również wyjaśniam, że w ciągu lutego br. zorganizowałem Komitet Odbudowy powyższego zabytkowego rzym. kat. kościoła parafjalnego, który w ciągu najbliższych miesięcy przeprowadzic ma zbiórkę funduszów na restaurację powyższej świątyni wśród parafjan oraz poza parafją wśród polaków - katolików za pośrednictwem odezwy, której 1 egzemplarz dołączam.

Starosta powiatowy

/Kocół/

zał. 1

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Weszło dnia - 7 MARZ. 1934
Nr. Ak 69 zał. 1

Trupt 10/3 1934

Odręcznie

Urzędowi Wojewódzkiemu
(Oddział Kultury i Sztuki)
we Lwowie.

przesyła Urząd Wojewódzki z prośbą o ewentualne wydanie odpowiednich zarządzeń, mających na celu zapobieżenie zniszczeniu tego zabytkowego objektu. Z.z.a.

Za Wojewodę:

/: Dr Łaniewski Nacz. Wydz. :/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 14 MARZ. 1934
Ak 2/36 zał 1
waga

KOMITET ODBUDOWY
RZ. KAT. KOŚCIOŁA ZABYTKOWEGO W ZBOROWIE
UFUNDOWANEGO PRZEZ KRÓLA JANA III SOBIESKIEGO



POLACY!

Swiątyni, ufundowanej przez Króla Jana III, grozi zawalenie się.

Ratujcie cenny zabytek historyczny datkami pieniężnemi.

Dom mój domem modlitwy będzie,

jeśli zmiłujecie się Wy przynajmniej przyjaciele moi i ofiarną dłonią prawicy Waszej wesprzecie chylącą się ku ruinie Świątynię Pańską.

W niej wdzięczny lud z kapłany wołać modlitwą do Pana zastępów będzie: ulituj się Panie...

Przyjdź Królestwo Twoje w dom tych, którzy odjęli grosz od ust swoich, którzy grosz wdowi oddali Twej zapoznanej miłości.

A Ty Panie „Oddaj im według uczynków ich, według ofiary pracę rąk ich, oddaj im; wymierz im zapłatę ich". Psl. 27.

I do Świątyni Twej Panie wstępować będą dalej pokolenia, by sławić Imię Twoje.

Według kronikarzy rzymsko-katolicki Kościół parafialny pod wezwaniem „Św. Joachima" w Zborowie, ufundowany w roku 1627 przez Jakóba Sobieskiego, odbudował syn jego, zwycięzca z pod Wiednia, Hetman i Król Jan III Sobieski.

Podczas walk pozycyjnych w latach 1914 — 1920, w czasie których ocalały w całem mieście zaledwie trzy domy parterowe, zaś reszta legła w gruzach, Kościół ten doznał znacznych uszkodzeń.

Najbardziej ucierpiały mury i misternie ułożone z kamienia łukowe sklepienie.

Naprawa prowizoryczna nie uczyniła zadość wymogom, przestrzeganym zazwyczaj przy konserwacji każdego drogiego nam zabytku, co gorzej, nie zapewniła mu trwałości.

Nic też dziwnego, że łukowe sklepienie i mury zarysowały się, zaś wieża i konstrukcja strychowa z powodu zbutwienia już grożą zawaleniem się i zniszczeniem całej Świątyni.

Komisja, złożona z konserwatora i architektów, uznała potrzebę natychmiastowej przebudowy wieży i całej konstrukcji strychowej, przedkładając równocześnie władzom wniosek o zamknięcie Swiątyni, o ile roboty te nie zostaną przeprowadzone natychmiast.

Parafjanie, rozsypani w kilkunastu okolicznych wsiach, wśród których przeważa element ruski, nie są w możności własnym wysiłkiem pieniężnym podołać poważnemu zadaniu, zwłaszcza, że kosztorys restauracji wynosi poważną kwotę 32.000 złotych.

O pomoc pieniężną zatem prosi lud kresowy wszystkich dobrych Polaków i Katolików.

Pomoc jakakolwiek, chociażby najdrobniejsza, umożliwi zorganizowanemu już Komitetowi Odbudowy podjęcie zaraz z wiosną najkonieczniejszych robót rekonstrukcyjnych, co zażegna niebezpieczeństwo runięcia sklepienia i uchroni od strat niepowetowanych.

A musicie wiedzieć Łaskawi Czytelnicy i Czytelniczki, że w ołtarzu głównym powyższej Świątyni znajduje się obraz, łaskami cudownemi słynący, darowany Kościołowi zborowskiemu przez Króla Jana III Sobieskiego, który obraz ten w wyprawach swoich i w obozie wojennym pod Wiedniem miał, jak podaje kronika:

„W szczególności i dla całej parafji i dla całego Kościoła zborowskiego, do którego z łaski miłosierdzia i cudownej dyspozycji Boskiej wyprowadzony jest ten obraz z pałacu i pokojów Najjaśniejszego, niezwyciężonego wiekuistej pamięci Jana III Króla Polskiego.

O gdyby z śmiertelnych prochów wskrzesić można Monarchę Tego, byłby pewnie ukoronowanym świadkiem doznanych łask i protekcyj łaskawie cudownej Matki Boskiej w tym obrazie, który za największą ozdobę królewskich gabinetów, za najmocniejszą miał obronę wojennych namiotów.

Z nim albowiem nierozerwalnie w pokoju i w podróży swojej, z nim zawsze na tylu wojennych ekspedycjach bywając, doznawał tego Monarcha pobożny, że prawdziwie Marja Panna jest „terribilis castrorum acies ordinata".

Ponieważ za tym świętym obrazem, jakby za nigdy nieprzełamanym murem stojąc i nim herbowe tarcze uzbrojone mając, gromił niezliczone wojsk nieprzyjacielskich potencje.

Łamał wzniosłe na zburzenie Chrześcijan pogańskie karki. Na ostatek pełen dni szczęśliwych w życiu, zasług chwalebnych przed Bogiem i w Ojczyźnie Tryumfów z różnego nieprzyjaciela, za największy skarb i upominek ten obraz święty dał kościołowi w dobrach swoich, zborowskiemu".

200



CUDOWNY OBRAZ MATKI BOSKIEJ OBOZOWEJ,

darowany przez Króla Jana III-go Sobieskiego
Kościołowi parafialnemu w Zborowie.

P o l a c y !

Pamiętajcie, że zabytkowej Świątyni w Zborowie grozi zawalenie się, że w niej znajduje się najpiękniejsza z relikwij po bohaterskim Królu, który obronił cały zachód i chrześcijaństwo od nawały pogańskiej, że śpiesząc chociażby z najdrobniejszą ofiarą pieniężną, uratujecie równocześnie ważną placówkę na kresach południowo - wschodnich Rzeczypospolitej Polskiej, a z nią kilka tysięcy dusz polskich, rozsianych w kilkunastu okolicznych osiedlach.

Za datki pieniężne, które prosimy nadsyłać pod adresem:

KOMITET ODBUDOWY KOŚCIOŁA W ZBOROWIE

konto czekowe Pow. Kasy Komunalnej Oszczędności
powiatu zborowskiego w Zborowie Nr. 412.830

składamy serdeczne, staropolskie „Bóg zapłać".

Za Komitet:

Ks. MICHAŁ ZAWADECKI
wiceprezes
proboszcz i dziekan

ALFRED KOCÓŁ
prezes
starosta powiatowy

PAWEŁ RYCHLEWSKI
burmistrz

ZYGMUNT CZERNY
notarjusz

MIECZYSŁAW KMIECIK
sekretarz

LUDWIK BIENIAK
skarbnik

Z A KŁ. GRAF. KOZIAŃSKICH W WARSZAWIE

L: Nr 2/75./33.

Wp.

Do

Pana Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręgowego

w miejscu

Deleguję Pana do Zborowa celem wzięcia udziału w Komisji Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego w sprawie zabezpieczenia tamtejszego kościoła parafjalnego z XVIII. w. którego mury zarysowały się groźnie w ostatnich dniach.

We Lwowie dn. 5/VII 1933.

Naczelnik Wydziału

[illegible]

5/7
H

AK. 2-75-33

201

Komitet Odbudowy Rz. Kat. Kościoła Zabytkowego w Zborowie
Ufundowanego przez Króla Jana III. Sobieskiego.

Zborów dnia 17 kwietnia 1934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
we
Lwowie

na ręce JWPana Dr. Hornunga, Konserwatora.

W związku z pismem JWPana Konserwatora z dnia 22 marca 1934 Nr AK 2/36/34, skierowanem pod adresem Starosty zborowskiego w sprawie odbudowy sygnatury w rz.kat.kosciele parafjalnym w Zborowie oraz w związku z tem, że w najbliższych dniach Komitet Odbudowy Kościoła przystępuje do prac restauracyjnych prosimy uprzejmie JWPana Konserwatora o przyspieszenie zatwierdzenia planu wieży kościelnej, wręczonego osobiście JWPanu Konserwatorowi przez Ks. Dziekana Michała Zawadeckiego w czasie Jego bytności we Lwowie.

Równocześnie Komitet Odbudowy Kościoła powołując się na przyrzeczenie pomocy materjalnej, zwraca się z uprzejmą prośbą do JWPana Konserwatora o łaskawe udzielenie wydatniejszej subwencji na rzecz zborowskiej Świątyni.

Sekretarz :
/Kmiecik/

Prezes :
/Alfred Kocół/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 KW. 1934
L: 2/36. zał. .....
.....

Do P. Dr Zbigniewa Storniunga
Konserwatora Okręg.
w Miejscu

Delegują Pana do Zborowa, celem wydania zarządzeń w sprawie przebudowy dachu i rekonstrukcji sygnatury tamt. Kościoła parafj. z XVIII. w. Równocześnie należy zbadać inne zabytki w okolicy.

We Lwowie dn. 26/VI 34.

Naczelnik Wydziału:
W. Hecht

AK. 2 - 36 - 34

OGÓLNOPOLSKI KOMITET OBCHODÓW
UROCZYSTOŚCI NARODOWYCH
WARSZAWA

SEKRETARJAT GENERALNY
ul. Krak. Przedm. 32/26
tel. 292-13

Warszawa, dnia 25.IV. 1934 r.

L. dz. 59/34

Odpis!

Do

Komitetu Odbudowy Rzym.-Kat.Kościoła Zabytkowego

w Zborowie

Komitet Obchodu 250-lecia Odsieczy Wiednia w Warszawie, przychylając się do prośby Komitetu Odbudowy Rzym.-kat.Kościoła Zabytkowego w Zborowie,zawiadamia,iż z uwagi na charakter zabytkowy kościoła w Zborowie,oraz jego wartość historyczną,postanowił udzielić jednorazowej subwencji w wysokości 1.000./tysiąc/złotych,na roboty konserwatorskie,związane z odbudową kościoła i sumę tę przekazać na konto Nr.412830 Komunalnej Kasy Oszczędności w Zborowie.

Jednocześnie mamy zaszczyt zaznaczyć,iż przyznane subsydjum jest przeznaczone wyłącznie na najniezbędniejsze prace,zmierzające do zabezpieczenia zabytku przed ruiną i uprasza się Zarząd Komitetu Odbudowy w Zborowie o wydatkowanie wymienionej sumy w ścisłem porozumieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków we Lwowie,któremu odpis niniejszego pisma przesyła się do wiadomości.

w.z.Przewodniczący
Komitetu Obchodu 250-lecia Odsieczy Wiednia

/-/ Min.Kazimierz Stamirowski

Za zgodność

/-/ Wł.Stecki

JWielmożny Pan

Wojewódzki Konserwator Zabytków

we Lwowie

Odpis powyższy przesyła się do łaskawej wiadomości

Sekr.Gen.Komitetu

Do L: AK 2/36./34.

a/a 7. V 34. [illegible]

do 2/

AK. 2 - 36 - 34

209

Wp.

Do

Pana Wojewody

w Tarnopolu

Reskryptem z dnia 19. września b. r. Nr IV. Sr. 9142/33 poleciło Ministerstwo Wyznań Relig. i Ośw. Publicznego w odpowiedzi na pismo ~~Pana Wojewody~~ z dnia 10 sierpnia b. r. Nr At.-102, że wobec kompresji budżetu nie może Ministerstwo przyznać subwencji na budowę nowej sygnaturki z kredytów na konserwację zabytków. Stosownie zatem do postanowień Komisji z dnia 7. lipca b. r. należałoby ze względu na bezpieczeństwo publiczne rozebrać walącą się sygnaturkę, nie posiadającą żadnej wartości zabytkowej, ~~i po zebraniu potrzebnych funduszów przystąpić~~ do budowy nowej, dostosowanej do stylowego charakteru kościoła możnaby odłożyć do czasu polepszenia się sytuacji finansowej. ogólnej Załączniki zwraca się.

We Lwowie dn. 14/X. 933.

Kons. Ff. 12.X

Zbiory.

Rekonstrukcja sygnaturki na kościele parafjalnym.

V tut. Oddziałowi Sztuki powiadomić Pana Wojewodę

~~[illegible]~~

Zał.: 3 i fotografje

AK. 2-75-33

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

WARSZAWA, DN. 19 września 1933 R.

№ IV-Szt-9142/33.

W odpowiedzi należy powołać się na Nr. powyższy.

Zborów, kościół parafjalny, rekonstrukcja sygnatury.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

Oddział Sztuki

we Lwowie

W związku z pismem tam. Urzędu Wojewódzkiego /Konserwatora na Województwo Tarnopolskie/ z dnia 11 b.m. i r.L.AK.2/75/33, wyjaśniającem sprawę walącej się sygnatury na kościele parafjalnym w Zborowie, Ministerstwo przekazuje pismo Pana Wojewody Tarnopolskiego z dnia 10 sierpnia b.r.Nr.Act-102 wraz z załącznikami celem przedstawienia Panu Wojewodzie Tarnopolskiemu meritum sprawy i oświadczenia, że wobec kompresji budżetu Ministerstwo nie może przyznać subwencji na budowę nowej sygnatury z kredytów na konserwację zabytków.-

Generalny Konserwator

/Jerzy Remer/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 WRZ. 1933
Lit. K 2/75 zał. ..... waga 70 g

Drukarnia Państwowa Nr. 62437. 10.XII.32. 20 000.

Ra

Ustaje w akcie
L: Nr 2/75.133

205

WOJEWODA TARNOPOLSKI

Nr.AA-102.

Tarnopol, dnia 10 sierpnia 1933 r.

Rekonstrukcja wieży zabytkowej rz.kat.kościoła parafjalnego w Zborowie - subwencja.

DO

MINISTERSTWA WYZNAN RELIGIJNYCH

i OSWIECENIA PUBLICZNEGO

w/ W A R S Z A W I E

Departament IV

Załącznik

9

Przedkładając w załączeniu sprawozdanie Starosty Powiatowego w Zborowie wraz z wymienionymi w niem załącznikami upraszam o przychylne załatwienie sprawy i przyznanie subwencji rządowej w kwocie 5000 zł. celem zabezpieczenia i naprawy pamiątkowego Kościoła.

Upraszam o traktowanie sprawy jako pilnej.

MINISTERSTWO W. R. i O. P.
DEP. NAUKI i SZTUKI
Nr. IV 8285/33
Otrzym. dn. 17/8
Załącz. 9 c. Wydz. Ref.

Zał. 9.

W O J E W O D A

WICEWOJEWODA

1893 Z.

L: AK 2/75./33.

Zbiór.
Kościół parafjalny
rekonstrukcja sygnatury.

V z powodu zmurszenia ~~[illegible]~~ wiązań

F przeźroczyny

F dostosowany do barokowo-rokokowej architektury zabytku,

o orzeczeniu wydanem przez delegowanych architektów przyczem protokół odnośnej komisji miał być nadesłany do oświadczenia się konserwatorowi, co jednak z nie ~~[illegible]~~ wiadomej przyczyny nie ~~stało~~ nastąpiło. W załączeniu przesyłam zdjęcie fotograficzne Kościoła Zborowskiego wraz z rzeczoną sygnaturką.

We Lwowie dn. 11/IX 933

Kus L. f. 11.IX.

zał: fotogr.

206

Do Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego i Wydział Sztuki /

w Warszawie

W odpowiedzi na reskrypt z dnia 25. sierpnia b. r. Nr IV. Szt. 8285/33. donoszę, że grożąca zawaleniem V sygnatura / nie wieża / Kościoła parafjalnego w Zborowie, pochodzącego z połowy XVIII. wieku nie przedstawia żadnej wartości zabytkowej. ~~Pochodzi ona~~ Jest to nieestetyczny F dodatek XIX. wieku, nie sharmonizowany z stylowym wyglądem kościoła, który powinien być w najkrótszym czasie usunięty. ~~Przed~~ Po wojnie światowej zatwierdził poprzedni konserwator ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ Dr Piotrowski projekt nowej sygnaturki sporządzony przez jednego z architektów lwowskich, F który nie został ~~[illegible]~~ wykonany z powodu braku funduszów. Konserwator nie mógł wziąć udziału w Komisji w sprawie odnośnej sygnatury z powodu zapadnięcia na grypę, w kilka dni jednak później udał się na miejsce celem zbadania sprawy. ~~[illegible]~~ Pozatem uzyskał on z Wydziału Komunikacyjno-Budowlanego Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego szczegółowe informacje

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

W WARSZAWIE, DN. 25 sierpnia 193 3 R.

№ IV.Szt-8285/33.

W odpowiedziach należy powoływać się na Nr. powyższy.

Zborów, Kościół paraf., rekonstukcja wieży.

Do
Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddział Sztuki
we Lwowie

Ministerstwo otrzymało od Pana Wojewody Tarnopolskiego pismo w sprawie walącej się wieży rzym-kat. kościoła parafjalnego w Zborowie z wnioskiem o przyznanie subwencji w sumie 5.000 zł. na umożliwienie Komitetowi Budowy Wieży rozpoczęcia robót rekonstrukcyjnych wedle zatwierdzonego projektu.

Ponieważ Ministerstwo nie posiada danych w powyższej sprawie, przeto oczekuje od Pana Konserwatora relacji oraz wyjaśnienia z jakiego powodu Pan Konserwator nie wziął udziału w Komisji, która odbyła się w dniu 17 lipca b.r. w Starostwie powiatowem w Zborowie.-

Generalny Konserwator
Jerzy Remer
/Jerzy Remer/

LWOWSKI U KJ WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 31 SRP. 1933
L. MK 2/75. zał. waga

do

Drukarnia Państwowa Nr. 59962 30.V.32. 20.000.

Komitet Odbudowy Rz. Kat. Kościoła Zabytkowego w Zborowie
Ufundowanego przez Króla Jana III. Sobieskiego.

207

Zborów dnia 29 maja 1934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
na ręce Pana Dra Hornunga, Konserwatora
we

Lwowie

Komitet Odbudowy rz.kat. Kościoła w Zborowie zawiadamia Pana Konserwatora, że jest już w posiadaniu materjału budowlanego potrzebnego do całkowitej rekonstrukcji dachu Swiątyni wedle zapotrzebowania pierwotnego. Przedsiębiorca nie był w stanie dostarczyć części materjału o wymiarach ostatnio umowionych, ponieważ materjał w nawiązaniu do projektu pierwotnego, był już w lesie obrobiony i przygotowany do wysyłki. Ponieważ Komitet nie dysponuje gotówką, która pozwalałaby na odchylenie w pierwotnie projektowanej przebudowie dachu - prosi niniejszem Pana Konserwatora o aprobowanie w swoim czasie uzgodnionego z ks. dziekanem Zawadeckim projektu i o zezwolenie na rozpoczęcie robót.

Przewodniczący Komitetu
Starosta powiatowy:

/Kocół/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 4 CZER 1934
L: MK 2/36 zał. .....
..... waga .....

207

L: Ark. 2/ 36. 34.

Zborów

Konserwacja
Kościoła parafj.

Do Komitetu Odnowienia
Rz. Kat. Kościoła
w Zborowie

Do rąk Pana Starosty
powiatowego Kocoła.

Odnośnie do pisma Tamb.
z dnia 29. maja b. r. zgadzam
się na wykonanie rekonstrukcji
więźby dachowej wedle
pierwotnego projektu, pod
warunkiem, że załamanie
mansardu będzie
o ile możności najmniejsze.

Ukr. Lwów dn. 6/VI 934

Konserw. [illegible] 5.VI.

STAROSTWO POWIATOWE PRZEWORSKIE

L. AS. 1/74/34.

Przeworsk, dnia 5/6. 1934.

D o

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o

we L w o w i e

Na reskrypt z dnia 27/3. 1934. po zbadaniu sprawy na miejscu donoszę, że takotwory okienne, jakoteż drzwiowe wybite zostały w r. 1932. Na sklepieniach nie zauważono żadnych rys. Zapodane w akcie rysy biegną obok sklepień powyżej wzdłuż nawy głównej, jednak rysy te z wybiciem okien nie mają nic wspólnego.

Założone dwa nowe okna oznaczone na szkicu liczbą 6 i 7. odpowiadają symetrycznie oknom 4 i 5., a także wybite przejście z zakrystji można również uznać za celowe. Witraże w oknach 1, 2 i 3. za ciemne - ale wykonane były przez siłę fachową w zakładach witraży.

Starosta powiatowy :

Petzelt

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 6 CZER. 1934
Dz. 2/42, zał. 3
waga

209

Do

Szanownego Urzędu Konserwatorskiego

we Lwowie

Dnia 19go Marca p.r. wysłałem list polecony z prośbą o udzielenie pewnych informacji.

Ponieważ dotąd nie ma żadnej odpowiedzi, zapytuję uprzejmie, czy mogę się jej spodziewać lub nie.

Z poważaniem

Kończyce 22/4 934 Dr Gawlik

TELEFON USPRAWNIA ŻYCIE, ZBLIŻA I PRZYŚPIESZA!

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:
Dr. A. SAWICKI
KAŃCZUGA
WOJ. LWOWSKIE

Urząd Konserwatorski
przy Wojewódzkim Urzędzie
Lwów
Województwo

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 KW. 1934
L. AK. 2/42. Zał.
Wyd.

M. P. i T. (IX-1933) 15.000.000.

Dr A. SAWICKI
w KAŃCZUDZE

Do

Szanownego Urzędu Konserwatorskiego

we Lwowie

Kościół rz. k. w Kańczudze, podlegający jako zabytek opiece Urzędu Konserwatorskiego został przed paru laty przerobiony tak, że według ogólnej opinji starił cechy starożytności.

Dotyczy to wybicia 4 dziur w murach, a mianowicie 2 dziur w północnej ścianie nawy 6 i 7 /na załączonym rzucie poziomym/, gdzie umieszczono jasne witraże, odpowiadające witrażom 4 i 5 w ścianie południowej – i 2 dziur 8 i 9 w zakrystji na drzwi do prezbyterjum (8) i do kaplicy Matki Boskiej (9).

Jeżeliby się można ostatecznie zgodzić na przebicie drzwi 9 z zakrystji do kaplicy, bo tak zakrystja jak i kaplica M. Boskiej są właściwie przybudówkami, to już w żaden sposób chyba zgodzić się nie można, ażeby w ścianie świątyni starożytnej wybijać dziury na okna, bez których kilkaset lat się obeszło, gdyż z okien 4 i 5 w południowej ścianie umieszczonych zupełnie dostateczna ilość światła dochodziła do nawy.

Dodać należy, że „wymordowanie" takich dziur w murze około 1 m. grubości nie mogło

AK. 2-42-3½

obejść się bez osłabienia ścian i sklepienia, co się już na oknie 7 pokazało, gdzie od okna zarysowało się dość groźnie sklepienie.

Podobnie nad drzwiami 8 w prezbyterjum zarysował się mur na jakie 1½ metra w górę.

Nie wiedzieć też, dlaczego w prezbyterjum w okna 1. 2. 3 wstawiono tak ciemne witraże, że w żaden sposób w dzień pochmurny nawet koło południa nie można się tam modlić z książki i świecami trzeba sobie przyświecać.

W nawie wybija się dwoje okien, a w prezbyterjum troje się „zabija", bo te ciemne witraże kompletnie światła nie przepuszczają tak, jak gdyby okna były zabite.

Ponadto wogóle ciemne witraże (według ogólnie przyjętych zasad) nie nadają się wcale do świątyni w stylu barokowym, a chyba już całkiem dziwne, żeby w tak małej stosunkowo świątyni były 2 typy witraży: jasne i zbyt ciemne.

Mówią tu także że to również nieudały pomysł, aby obok św. Michała umieszczonego w wielkim ołtarzu wsadzać obok w okno 1. drugiego św. Michała, jeżeli wogóle z wyglądu możnaby go tak nazwać, gdyż podobniejszy raczej do jakiejś podkasanej baletnicy z cieniutkiemi nogami niż do mężczyzny.

To też ludzie zapytują, co to za panna w tem oknie.

211

Sprawa ta interesuje mnie dlatego, żem się zajmował dawniej tą świątynią i oprócz swoich ofiar przyczyniłem się do wyjednania 6000 zł. w Ministerstwie na jej odnowienie i teraz uważam, że tak nadal zostać nie może.

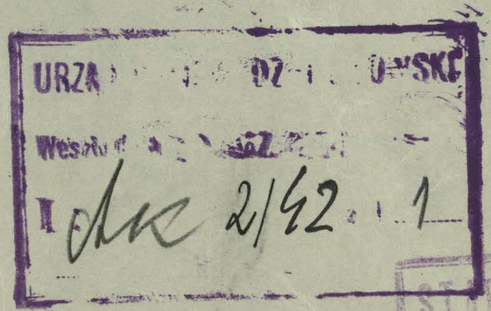
Zanim przeto poproszę o radę i ewentualne zezwolenie na pewne zmiany w tych „zmianach", które zostały poczynione, pozwolę sobie zapytać najuprzejmiej, czy Szanownymi Urzędowi wiadomo co o tem, czy dał na to pozwolenie lub czy wogóle może nie był o to pytany.

Kaciniga 17/3 934

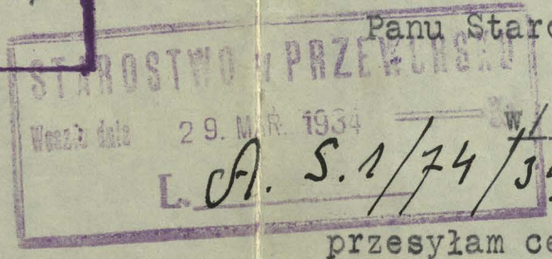
Dr Sawicki

(: rzut poziomy kościoła w Kaciniga)

URZĄ[illegible] DZ[illegible]OWSKI
Weszło [illegible]
L. Ak 2/42 1



Odręcznie



Panu Staroście powiatowemu

w Przeworsku

STAROSTWO w PRZEWORSKU
Weszło dnia 29. MAR. 1934
L. A. S. 1/74/34

przesyłam celem przeprowadzenia stosownych dochodzeń oraz doniesienia tut. Urzędowi z.z.a. do dnia 1. maja b.r. kiedy odnośne otwory zostały wybite oraz czy istotnie niektóre sklepienia zarysowały się z tego powodu.

AS/Arch

We Lwowie dnia 27. marca 1934. r.

Konserwator:

(Dr. HORNUNG)

Przeworsk, dnia 29 maja 1934 r.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

we Lwowie

Na pismo z dnia 27 marca 1934 r. po zbadaniu sprawy na miejscu przedstawia się, że : -

Tak otwory okienne jakoteż drzwiowe wybite zostały w r.1932.

Na sklepieniach nie zauważono żadnych rys.

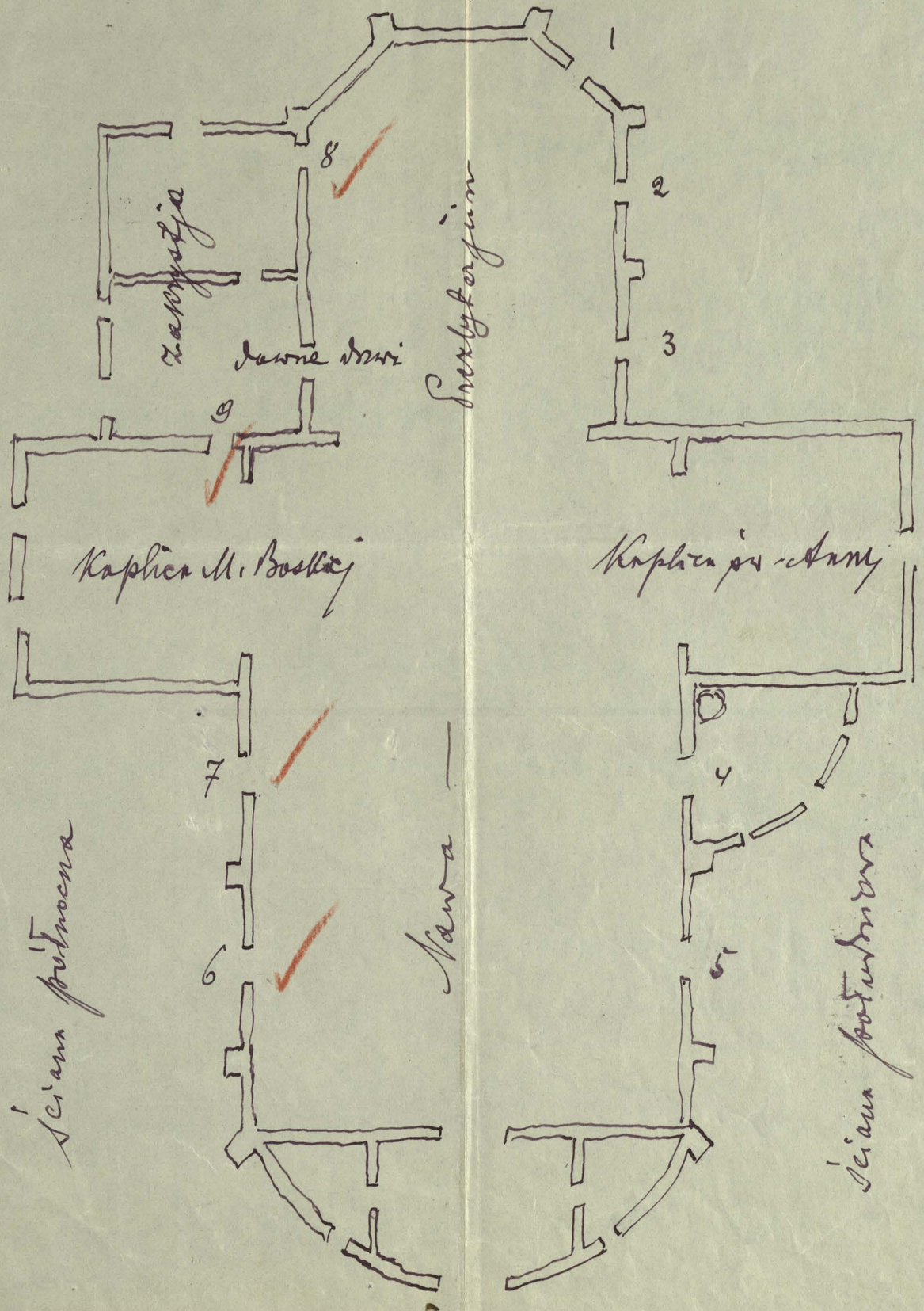
Zapodane w szkicie rysy biegną obok sklepień powyżej - wzdłuż nawy głównej, jednak rysy te z wybiciem okien nie mają nic wspólnego.

Założone 2 nowe okna oznaczone na szkicu liczbą 6 i 7 odpowiadają symetrycznie oknom 4 i 5, a także wybite przejście z zakrystji można również uznać za celowe.

Witraże w oknach 1, 2 i 3 są ciemne, ale wykonane były przez siły fachowe w zakładach witrażowych.

Starosta powiatowy :

Rzut poziomy kościoła w Kańczudze



PARAFJA WOJSKOWA RZ.-KAT.
W RZESZOWIE

L dz 96/34

Rzeszów 22. marca 1934 r.

Wielmożny Panie Doktorze!

Przedkładam Panu Doktorowi świeżo wykonany plan chóru w tut. Kościele garnz. z prośbą o zatwierdzenie. Plan wykonano w myśl wskazówek, udzielonych mi łaskawie przy osobistem widzeniu się. Zaraz po świętach chciałbym rozpocząć roboty.

Załączam wyrazy czci

Ks. Franciszek Kisiel
kapelan.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 MARZ. 1934
2/43/34.
L dz 2/43/34. zał. ____
waga ____

215

L: MK 2/43/34.

Rzeszów.
Projekt chóru
w Kościele Garnizonowym

Do
Wielebnego Księdza
Kapelana Franciszka Kisiela
w Rzeszowie
Komenda Garnizonu

W związku z nadesłanym projektem chóru muzycznego w Kościele Garnizonowym w Rzeszowie komunikuję uprzejmie, że nie zadawala on w zupełności wymagań artystycznych, ani nie harmonizuje dostatecznie z zabytkowem wnętrzem warszawskiej świątyni. W szczególności należałoby koniecznie podnieść nieco wyżej żelazo-betonową płytę oraz oprzeć ją o ile możności na trzech półkolistych łękach, wspartych na niskich, masywnych filarach, a nadto opuścić nieestetyczne wnęki na parapecie chóru.

A11. 2-43-34

Pozatem nadwieszony występ chóru winien być w rzucie poziomym zaprojektowany z większą swobodą i bardziej miękko, aby dostosować się do wymogów stylowych architektury ~~[illegible]~~ barokowej. Upraszam przeto, o wydanie polecenia przekomponowania odnośnych planów w myśl udzielonych wskazówek, ~~względnie o porozumienie się z konserwatorem w sprawie tego projektu~~, oraz dołączenia stosownych obliczeń technicznych, którą są wymagane ~~[illegible]~~ do zatwierdzenia projektu.

Zał: 2 plany.

We Lwowie dn. 29/III 34

Kons. [illegible] 27.IV

ZARZĄD MIEJSKI W ŻÓŁKWI.

L. 2644/34 ŻÓŁKIEW, DNIA 26.3. 1934

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

W r.1907 odnazalł ówczesny Starosta Żółkiewski śp.Dr.Juliusz Szumlański w szopie należącej do budynku Starostwa zniszczone fragmenty figur z lipowego drzewa,które swoim kosztem i staraniem odnowił,-
Roboty te wykonał niejaki Pasternak,absolwent szkoły przemysłowej poczem ulokował odnośne figury Dr.Szumlański we Lwowie w kamienicy króla Jana III jako depozyt aż do chwili remontu Zamku Żółkiewskiego w którego wetybulu mają być umieszczone.
O powyższem donoszę P.T. załączając odpis pisma śp.Dra Szumlańskiego wystosowanego do ówczesnego Magistratu a zawiadamiającego go o depozycie.-

Burmistrz:

/:Dr.Łaszkiewicz:/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 2 9 MARZ. 1934
L.dz. 2144 zał. 1
waga

a/k 29.III.34

O d p i s.

Żółkiew, dnia 2.października 1908.

Do

Prześwietnej Rady miejskiej stoł.miasta Lwowa.

Mam zaszczyt złożyć Prześwietnej Reprezentacji oświadczenie, że dnia 1.sierpnia b.r. umieszczone w Muzeum Sobieskiego we Lwowie figury w liczbie 6, pochodzące z Zamku Żółkiewskiego, a mojem staraniem i moim kosztem od zniszczenia ocalone i zrestaurowane, ofiaruj, gminie miasta Lwowwa, jako depozyt. Ponieważ miasto Żółkiew czyni starania, by zamek Żółkiewski przywrócić do dawnej świetności, a po dokonaniu tego dzieła rzeczone figury z natury rzeczy musiałyby zająć dawne swe miejsce w westybulu zamkowym, przeto czas trwania depozytu ograniczony jest terminem odrestaurowania królewskiego mieszkania w zamku, a miasto Żółkiew może w swoim czasie zażądać zwrotu tych figur. Z należnym szacunkiem Juliusz Szumlański."

-----oOo-----

Świetnemu Magistratowi miasta

Żółkwi

udzielam do uprzejmej wiadomości.

Szumlański mp.

Zgodność z oryginałem stwierdza się.

Żółkiew dnia 27 marca 1934.

Burmistrz:

/-Dr.Łaszkiewicz:/

L: Ad. 2/45/34.

218

Do

Najprzewielebniejszej Kurji
Biskupiej obrz. łać.
w Przemyślu

W odpowiedzi na cenne pismo z dnia 30. marca b. r. L: 1285. mam zaszczyt zakomunikować, że tut. Urząd nie posiada żadnych środków prawnych do zmuszenia p. Bogusława Langmana do zwrotu Kościołowi parafjalnemu w Radenicach zabranych przez niego ornatów, paramentów kościelnych i rzeźb, ponieważ jak z toku sprawy wynika, zawarł ~~[illegible]~~ on prawdopodobnie ustną umowę z ś. p. Księdzem Proboszczem Rucińskim, mocą której otrzymał ~~na własność~~ odnośne przedmioty na własność w zamian za dostarczenie pewnych rzeźb do kościoła. Nie da się bowiem dowieść, ~~[illegible]~~ że p. Langman

Ad. 2 - 45 - 34

wyłudził podstępnie wspomniane objekty, względnie bezprawnie je sobie przywłaszczył, bez zgody ówczesnego Proboszcza, wobec czego skierowanie sprawy na drogę sądową wydaje się mało celowe. Mojem zdaniem należałoby zażądać od p. Langmana, bezwłocznego zwrotu powyższych przedmiotów, do czego zobowiązał się tenże pismem z dnia 1. marca 1932 r., aby nie dopuścić do przejścia ich w niepowołane ręce. Równocześnie jednak uważam za rzecz konieczną ~~należałoby~~ wyrównać pretensje p. Langmana za wykonanie nowych rzeźb do Kościoła w Radenicach, które istotnie zdaje się zamówione zostały przez ś.p. Księdza Rucińskiego, przyczem o ile by one nie były potrzebne Kościołowi w Radenicach, mogłyby je za zwrotem kosztów odstąpić innej świątyni. Co się zaś tyczy owych zabytków sztuki, o których twierdzi p. Langman, że ich nie otrzymał, ~~[illegible]~~

219

V | może (w zapiskach) [malarstwo się ma] parafjalnych |

należałoby zgromadzić odpowiednie dowody V, względnie powołać świadków, którzyby stwierdzili że tenże zabrał je ~~[illegible]~~ do Krakowa. a wówczas szanse odzyskania majątku kościelnego byłyby (zupełnie) realne.

Mor. Lwów dn. 11/IV 34.

Kons. [illegible] 10.IV.

220

Odpis!

Kraków, dnia 1 marca 1932 r.

Ekscelencjo!

Najprzewielebniejszy Księże Biskupie!

Zwracam się ze słowami wyjaśnienia w sprawie zabranych przezemnie rzeczy z Radenic od śp.Księdza Proboszcza Rucińskiego na zamianę na rzeźby.

Między nami stanęła umowa, że aparaty kościelne, /które, ze względu na ich stan konserwacji nie były zdolne do użyteczności/ wymienię na rzeźby. Aparaty kościelne zabrałem, a stosując się do umowy rzeźby poleciłem wykonać w mojej pracowni. Są to popiersia św.Mikołaja i św.Kingi oraz figura Chrystusa Zmartwychwstałego, rzeźby wykonane w drzewie lipowem /polichromowana figura Chrystusa/ złocone, /matowe i polerowane/ dwie pozostałe. -- W międzyczasie nastąpiła śmierć Ks.Prob.Rucińskiego. Otrzymałem listy z żądaniem zwrotu rzeczy zabranych przezemnie od Ks.Prob. Rucińskiego, przyczem w wyliczeniu ich zachodzą nieścisłości poważne -- wymienia się bowiem rzeczy, których nie otrzymałem.- Umowa zawarta między Ks.Proboszczem a mną jest prawomocną i rzeczy otrzymane od Ks.Prob. Rucińskiego w zamian za rzeźby są moją prawowitą własnością, /za co parafja otrzyma rzeźby wyżej opisane/, ponieważ ś.p.Ks.Proboszcz R.był przez władzę biskupią proboszczem w parafji ustanowiony i upoważniony do załatwiania wszystkich formalności z jego czynności urzędowych wypływających. Jeśli przeoczył który z obowiązków /nie zwrócił się o zatwierdzenie zamiany rzeczy do Księdza Biskupa /to nie może leżeć w sferze spraw naszej umowy. Przecież rozporządzenia biskupie, wydawane dla kleru mnie świeckiego nie mogą zobowiązywać. Mimo takiego stanowsika prawnego szanuję sobie wysoce życzenie Najprzewielebniejszego Księdza Biskupa co do zwrotu wspomnianych rzeczy i lubo prawnie nie poczuwam się do zwrotu tychże, ze względów religijnych i moralnych zwrócę je wedle życzeń Waszej Ekscelencji, lecz proszę o wzięcie pod uwagę narażenie mnie na poważne szkody materjalne z tego wynikłe. Wykonanie,złocenie i malowanie wymienionych rzeźb kosztowało mnie bardzo dużo - są one zrobione specjalnie dla kościoła w Radenicach.

Proszę przeto o wydanie polecenia, bym przed zwrotem aparatów kościelnych, otrzymał pełne wynagrodzenie za rzeźby, które są umnie chwili każdej do odebrania - zaś dla uniknięcia nieporozumień co do ilości przedmiotów, proszę o łaskawe spowodowanie, by nadesłano mi odpis pokwitowania na rzeczy zabrane od śp.Księdza Proboszcza Rucińskiego.

Łączę wyrazy czci głębokiej i poważania

Bogusław Langman
Kraków, Racławicka 19.

BISKUP PRZEMYSKI
OB. ŁAĆ.

PRZEMYŚL, DNIA 30 marca 1934.

L. 1285/34.

Do
Wielmożnego Pana Dra Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręgowego
we Lwowie
Urząd Wojewódzki.

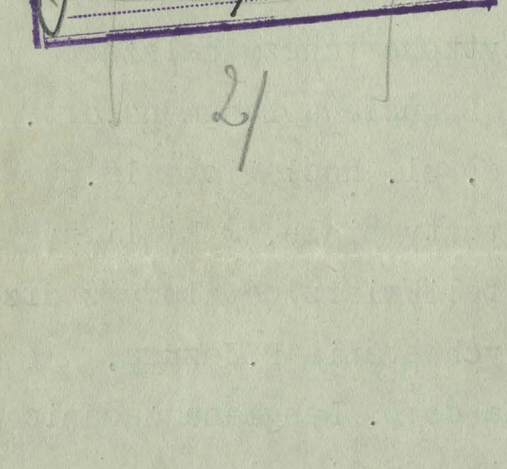
W Radenicach powiatu mościskiego, po nagłej śmierci ś.p.Proboszcza ks. Stanisława Rucińskiego w listopadzie 1930 r wyszło na jaw, że niedługo przed śmiercią tenże proboszcz bez niczyjej wiedzy wydał pewne zabytkowe rzeczy należące do kościelnego inwentarza w ręce p. Bogusława Langmana,art. rzeźbiarza, zamieszkałego w Krakowie, ul. Racławicka 19. Były to następujące przedmioty: 2 ornaty białe, 2 kielichy o srebrnych kubkach grawirowanych, relikwiarz metalowy z drzewem Krzyża św., figura stara Zmartwychwstania P.Jezusa, krzyż stary drewniany. Na skierowane do p. Langmana żądanie zwrotu zabranych rzeczy p.Langman nie odpowiadał przez czas dłuższy, a wreszcie dał odpowiedź z daty 1 marca 1932,której odpis dołączam. Z odpowiedzi tej wynika, że p. Langman uważa owe zabytki za prawnie przez siebie nabyte, i ewentualny ich zwrot obiecuje dopiero w razie nabycia od niego za cenę nieokreśloną pewnych rzeźb, których kościół w Radenicach nie potrzebuje. Niema też na to dowodu, aby istotnie ś.p.Ks.Ruciński owe rzeźby zamawiał.

Wobec wątpliwości, czy ewentualny proces sądowy przeciw p.Langmanowi miałby korzystny dla kościoła w Radenicach wynik, nie wdrożono dotąd takiego procesu, a dalszą wymianę

żdań między Kurją Biskupią a p.Langmanem przerwano.

Niniejszem pozwalamy sobie prosić Wielmożnego Pana jako Konserwatora okręgowego i członka diecezjalnej Komisji konserwatorskiej o radę i pomoc w tej sprawie celem odzyskania dla kościoła w Radenicach lub dla Muzeum diecezjalnego w Przemyślu wymienionych wyżej przedmiotów zabytkowych.

+ Tomasz
bp. wik. Jeneralny.



2/

dk

222

Brzeżany

Projekt piekarni w zamku

Do Okręg. Urzędu Budownictwa Nr VI.
we Lwowie
ul. Wałowa 16.

W odpowiedzi na pismo tamt. z dn. 26. marca b. r. Nr 823-56 komunikuję, że urządzenie piekarni w uwidocznionych na przyległym szkicu ubikacjach b. zamku Sieniawskich w Brzeżanach nie jest ze względów konserwatorskich pożądane. Pozatem koliduje ono z zatwierdzonym projektem odbudowy zamku, który przewiduje przystosowanie tylko sal na inne cele. Załączniki zwraca się w załączeniu

We Lwowie dn. 5/IV 34

Kops. [illegible]

Zał. 4

AK. 2 - 47 - 34

OKRĘGOWY URZĄD BUDOWNICTWA Nr. VI.
we LWOWIE

Nr.823-56
tel.wewn.lo

Lwów, dnia 26 marca 1934.

Piekarnia w Zamku w Brzeżanach.

Wojewódzki Urząd Konserwatorski
Lwów - Województwo

51 p.p. w Brzeżanach przedstawił projekt urządzenia w budynku Zamku Sieniawskich w Brzeżanach piekarni pułkowej. Ze względu na zabytkowy charakter budynku proszę o wyrażenie w tej sprawie swojej opinji.

Za zwrotem aktu.

1 zał.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia 29 MARZ. 1934
Nr. 2147 zał. 4

Szef Budownictwa O. K. VI.
Mjr. Inż. SCHRAMM ZYGMUNT

223

L: MZ 2/49./34.

Zbaraż

Konserwacja ruin zamkowych

Wys.

Do

Zarządu Związku Oficerów Rezerwy

w Tarnopolu

do rąk Pana Nacz. A. Galanta Magistrat

Upraszam o doniesienie tut. Oddziałowi Sztuki w jakim stanie znajduje się sprawa objęcia przez Z. O. R. w posiadanie ruin dawnego zamku w Zbarażu oraz kiedy będą rozpoczęte projektowane roboty konserwatorskie.

We Lwowie dn. 7/IV 934

Konserw. [illegible] 7.IV

AK. 2 - 49 - 34

L: AK. 2/49/34.

Wp.

Do Zarządu Związku
Oficerów Rezerwy

w Tarnopolu

do rąk P. Naczelnika
Adolfa Galanta. Magistrat

Upraszam o przyspieszenie
odpowiedzi na pismo
tut. z dnia 7. kwietnia
b. r. w sprawie obecnego
stanu sprawy konserwacji
zamku w Zbarażu

We Lwowie dn. 6/VI 934.

Kons. St. 6. VI.

224

L: Ak. 2/50/34.

Poświadczenie:

Poświadczam niniejszem, że Inż.-arch. Antoni Łobos wykonał szczegółowy projekt odbudowy trzech zabytkowych sal zamku w Żółkwi oraz projekt restauracji fasad b. klasztoru PP. Klarysek we Lwowie, zajętego obecnie przez Izbę Skarbową. Równocześnie pełnił wymieniony od września 1933 r. do końca 1934 r. funkcje kierownika artystycznego i inspicjenta powyższych robót.

We Lwowie dn. 12/IV. 1935

Kns. [illegible]

225

DYREKCJA
PAŃSTW. GIMNAZJUM
IM. HETM. ST. ŻÓŁKIEWSKIEGO
W ŻÓŁKWI.

Dnia 24 listopada 1934 r.

Nr. ~~1099/34~~.

Sprawa: .....

Do

WPana Hornunga Zbigniewa
Konserwatora Urzędu Wojewódzkiego

We Lwowie.

Przesyłam protokół z posiedzenia Komitetu odbudowy sali gimnastycznej w Zamku żółkiewskim odbytego w dniu 30/X.1934 do wiadomości.

Zał.1.

p.o.dyrektora
/:Hauser:/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 27 LIST. 1934
L. Nr. 2/50 zał. ____
waga ____

226 1/

P r o t o k ó ł

z posiedzenia Komitetu odbudowy sali gimnastycznej w Zamku Żółkiewskim odbytego w dniu 30. października 1934 r.

O b e c n i:

1/ P. Aleksander Hauser - Przewodn. Komitetu

2/ P. Ignacy Drozdowski } Członkowie Komitetu

3/ P. Jan Szach }

4/ P. Inż. Roman Nowotny - Delegat Urzędu Wojewódzkiego i Kierownik robót

P. Dr. Zbigniew Hornung - zawiadomiony w krótkiej drodze, z powodu przeszkód - nie przybył.

Członek Komitetu, P. Mjr. Garniewicz Eug., nieobecny z powodu przeniesienia na stałe z Żółkwi.

Proponowany członek P. Józef Dawid nie został jeszcze zatwierdzony przez Kuratorjum O.S.L.

1/ Inż. R. Nowotny przedstawia sprawozdanie z dotychczasowych robót wstępnych w salach objętych planem przebudowy a mianowicie: zabetonowano 2 łęki nad drzwiami do sali tronowej, z nadmurowanie murów do wysokości stropów, ułożenie stropów drewnianych w salach Nr. 37 i 38 z wyprawieniem sufitów i ułożeniem posadzek ceglanych na strychu.

Następnie przedstawia sprawę wykonania robót około podniesienia stropu żelazno-betonowego w sali Nr. 39, stosownie do życzeń P. Konserwatora w myśl poprzednich uchwał Komitetu podając, że pertraktacje z kilkoma firmami budowlanemi lwowskiemi nie dały pożądanego rezultatu, gdyż żaden z nich nie zaoferował wykonania tych robót, tak, że pozostała jedynie realna oferta fmy Inż. Wachman ze Lwowa na kwotę 3.400 złotych. Z uwagi na przeprowadzone w tym względzie konferencje Inż. Nowotnego w Urzędzie Wojewódzkim z p. Naczelnikiem Oddziału budowlanego oraz z p. Konserwatorem zostało postanowione, że ze względu na znaczne koszta tych robót należałoby odstąpić od projektu podniesienia stropu, a potrzebną

wysokość dla wyrobienia kali /brakujące około 20 cm/ uzyskać przez odpowiednie zmniejszenie wymiarów kominków.

Komitet reasumuje w tym kierunku swoją poprzednią uchwałę i postanawia zgodnie z opinją organów technicznych zaniechać podnoszenia stropu.

2/ Inż. Nowotny przedstawia oferty zebrane na wykonanie robót stolarskich t. j. drzwi i okien w przebudowywanych salach które opiewają jak następuje:

a/ oferta fmy "Oikos" we Lwowie z daty 22 i 23/X br. wedle udzielonego wzoru na wykonanie 7-miu sztuk okien szwedzkich i 8-miu drzwi kompletnych z okuciem .1915.zł-3%.. = 1.857.55 zł.

b/ oferta Fmy Antoni Czepil z 22/X na roboty j.w. na łączną kwotę.....1.854.00 zł. i

c/ oferta Marcina Prugara i Syna na roboty jw. na łączną kwotę.....1.880.00 zł.

Z uwagi na małe różnice ofert najtańszych pod a/ i b/ postanowiono oddać roboty Fmie "Oikos" jako dającej większą gwarancję wykonania w terminie oraz ze względu na wykonanie podobnych robót w zamku w Olesku, przyczem uchwalono, by kierownik budowy starał się obniżyć jeszcze ofertę Fmy "Oikos" poniżej kwoty najniższego oferenta.

3/ Inż. Nowotny przedstawia oferty na wykonanie robót sztukatorsko-kamieniarskich w sali Nr.39, które przedstawiają się następująco:

a/ oferta Jana Mikołajskiego rzeźbiarza ze Lwowa na łączną kwotę robocizny z materjałem lecz bez rusztowania.....5.660 zł.

b/ Oferta Karola Treszera ze Lwowa na łączną kwotę robocizny z gipsem natomiast bez reszty materjałów /jak wapno, piasek, deski i belki na rusztowanie, siatka do kali/ kwotę.....5.370.25 zł.

c/ oferta Jana Simkowa ze Lwowa na wykonanie robót bez materjałów po cenie ryczałtowej od jednego metra kwadratowego 8 zł.50 gr.
Po obliczeniu kubatury sufitów, ścian i szpaletów wynoszącej 416.82 m2 wyniosła by należytość samej robocizny.....3.542.97 zł.
względnie przyjmując xxxxxx wytrącenie z powyżej podanej kubatury powierzchni okien i drzwi wynoszącej 32.02 m2 należytość samej robocizny mogła by w razie zgody oferenta wynosić...../3.269.27/ zł

d/ oferta Franciszka Biernata obejmująca robociznę xxxxxxxxxxxx z robotami murarskiemi bez gipsu i materjałów rusztowaniowych oraz siatki "Rabitza" za łączną kwotę.....3.750.00 zł.
względnie z dodaniem własnego gipsu ...../3.970.00/zł-

e/ oferta Ludwika Repichowskiego ze Lwowa na wykonanie samej robocizny z dodaniem gipsu prócz Rabitza i rusztowania na kwotę.....3.340.50 zł
zaś xxxxxx materjałami na kwotę
/ 4. ...../4.804.70/"

Na przedstawienie/ ~~wniosek~~/Inż.Nowotnego, że najtańszą i najkorzystniejszą dla samej robocizny z dodaniem własnego gipsu wedle zapotrzebowania jest oferta L.Repichowskiego, który - jak to poinformował się w Urzędzie Wojewódzkim i u P.Konserwatora - daje najlepszą gwarancję solidnego wykonania robót, uchwala Komitet zatwierdzić oddanie robót sztukatorskich i rzeźbiarskich w sali Nr.39 P.Repichowskiemu wedle cen jednostkowych jego oferty. Wykonanie rusztowania, siatki Rabitza oraz innych robót pomocniczych uskuteczni Kierownictwo we własnym zarządzie jak również wyprawa gipsowa sal Nr.37 i 38 zostanie wykonaną również we własnym zarządzie Kierownictwa, co wypadnie taniej aniżeli ceny oferowane na tą salę.

Komitet przyjmuje do wiadomości i upoważnia P.Przewodniczącego do wypłaty rachunków za pobraną cegłę /Fmy Lichter/400 zł.,
za materjały piśmienne Kółku Rolniczemu..... 7.83 zł.
Fmie Durst za odbitki planów.....51.75 zł.,
Szuperskiemu za piasek.....71.60 zł.
L.Gawrońskiemu za naprawę narzędzi.....14.00 zł.
Kółku Rolniczemu za cement.....27.00 zł.,

Na tem protokół zakończono i podpisano.-

Przewodniczący Komitetu.

M I N I S T E R S T W O
S P R A W I E D L I W O Ś C I

Odpis!

Warszawa
dnia 4.sierpnia 1933.
L.II.GS 6873/33.

Odpowiedź na Prez: 17.635/33
w sprawie kredytu na restaurację
zamku w Żółkwi.

Do
Pana Prezesa Sądu Apelacyjnego
we Lwowie.

Ministerstwo Sprawiedliwości, wskutek przedstawienia z dnia 11.lipca 1933.r. zawiadamia Pana Prezesa, że zgadza się na częściowe pokrycie kosztów, związanych z remontem zamku w Żółkwi, którego część zachodnią zajmuje Sąd grodzki, a w szczególności kosztów uporządkowania dziedzińca zamkowego w granicach nieprzekraczalnego kredytu w wysokości 2.000 zł.

Jednocześnie Ministerstwo zawiadamia Pana Prezesa, iż kredyt na ten cel w kwocie 2.000 zł. z §.9.Dz.II. zostanie udzielony bezpośrednio Prezesowi Sądu Okręgowego we Lwowie łącznie z innemi kredytami na m.październik 1933.r.

Zużytkowanie powyższej kwoty 2.000 zł. uzależnia się od porozumienia z właściwym Urzędem Wojewódzkim.

ZA MINISTRA
Borzemski
w.z.Naczelnika Wydziału.

P r e z e s
Sądu okręgowego
we Lwowie
dnia 15 sierpnia 1933.
Prez: 14.937/33.

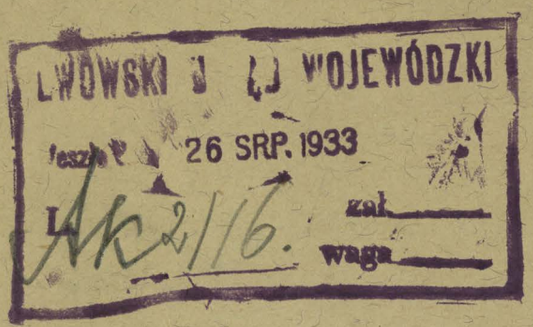
Urzędowi Wojewódzkiemu Lwowskiemu
we Lwowie

mam zaszczyt udzielić do wiadomości z tem, że zarządziłem sporządzenie kosztorysu wykonać się mających robót, który to

./.

kosztorys udzielę Urzędowi Wojewódzkiemu w swoim czasie do sprawdzenia i zaopinjowania.-

/:— Haninczak /
Prezes Sądu Okręgowego



230

Protokół

spisany w sprawie adaptacji pomieszczeń dla sali gimnastycznej Gimnazjum państwowego w Żółkwi, dnia 23 sierpnia 1933 w Żółkwi.

Obecni: Z ramienia Kuratorjum O.S.L. p. Tomasz Humelicz, referendarz; p. Bożydar Dąbrowski, prof. gimn. państw. i instruktor Kuratorjum O.S.L.; z ramienia Województwa lwowskiego p. Dr. Zbigniew Hornung, konserwator; z ramienia Dyrekcji gimnazjum p.o. dyrektora p. Aleksander Hauser; z ramienia miejscowego Starostwa p. Inż. Roman Nowotny, kierownik pow. Zarządu Drogowego; z ramienia Grona nauczycielskiego naucz. p. Jan Szach; z ramienia Koła Rodziców p. em. mjr. Drozdowski Ignacy.

Wymienieni po szczegółowem obejrzeniu i zbadaniu mających się adaptować ubikacyj na salę gimnastyczną ustalili, co następuje:

Roboty odnośne ze względu na otwarty kredyt mają się rozpocząć natychmiast, na zasadzie przepisów obowiązujących przy wykonywaniu robót z funduszów pozabudżetowych. W skład komitetu budowy wejdą oprócz wymienionych p. mjr. Eugenjusz Górniewicz, jako drugi członek Koła Rodzicielskiego.

Powołanie inżyniera, kierownika robót budowlanych ma nastąpić w myśl zasad wymienionego wyżej rozporządzenia z tem jednak zastrzeżeniem, że właściwą osobę wskaże p. Dr. Hornung w porozumieniu z Oddziałem Budowlanym Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego i ewentualnie z Kurat. O.S.L. Wynagrodzenie kierownika robót ma być ustalone w myśl zasad obowiązujących dla kierowników budowl. a w szczególności winno być niższe, niż te przepisy obowiązują ze względu na obecną konjunkturę gospodarczą; wynagrodzenie płatne ryczałtowo w miarę postępu robót.

Przed przystąpieniem do robót winien Komitet budowy opracować i przedstawić do zatwierdzenia równocześnie p. Konserwatorowi i Kurat. O.S.L. szczegółowy kosztorys i plan wykonać się mających robót do zatwierdzenia. Kosztorys winien być opracowany dla każdej ubikacji osobno /w oddzielnych grupach odnośnie do każdej ubikacji/ i nie przekraczać kwoty przyznanego kredytu po uwzględnieniu wydatków osobowych i rzeczowych Komitetu budowy.

Plan robót w ogólnych zarysach winien uwzględnić dostęp do sali gimnastycznej przez istniejącą prowizoryczną klatkę schodową, łączącą skrzydło drugie z trzeciem, a następnie przez ubikacje dotychczas przez Gimnazjum zajmowane i przez t.zw. salę tronową, z odpowiedniem jej odgraniczeniem barjerą przez stworzenie przejścia korytarzowego.

Roboty przygotowawcze do urządzenia sali gimnastycznej będą wykonane według projektu, jakie wykona p. Bietkowski, naucz. gimnastyki gimnazjum w Żółkwi, w myśl wskazań p. instruktora Dąbrowskiego. Plany te nie mają uwzględniać dźwigarów.

Pan Dr. Hornung jako Konserwator Urzędu Wojewódzkiego zgłosił następujące postulaty:

Ze względów konserwatorskich jest rzeczą konieczną utrzymanie dochowanych fragmentów architektonicznych łącznie z zachowanemi kominkami. Roboty winny zmierzać w kierunku zachowania charakteru wnętrz pałacowych z równoczesnem zaadaptowaniem ich do potrzeb szkolnych. Z uwagi na stylowy charakter powyższych sal umieszczenie nowoczesnych kaflowych pieców jest wskazane, należałoby raczej wziąć pod uwagę instalacje centralnego ogrzewania sali na I piętrze głównego skrzydła zamku. Poza tem omówiono sprawy instalacji światła elektrycznego, wyprawy ścian, posadzki, i t.p. co winno być wskaźnikiem dla mających się opracować szczegółowego planu i kosztorysu zamierzonych robót.

Na tem protokół zakończono i podpisano.

W Żółkwi, dnia 23 sierpnia 1933.

Tomasz Humelicz m.p.
Bożydar Dąbrowski m.p.
Zbigniew Hornung m.p.
Inż. Roman Nowotny m.p.
Aleksander Hauser m.p.
Jan Szach m.p.

Za zgodność odpisu:

Dyrekcja Państw. Gimnazjum
im. Het. St. Żółkiewskiego
w Żółkwi

L.:802/33
W Żółkwi, dnia 25 sierpnia 1933.

Do

Pana St. Zbigniewa Hornunga

we Lwowie

Przesyłam odpis protokołu spisanego w sprawie adaptacji pomieszczeń dla sali gimnastycznej Gimnazjum państw. w Żółkwi, dnia 23 sierpnia 1933.

Zał.1.

p.o. dyrektora
/: Hauser:/

2/

Żółkiew 232

K O S Z T O R Y S

na odbudowę sal gimnazjalnych w zamku króla Jana III.

w Żółkwi.

L.p.	Przedmiot:	Wymiar	Cena jednostkowa	Cena ogólna
1/	Oczyszczenie sal z gruzu istniejącego z zawalonych części murów i t.p.i wywóz gruzu poza obręb budynku..... od. 1 m³. wywozu.		2 zł	
2/	Rozebranie rusztowania z pod stropu żelbet.z sali gimnast.i złożenie materjału w miejscu bezpiecznem i suchem.....			60
3/	Odsłonięcie okna,drzwi i wnęki w sali gimnast.No.39.z zamurowania ceglanego i wysortowanie zdatnego do użytku materjału			
4/	Wymiana zniszczonych łęków,nadławi części ścian,uzupełnienie glifów.....			250·00
	Uzupełnienie nadławi drzwiowych z gipsu na ~~gwoździach~~ [illegible] sztuk 4.		30	120·00
5/	Wykonanie wzgl.wstawienie odnalezionych węgarów drzwi zewnętrznych w sali No.38. i osadzenie ich na dyble na zaprawie wap.cement. sztuk 1.			60
6/	Ewent.uzupełnienie kominków z cegły w sali No.39. sztuk 2.		10	20
	Uzupełnienie z kamienia kominka w sali No.38.			10
7/	Wykonanie sklepienia kolebkowego z lunetami z cegły silnie wypalonej na zaprawie wap.cementowej z nadmurowaniem pachy i zalaniem sklepienia rzadką zaprawą wapienną wraz z potrzebnem na ten cel rusztowaniem i krążynami w korytarzyku No. 43: Objętość sklepienia obliczamy wzorem : Obj. K = Dług. ośl. D × szer. w św. S × (Grub. w kluczu G + Strzałka podniet. W/5) = 10·60 × 2·20 (0·30 + 1·10/5) = 12·12 m³		52	630·24
8/	Wykonanie nasypu pod posadzkami z ostrego piasku suchego			

AK 2-50-34

a/	pod posadzką I.p. 45·40 + 44·45 + 126·65 + 18·70 + 23·85 wysokość średnia ..... 0·15 m.	38·85 m³	2·00	77·70 zł
b/	pod posadzką strychową 0·10	31·24 "	2·00	62·48 zł.
9/	Zamurowanie otworów okiennych w sieni No. 43.z cegły dobrze wypalonej na zaprawie wap.cement. Na rozglifienie przyjmuje się 0·45m. na szerok.i 0·25m.na wysok. sztuk 1.	1·60 m³	28·00	44·80 zł.
10/	Wykonanie posadzki ceglanej na strychu z cegieł ułożonych płazem i zalanych zaprawą wap. /użyć część cegieł z wyburzeń /	312·48 m²	2·50	(780·00)
	ewent. polepa gliniana	" "	0·50	156·24
	/alternatywa z nowej cegły na zaprawie cement.		5·00	
11/	Wykonanie gładkiej wyprawy ścian wewnętrznych zaprawą wapienną z wykonaniem glifów okiennych i drzwiowych w korytarzu No. 43. wraz z sklepieniem (10·60 + 2·20) 1·40 x 2 + 1·10 x 3·14 x 1·60 = 35·84 + 36·57	72·45 m²	1·30	94·18
12/	Wykonanie jak wyżej ścian w pokoju No.44. (4·80 + 3·90) 3·70 x 2	64·38 m²	"	83·69
13/	Wykonanie wyprawy gładkiej sufitu zaprawą wap.gips.w pokoju No.44. na otrecinowaniu.	18·70 m²	2·20	41·14.
14/	Wykonanie kali,części architekt.lamperji, szpaletów obramień drzwi oraz części gładkich:/ części archtekt. z gipsu sposobem obciąganym części gładkkie zaprawą wap.-gips.,po wytrąceniu kominków i otworów wliczając kalę na suficie i szpalety / sala No.39. (14·90 + 8·50) 5·60 x 2	262·08 m²		
15/	Wykonanie sufitu w polu gładkiem bez kali zaprawą wap.gipsową	83·85 m²		
16/	Wykonanie kominków sposobem jak wyżej : za sztukę	2 sztuki		
17/	Wykonanie siatki Rabitza pocynkowanej na drutach 6.m/m.w 30.cm.odstępach na suficie	126·65 m²	1·5	(190·00) [illegible]
18/	Sala No.37. Wykonanie kali 27.mb.o wys.40.cm.wraz z obramieniem plafonu			
19/	Wykonanie sufitu 5·17 x 4·40 zresztą jak w sali No.39.	22·74 m²		
20/	Wykonanie ścian gładkich zaprawą wap.gips. wraz z lamperjami,gzymsem,szpaletami w oknie,opaskami drzwi /3 sztuki/ (6·40 + 7·15) 4·90 x 2	132·78 m²		

Wymiary sali:
6·40 x 7·15 x 5·30 wys. do sufitu
4·90 " " gzymsu

Sala No.38.

21/ Jak wyżej, jednak o wymiarach :
(7·00 + 6·40) * 4·90) x 2
ściany..... 131·32 m²
sufit..... 44·145 m²

22/ Osadzenie futryn drzwiowych i okiennych z uszczelnieniem szpar między futrynami a murem wełną drzewną i gipsem :
Drzwiowych sztuk ..... 6 5 zł 30 zł
Okiennych " ..... 8 6 " 48 zł

23/ Wykonanie okien systemu szwedzkiego 4.-skrzydłowych z opornicą i słupkami w futrynie o wym.8/10. .....
/Wymiary okna w świetle węgarów kamiennych 1·75 2·70.
Skrzydła otwierane do wnętrza z podziałem listwami poziomemi i pionowemi.
Wraz z okuciem.

sztuk ..... 4 suma po 12.5 zł. 500
dopo 200 zł. (800)

24/ Wykonanie oszklonych drzwi dwuskrzydłowych,podwójnych,w futrynach,otwieranych do wnętrza,wraz z górnem oknem,podział listwami poziomemi i pionowemi :
/Wymiary w świetle węgarów

Wraz z okuciem

sztuk ..... 1 s. 145 145
d. 240 (240)

25/ Wykonanie okien systemu szwedzkiego dwuskrzydłowych w futrynie o wym. 8 10 :
/Wymiary okien w świetle futryn 1·20 1·70.
Skrzydła otwierane do wnętrza z podziałem listwami poziomemi i pionowemi.
Wraz z okuciem.

sztuk ..... 3 s. 95 285
d 150 (450)

26/ Wykonanie drzwi wewnętrznych z drzewa sosnowego,pojedynczych,dwuskrzydłowych w futrynie o wym.
/Wymiary w świetle futryny 1·20 2·20
Z okuciem.

sztuk 4 135 540

27/ Wykonanie jak wyżej ale o wym.0·90 2·00

sztuk 1 110 110

28/ Wykonanie jak wyżej prowizor.drzwi oszklonych w korytarzyku No.43, o wymiarach 0·90 2·00 zepsute
sztuk 1 40 40

29/ Oszklenie okien szkłem krajowem 3mm.grubem,czystem, bez skaz i pęcherzy, wraz z dodaniem gwoździków,kitowaniem i osadzeniem.

8x0·90 x 4 w sali № 59,37 28·80 m²
(2·20 x 1 + 0·50 x 1) 2 № 38 5·40 "
1·65 x 0·55 x 4 x 3 w sali № 44 10·80 "
0·90 x 2 w sieni " 43 1·80 "
46·80 m² 5·50 257·40

30/ Lakierowanie 3-krotne farbą olejną i raz lakierem na kolor biały, po poprzedniem wykitowaniu rys i pęknięć, wyszlifowaniu, szpachlowaniu ~~pęknięć~~ oraz zagruntowaniu olejnem:
/Policzono 1·5-krotnie pow. w świetle futryny

~~17~~	1·70 × 2·60 × 1·5 × 4	sala	Nº 39.37.	26·52 m²	
okna	1·20 × 1·70 × 1·5 × 3	"	Nº 44	9·18 m²	
	2·70 × 1·20 × 1·5 × 1		Nº 38	5·76 m²	
okna	1·20 × 2·20 × 2·5 × 4		Nº 39.37.38.	26·40 m²	
	0·90 × 2·00 × 2·5 × 1		Nº 44	4·50 m²	
				72·36 m²	2·50 zł. 178·65 zł

31/ Wykonanie stropów belkowych, drewnianych, z belek sosnowych, suchych, o wym. dla każdej rozpiętości obliczonych przy przyjęciu obciążenia stropów oprócz ciężaru własnego 150. kg m/m na strychu łącznie z dostarczeniem ław i potrzebnego żelaziwa t.j. klamer, gwoździ, kotwi belkowych i t.p. bez różnicy wysokości.
Belki czysto na kant obrobione, mogą być ułożone w odstępach 0·90-1·00 od osi do osi na ławach dębowych 5/15, ściel powałową z desek sosnowych 4cm. gr. ułożonych na zakład i przybitych do belek w ten sposób, że każdy gwóźdź przechodzi przez 3 deski.
Podsiebitki o grubości 15mm. od spodu do belek gwoździami przybite.
Głowy belek mają być poterowane i papą dachową owinięte w tych miejscach, w których końce belek spoczywają na murze.
Wymiar liczy się w świetle murów ubikacji stropem przykrytej.
45·40 + 44·45 + 18·70 — 108·55 m² 8 zł 868·40

32/ Wykonanie ślepych podłóg z desek sosnowych 3cm. grub. w odstępie 1-2cm. na legarkach sosnowych o przekroju 10/12cm. ułożonych i gwoździami przybitych, przyczem odstęp legarków nie powinien przekraczać 90cm. od osi do osi.
Wymiary: 45·40 + 44·45 + 126·65 + 18·70 + 23·85. — 259·05 m² 3 zł 777·15

33/ Wykonanie posadzki dębowej z deszczułek na żłobek i wpust łączonych i gwoździami do ślepej podłogi przybitych, wraz z profilowanemi listwami dębowemi, przyściennemi, z oheblowaniem i 2-krotnem zapuszczeniem olejem lnianym.

Sale 37, 38, 39 I klasa
45·40 + 44·45 + 126·65 — 216·50 m² 6 zł 1299

Sale 44, 43 II klasa
18·70 + 23·85 — 42·55 m² 5 zł 212·75

34/ Instalacja światła elektrycznego.
/Wykonanie wypustów krytych pod tynkiem w rurkach Bergmana,czarnych,z przewoem miedź.i wyłącznikami krytemi w szafkach żelaznych z dodaniem pend żelaznych z tależami blaszanemi,emaljowanemi, z doprowadzeniem głównem od sieci miejskiej na izolatorach wraz z szafką na miernik i rozdzielnicą z bezpiecznikami,stopkami i miernikiem 110.Wolt.15-20.Amp.
1 punkt świetlny 15zł. 280 zł

35/ Ogrzanie sal :
/Piece żelazne.
sztuk ..... 4 250 1000 zł

36/ Pomalowanie sal, ściany z kalą i sufufitem w jednym kolorze,każda sala ~~sała~~ kolorem innym

262·08 136·60 143·63 45·40 142·04
44·45 62·45 64·38 18·70. 917·73m² 0·50 458·86 zł.

37/ Podniesienie stropu żelazno betonowego w sali No.39. o 50cm.
/Wymiary stropu 136·60m ,wys.0·45m.wraz z płytą.

40/ Administracja i kierownictwo budowy.....

41/ Na nieprzewidziane koszta przyjmujemy.....

L: Ark 2/50/34.

Dziś

Żółkiew

Restauracja sali gimnastycznej w zamku

Wp.

Do

Ministerstwa Wyznań Relig. i Oświecenia Publicznego (Wydział Sztuki) w Warszawie

Widziano w Wydziale K.B.

w.z. [illegible]

W roku 1931. wykonany został bez wiedzy i aprobaty Konserwatora przez b. Państw. Zarząd Architektoniczno Budowlany w Żółkwi żelazo-betonowy strop w jednej z sal I. piętra b. ~~tamt.~~ zamku Żółkiewskich i Sobieskich w związku z adaptacją jej na salę gimnastyczną, tamt. Gimnazjum Państwowego. Sala ta, zachowała podobnie jak sąsiednie komnaty na I piętrze wyraźne ślady pierwotnej dekoracji architektonicznej z XVIII. wieku, ~~a w szczególności~~ oraz dwa piękne rokokowe kominki, które po odpowiedniej restauracji

AK. 2 - 50 - 34

dadzą się przywrócić, do pierwotnego stanu. Dołączony szkic projektu restauracji odnośnej sali, opracowany wedle wskazówek konserwatora, zmierza do zachowania jej ~~zabytkowego~~ stylowego charakteru, przez odtworzenie nie podstawie dochowanych fragmentów istniejącego niegdyś podziału ścian, ozdobionych tzw. lustrami, ograniczonemi skromnie profilowaną ramą stiukową, oraz pierwotnego ~~konstrukcji~~ z początkiem plafonu, który ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ XIX. wieku uległ ~~[illegible]~~ kompletnemu zniszczeniu.

Usiłowania te napotykają jednak na trudności, wskutek założenia w miejscu dawnej kali, której pozostałości dochowały się do roku 1931. żelazo-betonowej płyty z podciągami, w miejscu uwidocznionem czerwoną kredką na przyległym szkicu. Ponieważ tego rodzaju obniżenie pierwotnej wysokości stropu zniekształca w zupełności proporcje i stylowy wygląd przytoczonej sali, ~~[illegible]~~ oraz uniemożliwia rekonstrukcję rzeczonej kali, stanowiącej jedną z najbardziej charakterystycznych i typowych cech stylowych architektury XVIII. wieku

wyłoniła się konieczność podniesienia odnośnej płyty betonowej o trzydzieści mniejszej centymetrów, co da się uskutecznić przez pomocy odpowiedniej ilości dźwigów. W związku z tem upraszam, o poparcie stanowiska konserwatora, który po skonstatowaniu aktualnego stanu sprawy zażądał podniesienia tego stropu do wysokości, umożliwiającej rekonstrukcję istniejącej niegdyś kali, przez odpowiednie stwierdzenie, że przyłączone podniesienie jest ze względów konserwatorskich bezwzględnie konieczne.

V oraz zatwierdzenie przyległego projektu.

Oświadczenie takie jest potrzebne dla tut. Wydziału Komunikacyjno-Budowlanego, celem umotywowania dodatkowych ~~kredytów~~ sum na wykonanie rzeczonych robót.

~~Równocześnie~~ Przy tej sposobności nadmieniam, że w zamku żółkiewskim jedynie kilka sal na I. piętrze zachowało zabytkowy charakter, wskutek czego istnieje zamiar przeznaczyć je, po odpowiedniej odbudowie, na cele reprezentacyjne. Byłoby zatem niepowetowaną szkodą gdyby jedna z największych i najokazalszych komnat ~~[illegible]~~ zatraciła doszczętnie swój pierwotny

wygląd stylowy, który stosunkowo nieznacznym kosztem da się jeszcze uratować. Obecnie, ze względu na projektowane rozpoczęcie restauracji wymienionej sali ~~[illegible]~~ w ciągu najbliższych dni, upraszam o możliwie rychłą decyzję.

Zał.: 1. plan

We Lwowie dn. /IX. 1934.

Kons. [illegible]

DYREKCJA
PAŃSTW. GIMNAZJUM
IM. HETM. ST. ŻÓŁKIEWSKIEGO
W ŻÓŁKWI.

Dnia 14 maja 1934 r.
Nr. 3/34. KB.
Sprawa: .....

Do
Dr.
WPana Hornunga Zbigniewa
Konserw. Urzędu Wojew.

we Lwowie.

239

Dnia 17 maja br. o godz. 9 rano odbędzie się posiedzenie Komitetu Budowy Zamku w sprawie zatwierdzenia kosztorysu na budowę sali gimnastycznej.

Ze względu na ważność sprawy proszę o niezawodne przybycie.

Przewod. Komitetu Budowy
/: Hauser :/

L: AK 2/50/34.

Wp.

Do

Pana Dr Hugniewa Horniunga
Konserwatora okręg.

w miejscu

Delegują Pana do Żółkwi, celem wzięcia udziału w posiedzeniu Komitetu odbudowy zamku.

We Lwowie dn. 16/V 1934.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK. 2 - 50 - 34

240

DYREKCJA
PAŃSTW. GIMNAZJUM
IM. HETM. ST. ŻÓŁKIEWSKIEGO
W ŻÓŁKWI.

Dnia 6 kwietnia 1934 r.

Nr. 375/34.

Sprawa: Inż. Łobos-
kosztorys na salę gimnast.

Do

JWPana Konserwatora Dr. Z. Hornunga

we Lwowie

Województwo lwowskie.

Proszę uprzejmie, aby JWPan konserwator był łaskaw wpłynąć na inż. Łobosa, by przyspieszył przedłożenie Komitetowi Budowy kompletnego kosztorysu na salę gimnastyczną.

Kosztorys ten miał być gotowy w połowie listopada u. roku, lecz do tej pory, mimo, że nadeszła pora wiosenna, kosztorysu nie przedłożono. Kilkakrotnie przez inż. Nowotnego ponaglałem inż. Łobosa bezskutecznie.

List, jaki wysłałem według adresu podanego przez inż. Nowotnego /Lwów, Gródecka 127, brama 6, mieszk. 74/, wrócił jako niedoręczalny.

Kuratorjum O.S.L. słusznie naciska, aby roboty natychmiast rozpocząć.

Proszę również uprzejmie o podanie adresu inż. Łobosa.

Załączam wyrazy poważania.

p.o. dyrektora
/: Hauser:/

238

L: MK 2/50/34.

Wys.

Do

Pana Dyrektora
Gimnazjum Państwowego
w Żółkwi

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 6 kwietnia b. r. Nr 375. komunikuję, że projekt i kosztorys sali gimnastycznej znajduje się na ukończeniu, tak, że w ~~najbliższym~~ przyszłym tygodniu będzie on mógł być przedłożony Komitetowi, który pozostaje z konserwatorem w stałym kontakcie.

W ciągu miesięcy zimowych opracowano i ustalono ostatecznie ~~projekt~~ program ~~zamierzonych~~ odpowiednich robót, ~~[illegible]~~ wobec czego w najbliższym czasie będzie można przystąpić do stosownych prac budowlanych.

Pewne opóźnienie w ~~[illegible]~~ sporządzeniu ~~[illegible]~~ projektu wynikło wskutek konieczności ~~[illegible]~~ szukania innych ~~[illegible]~~ środków utrzymania w ~~[illegible]~~ okresie zimowym.

Gimnazjum Państw. w Żółkwi

przez mi Łobosa

w sprawie niniejszego projektu.

~~po wielu próbach~~

We Lwowie dn. 9/IV 34.

Kons. [illegible] 9 IV

AC. 2-50-34

L: Ak. 2/50/34.

Wp.

Do
Pana Dr Zbigniewa
Hornunga
Konserwatora Okręgowego
w miejscu

Delegują Pana do Żółkwi celem skontrolowania wykonanych dotąd robót przy restauracji sal I. piętra tamtejszego zamku. Równocześnie należy stwierdzić aktualny stan zachowania innych tamt. zabytków.

We Lwowie dn. 19/IX. 1934.
Naczelnik Wydziału:

Ak. 2 - 50 - 34

242

L: AK-2/54/34.

Dobrowody pow. Ubaraski
zabezpieczenie muru cerkiewnego

Wraz z otaczającym murem za zabytek

Dot: ~~[illegible]~~

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Tarnopolu

Zwracając w załączeniu przyległy akt, komunikuję, że cerkiew w Dobrowodach nie została dotąd uznana po myśli Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca o opiece nad zabytkami ~~[illegible]~~.

Równocześnie upraszam o nadesłanie zdjęcia fotograficznego odnośnej cerkwi, celem wygotowania ewentualnego orzeczenia.

Niezależnie jednak od tego zwracam uwagę, że postanowienia Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli / D.U.R.P. Nr 23. poz. 202. / dają władzom Wojewódzkim możność wydania nakazu doprowadzenia odnośnych murów do należytego stanu.

We Lwowie dn. 26/V 934.

Kons. [signature] 26.V

AK. 2-54-34

28/5 [illegible]

P R Z Y C H O D

Dzień odbioru	Paszporty zagraniczne		Dowody osobiste		Karty na broń			
	Ilość	Wyszczegól. numeracji	Ilość	Wyszczegól. numeracji	Ilość	Wyszczegól. numeracji	Ilość	Wyszczegól. numeracji

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 16 KW. 1934
I. Mc 2/54 zał. 1

Województwo lwowskie **PIĘTNASTODN**

panujących względnie wygasłych zaraźliwych chorób zwierzęcych w czasie

Nazwa zaraźliwej choroby zwierzęcej	Powiat	Gmina	Wieś (miasto)	Zaraza nawiedziła od czasu jej wybuchu		Stan zwierząt w wymienionych obok zagrodach — pastwiskach w czasie wybuchu zarazy						Z tego zachor wało na choro zaraźliwą do dn zamknięcia w kazu				
				zagród	pastwisk	koni	bydła rogat.	owiec—kóz	świń	psów—kotów	drobiu	koni	bydła rogat.	owiec—kóz	świń	psów—kotów
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17

Liczba składu: 1.

Ак. 2 – 52 – 37

do L: Ak. 297/Kons. 1930.

b. pilne

Wys:

Do Starostwa powiatowego w Złoczowie.

Złoczów

Odnowienie kościoła parafjalnego.

W związku z pismem z dnia 17. I. 1929. zatwierdza się ze stanowiska konserwatorskiego ~~[illegible]~~ program odnowienia kościoła parafjalnego obrz. łać. w Złoczowie, sporządzony przez Arch. R. Łabowicza i malarza K. Polityńskiego, z następującemi zastrzeżeniami:

ad 11/ Oczyszczenie gzymsów i rzeźb fasady może być dokonane jedynie przy pomocy wody i szczotek ryżowych, pod żadnym jednak warunkiem nie wolno używać dłóta.

ad 12/ Gzymsy kamienne nie mogą być bezwarunkowo nałożone warstwą cementową grubości 3 cm.

ad 13/ Ciosy fasady głównej nie mogą być absolutnie wyprawione, ani okop pokryty blachą pocynkowaną. Wprost przeciwnie, gdzie tylko pod zaprawą murarską znajduje się kamień należy go odsłonić z pod tynku i oczyścić. Kamień wietrzały należy wymienić, i zastąpić go kostkami tychsamych wymiarów.

ad 14/ Pozwolenie na wybicie okna w wieży dzwonnej mogłoby być udzielone jedynie po ~~[illegible]~~ zatwierdzeniu szczegółowego projektu.

ad 15-22. / Projekty na wykonanie
i 25-26

297 Kons

Weszło	24/5 193	
Odpisano	/ 193	
Sprawdzono	/ 193	
Wysłano	26/5	

30

okien i drzwi winny być również przedło=
żone tut. Urzędowi; ~~do aprobaty~~.

ad 23-24/ Witraże wraz z odpowiednią
konstrukcją żelazną muszą
uzyskać ~~[illegible]~~ aprobatę
~~[illegible]~~
~~przez~~ konserwatora.

Sporządzony przez p. Karola Politycznego
kosztorys na odnowienie ołtarzy,
mógłby być zatwierdzony po uprzedniem
ustaleniu przez konserwatora barwy,
w jakiej powinny one być utrzy=
mane. Polichromja kościoła
P.P. Rożena i Wojciechowskiego
wymaga opracowania szczegółowych
projektów.

Zwracając kosztorys na remont
kościoła parafjalnego w Złoczowie,
upraszam o niedopuszczenie
do żadnych robót, któreby mogły
odszpecić wygląd tej najoka=
zalszej świątyni złoczowskiej.

Dołączyć 3. załączniki:

Wł. Lwów dn. /V. 1930
Kons. Hf. 23.V.

246

STAROSTA POWIATOWY

Włoczów, dnia 6/V 1930 r.

L. 9540/29

Przedmiot: Włoczów, rz. kat. probostwo. Konkurencja na restaurację rz. kat. kościoła parafjalnego.

Do Urzędu Wojewódzkiego (Oddział Sztuki i Kultury) we Lwowie

Proszę ponownie o powiadomienie w jakiem stadjum załatwienia znajduje się pismo Starostwa z dnia 17/I 1930 r. L. 1040/29 ponaglone tut. pismem z dnia 15/VII 1929 L. 9540/29 w sprawie objętej w nagłówku.

Ponaglenie II.

Termin 20/V 1930 r.

Starosta Powiatowy

[illegible]

307/29 nie zał.

Wzór Nr. 13.

Druk. Państwowa, Łuck. 1335 14.IX.29 (12.500)

2966/29
3157/4
3744/4
307/29
nie zał

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 9 MAJ. 1930
L. AK 297 zał.
waga

Zo

247

L:Pr. 662/29

Tarnopol, dnia 28. lutego 1929 r.

Złoczów sprawa budowy
kościoła rzym.kat.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Oddział Sztuki i Kultury

we/ Lwowie

proszę o przyspieszenie załatwienia tutejszego pisma z dnia 7. lutego 1929 r. L:Pr.662/29 w sprawie powyższej.-

Dep 2966/29 ekspedyt

Za Wojewodę:

/Kunzek/
Radca Wojewódzki

Sz: 11/III. 929.

załatw. do L. 2966/29 do aktów. Konserw.

21/XI

WOJEWODZTWO LWOWSKIE
Podano 5- MARCA 1929.
3744

2966/29

Wysyłka I.

Do Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
konserw. zab. szt.
w miejscu.

Deleguję Pana do Złoczowa celem zbadania tamt. zabytkowego kościoła paraf. i udzielenia wskazówek co do jego restauracji. –

za Wojewodę
Nadz. Wydziału

Wysyłka II.

Do Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu.

Na pismo z dn. 7/II. 929. L. Pr. 662/29 w spr. kosztorysu odnowienia kościoła paraf. rz. kat. w Złoczowie oznajmiam, że sprawa będzie zbadana na miejscu, ~~poczem~~

O wydanych zarządzeniach Urząd Wojew. ~~jak najrychlej~~ niezwłocznie uwiadomię. –

Lwów 23/II 929.
Kons.
Piotr

Delegację wręczyłem
JWPanu Konserwatorowi
18/III. 929.
Kr.

Weszło do Eksp. 25 LUTY 1929
Odpisano
Sprawa 4/8 Fe
Wysłano 15/II

Złoczów – kościół.

WOJEWÓDZTWO TARNOPOLU

L:Pr.662/29 odnowienie

Tarnopol, dnia 7. lutego 1929 r.

Złoczów sprawa ~~budowy~~ kościoła rzym.kat.

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział Sztuki i Kultury

we/ Lwowie

przesyłam z prośbą o odpowiednie zaopinjowanie.-

Za Wojewodę:

/Kunzek/
Radca Wojewódzki

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 20 LUTEGO 1929.
2966

zadatw. na odwrot. str.

249

Starosta powiatowy w Złoczowie

L:9540/929 Złoczów dnia 15 lipca 1929.
II.
Rzym.kat. probostwo w Złoczowie
konkurencja na restaurację rz.kat. kościoła parafialnego.-

Do

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
w
Lwowskiego „Oddział Sztuki i kultury
we
Lwowie

Upraszam o spieszne zatwierdzenie projektu i kosztorysu robot adaptacyjnych rz.kat. kościoła parafialnego w Złoczowie odnośnie do tut. pisma z dnia 17/I 1929 L:1040/29.-

3744/29

Starosta powiatowy :

/ Dr. Dorosz /

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 20 LIP. 1929
L. AK 307 zał. ____
waga ____

Kons.

Zo

250

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 23/II. 1929
L. AK. 3151. zał. ..... wydział .....

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. ..... / 192.....

Przedmiot: P.U. Złoczów – konserwacja kościoła paraf. i nowa polichromja –

2966-29

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... *192*.....

WYSYŁKA.

Do .....

w .....

Dołączyć do wysyłki: .....

Załatwione do L.A.K. 2966/29 do aktów. —

konserwator:

Weszło do Eksp. ...../.....	192.....
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../.....	192.....
Do Registratury: ...../.....	192.....

*) Nieodpowiednie skreślić.

Druk. Państw. Łuck, 598 5.VI.28 (10000)

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 15/VII 1928
L. 12068. zał. Wydział 40/2

Odw. stat. załatw.

251

WYSYŁKA I /orzeczenie/.

Do P.W. Urzędu Parafjalnego obrz. łac.

w Złoczowie

P.U. Złoczów - kościół paraf. - uznanie za zabytek.

W myśl art. 2. ~~ustęp~~ i art.3. Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 III. 1928. /Dz.U.RzP. Nr.29/28 poz.65/ o opiece nad zabytkami Urząd tutejszy V uznaje.....

V jako władza konserwatorska I. inst.

stylowy kościół parafjalny w Złoczowie, wraz z całem urządzeniem wnętrza oraz najbliższem otoczeniem -

za zabytek nieruchomy, który winien być troskliwie konserwowany/chroniony przed jakiemkolwiek zniszczeniem/ i stanowczo nie może być odnawiany, zmieniany, przebudowywany bez uprzedniego zezwolenia tutejszego Urzędu.

Od tego orzeczenia można wnieść odwołanie do Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, które winno być przedłożone tutejszemu Urzędowi za pośrednictwem tamtejszego Starostwa i Urzędu wojewódzkiego w Tarnopolu - w ciągu dni 14./czternastu/ licząc od dnia następującego po doręczeniu.

Wysyłka II. na składne czystopisu I.

Starostwu w Złoczowie

przesyłam z prośbą o polecenie natychmiastowego doręczenia załączonego orzeczenia

adresatowi -

za pisemnym dowodem odbioru, który proszę przedłożyć jak najrychlej - tut. Urzędowi. Zaznaczając, że F

Czystopisy sporządziłem i wysłałem dnia 24/7 1928.
Rozłucki
T. Rozłucki.

F odpis orzeczenia oraz niniejszego pisma przedkładam równocześnie Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu - proszę o rychłe zawiadomienie o orzeczeniu Magistratu złoczowskiego.

Wysyłka III. na odpisie I. i II.

~~zaxodpisie~~ Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu

przedkładam do wiadomości z prośbą o przysłanie ewentualnie wniesionego odwołania - przed przedłożeniem go Ministerstwu ~~tut~~ W.R. i O.P. tutejszemu Urzędowi do zaopinjowania.

Lwów, dnia 22/VII 1928.

Konserwator zab. sztuki i kult.:

Złoczów
Kościół paraf.

Rozłucki

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 15/VII 1928
L. 12067 zał. Wydział AD/2

Ostat załatw.

252

Złoczów - odnowienie kościoła paraf.

Czystopisy wysłałem 2/8 28.
Rozłuck.

Wysyłka I

Do PW. Urzędu Parafjalnego
obrz. łać.
w Złoczowie.

Rzp. z dn. 6. III 28 (Dz. U. N. 29/28) proszę

w myśl art. 13, 14 i 16. Rozp. Prezyd.

~~W związku z uznaniem tamt. kościoła parafjalnego za zabytek nieruchomy - oznajmia się, że kościół ten zbadany na miejscu przez konserwatora winien być jak najrychlej odrestaurowany w niezmienionym wyglądzie architektonicznym.~~

~~Wobec tego należy~~ o jak najrychlejsze przedłożenie ~~jak najrychlej~~ tut. Urzędowi do zaopinjowania do kładnego programu (opisu) ~~opis wszelkich~~ robót ~~zab.~~ restauracyjnych ~~Przedewszystkiem należy~~ około tamt. zabytkowego kościoła paraf.

Zaznacza się, że wszelkie części kamienne, jak ~~naprawić zewnętrzny gzymsy koronacyjny oraz wymienić zmurszałe kamienne [illegible] fasady~~ obramienia okien i drzwi, ciosowe okładziny itp. winny być tylko obmyte wodą i szczotkami. Obkuwanie na nowo dłutami i natłukiwanie młotami jest stanowczo niedopuszczalne.

~~Równocześnie zaznacza się, że ~~ta czające tamt. kościół stare drzewa stanowczo nie mogą być wycięte, niedopuszczalne jest również budowa.~~

~~Z~~ koniecznych ~~zamierzonych~~.

W najbliższem otoczeniu kościoła (wycinane żadne drzewa ani też) nie mogą być wznoszone żadne budynki nowe, ~~ani też~~ wzgl. przebudowywane budynki istniejące bez

Złoczów - Kościół

uprzedniego zatwierdzenia dotyczących projektów przez tut. Urząd.

~~jakiegokolwiek nowego domu w najbliższem sąsiedztwie tamt. zabytkowego kościoła bez zezwolenia tut. Urzędu.~~

Wysyłka II

na odpisie I mm

a) Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu

b) Starostwu w Złoczowie

do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń ~~o myśl art. 13-16 Rozp. Prezyd. Rzp. Nr. z dn. 6. III 1928 Dz. U. Rzp. Nr. 29/28~~ — i zawiadomienie o nich tut. Urzędu.

Lwów 30/VII. 1928.

Konserwator: R

253

Starostwo w Złoczowie.

L. 24070/28.
II.
Złoczów, kościół parafjalny
restauracja.

Złoczów, dnia 9 sierpnia 1928.

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział Sztuki i Kultury

we Lwowie

przedkładam do wiadomości na reskrypt z dnia 30.lipca 1928.L.12067/AD.2.ex 1928.

Starosta powiatowy :

/ Dr. Dorosz/

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podan: 13 SIERPNIA 1928
L 13480

Ostat. załatw.

12067/28
12068/3

Do wiadomości
na razie
do aktów

Lwów 19/VIII. 1928.
Konserwator.

Złoczów - kościół parafjalny

Odpis. Urząd Wojewódzki Lwowski-Oddział Sztuki i Kultury.L.12067/AD.2. ex 1928. Złoczów, odnowienie kościoła parafjalnego. Do Wielebnego Urzędu parafjalnego obrz.łać w Złoczowie. W myśl art.13.14 i 16 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6/3 1926.Dz.U.Rz.P.Nr.29/28 proszę o jak najrychlejsze przedłożenie tutejszemu Urzędowi do zaopinjowania dokładnego programu / opisu/ koniecznych robót restauracyjnych około tamt.zabytkowego kościoła parafjalnego. Zaznacza się,że wszelkie części kamienne,jak gzymsy,obramienia okien i drzwi ciosowe okładziny i t.p.winny być tylko obmyte wodą i szotkami.Obkuwanie na nowo dłutami i natłukiwanie młotami jest stanowczo niedopuszczalne.W najbliższym otoczeniu kościoła nie mogą być wycinane żadne drzewa,ani też wznoszone żadne budynki nowe,względnie przebudowywane budynki istniejące-bez uprzedniego zatwierdzenia dotyczących projektów przez tutejszy Urząd. Konserwator zabytków sztuki i kultury : Dr.J.Piotrowski w.r.

oxoxoxo xoxoxo xoxoxoxoxo xo xoxoxoxo xoxoxo xoxoxo xoxo xoxo xoxo xoxo xoxo xoxoxoxoxoxo

Odpis.

Starostwo w Złoczowie.

L. 24070/28. Złoczów, dnia 9 sierpnia 1928.

Złoczów-kościół parafjalny
restauracja.

1.Magistratowi

2. Szanownemu Zarządowi Oddziału Wojew.Tow.Turyst.Krajoznawczego w Złoczowie na ręce WP.Prezesa dyrektora Władysława Kryczyńskiego

w Złoczowie

udzielam do wiadomości z prośbą o roztoczenie troskliwej opieki nad powyższym zabytkiem.

Starosta powiatowy :

/ Dr.Dorosz/

Starostwo Złoczowskie

Nr: A.66.
Odnowienie kościoła rz .kat.
w Złoczowie.

Złoczów dnia 17 kwietnia 1934.

Do

U R Z E D U W O J E W O D Z K I E G O
Wydział kultury i sztuki
we
Lwowie

Starostwo zawiadamia, iż rozpoczęte zostały roboty odnośnie odnowienia miejscowego kościoła rz.kat. przyczem roboty te są przeprowadzane bez jakichkolwiek zasadniczych zmian w budowli.

Kierownictwo robót sprawują inż. Alda Wacław w Złoczowie, oraz inż. Wawrzyniec Dajczak, zamieszkały Lwów ul. Zyblikiewicza 25.

Za Starostę powiatowego :

Dr: Konczyński
referendarz.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Weszło dnia 19 KW. 1934

L: Ak 2/52 zał. .....

..... waga .....

a/a

24. VII 34.

AK. 2 - 52 - 34

УК-31
арк. 257-300

(6)

257

T.Wydział powiatowy w Złoczowie. Złoczów 3 sierpnia 1934.

Nr.O/11.
Odnowienie kościoła
parafjalnego w Złoczowie.

Do

Pana Konserwatora

przy Urzędzie Wojewódzkim

we/ L W O W I E

Donoszę, że przy odnowieniu kościoła parafjalnego obrz.łać. w Złoczowie w miejsce daty wybudowania kościoła, podano na kościele datę odnowienia, tj.rok 1934.

Sekretarz.

/:M.Biłas:/

Przewodniczący T.W.P.
Starosta powiat.
w. z.

/~~:J. Płachta:~~/

/: Z. Wrześniowski :/

Wczem należy powiadamić tut. Oddział Sztuki o ~~wykonaniu~~ wypełnieniu odnośnego polecenia.

We Lwowie dn. 7/VIII 934. Kons. [illegible]

L: Art. 2/52./34.

Złoczów

Restauracja Kościoła Parafj.

nego przywrócenia pierwotnej daty, przyczem w razie uniszczenia niektórych cyfr należałoby je zastąpić nowemi, wykonanemi na wzór poprzednich.

wp II. na odp. wp I

Panu Stawiście powiat. w Złoczowie udzielam do wiadomości celem dopilnowania aby zarządzenie niniejsze zostało natychmiast wykonane,

wp

Do Wielebnego Rz. Kat. Urzędu Parafjalnego w Złoczowie

Doszło do wiadomości Konserwatora, że przy sposobności restauracji zaszły tamt. Kościoła Parafjalnego, usunięto pierwotną datę budowy Kościoła na szczycie tympanowi i zastąpiono ją datą odnowienia w obecnym roku. Ponieważ tego rodzaju zmiana jest ze względów konserwatorskich niedopuszczalna wzywam Wielebny Urząd do bezwłoczn

258

L: Ark. 2/52/34.

Złoczów

Restauracja Kościoła Parafjalnego

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego

w Złoczowie

Wobec udzielonych wyjaśnień przez Rz. Kat. Urząd Parafjalny w sprawie umieszczenia na fasadzie Kościoła daty obecnej restauracji zgadzam się na pozostawienie jej ~~w obecnem mieś~~ na szczycie tympanonu, o ile rzeczywiście usunięta data, odnosiła się do restauracji z r. 1878., co należy sprawdzić na zdjętych cyfrach.

Pozatem upraszam o zwrócenie uwagi Komitetowi parafjalnemu, że ~~po~~ ponalowanie wnętrza mogłoby nastąpić jedynie według zatwierdzonego przez Konserwatora projektu. ~~[illegible]~~ ~~do którego~~

We Lwowie dn. 14/VIII 934

Kon. L. J.

Urząd parafjalny obrz. łać.
w ZŁOCZOWIE

L. 591.

Do
Urzędu Wojewódzkiego
w Lwowie

Na pismo z dnia 7 sierpnia 1934 l. AK.2/52/34 donosi Urząd parafjalny obrz. rzym.-kat. w Złoczowie, że poinformowano mylnie p. Konserwatora, jakoby przy sposobności restauracji fasady kościoła paraf. usunięto pierwotną datę budowy kościoła na szczycie tympanonu i zastąpiono ją datą odnowienia w obecnym roku. Data, jaka była na szczycie tympanonu, oznaczała rok 1878 t.j. datę ostatniej restauracji kościoła, a ponieważ ta data przy obecnej restauracji okazała się zbyteczną, umieszczono na fasadzie kościoła rok 1934, jako datę najnowszej restauracji kościoła paraf.

STAROSTWO ZŁOCZOWSKIE
Otrzymano dnia 9 SIER. 1934 193
Opłata stempl. ... zł. ... gr. brak opł. st. ... zł. ... gr.
Załącz: ...
Refer. Abo
№ Abo

SIGILLUM OFFICII PAROCHIALIS RIT. LAT. in ZŁOCZÓW

Złoczów dnia 9 sierpnia 1934

Ks. Kajetan Gruszecki
Odstępnie

Złoczów 9/8 1934

Urzędowi Wojewódzkiemu
(P. konserwator sztuk)
we Lwowie

przesyła Stanisław w wykonaniu polecenia L. AK 2/52/34 z 7/8 1934 z prośbą o dalszą decyzję.

Za Stanisława posiadacza
[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 10 SRP. 1934
L: AK.2/52. zał. ...
waga ...

a/a 11.VIII 934

259

Starostwo Złoczowskie

Złoczów dnia 28 sierpnia 1934.

Nr: A.66 .
Restauracja kościoła rz.kat.
w Złoczowie.
Na Nr: A.K. 2/52/34 z dnia
14/8 1934.

Do

U R Z Ę D U W O J E W O D Z K I E G O
/ Konserwator /
we
Lwowie

Po zbadaniu sprawy w nagłówku ujętej Starostwo donosi ,że usunięta data na szczycie tympanonu kościoła parafialnego w Złoczowie rzeczywiście odnosiła się do restauracji z roku 1878.

Nadmienia się przytem,że Urząd parafialny przystąpił obecnie do restauracji wnętrza kościoła,opierając się na wniesionej prośbie do Pana Konserwatora w dniu 22/ 8 1934.-

Za Starostę powiatowego :

/ Dr: Konczyński /
referendarz .

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Weszło dnia 29 SRP 4
zał.
Nr. 1203-101.

URZĄD WOJEWÓDZKI TARNOPOLSKI

Przedmieście

Urzędowi Wojew.:
Oddz. Konserwatorski
we Lwowie

Odstępuje się jako sprawę tam należącą do kompetentnego załatwienia.

Przyl. dnia 31/8 934.
z Wydz. Kom.-Bud.
w. z. [illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 3 WRZ. 1934
L: AK 2/52, zał. ____
____ waga ____

[illegible] 4./IX 34. [illegible]

260

Dziś

L: Ak. 2/52/34.

Złoczów

Malowanie Kościoła parafjalnego.

Wyp.

Do Wielebnego Rz. kat. Urzędu Parafjalnego w Złoczowie

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 22. sierpnia b. r. zawiadamiam, że tut. Oddział Sztuki nie wysuwa żadnych zastrzeżeń w sprawie nowego malowania tamt. Kościoła parafjalnego, na zasadzie jednak art. 14. Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami zastrzega sobie konserwatorską aprobatę projektu odnośnej polichromji ściennej.

Wzywa się przeto Wielebny Urząd do możliwie rychłego przedłożenia tut. Urzędowi stosownego projektu, z podaniem techniki i autora.

Wyp. II. na odp. wyp. I.

Panu Staroście powiatowemu w Złoczowie

28/8

Udzielam do wiadomości celem bezwzględnego nie dopuszczenia do samowolnego malowania tamt. Kościoła parafjalnego

We Lwowie dn. 27/VIII 934.

Kons. [illegible]

Ak. 2 - 52 - 34

KOMITET REMONTU KOSCIOŁA
PARAFIALNEGO w Złoczowie.

Złoczów dnia 22 sierpnia 1934 r.

Do
J.W.Pana Konserwatora
przy lwowskim Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie.

Komitet remontu Kościoła parafialnego w Złoczowie donosi niniejszem, iż po odbudowaniu wieży, naprawie więzby dachowej, odnowieniu fasady i odszarowaniu zewnętrznych ścian bocznych, ma zamiar przystąpić do wewnętrznego odmalowania kościoła i niniejszem prosi Pana Konserwatora o przyjęcie tego faktu do zatwierdzającej wiadomości.

Tu zauważa, że dotychczasowe olejne malowidło wewnętrzne, w dużej mierze doraźnemi naprawkami odpadłej wyprawy ścian i sklepień zostało zniszczone i nieuzupełnione, na pozostałych połaciach złuszczyło się i popękało.

Malowidło to jako nie przedstawiające żadnej ani artystycznej - ani zabytkowej wartości, zostanie zeskrobane do reszty, ściany i sklepienia zostaną w bieżącym roku przed zapadnięciem zimy - odszarowane i przygotowane pod przyszłe nowe- mineralne malowidło.

Prace malarskie oddane zostaną najlepszym malarzom i w tym kierunku przyjmie Komitet z wdzięcznością wskazówki i zlecenia Pana Konserwatora, co do wyboru malarzy.

Donosi wreszcie Komitet, że z dniem dzisiejszym przystępuje już do ustawienia lekkiego rusztowania wewnątrz Kościoła dla naprawy porysowanych sklepień jak i przyszłego szarowania, zaczem prosi o rychłe zasadnicze zezwolenie na wewnętrzne odmalowanie Kościoła.

Przewodniczący Komitetu
odbudowy Kościoła Parafialnego
Ks. Kajetan Gruszecki

KOMITET ODNOWIENIA Kościoła Parafialnego W ZŁOCZOWIE.

Do L: AK 2/ /34.

Urząd Wojewódzki Lwowski.

Odpis

we Lwowie, dnia . kwietnia 1934r.

L.K.B.83/4/3 ex 34.-

Odnowienie fasad budynku państw.Urzędów Skarbowych we Lwowie przy pl-Cłowym L.1.

ODPIS

Do

Pana Prezesa Izby Skarbowej I

we/ L w o w i e

pl.św.Ducha L.1.

Na pisma z dnia 8 marca 1934 Nr.I-99/2/32/gosp/34 i z dnia 9/XII.1933 L.W.I-169503/2/33 Urząd Wojewódzki przesyła w załączeniu dwa egzemplarze opracowanego kosztorysu na kwotę 25.000 zł /dwadzieścia pięć tysięcy złotych/ na wykonanie wszystkich nowych fasad zewnętrznych w gmachu Izby Skarbowej we Lwowie przy pl.Cłowym L.1 wraz z koniecznemi robotami konserwacyjnemi a to: naprawy więzby dachowej, rynien, lakierowania, zewnętrznych okien i t.p.

Urząd Wojewodzki zarazem wyjaśnia, iż powyższy gmach jest gmachem zabytkowym jako dawny klasztor PP.Klarysek i łączy się z przyległym kościołem w jedną nierozerwalną całość.-

Ze względu na zabytkowy charakter powyższego budynku zachodzi obecnie konieczność zwiększenia kredytu celem równoczesnego uwzględnienia przy odnowieniu fasad - postulatów konserwatora Urzędu Wojewódzkiego.-

W tym celu wstawiono w kosztorysie następujące kwoty ryczałtowe:

1) na wykonanie dwóch portali kamiennych 5.000 zł
2) na opracowanie planów fasady, portali i rysunków szczegółowych dla profili gzemsów, obramień okiennych i kordonów oraz kierownictwo artystyczne ze względu na zabytkowy charakter gmachu 1.500 zł

Przekazanie obecnie w całości kredytu 25.000 zł jest konieczne, gdyż powyższy gmach zniszczony swym wyglądem oszpeca bardzo plac Cłowy, na którym ma stanąć w najbliższym czasie pomnik śp.Ks.Biskupa Bandurskiego.-

Celem przeprowadzenia powyższych robót i uzgodnienia planów z wymogami konserwatorskiemi Urząd Wojewódzki powoła osobnem zarządzeniem Komitet, wobec czego uprasza o mianowanie do tego Komitetu Swego Delegata.-

Za W o j e w o d-ę:

/-/

./.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. K.B.83/4/3 ex 34.

We Lwowie, dnia 16 kwietnia 193 4r.

Panu Konserwatorowi Urzędu Wojewódzkiego
Drowi H o r n u n g o w i

w/ m i e j s c u

Udziela się do wiadomości.-

Za W o j e w o d ę :

Inż. B. WELCZER
Kierownik Oddz. Budowl.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 KW. 1934
L. Adl. 2/57.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L.K.B.83/4/4 ex 1934.

WE LWOWIE, DNIA 28 maja 193...

Odnowienie budynku Państwowego
Urzędów Skarbowych we Lwowie
przy pl.Biskupa Bandurskiego L.1.

DO

PANA INŻ. ANTONIEGO ŁOBOSA

WE/

L W O W I E .

Urząd Wojewódzki poruczając Panu opracowanie projektu odnowienia fasad budynku Urzędów Skarbowych we Lwowie przy pl.Biskupa Bandurskiego L.1.według wymogów konserwatora tudzież rysunków szczegółowych oraz sprawowanie czynności kierownika artystycznego za ogólnem wynagrodzeniem ryczałtowem w kwocie 800 zł, przekazuje Panu równocześnie zaliczkę 150 zł /sto pięćdziesiąt złotych/ na poczet powyższego wynagrodzenia.

Po odbior zlecenia wypłaty zgłosi się Pan w tutejszym Oddziele Budżetowym gmach Województwa I/p.

Urząd Wojewódzki zarazem nadmienia, iż projekt fasad potrzebny do rozpisania przetargu winien być przedłożony w oznaczonym terminie przez Komitet odnowienia powyższego budynku.-

Za W o j e w o d ę :

Inż. B. WELCZER
Kierownik Oddz. Budowl.

Sg

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI. We Lwowie, dnia 28 maja 1934 r.

L.K.B.83/4/4 ex 1934.

PANU KONSERWATOROWI URZĘDU WOJEWODZKIEGO

DR! ZBIGNIEWOWI HORNUNGOWI

W/

M I E J S C U

---

do wiadomości przy dołączeniu odpiwu protokołu Nr.1. z 7 maja 1934 posiedzenia Komitetu odnowienia budynku państwowego Urzędów Skarbowych we Lwowie, przy pl.Biskupa Bandurskiego z prośbą o wydanie dalszych potrzebnych zarządzeń Inż.Antoniemu Łobosowi.-

Za W o j e w o d ę :

Inż. B. WELCZER
Kierownik Oddz. Budowl.

.\.

/s/

Odpis.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

WE LWOWIE, DNIA maja 1934.

L.K.B.83/4/4 ex 1934.

Odnowienie budynku Państwowego
Urzędów Skarbowych we Lwowie
przy pl.Biskupa Bandurskiego L.1.

DO

PANA INŻ. ANTONIEGO ŁOBOSA

WE/

L W O W I E .

Urząd Wojewódzki poruczając Panu opracowanie projektu odnowienia fasad budynku Urzędów Skarbowych we Lwowie przy pl.Biskupa Bandurskiego L.1.według wymogów konserwatora tudzież rysunków szczegółowych oraz sprawowanie czynności kierownika artystycznego za ogólnem wynagrodzeniem ryczałtowem w kwocie 800 zł, przekazuje Panu równocześnie zaliczkę 150 zł /sto pięćdziesiąt złotych/ na poczet powyższego wynagrodzenia.

Po odbior zlecenia wypłaty zgłosi się Pan w tutejszym Oddziele Budżetowym gmach Województwa I/p.

Urząd Wojewódzki zarazem nadmienia, iż projekt fasad potrzebny do rozpisania przetargu winien być przedłożony w oznaczonym terminie przez Komitet odnowienia powyższego budynku.-

Za W o j e w o d ę :

Inż.B.Welczer m.p.

Kierownik Oddziału Budowlanego.

./.

P r o t o k ó ł Nr.1

spisany dnia 7.maja 1934 r.w Urzędzie Wojewódzkim Oddział Budowlany z posiedzenia Komitetu odnowienia budynku państwowego Urzędów Skarbowych we Lwowie przy placu śp.Biskupa Bandurskiego L: 1.-

O b e c n i :

Inż.Bronisław Welczer,Kierownik Oddziału Budowlanego
Karol Pirożyński,Kierownik Oddziału Izby Skarbowej I we Lwowie
Dr.Zbigniew Hornung,Konserwator Urzędu Wojewódzkiego
Inż.Eustachy Sawczuk,Radca Urzędu Wojewódzkiego
Inż.Adam Łowczyński,techniczny kierownik robót remontowych
Władysław Grubner,Intendent Izby Skarbowej we Lwowie.

1/ Delegaci resortowi oświadczają na wstępie,że Izba Skarbowa przekazuje na odnowienie powyższego budynku kredyt 14.000 zł z tem,że w razie zredukowania robót remontowych w Sanoku zostanie dodatkowo przekazana jeszcze kwota 1.000 zł.

2/ Z uwagi na zabytkowy charakter budynku i potrzebę uwzględnienia przy odnowieniu fasad wymogów,Konserwatora - Komitet uchwala zaangażować Inż.Architekta Antoniego Łobosa dla opracowania projektu fasad,rysunków szczegółowych oraz sprawowania czynności kierownika artystycznego za ogólnem wynagrodzeniem ryczałtowem w kwocie 800 zł.

3/ Inż.Łobos zgadza się na powyższe wynagrodzenie i zobowiązuje się przedłożyć w ciągu 14 dni projekt potrzebny do przetargu.

4/ Uchwalono by po zatwierdzeniu powyższego projektu przez Konserwatora Urzędu Wojewódzkiego,rozpisać przetarg publiczny celem zabezpieczenia wykonania odnowienia fasad i innych pilnych robót remontowych,objętych kosztorysem urzędowym z dodatkowem uwzględnieniem wymiany 2 drzwi wejściowych,postawienia nowych schodów drewnianych w 2-ch kondygnacjach oraz podniesienia podłóg w 2-ch sieniach.-

./.

Na tem zakończono i podpisano z tem że odpis tego protokołu udzieli się wszystkim zainteresowanym stronom.-

Inż.B.Welczer m.p.

Dr.Zbigniew Hornung m.p.

Karol Pirożyński m.p.

Władysław Grubner m.p.

Inż.Eustachy Sawczu m.p.

Inż.Adam Łowczyński m.p.

Inż.Antoni Łobos m.p.

Kolpis. 265

K O S Z T O R Y S O G O L N Y

na odnowienien fasad gmachu Izby Skarbowej I we Lwowie przy Placu Cłowym L.1 i inne roboty konserwacyjne.-

- - - - - - - - - - - - - - - - - -

I. ROBOTY MURARSKIE

ODPIS

poz.1.Całkowite odbicie do czystej cegły,starej wyprawy ścian gzymsu wieńczącego,obramień okiennych i ław podokiennych,z wyskrobaniem i odczyszczeniem fug,z drobną wymianą cegieł zmurszałych (t.zw.cerowaniem) cegłą zendrówką na zaprawie wapienno cementowej,na gł.15 cm,z poprzedniem wybiciem zmurszałej cegły,następnie naszprycowanie ostrym cementem i wyprawienie ścian z wyciągnięciem gzymsu wieńczącego, obramień okiennych,ław podokiennych według danego profilu,zaprawą cementową na białym piasku 1:2. Robocizna z materjałem i postawieniem odpowiedniego rusztowania z wywiezieniem gruzu i uporządkowaniem placu budowy.

a) Fasada od ul.Łyczakowskiej
11·55 m x 13·25 = 153·04 m2

b)Fasada od placu Cłowego
(50·35 + 1·85 + 8·60) 13·25 = 805·60 m2

c) Fasada boczna od podwórza ul.Cłowej
48·20 x 13·25 = 638·65 m2

d) Fasada tylna od podwórza sąsiadującego z Archiwum Map Katastralnych
43·50 x 13·25 = 576.37 m2

R a z e m 2.173·66 m2

t.j. okrągło 2.174.00 m2 po 5 zł = 10.870·- zł

Ak. 2-57-34

Poz.2.Wymurowanie brakujących partyj gzymsu wieńczącego z cegły zendrówki na zaprawie wapienno-cementowej z wysadzeniem cegieł według danego profilu. Kubatura liczona w/g prostokąta opisanego na 1 mb= 0•30 m3 dług.25 mb. . . . . po.30•00.zł.....750•00 zł

Poz.3.Cerowanie większych powierzchni ścian fasadowych i wyskoków cegłą zendrówką na zaprawie wapienno-cementowej na głębokość 15 cm z poprzedniem wybiciem zmurszałej cegły ilość około 50 m2 po 12.00 zł . . . . . .600.00 zł

Poz.4.Rozebranie walącego się łęku okiennego w klatce schodowej II p.wraz z nadmurowaniem nad tymże łękiem,następnie wykonanie nowego łęku sklepionego wraz z nadmurowaniem

wymiary:

rozpiętość	1•30 m
grubość	1•20 m
wysokość	1.00 m
kubatura	1•56 m3 . . . . . .po 50 zł.....78•00 zł

Poz.5.Odbicie zniszczonej wyprawy fasad podwórza wewnętrznego dołem do wysokości 5 m i wykonanie nowej wyprawy wapiennej 1:2. Robocizna z materjałem,postawieniem odpowiedniego rusztowania i wywozem gruzu /19•30+15•80 +4•15+3•65+15•15+19•45/x wys.5•00= = 77•50x5•00 = 387•50 m2 . . . . . .po 4.-- zł ....1.550.00 zł

Poz.6.Zatarcie na gładko/wyszarowanie/ fasad podwórza wewnętrznego z poprzedniem oskrobaniem i drobnemi naprawkami murarskiemi uszkodzeń wyprawy, dł. /j.w.poz.5./ 77•50 x wys.8•25 = 639•37 m2 t.j.okrągło 640 m2 . . . . . po 1•50 zł .....960.00 zł

Poz.7.Zerwanie starych podsiębitek w okapach podwórzowych,wykonanie nowego szalowania z desek 3/4" i gładkie wyprawienie tych okapów na trzcinowaniu.

Robocizna z materjałem,rusztowaniem i usunięciem gruzu:

dł. /15•80+4•15+3•65+15•15/ x szer.1•00 m = 38•75 m2

t.j.okrągło 39 m2 . . . . . .po 3•50 zł....136•50 zł

Razem roboty murarskie . . . . . 14.944•50 zł.

II.ROBOTY CIESIELSKIE.

Poz.8. Naprawa więzby dachowej t.j.ustawienie w właściwem położeniu ukośnych stojaków i związanie płatwi i słupów nowemi klamrami.-

Ryczałt .....500•00 zł

III. ROBOTY BLACHARSKIE .

Poz.9. Wykonanie nowych rynien dachowych z blachy żelaz.pocynkow. /szer.65 cm/ dł.około 60 mb po 6•20 zł . . . . . .372•00 zł

Poz.10.Naprawa i wylutowanie rynien dachowych dług.około 115 mb . . . . . po 1•20 zł . . ..138•00 zł

Poz.11.Wyłożenie nową blachą okapów nad gzymsem wieńczącym /szer.65 cm/ około 5 mb -po 5•00 zł ..... 25•00 zł

Poz.12.Naprawa i wylutowanie okapu około 50 mb - po 0•50 zł . . . . . 25•00 zł

Poz.13.Wykonanie nowych odpływów do rur spadowych 5 szt. . . . . .po 5•00 zł ..... 25•00 zł

Poz.14.Naprawa rur spadowych około 15 mb - po 1•20 zł ..... 17•00 zł

Poz.15.Wykrycie nową blachą ław podokiennych około 110 mb . . . . . .po 3•00 zł .....330•00 zł

Poz.16.Naprawa i wylutowanie ław podokiennych około 25 mb . . . . . po 1•40 zł ..... 35•00 zł

Razem roboty blacharskie . . . . . .967.00 zł.

268

IV. ROBOTY LAKIERNICZE.

Poz.17. Lakierowanie zewnętrznych skrzydeł okiennych i drzwi /ze względu na konserwację/ w całym gmachu, 3-krotnie farbą pokostową, raz lakierem, po poprzedniem odczyszczeniu z łuszczącej się powłoki dawnej, po zagruntowaniu i wykitowaniu.

Ogółem 480 m2 . . . . . po 2·50 zł .....1.200·00 zł

V. ROBOTY KAMIENIARSKIE.

Poz.18. Wykonanie dwóch portali w kamieniu polańskim, w robocie kamieniarskiej i murarskiej z wybudowaniem potrzebnego rusztowania - robocizna z materjałem

za 1 szt .....ryczałt 2.500.00 zł .....5.000.00 zł

VI. Kierownictwo artystyczne.

Poz.19. Opracowanie planów fasady oraz wykonanie rysunków szczegółowych dla profili gzemsu, obramień okiennych i kordonów oraz wykonanie projektu portali i kierownictwo artystyczne ze względu na zabytkowy charakter gmachu

Ryczałt . . . . . 1.500.00 zł

VII. NIEPRZEWIDZIANE.

Poz.20. Na roboty nieprzewidziane . . . . . 888.50 zł

ZESTAWIENIE ROBÓT :

I.	Roboty murarskie	14.944.50 zł
II.	" ciesielskie	.500.00 "
III.	" blacharskie	.967.00 "
IV.	" lakiernicze	.1.200.00 "
V.	" kamieniarskie	.5.000.00 "
	do przeniesienia:	22.611.50 zł

./.

269

z przeniesienia . . . . 22.611.50 zł

VI. Roboty: kierownictwo artystyczne i wygotowanie szczegółów . . . . . 1.500.00 zł

VII. Na nieprzewidziane . . . . . .888.50 zł

Razem . . . . . 25.000.00 zł.-

We Lwowie, dnia 14 kwietnia 1934 r.

Do L. 2113. 83/4/3 /1934
Urząd Wojew. Lwów.

/:Inż. Adam Łowczyński:/

Inż. B. WELCZER
Kierownik Oddz. Budowl.

270

270

L: Ak. 2/58/34.

Wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Księdza Proboszcza
w Chotojowie

W związku z udzieleniem zasiłku w łącznej w kwocie 350 zł. na restaurację zabytkowego i konstasi, Urząd Wojewódzki zwraca uwagę, iż nie otrzymał dotąd wyrachowania z użycia niniejszej subwencji.

Wzywa się przeto Wielebnego Księdza Proboszcza do możliwie rychłego przedłożenia należycie ostemplowanych rachunków wraz z odpowiedniem sprawozdaniem o wykonanych robotach.

We Lwowie dn. 5/III. 935.

Kons. [illegible]

Ak 2-58.

L: Nr 2/58./34.

Wp. II

Do

Pana Dr Zbigniewa Horninga

Konserwatora okręg.

w miejscu

Udzielam Panu Zaliczkę w kwocie 70. zł. na koszta podróży służbowych w miesiącu Kwietniu b. r.

We Lwowie dn. 27/IV 34.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

Nr 2-58-34

Nr. 2-58-34

L: AN 2/58./34.

Wp I.

Do

Pana Dr Zbigniewa Storminga
Konserwatora okręg.

w miejscu

Delegują Pana do Chołojowa celem wydania zarządzeń w sprawie restauracji cennego ikonostasu z XVII. w. w cerkwi tamtejszej.

We Lwowie dn. 24/IV. 34.

Naczelnik Wydziału

272

L: Akt. 2/58/34.

Chotojów

Konserwacja ikonostasu

Wp. I.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Chotojowie do rąk Ks. Proboszcza Mirona Korytki

Asygnuję niniejszem drugą ratę zasiłku w kwocie 200 zł. (dwieście) na odnowienie pięknego ikonostasu z XVII. w. w starej, drewnianej cerkwi tamtejszej, przyczem zaznacza się, że odnośne roboty winny być bezzwłocznie rozpoczęte i prowadzone, wedle udzielonych wskazówek na miejscu.

Wyrachowanie z niniejszej subwencji przedłożyć należy tut. Oddziałowi Sztuki najpóźniej do dnia 15. września b. r. z dołączeniem rachunków na

Akt. 2-58-34

mnie wyżej podaną.

Wyp. II na odp. wyp. I.

1) Panu Wojewodzie
w Tarnopolu

2) Panu Staroście powiatowemu
w Radziechowie

3) Najprzewielebniejszej Gr. Kat.
Kurji Metropolitalnej
~~[illegible]~~ we Lwowie
Plac św. Jura

1–3.

przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 18./VI 934

Kurs. [illegible]

273

L: Ark. 2/58./34.

Chotojów
Konserwacja zabytkowego i konstasu.

Wyp. I.

Do
Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Chotojowie
do rąk Księdza Proboszcza Mirona Korytki

W związku z odbytą niedawno komisją na miejscu, asygnuję niniejszem kwotę 150 zł. (sto pięćdziesiąt zł.) tytułem dalszego zasiłku na odnowienie pięknego i konstasu z XVII. wieku, przyczem zaznacza się, że odnośne roboty winny być wykonane ściśle wedle udzielonych wskazówek.

Wyrachowanie z niniejszej subwencji należy przedłożyć tut. Urzędowi najpóźniej do dnia 1. września b.r. z dołączeniem oryginalnych rachunków na sumę wyżej podaną.

Wp. II. na odp. wp. I.

1) Panie Wojewodzie
w Tarnopolu

2) Panie Starościc powiatowemu
w Radziechowie

3) Najprzewielebniejszej Kurji
Metropolitalnej obrz. Grecko-Kat.
we Lwowie
Plac św. Jura

ad 1-3

przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 18./V 934
Kons. [illegible]

Akt. 2 - 58 - 34

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ
вул. Мохнацького 42, Тел. 58-03, Конто П. К. О. 153.422

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLIENSE
Lwów, ul. Mochnackiego 42. Tel. 58-03, Konto P. K. O. 153.422

ч. 91/34. Львів 28/II.1934.

Високоповажаному
Отцю Мирону Кориткові
Гр.Кат.Пароху в Х о л о э в і

Управа Національного Музею посвідчуэ вплату зл.600.-- на рахунок виконаної консервації і реставрації долішньої половини іконостасу в міській церкві Покрови Пресв. Діви Марії. З цієї квоти виплачено робітниці з помічницею 383.40 зл., на суспільну обезпеку 42.68 зл, на кошти подорожі 27.-- зл., на матеріял і різьбарські поправки 94.62 зл., на дворазовий приїзд для нагляду роботи 52.30 зл.

З правдивим поважанням

Національний Музей у Львові

Директор Національного Музею.

275

На урядове візвання
рахунок з підмоги
К.В.У.

До

Воєвідського Консерваторського Уряду
у Львові.

В /. підписаний подає рахунок з отриманої підмоги в сумі 300 зл. (триста зол.) на віднову іконостасу в міській церкві Покрова Пр. Д. Марії в Холоєві, які ужито виключно на іконостас. Надто зі скарбони церкви покрито столярські і різьбарські роботи, що виносили 250 зл. і утримання двох робітниць Національного Музею у Львові впродовж шість тижнів. А що тільки долішна часть іконостасу зістала відновлена і дальша віднова мусіла перепинитись задля браку гроша тимто, щоби уможливити докінчення віднови вже цілого іконостасу, що буде коштувати 600 зл. /рахунок Національного Музею/. уложення руштовання і утримання двох робітниць, - підписаний просить Воєвідський Консерваторський Уряд о ласкаве уділення нової значнішої підмоги, щоби консервацію і реставрацію так богатоцінного іконостасу довести до кінця. -

Гр. кат. Парохіяльний Уряд
в Холоєві 18 травня 1934 р.

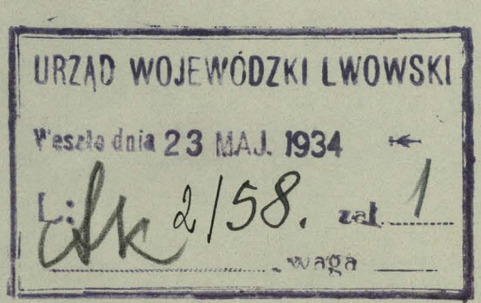
/1 зал./.

о. Мирон Коритко.
Парох.

Гр. кат. Парох. Парохіяльний Уряд в Холоєві

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 MAJ. 1934
L: Ak 2/58. zał. 1
waga





do

C/a 24. V 34.

Chotojni

276

Гр. к. Митрополича Консисторія
у Львові.

Ч: 10894/Б. -

У відповіди належить покликуватися на число
і дату цего письма.

До

Воєвідського Консерваторського Уряду

у

Львові.-

./. Митрополича Консисторія предкладає в залученні прохання парохіяльного Комітету в Холоєві о виасиґнування підмоги на відреставрування старинного іконостату в парохіяльній церкві в Холоєві радехівського повіту.- Цей іконостас представляє нині цінну памятку старини /XVII.ст./, бо є даром короля Яна Собіського для цеї церкви в Холоєві.- Після рішення Митрополичої Консерваторської Комісії має це відновлення перевести висланник Національного Музею у Львові.-

Від гр.кат. Митрополичої Консисторії
У Львові, дня 6 вересня 1933.-

+ Іван
Ант. Кон

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 30 WRZ. 1933
Ak 2/114 zał. 1
waga

276 36

L: Nr 2/114/33.

Chołojów

Zasiłek na konserwację i konstasu.

Która może być ~~[illegible]~~ obrócona jedynie na pokrycie faktycznych kosztów restauracji,

od 1-3.

przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 23/X. 933.

Kons. Sf. 19.X.

Wp. I.

Do

Wielebnego Grecko-Kat. Urzędu Parafjalnego w Chołojowie ad Radziechów

do rąk Wielebnego Księdza Proboszcza Mirona Korytki

W wyniku z prośbą tamt. z dnia 9. VIII. b.r. L: 293. asygnuję niniejszem kwotę 300 zł. (trzysta zł.) tytułem zasiłku na konserwację i konstasu w cerkwi tamtejszej, fundowanego wedle tradycji przez Króla Jana Sobieskiego. Wyrachowanie z użycia odnośnej subwencji przedłożyć należy tut. Urzędowi do dnia 1. marca 1934. r. z dołączeniem rachunków na kwotę wyżej podaną.

Wp. II. na odp. Wp. I.

1) Najprzewielebniejszemu Ordynarjatowi Metropolitalnemu obr. grecko-kat. we Lwowie. Plac Św. Jura

2) Panu Wojewodzie w Tarnopolu

3) Panu Staroście powiatowemu w Radziechowie

114 - 2 - 114 - 33

277

Пол-9-8-1933 г.-293

До

Воєвідського Консерваторського Уряду.

В Холоєві пов. Радехів в старинній міській церкві національний Музей після рішення Митр. Конс. з 20/6 33р. має перевести реставрацію давного іконостасу жертвованого Королем Яном Собіським для холоївської церкви. А що ремонт спорохнявілих стін і копул коштував богато як й мальовання церкви, щоби так цінну і славну памятку давного мистецтва XVII в. зберегти в давній красі підписаний Комітет вічливо просить Воєвідський Консерваторський Уряд о уділення значнішої допомоги на віднову іконостасу.

Комітет мальовання міської церкви
в
Холоєві 8/8 1933р.

о. Мирон Коритко.
парох.

Гр. Кат. Уряд Парохіяльний в Холоєві

278

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ
вул. Мохнацького 42, Тел. 58-03, Конто П. К. О..153.422

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLIENSE
Lwów, ul. Mochnackiego 42. Tel. 58-03, Konto P. K. O. 153.422

Ч. 597/33. Львів 21/X.1933.

Wysokopoważanomu Panu
Konserwatorowy Wojewidstwa Lwiwśkoho.

Dyrekcija Nacijonalnoho Muzeju maje czest' peresłaty u kopiji rozrachunok z cerkwoju u Chołojewi, powit Kamińa Strumiłowa, za wykonanu dosi konserwaciju i restauraciju ikonostasu do liniji praznyczkiw i prosyt' za łaskawe pryznannia na cil konserwaciju ceho ikonostasu dopomohy. Koszt useji konserwaciji obczysłeno na 1100 zł.

Z prawdywym poważanniam

Dyrektor Nacijonalnoho Muzeju.

do L: Nr 2/114/33.

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ
вул. Мохнацького 42, Тел. 58-03, Конто П. К. О. 153.422

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLIENSE
Lwów, ul. Mochnackiego 42, Tel. 58-03, Konto P. K. O. 153.422

Ч. 595/33. Львів 21 жовтня 1933 р.

Високоповажаному Отцю Совітникові
Мирону К о р и т к о в і
Гр.Кат.Парохові в Холоэві.

Управа Національного Музею маэ честь предложити отсим загальний розрахунок із одержаних досі 470.-- зл. на віднову трйох олтариків з 7 малюнками і іконостасу по лінію празничків; одного напрестольного хреста:

матеріял до віднови і консервації	69.62 зл.
дві поїздки директора в цілі розглянення предметів і роботи консервацийної	52.30 зл.
різьбарю у Львові за дороблення частин до олтариків	20.-- зл.
фотографія і переписування на машині	5.-- зл.
дорога робітниць в двійню	27.-- зл.
двом помічницям	80.-- зл.
обезпека пенсійна і Каса Хорих	42.68.зл.
на рахунок роботи продовж 2½ міс. п.Паращуковій	173.40 зл.
Разом	470.-- зл.

З огляду ма це, що п.Паращуковій належиться доплатити решту належитости за виконану працю біля консервації і реставрації половини іконостасу, ми просимо о ласкаве переказання нам квоти 200.-- зл.,

Копії цего письма ми пересилаэмо Гр.Кат.Митрополичій Консисторії у Львові і п.Консерватору Львівського Воэвідства з проханням причинитися до покриття належної суми і для оріэнтації

в справі зужиття вплачених Вами гроший церковних.

Національний Музей виконуэ цим тільки свій культурно-громадянський обовязок і слідкуэ за тим історичним матеріялом, який з цієї праці над давніми памятниками може зібрати. Тому дуже просимо Отця Совітника приложити своїх старань до заспокоэння нашої робітниці без злишньої журби самого Музею в справі, яка йому не приносить ніякої матеріяльної користи.

В цій хвилі одержую Ваше письмо з 20/X.бр. з виразами Вашого признання і вдоволення, за що сердечно дякуэмо.

З правдивим поважанням

Директор Національного Музею.

АК. 2 - 60 - 34

Urząd Parafjalny Obrz. Ormiańskiego
w BRZEŻANACH
L. 27 dnia 25 kwietnia 1934

285

Do
Wojewódzkiego Urzędu
Konserwatorskiego
we Lwowie

Donoszę uprzejmie, iż przy tutejszym kościele orm-kat. konieczne są pewne roboty konserwacyjne.

Obejmować one będą przedewszystkiem prace blacharskie i murarskie.

Skutkiem braku rynien dachowych i spadowych mury kościoła szczególnie fundamenta ciągle podmakają tak dalece, że mnóstwo kamieni na dole i na górze albo popękało, albo odpadło lub grozi upadkiem. Wilgoć nietylko szkodzi murom lecz niszczy sprzęty i aparaty liturgiczne. W kilku miejscach sklepienie świątyni jest zarysowane co przypisać należy albo zbyt ciężkiemu dachowi z dachówek lub osuwaniu się fundamentów.

Przy robotach blacharskich możnaby wieżyczkę dotychczas noszącą ślady koloru czerwonego przeciągnąć farbą patynową. Do robót murarskich należałoby też dołączyć odkrycie zewnętrznej ściany kamiennej, którą ktoś ongiś otynkował niepotrzebnie.

Ponieważ przechodziłem kurs zasad konserwacji dopilnuję, ażeby przy wspomnianych robotach w całości został zachowany charakter zabytkowy świątyni.

Kościół tutejszy jest bardzo biedny wobec czego ośmielam się prosić, jeśli to możliwe o pomoc finansową.

Brzeżany

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 KW. 1934
L. AK. 2/60. zał. ..... waga .....

Ks. Jan Lechowski
administrator
parafji ob. orm-kat.

Urząd Parafjalny Obrz. Ormiańskiego
w BRZEŻANACH
[illegible]

Brzeżany
Restauracja Kościoła ormiańskiego.

V po myśli art. 14.
Rozp. Prezyd. Rzeczyp.
z dnia 6. marca 1928 r.
o opiece nad zabytkami
/Dz. U. R. P. Nr 29 poz 265./

Do Wielebnego Urzędu
Parafjalnego obrz. ormiańsko-kat.
w Brzeżanach

Na pismo tamt. z dnia 27. kwietnia b. r. L: 27. oznajmiam, że nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie wykonania wyszczególnionych robót blacharskich oraz odsłonięcia pierwotnej, kamiennej basady, która została przed kilkudziesięciu laty wyprawiona. Zaznaczam jednak, że po należytem odczyszczeniu kamiennych ciosów, nie należy używać przy fugowaniu cementu, ale tylko zaprawy wapiennej. Wszelkie zaś brakujące części gzymsów, obramień okiennych i t. d. winny być uzupełnione tym samym materjałem. Poza tem zwracam uwagę, że zaobserwowane rysy na sklepieniach wymagają szczegółowego zbadania przez inżyniera-

architekta, celem ustalenia właściwej przyczyny pękania murów, przyczem nie jest rzeczą wykluczoną, że osłabione fundamenta będą wymagały odpowiedniego wzmocnienia. Program konserwacji kościoła należy przedłożyć kompetentnym władzom do zatwierdzenia.

Vp. II. na odp. vp. I.
Panu Starście parafjalnemu
w Brzeżanach
udzielam do wiadomości
We Lwowie dn. 12/V 34 L. A.

PRACOWNIA BLACHARSKA
Władysław Lechowski
LWÓW, parcel. Hr. Skarbka 95, za reg. Janowska

Zgłoszenie remontu.

Do
Wydziału konserwacji zabytków historycznych
Województwa Lwowskiego.

Jako przedsiębiorca blacharski ,zamieszkały we Lwowie,województwo lwowskie wnoszę zawiadomienie o przeprowadzenie remontu dachu kościoła ormiańskiego w Brzeżanach -województwa tarnopolskiego - z prośbą o łaskawe zezwolenie na remont oraz wydanie mi pisemnego poświadczenia o zgłoszeniu remontu w tutejszem Województwie dla celów wykazania się w Urzędzie Starostwa oraz Magistratu miasta Brzeżan.-

Wyszczególnienie remontu:

Mury kościoła budowane wyłącznie z kamienia przez ściekanie wody z dachu zostały poważnie uszkodzone oraz przez to samo nasiąkają od wielu lat wilgocią powodując stan murów częściowo stale, a częściowo podczas opadów szkodliwie nasiąkniętych wodą, przez którą kamień kruszejąc łatwo jako piaskowy częściami a nawet w całości odpada zwłaszcza pod dachem zewnętrznie.- Ściekanie wody z dachu na mury powstawało przez to, że dach ten wykończony jest dawniejszym systemem tj. bez rynew dachowych i rur odpływowych. Przez przeciąg lat dachówki starej daty zostały zniszczone powodując zaciekanie na mury, a w całości wykończenie to ówczesne nie stosuje się do obecnych urządzeń ściekowych dachu.

Chcąc zapobiec zupełnemu zniszczeniu murów obecny ksiądz-proboszcz nie mając zupełnie funduszów na należyty remont murów i ogólnie kościoła, który znajduje się pod względem należytego stanu bardzo zniszczony, polecił mi na specjalnych warunkach materjalnych zabezpieczyć mury przed zaciekaniem wody przez założenie na całości dachu rynewdachowych oraz rur ściekowych, by wodę można było odprowadzić o ile na to otrzyma jakąś materjalną pomoc do specjal-

./.

nych ścieków betonowych, a nie jak dotychczas, że woda ściekała z całości dachu i ogrodu do fundamentów kościoła powodując już pęknięcia oraz osadzanie się murów w całości.

Przedkładając powyższe do łaskawej wiadomości, kreślę się

z najwyższem poważaniem

Lwów, dnia 8. maja 1934.-

Pracownia Blacharska W. [illegible]echowski
NR. TELEF. LWÓW 32-51.

PRACOWNIA BLACHARSKA
Władysław Lechowski
LWÓW, parcel. Hr. Skarbka 98, za rog. Janowska

Zgłoszenie remontu.

Do
Wydziału konserwacji zabytków historycznych
Województwa Lwowskiego.

Jako przedsiębiorca blacharski, zamieszkały we Lwowie, województwo lwowskie wnoszę zawiadomienie o przeprowadzenie remontu dachu kościoła ormiańskiego w Brzeżanach województwa tarnopolskiego - z prośbą o łaskawe zezwolenie na remont oraz wydanie mi pisemnego poświadczenia o zgłoszeniu remontu w tutejszem Województwie dla celów wykazania się w Urzędzie Starostwa oraz Magistratu miasta Brzeżan.-

Wyszczególnienie remontu:

Mury kościoła budowane wyłącznie z kamienia przez ściekanie wody z dachu zostały poważnie uszkodzone oraz przez to samo nasiąkają od wielu lat wilgocią powodując stan murów częściowo stale, a częściowo podczas opadów szkodliwie nasiąkniętych wodą, przez którą kamień kruszejąc łatwo jako piaskowy częściami a nawet w całości odpada zwłaszcza pod dachem zewnętrznie.- Ściekanie wody z dachu na mury powstawało przez to, że dach ten wykończony jest dawniejszym systemem tj. bez rynew dachowych i rur odpływowych. Przez przeciąg lat dachówki starej daty zostały zniszczone powodując zaciekanie na mury, a w całości wykończenie to ówczesne nie stosuje się do obecnych urządzeń ściekowych dachu.

Chcąc zapobiec zupełnemu zniszczeniu murów obecny ksiądz-proboszcz nie mając zupełnie funduszów na należyty remont murów i ogólnie kościoła, który znajduje się pod względem należytego stanu bardzo zniszczony, polecił mi na specjalnych warunkach materjalnych zabezpieczyć mury przed zaciekaniem wody przez założenie na całości dachu rynewdachowych oraz rur ściekowych, by wodę można było odprowadzić o ile na to otrzyma jakąś materjalną pomoc do specjal-

./.

nych ścieków betonowych, a nie jak dotychczas, że woda ście-
kała z całości dachu i ogrodu do fundamentów kościoła po-
wodując już pęknięcia oraz osadzanie się murów w całości.

Przedkładając powyższe do łaskawej wiadomości,
kreślę się

z najwyższem poważaniem

Lwów, dnia 8. maja 1934.-

Pracownia Blacharska W. Lechowski
NR TELEF. LWÓW 32-51.

286

L: Ark. 2/65/34.

Ciszki

Restauracja i Konstasu.

Wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Ciszkach ad Złoczów

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 22. Kwietnia b. r. w sprawie objętej nagłówkiem, zawiadamiam, że nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie oddania restauracji i konstasu p. Mikołajowi Szachowi, z zastrzeżeniem iż po gruntownem zbadaniu tegoż ikonostasu przedłoży on tut. Oddziałowi Sztuki szczegółowy program koniecznych robót.

V w cerkwi tamtejszej

Wyp. II na odp. wyp. I.

1) Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu

2) Panu Staroście powiat. w Złoczowie

Ark. 2 - 65 - 34

ad 1-2.

przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 5/VI 34

Kus. [illegible] 4.VI

L: AK 2/65/34.

Ciszki.

Restauracja Konstanta

287

Wyp.

Do Urzędu Wojewódzkiego

w Tarnopolu

Powołując się na pismo tamt. z dnia 21. czerwca b.r. Nr AP. 69 zwracam w załączeniu tamt. akt w przedmiotowej sprawie. ~~[illegible]~~

Zał: 1.

We Lwowie dn. 26/VI 934

Kurs. [illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI TARNOPOLSKI

Nr.AP-69.

Ciszki: Restauracja ikonostazu.

Tarnopol, dnia 21 czerwca 1934 r.

Do

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o

/Oddział Kultury i Sztuki/

we/ L w o w i e

Na pismo z dnia 5 czerwca br. L:AK.2/65/34 Urząd Wojewódzki prosi o zwrot przesłanego Urzędowi Wojewódzkiemu odręcznie pisma tut. z dnia 30 kwietnia br. Nr.AA-69 w przedmiotowej sprawie.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 CZER 1934
L: AK 2/65 zał.
C. waga

Z a W o j e w o d ę :

/Dr.Laniewski/
Naczelnik Wydziału

Urząd parafjalny ob. łać.
BIRCZA k. PRZEMYŚLA

288

Do L: Nk. 2/63/34.

Bircza, 12 maja 1934.

Do
Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
we Lwowie.

W odpowiedzi na pismo z dnia 7 maja 1934. L: Nk. 463/34 zawiadamiam najuprzejmiej, że Komitet parafjalny w Birczy rzeczywiście przystąpił do odnowienia ołtarzy bocznych ołtarzy w tut. kościele. Zaznaczam, że ołtarze te nie są wcale zabytkami, gdyż pochodzą z przed lat kilkudziesięciu i wykonane są dosyć prymitywnie, najprawdopodobniej przez miejscowych stolarzy. Zabytkowe są tylko 3 obrazy i 2 figury, pochodzące ze ołtarzy, nieistniejących już ołtarzy, które, jako zabytki, pozostały wiernie; obrazy w ołtarzach, a figury w zakrystji: Restauracja ołtarzy była konieczna, gdyż w starym kościółku drewnianym była wilgoć, która ołtarze w obrzydliwy sposób zniszczyła. Odnowienie polegało na tem, że oczyszczono ołtarze z brudu, odlakierowano w tym samym kolorze i nałożono pozłotę, bez żadnych zmian strukturalnych.
Na takie odnowienie wcale nie zabytków, jakie ołtarze przykładnie nazwano, Komitet paraf. nie sądził, aby było potrzebne pozwolenie Urzędu Konserwatorskiego, a także i Władzy Kościelnej, która nad prawdziwymi zabytkami też roztacza opiekę.
Roboty są już ukończone, wykonał je p. Hipolit Sydor, konc. malarz kościelny z Przemyśla.

Ks. MOCHOŃ TOMASZ
PROBOSZCZ

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 15 MAJ. 1934
L. Nk 2/63. zał. .....
..... waga .....

Za
2. VI. 934.

Nk. 2 - 63 - 34

282

289

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK W PRZEMYŚLU
UL. PIOTRA KMITY L. 5.

TELEFON Nr. 222. KONTO CZEKOWE W KRAKOWIE Nr. 404.747.

L. 98/34 Przemyśl, dnia 29 IV 1934

Do Urzędu Konserwatorskiego przy Woj. Szwark.
na ręce JWP. Dra Zbigniewa Hornunga
we Lwowie.

Donoszę uprzejmie, że malarze pokojowi Sidor i Wojciech z Przemyśla złożą metalem ołtarze w Bircy pod Przemyślem. Czynią to z pominięciem uprawnienia i szpecą ołtarze metalem, chociaż nakładanie złotem (czego nie umieją) nie o wiele kosztu podniosłoby. Odnawiają 5 ołtarzów.
Zwróciłem się w tej sprawie do Kurji artystycznej biskupiej ob. i otrzymałem odpowiedź, ażebym zwrócił się w tej sprawie do Urzędu Konserwatorskiego.

Łączę wyrazy wysokiego poważania.

[illegible]
Kustosz Muz. Przem.

L: NR. 2/63

AK. 2/63/34

Wp.

Do Księdza Proboszcza ob. tać

Wielebnego ~~[illegible]~~

~~Urzędu Parafjalnego~~

w Birczy

od Przemyśl

Doszło do wiadomości ~~[illegible]~~ Konserwatora, że Komitet Parafjalny w Birczy przystąpił niedawno do restauracji zabytkowych ołtarzy + w tamtejszym kościele parafjalnym, przyczem odnośne roboty są wykonywane niewłaściwie. W związku z tem zwracam uwagę, że w myśl Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1828. r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. Nr 28. poz. 265.) wszelkie roboty przy objektach zabytkowych winny uzyskać aprobatę Urzędu Wojewódzkiego. Wzywa się

przeto Komitet Parafjalny do wstrzymania dalszych prac ~~[illegible]~~ oraz do przedłożenia tut. Urzędowi szczegółowego programu odnowienia rzeczonych ołtarzy do zatwierdzenia + wyszczególnieniem ich obecnego stanu ~~[illegible]~~ i projektowanych robót ~~[illegible]~~ ~~roboty~~ rzeźbiarskich, pozłotniczych i malarskich, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~

We Lwowie dn. 12/V 34

Kons. [illegible]

AK. 2-63

34

Tyg.

Do

Pana Aleksandra
Krzywobłockiego
pomocnika Konserwatora
w Miejscu

Deleguję Pana do Kraśniczyna
celem zbadania stanu
wykonanych ostatnio robót
przy zabytkowym zamku

We Lwowie dn. 18/VII 934.

Naczelnik Wydziału:

[illegible]

AK. 2 - 64 - 34

AK. 2 - 64 - 34

290

Starosta powiatowy przemyski
L.AaT. 14/20/34

Przemyśl dnia 24.V.1934.

Krasiczyn - Rozbiórka dobudówek istniejących przy zamku

Do

Urzędu Wojewódzkiego
we L w o w i e

Wykonując polecenie z dnia 7 maja br.L.AK.2/64/34 po zbadaniu na miejscu w dniu 18 bm.przez inż.Tabińskiego donoszę:
Remont zamku w Krasiczynie przeprowadza ks.Leon Sapieha już od lat kilku.
Odnowił dotąd fasadę zachodnią i południową oraz basztę narożną.
Podczas tych robót rozebrano dobudówkę od strony południowej i wybudowano nowy taraz.Obecnie zburzonoo dobudówkę od strony zachodniej,ciągnącą się wzdłuż całego boku zamku od baszty narożnej do Kaplicy zamkowej.
Roboty te prowadzi się miejscowymi robotnikami bez kierownika i bez planów.
Ks.Sapieha ma jedynie zdjęcia zamku wykonane przez Inż.Szyszkę Bohusza według stanu przed rozpoczęciem wspomnianego remontu,jednak planów naprzeprowadzenie obecnie wykonywanych robót nie ma.
Ks.Sapieha tłumaczy się tem,że nie wiedział o istnieniu rozporządzenia według którego odnowienie zamku powinien wykonać jedynie za zezwoleniem Urzędu Wojewódzkiego.
Odnośnie do braku kierownika robót i użycia sił niewykwalifikowanych,twierdzi że decydował tu wzgląd na oszczędnosci,gdyż remont ten i tak przechodzi możnosci jego pokrywania tych wydatków.
Wskazanym byłoby aby Pan Konserwator osobiscie roboty te oglądnął i z ks.Sapiehą omówił dalszy sposób postępowania.
Równocześnie wydaję ks.Sapieże zakaz wykonywania dalszych robót remontowych.

Starosta powiatowy:
Remiszewski /-/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 MAJ. 1934
L: Ak 2/64 zał .....

291



TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK W PRZEMYŚLU
UL. PIOTRA KMITY L. 5.

TELEFON Nr. 222. KONTO CZEKOWE W KRAKOWIE Nr. 404.747.

L. 97/34

Przemyśl, dnia 29 IV 1934

Do Urzędu Konserwatorskiego przy Wojew. Lwow.
na ręce JWP. Dra Zbigniewa Horunga
we Lwowie.

Donoszę uprzejmie, że obecnie X. Stapiehowie buszą dobudówki przy Zamku Krasiczyńskim i wedle naocznych świadków mają trudności ze zburzeniem jakiejś starej bramy.

Proszę uprzejmie o rychłe wglądnięcie w tę sprawę.

Łączę wyrazy wysokiego poważania.

[illegible]
Kustosz Urz. V Z Przem.

L: Nr 2/64.

L: AR 2/64/34.

Kraszczyn.

Rozbiórka dobudówek istniejących przy zamku.

Do

Pana Starosty powiatowego

w Przemyślu

Doszło do wiadomości tut. Urzędu, że przed niedawnym czasem przystąpił właściciel ~~[illegible]~~ niezwykle cennego zabytkowego zamku w Kraszczynie do burzenia pewnych przybudówek, przyczem miano ~~[illegible]~~ rozebrać jakąś starą bramę. Ponieważ odnośne roboty zostały podjęte bez wiedzy Konserwatora, Urząd Wojewódzki poleca zbadać możliwie najprędzej sprawę na miejscu oraz ewentualnie wydać stosowny zakaz dalszych robót, że względu na możliwość zniszczenia wielu cennych pozostałości dawnej architektury zamku.

O wyniku przeprowadzonych dochodzeń Zechce Pan Starosta powiadomić tut. Urząd bezzwłocznie.

We Lwowie dn. 7/V. 34

Kons. [illegible] 5.V

V kontynuowania

V bez aprobaty Urzędu Wojewódzkiego.

AR. 2-64

34

STAROSTWO POWIATOWE JAWOROWSKIE

L. AA.1/54.

Jaworów dnia 16 maja 1934.

Mużyłowoce- ochrona b. zamku .

URZĄD WOJEWÓDZKI

we Lwowie

Stosownie do tamt. reskryptu z dnia 28.IV 1934 L.AK.2/61/34 podaję wygląd ruin zamku w Mużyłowicach kolonji:

W północno wschodniej części wsi Mużyłowice kolonja na najwyższem wzniesieniu stoi zamek. Dokoła obszernego, wynoszącego około 3000 m/kw. dziedzińca widoczne są ślady obwałowania. Pozostająca do wiosny br. część zamku składała się z piętrowego zabudowania murowanego, o metrowej grubości murów, o trzech komnatach na piętrze i trzech w parterze. Niestety obecny właściciel zdążył już piętro całkowicie rozebrać. Pozostałe w parterze komnaty, każda około 30 m/kw przedstawiają piękny zabytek w stylu gotyckim o łukowych sklepieniach. Pod zamkiem ciągną się obszerne podziemia długości, według danych w zachowanych dokumentach, około 110 m. Wejście do tych podziemi znajduje się przy zezwnętrznej ścianie w południowej części zamku. Podziemie to obecnie przemurowane na małą piwniczkę.

W zachodniej ścianie po środku, od zewnątrz dochował się staroświecki kominek, prawdopodobnie z dawnej sali rycerskiej, podobny zaś kominek lecz nieco mniejszy, znajduje się w środkowej komnacie.

Ruiny te to jedyna w powiecie/trwała pamiątka z dawnych czasów polskich .

Oprócz tego o stóp góry zamkowej znajduje się cmentarzysko staroslowiańskie.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 18 MAJ. 1934
Lit. AK 2/61. zał. .....

Starosta powiatowy:

/Białostocki/

292/26

Do Pana Aleks. Krzyżanowskiego
pomocnika Konserwatora
w miejscu

Delegują Pana do Mużyłowic, celem zbadania stanu b. tamtejszego zamku obronnego.

We Lwowie dn. 25/V 1934.

Naczelnik Wydziału

[illegible]

293

Jaworów, dnia 23 kwietnia 1934

Do

Wojewódzkiego Urzędu Konserwatorskiego

we Lwowie

/przez Starostwo Pow. w Jaworowie/

W roku 1928 otrzymałem zezwolenie Woj. Urzędu Konserwatorskiego na przeprowadzanie wykopalisk w powiecie jaworowskim, współpracując z p. prof. Janem Czekanowskim, dostarczając mu z różnych części powiatu materjału szkieletowego dla studjów antropologicznych.

Pracując zaś nad historją powiatu jaworowskiego zajmuję się badaniem starożytności i zabytków. W czasie tych badań spotkałem się w ubiegłym tygodniu z resztkami zamczyska w Mużyłowicach, pow. Jaworów, z którego dziś została tylko 1/16 część, t.j. trzy komnaty o sklepieniach gotyckich oraz podziemia długości około 112 mtr. i staroświeckie kominki. Obecny właściciel tej resztki wieśniak Jan Sulatycki, rusin, rozebrał piętro tak, że gdy przybyłem na miejsce zastałem jedynie parter. Zastanowiłem dalszą rozbiórkę i w celu dalszego zarządzenia zawiadamiam otem Woj. Urząd Konserwatorski. W gruzach zamczyska znaleziono kamienną kulę armatnią, zaś obok zamczyska natrafiłem na cmentarzysko starosłowiańskie.

Upraszam zatem Woj. Urząd Konserwatorski o piśmienne upoważnienie mię do przeprowadzania dalszych badań archeologicznych na terenie woj. lwowsk. Wracając do sprawy zamczyska w Mużyłowicach nadmieniam, że resztki tegoż można ochronić od zupełnej zagłady w ten sposób, żeby zabronić Janowi Sulatyckiemu dalszej rozbiórki, a ówczas będzie on zmuszony objekt ten sprzedać parafji rzym.-katol. w Mużyłowicach Kolonji, która pragnie go nabyć, a pozostałe komnaty przeznaczyć na "Dom Ludowy" i świetlicę Oddz. Z.S.

Oczekując przychylnego i rychłego załatwienia sprawy

Kreślę się

z poważaniem

/-/ Emiljan Koronczewski

Koronczewski

Starostwo Powiatowe Jaworowskie
Podano dnia 23 KW. 1934 193
AA. 1/54/34

Ost. zał.
Odręcznie

Ruiny zamczyska w Mużyłowicach kolonji.

Jaworów 24 kwietnia 1934.

Urzędowi Wojewódzkiemu
we Lwowie

Przekładam do dalszego zarządzenia.
Kierownik Starostwa
[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 KW. 1934
AK. 2/61. zał. ..... waga

Mużytowice

Ochrona b. zamku

Do

Pana Starosty powiatowego
w Jaworowie

Powołując się na odręczne pismo tamt. z dnia 28. kwietnia b. r. L: AA.1/54./34 Urząd Wojewódzki poleca wydać surowy zakaz dalszej rozbiórki pozostałości dawnego Zamku w Mużytowicach, stanowiącej ~~[illegible]~~ własność ~~[illegible]~~ Jana Sulatyckiego oraz przedłożyć tut. Urzędowi do dnia 15. maja b. r. szczegółową relację o stanie zachowania i wyglądzie odnośnego ~~[illegible]~~ budynku, ~~[illegible]~~ przyczem o ile możności należałoby dołączyć odpowiednie zdjęcia fotograficzne

We Lwowie dn. 28/IV 34

Kus. [illegible]

AK. 2- 61- 34

Zarząd Miejski w król.stoł.m.Lwowie Lwów, dnia 26. IV. 1934 r.

Urząd Nadzoru Budowlanego.

L.dz.III.A. 21/34.

Przedmiot: Serbska 3 - sklep w sieni.

W odpowiedzi prosimy powołać się na wyżej podaną liczbę.

Do

Urzędu Konserwatorskiego

Urząd Wojewódzki

w/ m i e j s c u.

Przesyła się szkic kramu ustawionego w sieni zabytkowej realności przy ul.Serbskiej 3. z prośbą o oświadczenie czy można zezwolić na dalsze 3 lata na prowadzenie w tej sieni kramu.

Pierwotne zezwolenie z dnia 29.XII.1930.do L.dz.III. 169.682/30 udzielone zostało na lat 3 na podstawie przychylnej opinji Urzędu Konserwatorskiego z dnia 28.XI.1930 L.A.K. 710/Kons.

Zaznacza się, że zdaniem tut.Urzędu kram ten winien być z tej zabytkowej sieni, pokrytej pięknemi sklepieniami bezwarunkowo usunięty, gdyż oszpeca tę realność i powoduje zniekształcenie sieni.

/ 1 załącznik/.-

Za Naczelnika Wydziału III.

/ Inż.Hełm - Birgo /

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 28 KW. 1934
zał. 1
L.AK. 2167.

R.

L: AK 2/67/34

Do Zarządu Miejskiego
Król. stoł. m. Lwowa
/ Wydział III. /

W odpowiedzi na pismo z dnia 26. kwietnia b. r. L: III.-A.-21/34. ~~[illegible]~~ oznajmiam, że należałoby dążyć do usunięcia sklepu z konfekcją z sieni kamienicy przy ul. Serbskiej 3, która należy do najokazalszych zabytków przy tejże ulicy, i to tembardziej, że przyległy projekt V nie został wykonany, a obecne ~~[illegible]~~ nieestetyczne urządzenie powszechnej wystawy powoduje znaczne oszpecenie rzeczonego domu.

V ~~urządzenia~~ Krawcu

Zał: [illegible]

We Lwowie dn. 12/V 34.

Kons. [illegible]

AK. 2-67-34

295

L: AK 2/68./34.

Wys. I.

Do Pana Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręg.
w miejscu

Delegują Pana do Nadwórnej w związku z zamierzonem rozszerzeniem tamtejszego zabytkowego kościoła parafjalnego z XVIII. wieku. Przy tej sposobności należy zbadać inne zabytki w okolicy.

We Lwowie dn. /V 1934.

Naczelnik Wydziału:

Wys. II.

Do P. Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręg.
w miejscu

AK. 2-68

36

Udzielam Panu zaliczkę
w kwocie 200 zł. na koszta
podróży służbowych w miesiącu
maju b. r.

We Lwowie dn. 18/V. 1934.

Naczelnik Wydziału:

[illegible]

296

Ак. 2 - 69 - 34

297

Termin 23/7

DOWODZTWO OKREGU KORPUSU Nr.VI.

Nr.815-8/Bud.

Lwów, dnia 19 lipca 1934.

Kolaudacja robót przy remoncie fasady b.prochowni przy ul.Podwale 5. I. faza.

SZEF BUDOWNICTWA O.K.VI.

Lwów

Zarządzam kolaudację robót wykonanych przez firmę MOSZYNSKI I JAROSZ przy remoncie fasady b.prochowni miejskiej przy ul.Podwale 5 we Lwowie /I faza robót odbicie wypraw/ na dzień 23 lipca 1934.r. godz. 9-ta rano.

Komisja w składzie :

Szef Budownictwa O.K.VI.
Delegat administracji objektu
Delegat Komendy Garnizonu Lwów
Delegat O.U.B.Nr.VI.
Kierownik nadzoru budowy.

Przypuszczalny czas trwania czynności komisji : 1/2 dnia.
Punkt zborny na miejscu budowy.
Zasada Nier.3 rozdział III.

Otrzymują:

1/ Komendant Garnizonu Lwów
2/ 6 Dyon Żandar,erji Lwów
3/ Lwowski Wojew.Urząd Konserwatorski Lwów - Województwo
4/ Referat budowlany OUB Nr.VI.
5/ Inż.Adam FIAŁKIEWICZ Lwów, Teatyńska 8
6/ Firma MOSZYNSKI I JAROSZ, Lwów, Zadwórzańska 32

DOWÓDCA O.K.VI.

POPOWICZ Gen.Bryg.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 21 LIP. 1934
L: AK.2/69 zał. ..... waga .....

Kom. Dow.

a/a 6.VIII 934

298

OKRĘGOWY URZĄD BUDOWNICTWA Nr. VI.
we LWOWIE

Nr. 825-72/34.

Lwów, dnia 17 maja 1934.

Urząd Konserwatorski Wojewódzki

Lwów.

Zawiadamiam, że w dniu 22 maja br. odbędzie się komisja w sprawie remontu bud. przy ul. Podwale L.5 (dawny Arsenał Miejski) dla ustalenia wytycznych dla dalszego remontu.

Ze względu na znaczną wartość zabytkową budynku proszę o wyznaczenie delegata celem wzięcia udziału w komisji.

Termin zebrania o godz. 9-tej przy budynku wyżej wymienionym.-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 18 MAJ. 1934
L. Mk 2/69. zał.

p. o. Szef Budownictwa O. K. Nr. VI.

Kpt. LUDWIG Karol

a/a 22.V.34

L: Ak 2/124./33.

A. U. W.

299

Lwów.

Remont b. arsenału miejskiego.

Do

Pana Dowódzcy
Okręgu Korpusu Nr VI.
we Lwowie.

Pozwalam sobie ~~Urząd Wojewódzki~~ zwrócić uwagę na zasadzie Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami /Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265/ oraz Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23. września 1932. r. o sposobie chronienia przedmiotów zabytkowych będących własnością Państwa /Dz. U. R. P. Nr 89. poz 750/ że stary arsenał miejski we "Lwowie z XVI. wieku, zajęty ostatnio na magazyn wojskowy wymaga rychłego remontu fasad zewnętrznych. Ponieważ zaniedbany od wielu lat wygląd zabytku, położonego naprzeciw gmachu Województwa przy jednej z głównych arteryj komunikacyjnych miasta wywołuje wśród swoich i obcych nader niemiłe wrażenie,

V przy t. w. „Wałach Gubernatorskich"

Dz
29/XI

upraszam o wyjednanie potrzebnych kredytów na doprowadzenie go do należytego stanu, co nie=pociągnie za sobą większych wydatków, należałoby zaś jedynie na nowo otynkować ściany zewnętrzne

Ul. Lwowska dn. 29/XI. 933.

[illegible]
29/XI

a
AK. 2-124 - 33

Ук-31

арк 301-350 (+344 ...)

7

~~8~~

ч. 116.

До Високого Воєвідства у Львові!

/Для Консерватора/

Відповідно до письма Високого Воєвідства з дня 6. падолиста 1934 ч. АК 2/72/34 – консервація церкви Сянки – підписаний подає як слідує:

Робота коло покриття новою бонтою старої філіяльної церкви в Сянках я в тій стадії, що вибито 8.000 бонтів чим покрито дах по правім боці цілковито, (там де замокало) причім дано нові бальки доокола над головним престолом враз з малою копулкою і з лівої сторони до половини даху. На разі здержано роботу бо по замокати не буде ніде 2) день робочий дуже короткий від 8ої рано до 4ої з полудня, перериваний дощами годі відривати стару бонту, робити діру не знаючи що буде за хвилю чи взавтра чи авра дасть можність сю діру закрити, причім робітник бере 2.50 денно а 3) бонта в числі 8.000 зроблена перед 3ома тижнями ще є вісі – сурова і не схне, скоро бо нема твердої погоди, а суровими бонтами годі бити бо розісхне ся і буде затікати. – Тих 8.000 бонт виб'є ся сейчас з весною з початком квітня як день довгий і теплий, а на разі вийти сховає їх в тій же церкві щоби через зиму звільна схли. Фартухи – наддашки з боків відняти і так їх сховає ся до церкви а з весною мусить ся дати зовсім нові, бо ті пігнили, а лати з них побрано на дах церкви. Крім тих 8.000 бонт ще маємо в запасі до 2 м³ дерева дрібного даровалого дідичем Сянок п. Черніком. Потреба було б ще до 10 м³ дерева грубого на лібари і підлогу і до 2 м³ доброго дерева на бонти, бо числимо що тих 8.000 бонт буде за мало на викінчення побиття решта церкви, велика копула

/.

zabierze wiele gontów; mała kopułka zabrała więcej jak 600 sztuk

забере богато гонтів; мала копулка взяла більш 600 штук.

Drzewo grube potrzebne na podłogę trzeba będzie kupić

Дерево груде потрібне на підлогу треба буде купити

w gminnym lesie gdyż wydział powiatowy w Turce nie może

в громадскім лісі бо Видїл повітовий в Турці не може

wydawać drzewa za darmo z tej przyczyny - że budżet gminy

видати дерева даром по тій причині що буджет громади

Sianki pokrywa się prawie w całości z dochodów z drzewa.

Сянки покриває ся майже в цілости доходом з дерева.—

Inżynier Zahaczewski obiecał podpisanemu, że wyszuka drzewo do

Інжінер Загачевский обіцяв підписаному що вишукує до

cięcia dobre, trochę więcej ponad kontyngent

рубаня дерево добре, більше трохи понад контингент

ażeby można dać nieco po zniżonej cenie. W marcu można by

щоби можна дати по зниженій ціні. В марті можнаби

już to drzewo rznąć na deski dwucalowe na podłogę

вже се дерево різати на доски двоцалеві на підлогу,

mając go pod rękami.—

маючи його під руками.—

wedle rachunku (w załączeniu) wydano dotychczas na kon-

Після рахунку в залученю / видано дотепер на

serwację tej cerkwi z otrzymanej od wysokiego

консервацию сеї церкви з одержаної від Високого

wojewodztwa kwoty

Воєвідства квоти 400 zł — 261 zł 40 сот gr.

a pozostaje w rękach podpisanego

а остає в руках підписаного 138 zł 60 сот gr.—

Proszę łaskawie podać podpisanemu do wiadomości, czy

Прошу ласкаво підписаному подати до відома,

pieniądze te mam zwrócić wojewodztwu czy zatrzymać

чи сі гроші звернути Воєвідству — чи задержати

do wiosny do dalszych robót połączonych z konserwacją

до весни до дальших робіт злучених з консервацією

cerkwi ewentualnie ma zakupno drzewa na zwózkę

церкви евентуально на закупно 12 m³ дерева і звізку

do starej cerkwi w zimie—

того до старої церкви зимою.—

Beniowa Listop

Бенькова дня 19. падолиста 1934

Jan Tymczuk

о. Іван Тимчук

парох в Бенькові

і Декан Турчанський

ПЕЧАТЬ ГР. КАТ. УРЯДУ ПАРОХІЯЛЬНОГО В БЕНЬОВІЙ

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 21 LIST. 1934
L. Ak 2/72 zał. 9
waga

AK. 2/72
-34.

302

L: KK 2/72/35.

wys.

Do Wielebnego Księdza
Proboszcza obrz. Grecko-Kat.

w Beniowej
ad Sianki.

Sianki.
Konserwacja
cerkwi drewn.

W związku z nadesłanem wyrachowaniem z udzielonej subwencji w kwocie 400 zł. na zabezpieczenie ~~[illegible]~~ starej cerkwi filjalnej w Siankach, Urząd Wojewódzki przyjmuje ~~[illegible]~~ do wiadomości przedłożone sprawozdanie i wyraża zgodę na użycie niewydanej kwoty √ ~~[illegible]~~ zł na zakupienie potrzebnego materjału do dalszej konserwacji zabytku. Równocześnie √ proszę Wielebnego Księdza Proboszcza o przystąpienie z wiosną b.r. do wyszczególnionych w ost. piśmie

√ 138·60

√ Równocześnie zwracam się jednak nadesłane pokwitowania z nadmienieniem, iż winny być one należycie ostemplowane.

Poza tem

robót, przyczem zaznaczam, iż gdyby posiadane fundusze nie wystarczyły na ~~[illegible]~~ zabezpieczenie cerkwi, byłby skłonny tut. Urząd przyznać jeszcze pewną subwencję na ten cel, po przedłożeniu należycie umotywowanej prośby wraz z szczegółowym programem dalszych robót.

Zał: Kosztp.

wp. II na odp. wp. I.

Pani Staroście powiat.
w Turce nad Str.

Przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 4/III. 935

Kurs. [illegible]

Tłumaczenie

303

Rachunek

Z kwoty 400 zł. które Wys. Województwo we Lwowie wysłało podpisanemu 2/8 934 na konserwację starej cerkwi filjalnej w Siankach

№ kwit.	Na co wydano i komu	zł.	gr
I	28/IX 934 kupiono w Iwaszkowcach od Teodora Ilnickiego 6000 gontów 1000 à 15 zł.	90	—
II	28/IX 34 koszta podróży do Iwaszkowic po 6000 gontów 2 ludzi, strawne 5 mil Iwan Cybulak i Mikołaj Szczomak	3	—
III	9/IX 934 zakupiono u p. Czarnika właśc. obszaru dworsk. w Siankach 8 świerków na gonty za	30	—
IV	18/XI 934 wyrobiono z tych 8 świerków 10.000 gontów i zapłacono gonciarzom (od 1000 sztuk 7 zł	70	70
V	18/XI 934 wypłacono robotnikom za 25 dni pracy: 1) Mikołajowi Szomakowi za 13½ dnia à 2'50. 2) Teodorowi Szomakowi za 10½ dnia à 1'50. 3) Janowi Uliczowi za 1 dzień 1'50.	50	—
VI	8/XI i 19/XI 934 1) Gwoździe w Kooperatywie „San" w Beniowej 19 kg 62 dkg — — — 13'85 2) gwoździe w Siankach 4 kg u żydów 2'85	16	70
	Razem wydano	261	40

pozostaje na dalszą pracę do wiosny 1935 r. — — — 138 zł 60 gr.

Beniowa 19/XI 934

Ks. Jan Tymczuk proboszcz w Beniowej i dziekan Turczański

304

L: Ark. 2/72/34.

Wys

Sianki

Konserwacja cerkwi

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Beniowej
ad Sianki

Nawiązując do pisma tamt. z dnia 8. października b. r. L: 103, Urząd Wojewódzki zapytuje czy roboty około pokrycia gontem starej filjalnej cerkwi w Siankach zostały już ukończone, oraz przypomina o konieczności przedłożenia tut. Urzędowi wyrachowania z udzielonej subwencji w kwocie 400 zł.

We Lwowie dn. /XI 934

Kons. L. J.

Ark. 2 - 72 - 34

Ч. 103.

Високе Воєвідство!

(Для Консерватора!)

Відповідно до письма Високого Воєвідства з 24. VII 1934 L. AK. 2/72/34 – Консервація старої філіяльної церкви в Сєнках – підписаний повідомляє що робіт коло неї до тепер не виконано жадних по причині слоти в початках серпня а відтак горячих полевих робіт в гірских сторонах 1) сінокоси 2) жнива вівсяні 3) звізка вівса 4) копанє бульби. Нинішнього дня почалає ся робота коло даху згаданої церкви. З одержаної від Високого Воєвідства субвенції 400 зл дня 2/8 934 – підписаний за квітом дав того самого дня квоту 200 зл начальникови громади в Сєнках, щоби закупив в подальших селах потрібну (до 15.000 штук бонтів.) Мимо сего що ходив в двійку з Николаєм Шомаком (тесля) і стратили 2 дні, бонтів відповідних не найшли а за лихе жадали 15 зл від 1000 штук. Рішено робити в Сєнках. В тій цїли купив начальник громади 8 пнів дерева смерекового в Сєнках в обшарі двірскім за 30 зл з чого сподїє ся мати до 2000 бонтів, які нинішнього дня зачинає фаховець до села з Єворова робити по 7 зл від 1000 штук. Крім сего привезено 6. X. 934 закуплених в Лібохорі 6.000 штук бонтів сухих (плачено 15 зл від 1000 штук) і нима буде сейчас побивати ся розібраний правий бік перегнилого вязання дахового. Потрібні бальки до сего вже я в лісі потесані і звозять ся. Понад се дав підписаний 7. X. с. р. 16 кг цьвяхів бонтальів і 17 цьвяхів 6 цалевих потрібних в початках до роботи коло даху. Головний майстер – тесля Николай Шомак з Сєнок згоджений денно 2 зл 50 с а відповідний йому сокирник полічник 1 зл 50 с денно. Може й за високо, однак Сєнки розбудовують ся – будує ся 4 нові вілї, тож робітник є пошукуваний і можливо платний. – На просьбу вислану підписа-

L: AK 2/72/34.

A. W. W.

306

Typ

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Beniowej
ad Sianki

do rąk Ks. Proboszcza Jana Tymczuka.

Sianki.

Restauracja stawej cerkwi.

Odnośnie do prośby tamt. z dnia 14. lipca b. r. L: 76. asygnuję niniejszem kwotę 400 zł. (czterysta zł.) tytułem zasiłku na konserwację stawej filjalnej cerkwi w Siankach, reprezentującej rzadki typ budownictwa drzewnego, z nadmienieniem, iż ~~[illegible]~~ stosowne roboty winny być rozpoczęte natychmiast, aby przed nadejściem pory jesiennej została odnośna cerkiew należycie zabezpieczona. Równocześnie wzywa się Wielebny Urząd do podjęcia obiecanego materjału drzewnego przez tamt. właścicieli dóbr, i wydania polecenia przygotowania potrzebnej ilości gontów oraz belek, potrzebnych do wymienienia częściowo przegniłego

AK. 2 - 72 - 34

306

wiązania dachowego. Pozatem zaznaczam, że kształt dachu oraz sygnatury i hełmu wieży nie może być pod żadnym warunkiem zmieniony, o rozpoczęciu zaś i przebiegu robót należy stale informować tut. Urząd. Po rozbiórce zniszczonego dachu oraz otaczających cerkiew okapów należy sporządzić dodatkowy kosztorys, obejmujący całokształt robót, które muszą być wykonane, oraz przedłożyć je tut. Urzędowi. Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy Urzędowi Wojewódzkiemu do dnia 1. października b.r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną.

Wyp. II.

Panu Staroście Powiatowemu

w Turce nad Str.

udzielam do wiadomości celem dopilnowania aby zarządzenie niniejsze było ściśle wykonane.

We Lwowie dn. 24/VII. 934.

czyty 20/7

ГР. КАТ. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ
в БЕНЬОВІЙ

307

Ч. 76

Ріка
predlitovy

До
Високого Воєвідства
у Львові!

(Для Консерватора!)

Відповідно до зарядженя Високого Воєвідства з дня 30. VI. с. р. ч. АК/72/34 – консервацнє деревяної церкви в Сєньках – підписаний подає до відома, що дня 8. VII. ср. оглянув сю церков з комітетом церковним і майстром столярским Николаєм Шомаком зі Сєньок. Николай Шомак заявив що до поправа потрібно около 15.000 штук бонтів і 15 m3 дерева будівельного. Присутний при сім начальник громади Іван Цебулєк оказав, що в громадскім лісі в Сєньках нема відповідного дерева на бонти, належало б їх купити. Дерево потрібне щось (не все) обіцяв дати дідич села Сєньки як такого дідичка. – На 15.000 бонтів потрібно (1000 à 15 зл) 225 зл – на шьвяхи 40 зл на майстра 40 зл – разом на дах около 305 зл – Обрібка дерева і вставленя його майстром там де потрібно – оцінено також на 300 зл лише більше. – Трудно нині уложити докладний кошторис відбудови бо не знати як там в надсутім даху окажуть ся браки. На разі обчислено що репарацнє сеї церкви (крім дерева) виносе около 600 зл –

Підписаний уряд парохіяльний просить Високе Воєвідство о ласкаву допомогу на закупно бонтів, шьвяхи і майстра в квоті 300 зл –

Беньова дня 14. липня 1934

Від грек. кат. уряду парохіяльного в Беньовій –

о. Іван Тимчук
парох. –

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 17 LIP. 1934
L: AK 2/72 zał. ____
waga ____

W odpowiedzi na zarządzenie Wys. Wojew. z dnia 30/VI br. L. AK 72/34 - Konserwacja drewnianej cerkwi w Siankach - podpisany podaje do wiadomości, że dnia 8/7 br. oglądnął podpisany tę cerkiew wraz z Komitetem paraf. i majstrem stolarskim Mikołajem Szomiakiem z Sianek. Tenże Mikołaj Szomiak oświadczył, że do poprawy ~~około~~ potrzeba około 15,000 sztuk gontów i 15 m³ drzewa budulcowego. Obecny przytem naczelnik gminy Jan Cebulak oświadczył że w lesie gminnym w Siankach niema odpowiedniego drzewa na gonty - należałoby je kupić. Drzewa potrzebnego nie ma wszystko obiecał dać dziedzic wsi Sianki jakoteż dziedziczka - Na 15000 gontów potrzeba (1000 à 15 zł) - 225 zł - na gwoździe 40 zł - na majstra 40 zł - razem nach około 305 zł.

Obróbka drzewa i wstawienie go przez majstra tam gdzie potrzeba oceniono także na 300 zł mniej więcej.

~~Tu~~ Ciężko ułożyć dziś kosztorys odbudowy, gdyż niewiadomo, jakie tam w nadpsutym dachu okażą się braki. - Na razie obliczono, że naprawa tej cerkwi (oprócz drzewa) wyniesie około 600 zł.

Podpisany Urząd parafjalny prosi Wysokie Wojewódz-two o łaskawą subwencję na zakupno gontów, gwoździ opłatę majstra w kwocie 300 zł.

Beniowa dnia 14/7 934

gr. k. urz. paraf. w Beniowej

Ks. Jan Tymczuk w. r.

2 308

Równocześnie ~~[illegible]~~ zwraca się Wielkiemu Urzędowi, dla zabezpieczenia odnośnego obiektu przed [illegible] zniszczeniem przez [illegible] zarządzenie, [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~ zarządzenie, że [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~ należy jest udzielić na ten cel odpowiednich zapasów. ~~[illegible]~~

W związku z tem, stosownie do ustnego porozumienia ~~[illegible]~~ z Wielkim Urzędem zajęcie się przygotowaniem odpowiedniej ilości gontów, aby jednak przed nadejściem zimowej pory ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible]

udzielam do wiadomości
z prośbą o możliwie rychłą
osobistą interwencję w Zarządzie
Gminy Sianki oraz u tamt.
właścicielki dóbr Pani z Stroń-
skich Czarneckiej o ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ pozwolenie wycięcia
kilku drzew na wyrobienie
gontów potrzebnych do pokry-
cia dachu cerkwi w Sian-
kach, ~~[illegible]~~ których ilość
poda Gr. Kat. Urząd Parafjalny
w Beniowej na podstawie
~~[illegible]~~ przedmiaru, sporządzonego
przez fachowego cieślę.

W Lwowie dn. 30/VI. 934

Kurs [illegible]

Do

Високого Воєвідства
у Львові
Відділ Консерватора
через Світле Староство
в Турці/стр

Грек. Кат. Уряд парохіяльний
в Бельовій п. Сянка

просить о ласка-
вий дозвіл розібрати
стару неужиточну - грозячу
упадком деревяну церков
в дочерній громаді Сянки -
приключеній до грек. катол.
парохії Бельова. -

1 залучник - світлина. -

309

До

Високого Воєвідства у Львові!

(Відділ Консерватора)

В громаді Сєнки повіт Турка н/сот. приналежній яко дочерна церков до грек. катол. парохії Беньова находить ся стара деревяна церква, яка опущена, заражена грибом, виставлена на цілковитий упадок-руїну, залюкає з причини лихого даху. Підписаний Уряд парохіяльний залучає сьвітлину в горі згаданої церкви і просить Високе Воєвідство о ласкавий дозвіл на розібраня сеї нікому тепер не ужиточної будівлї - яка грозить цілковитим упадком. Громада Сєнки положена в гористій Карпатскій убогій стороні не в стані консервувати сего будинку - нікому тепер на ніго не придатного - хиба яко матеріял на будову якогось меньшого обєкту. -

Беньова дня 1. мая 1934.

За грек. катол. Уряд парохіяльний в Беньовій

о. Іван Тимчук
парох. -

Starostwo pow. w Turce n/Str.
WESZŁO 2 - MAJ 1934
№ Arch 1/36/1934

Rozbiórka cerkwi w Siankach

Odr

Turka d. 23/V 1934

Urzędowi Wojewódzkiemu we Lwowie

przedkładam.

Starosta powiatowy

Dr Eugeniusz Dobroczyński

1 zał. (fotografia)

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 25 MAJ. 1934
Ak 2172 zał 1
waga

Sianki

Konserwacja cerkwi drewn.

Wp.

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Beniowej
ad Sianki

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 1. maja b. r. zawiadamiam, że tut. Urząd sprzeciwia się wybiórce starej, drewnianej cerkwi filjalnej w Siankach z r. 1831, ponieważ reprezentuje ona nader interesujący, rzadko spotykany typ budownictwa drzewnego.

V na zasadzie art. 14. Prop. Prez. Rz. z dnia 6. marca 1928 o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265)

УК 31

До Високого Воєвідзтва (Відділ Консерваторів)

О дозвіл на поправу старинної церкви.

І Ловаві (через Світле Старосіво в Городку яг.)

Дві церкви в Городку яг.: св. Йоана Хр. і св. О. Николая узнано за старинні і віддано під опіку Консерваторів.

Одна з них; ц. св. Йоана Хр. потребує негайної поправи, щоби уникнути великої руїни. Здавалося, що розходиться о вилатання дір в бляси, через які затікало а навіть влітали сови — і о випростування хрестів, які дуже похилилися. Збудовано руштовання, але при розглянению зауважено, що мусять бути розібрані ліхтарні деревляні під копулками.

Хотяй і ця поправка не тяжка і дасться перевести легко реконструкція така, що не змінить вигляду церкви — то всеж з огляду на ново-оголошений, риґористичний закон, що обовязує вже від 18 квітня ц. р. і який не має точно спрецизованого обсягу — відношуся до Уряду Консерваторів о дозвіл на переведення цеї поправки.

Додаю, що поправа безусловно нагляча, від неї залежить дальше консервовання цеї старинности, занедбання грозить великою шкодою, бо в цих місцях ру вязання церкви найбільше ушкоджені через попередні затікання — і спричинить кожда проволока великі кошта, яких не ма звідки взяти.

Користаючи з нагоди подаю до

АК. 2 — 73 — 34

314

відомости, що ц. Св. Йоана Хрест. Єсть дуже небезпечна і потребує до удержання її значних фондів - котрих парохія не посідає. Занедбана від літ, тілько зверха палятивно полатана - Вязання в многих місцях погнили, деякі партії бельків треба відновити, Єсть кілька місць грозячих катастрофою.

Вже перед 30 р. внесено прошення о субвенцію (знайшовся копію цего прошення). Прошення було умотивоване але реконструкція не відбулася. Здається субвенції не уділено, а причиною було, що заскочила війна.

Для того бажаним буде, щоби Хвальний Уряд Консерваторів уділив відповідної хочби не дуже великої субвенції - по переведеній на місци через місцеві чинники ревізії стану цеї старинности.

№ КАТ. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ
в ГОРОДКУ ПЕ. 14/5 934

о. Е. Роздан
о. Евсевій Роздальский

PILNE

PRZEWO POWIATOWE
w Gródku Jagiellońskim.
15/5 1934
AW. 1/39./34.
zał. — B

ODRĘCZNIE

O. Z.
Gródek Jagiell. dnia 19. 5. 1934 r.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Lwowie

przedkładam. — Starosta gródecki. —
(Frankowski)

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 MAJ 1934
Mc 2/73. zał.
waga

Gródek

Gródek Jagiellońskie

Konserwacja cerkwi
św. Jana Chrzciciela

Proszę przetłumaczyć
z Oddziału Sztuki i Kultury
Rydz. Adam.
[illegible]
28. V. 1934.

wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Gródku Jagiellońskim

W załatwieniu prośby tamt. z dnia 14. maja b. r. udzielam pozwolenia na zasadzie art. 14. Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265.) na rekonstrukcję zniszczonej latarni, znajdującej się na cerkwi pod wezw. św. Jana Chrzciciela, z zastrzeżeniem, iż kształt jej oraz wymiary nie doznają żadnej zmiany. Poza tem wzywa się Wielebny Urząd do przedłożenia tut. Urzędowi Wojewódzkiemu szczegółowego kosztorysu na zabezpieczenie odnośnej cerkwi, przyczem zaznacza się, iż w najbliższym czasie przybędzie konserwator na miejsce, celem zbadania stanu

zachowania zabytku
wyp. II. do odp. wyp. I.

Panu Staroście powiat.
w Gródku Jagiellońskim

udzielam do wiadomości, celem dopilnowania aby zarządzenie niniejsze było ściśle wykonane.

We Lwowie dn. 5/VI 34.

Kons. [illegible] 4. VI.

L: Ark. 2/73. /Kr.

Wyp.

Do

P. Aleksandra Krzyżanowskiego
pomocn. Konserwatora
w miejscu

Deleguję Pana do Gródka Jagiellońskiego celem skontrolowania robót przy restauracji tamt. zabytkowej cerkwi.

We Lwowie dn. 26/VI. 934.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK 2/73-311

Wyp. II.

Do Pana Aleks. Krzywobłockiego
pomocn. Konserwatora
w miejscu

Udzielam Panu zaliczkę
w kwocie 150 zł. na
koszta podróży służbowych
w miesiącu czerwcu b. r.

We Lwowie dn. 1/VI. 934

Naczelnik Wydziału:

Tłumaczenie do L. A.K. 2/73 -34

Do Wysokiego Województwa (Oddział Konserwatorski) we Lwowie - przez ~~Ś~~ Świetne Starostwo w Grodku Jagiellońskim - o zezwolenie na poprawę zabytkowej cerkwi.-

Dwie cerkwie w Grodku Jag.: św. Jana Chrzciciela i św. Mikołaja uznano za zabytkowe i oddano pod opiekę Konserwatorów.-

Jedna z nich, a to św. Jan Chrzciciela wymaga natychmiastowej naprawy, ażeby uniknąć ruiny. Początkowo wydawało się, że chodzi o wyłatanie dziur w blasie, przez którą zaciekało a nawet sowy wlatywały - i o wyprostowanie krzyżów które się bardzo pochyliły.

Zbudowano rusztowanie - ale przy oglądaniu zauważono, że muszą być rozebrane drewniane latarnie pod kopułkami.

Chociaż i ta naprawa nie ciężka i da się łatwo przeprowadzić taka rekonstrukcja że nie zmieni wyglądu cerkwi, to jednak ze względu na nowoogłoszoną rygorystyczną ustawę która obowiązuje już od dnia 18 kwietnia br. i która niema dokładnie opracowanego zakresu - odnoszę się do urzędu Konserwatorskiego o zezwolenie na przeprowadzenie tej poprawki. Dodaję, że poprawa stanowczo jest nagląca - od niej zależy dalsza konserwacja tego zabytku - zaniedbanie grozi wielką szkodą, gdyż w tych miejscach wiązanie cerkwi najwięcej jest uszkodzone przez poprzednie zaciekanie a każda zwłoka spowoduje wielkie koszta, na które niema

/.

skąd wziąć pieniędzy.

Korzystając ze sposobności podaję do wiadomości, że cerkiew św. Jana Chrzciciela jest bardzo niebezpieczna i wymaga do jej utrzymania znacznych funduszów których parafja nie posiada. - Zaniedbana od lat - tylko z wierzchu polatywnie połatana - wiązanie we wielu miejscach przegniło - niektóre partje belków trzeba odnowić, jest kilka miejsc grożących katastrofą -

Już przed 30 laty wniesiono prośbę o subwencję (znalazłem kopję tej prośby.)

Prośba była umotywowana lecz rekonstrukcja się nie odbyła - Zdaje się, że subwencji nie udzielono a przyczyną tego było to, że zaskoczyła wojna - -

Wobec tego byłoby pożądanem, ażeby Świetny Urząd Konserwatorski udzielił odpowiedniej chociażby nie bardzo wielkiej subwencji po przeprowadzeniu na miejscu przez miejscowe czynniki rewizji stanu tego zabytku - Z gr. kat. Urzędu paraf. w Grodku jag. 14/5 934 Ks Rozdolski mp.

Tłumacz. Malm

313

STAROSTWO POWIATOWE GRÓDECKIE

do L. AW. 1/ 39/ 34.

Gródek Jagiell. dnia 25. maja 934 r.

Remont cerkwi
św. Jana Chr. w Gródku
Jagiellońskim.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we

Lwowie

Ze względu na interwencję u mnie w sprawie rekonstrukcji kopuł na cerkwi św. Jana Chr. w Gródku Jagiellońskim ponieważ grozi zaciekanie wiązań -oraz inne szkody - upraszam o możliwie rychłą decyzję na tut. sprawozdanie z 19/ 5. br. L. AW. 1/39/34. którem przedłożono tę sprawę ze względu na charekter zabytkowy tej cerkwi.-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 MAJ. 1934
L. Ak 2/73. zał.

Starosta gródecki:

do

FRANCISZEK FRĄCZKOWSKI.

315

L: Ark. 2/75./34.

Wys.

Do

Pana Dr Ludgniewa Horninga
Konserwatora okręg.

w Miejscu

Deleguję Pana do Stryja, celem zbadania i zinwentaryzowania tamtejszych zabytków oraz do Sambora, w związku z zamierzonem malowaniem tamt. kościoła parafjalnego z XV. wieku.

We Lwowie dn. 30/V 934.

Naczelnik Wydziału:

[illegible]

Ark. 2 - 75 - 34

316

Koło c. k. Konserwatorów dla Galicyi wschodniej zamierza sporządzić spis wszystkich naszych zabytków, aby je mieć w ciągłej opiece a przychodzić w miarę funduszów swoich na czas z pomocą tym, które najbardziej są zagrożone i najbardziej na opiekę zasługują.

Spis ten ma być naukowo opracowany i wydany w osobnej księdze, wzorem podobnych wydawnictw w innych krajach oświeconych, w Niemczech, we Francyi, we Włoszech.

Pragnąc jak najrychlej zebrać potrzebny materyał, udaje się Koło do W. Pana z prośbą o wypełnienie i nadesłanie załączonego kwestyonaryusza. Przyczyni się W. Pan w ten sposób do naukowego i patryotycznego dzieła i zaskarbi prawdziwą wdzięczność podpisanych, którzy nie omieszkają w swojem wydawnictwie wymienić nazwisk chętnych i światłych współpracowników a każdemu przesłać w darze odbitkę tej części, która się do jego okolicy odnosi, wreszcie nabycie całości przez odpowiednie zniżenie ceny ułatwić.

Kwestyonaryusz załączony wydano w języku polskim i ruskim.

AK 2/76-34

I. Zabytki przedhistoryczne.

1. Czy na obszarze miejscowości znajdują się: pieczary (naturalne lub sztuczne), miejsca zwane horodyszczami (grodziskami), wały, mogiły, niwy zwane mogiłkami, przedchrześcijańskie groby i cmentarzyska, wysokie kamienie sterczące wśród pól (*menhiry*), skrzynie kamienne wzniesione ponad ziemię (dolmeny), pale starożytne tkwiące wśród moczarów i torfowisk?

2. Czy przy oraniu lub kopaniu znajdowano tu kiedy pierwotne narzędzia kamienne, zwłaszcza krzemienne, albo też kościane, jak: siekierki, młotki, strzały, okrzeski (noże) i t. p., skorupy grubych naczyń glinianych; szczątki narzędzi, ozdób i broni z bronzu lub żelaza, stare monety — i czy znajdowano je pojedynczo lub w większej ilości obok szkieletów ludzkich, kości zwierzęcych, warstwy węgla i t. p., w jakiej głębokości, na jakich niwach, jak nazwanych — i co się stało z temi wykopaliskami?

3. Co ludność opowiada o początkach tej osady, o jej dawnych mieszkańcach i zdarzeniach tutejszych?

II. Zabytki historyczne.

1. Kościół lub cerkiew — pod jakiem wezwaniem — z jakiego materyału (kamień ciosany lub nieciosany, cegła, drzewo w formie bloków (bierwion, belek, krąglaków lub desek) — z jakiego czasu (podać czas budowy na podstawie aktów, napisów lub tradycyi). Jaki jest rozkład i jakie formy uwagi godne. Plan, czy przedstawia kształt podłużny czy kwadratowy, czy formę krzyża, część kapłańska czy okrągło czy prostokątnie lub wielokątnie zamknięta, ilość naw, kaplice, wieże, zakrystya; pokrycie dachu, filary, łuki, zwłaszcza ostre, sklepienie, kopuła, ornamenty, oprawa okien n. p. w ołów?

2. Czy dawniej istniał tu kościół (lub cerkiew), pod jakiem wezwaniem, z jakiego materyału, kiedy i dlaczego go rozebrano — i czy w teraźniejszym budynku zachowały się jakie zabytki z dawniejszego?

3. Jakie wogóle zabytki starożytne lub artystyczne przechowuje kościół lub cerkiew? (Ołtarze szafkowe albo rzeźbione, ambona, chrzcielnica kamienna albo spiżowa, kraty, organy, relikwiarze, obrazy na ścianie, na drzewie, na płótnie, na szkle lub metalu, figury pomniejsze, sprzęty, ubrania i tkaniny kościelne. Może się zachowały nazwiska czy też znaki fundatorów lub artystów na którym-przedmiocie)?

4. Czy w kościele lub cerkwi są jakie nagrobki albo tablice pamiątkowe z przed roku **1850**, z jakiego materyału i z jakim napisem. (Chodzi przedewszystkiem o imię, nazwisko i rok, jednakże dosłowne odpisy ważniejszych nagrobków pożądane; z cmentarzy tylko najważniejsze nagrobki wymienić).

5. Czy istnieją jakie kościoły lub cerkwie filialne, klasztory (monastyry), figury i krzyże pamiątkowe? Podać ich opis według powyższych pytań, oraz wiadomość o nieistniejących.

6. Czy są jakie ślady, że w tej miejscowości istniał zamek obronny, gdzie i jak był położony i zbudowany, kiedy i przez kogo zniszczony?

7. Jeśli zachowały się inne zabytki budownictwa jak: ratusz, budynki targowe, podsienia, szczątki murów, baszt, stare domy i dwory, pałace i t. p. wymienić je i opisać.

8. Czy zachowały się w starych budynkach, urzędach lub wreszcie w prywatnym ręku jakie dawne sprzęty do użytku domowego lub obrony?

9. Zwrócić uwagę także na synagogi i sprzęty żydowskie starożytne, tak do nabożeństwa jak do użytku domowego służące. (Według pytań podanych pod 1—4).

10. Czy stan obecny zabytków nie wymaga rychłej naprawy, albo też pomocy materyalnej?

III. Zabytki piśmienne.

Czy w parafii, w kahale, w urzędzie gminnym, na obszarze dworskim, w zarządzie dóbr lub w ręku prywatnym nie znajdują się jakie dokumenty (wśród nich ile pergaminowych), akta, księgi sądowe, liturgiczne i gospodarskie, mapy, plany, ryciny, pieczęcie, stare druki — i czy niema w nich jakich zapisek historycznych. Od którego roku zaczynają się księgi chrztów, ślubów i śmierci?

Uwaga. Do opisów zabytków pożądane byłyby plany, szkice rysunkowe i fotografie. Opisy wychodzące poza ramy kwestyonaryusza przyjmuje Koło z wdzięcznością.

Miejscowość: *Powiat:*

I.

1.

2.

3.

II.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

III.

Do

.....

powiat

Marka

Do Świetnego Koła c. k. Konserwatorów

zabytków starożytnych Galicyi wschodniej

Lwów

ul. Kościuszki l. 20.

317

Jaśnie Wielmożny Panie Doktorze!

W myśl pisma przemyskiej Kurji Biskupiej donoszę, że mający się odrestaurować obraz w ołtarzu w kościele brzozowskim, przedstawiający Chrystusa na krzyżu (Kopja), jest malowany na płótnie farbami olejnemi i naklejony na kilkunastu jodłowych deskach (deski ułożone są w kierunku pionowym bez wpustników „fugów)", które spowodu starości rozluźniły się (zeschły), tworząc razem z płótnem na wylot szczeliny, dochodzących miejscami blisko 1 ⁷⁰ cm. szerokości.

Wobec tego w powstałe szczeliny zamierzam wpasować suche listwy z desek jodłowych, albo z suchego materjału modrzewiowego, zakonserwowawszy przed robactwem, a po nałożeniu gruntu w miejscach zniszczonych, starannie uwolnić obraz, z kurzu, kopciu świec i pajęczyny — zaś w miejscach zniszczonych — farbą Le Frankowską doprowadzić do pierwotnego stanu.

Obraz nieznanego autora prawdopodobnie pochodzi z XVII wieku — Rozpiętość jego wynosi: 5 X 3 ²⁵ cm. nie jest pozbawiony błędów rysunkowych

Polecając się łaskawym względom JWnego Pana Doktora i pozostaję z głębokiem poważaniem

Michał Grzybiński
Absolwent b. c. k. Akademji Sztuk P. w Krakowie b. uczeń prof. Cynka, Gankiewicza, Wyczółkowskiego i Axentowicza i współpracownik znanego w całej porozbiorowej Polsce i zagranicą Konserwatora i artysty malarza ś. p.
K. Pochwalskiego

Do 2/76/34.

Brzozów 19. VII. 1934.

317 3l

Wys.

Do Pana Michała Grzybińskiego art. mal.

w Brzozowie

Urząd Parafjalny obrz. łać.

W odpowiedzi na pismo z dnia 19. czerwca b. r. komunikuję, że nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie ~~[illegible]~~ konserwacji ~~[illegible]~~ obrazu Pana Jezusa Ukrzyżowanego w Kollegjacie brzozowskiej wedle przedłożonego programu robót.

Wys. II. na odp. wys. I.

Najprzewielebniejszej Kurji Biskupiej obrz. łać.

w Przemyślu

Mam zaszczyt przesłać do wiadomości w związku z pismem z dnia 15. czerwca b. r. L: 2686/34.

We Lwowie dn. 25/VI 934

Kur. [illegible]

BISKUP PRZEMYSKI
OB. ŁAĆ.

Odpis!

PRZEMYŚL, DNIA 15 czerwca 1934

L. 2686/34.

Wielebnemu Księdzu Proboszczowi

w Brzozowie

w ślad za tutejszem pismem z dnia 28 maja b.r. L.2375, polecamy postarać się o to, aby p. Michał Grzybiński zbadał obraz Ukrzyżowanego w Wielkim Ołtarzu fary tamtejszej, a następnie omówił i uzgodnił z p. Drem Zbigniewem Hornungiem konserwatorem okręgowym przy Urzędzie wojewódzkim we Lwowie szczegółowy program zamierzonych robót, oraz postarał się od tegoż p. konserwatora o pisemną aprobatę tychże robót, poczem może mu Ksiądz Proboszcz zezwolić na restaurację obrazu.

- -

L.2686/34. D.j.w.

Wielmożnemu Panu Dr.Zbigniewowi Hornungowi
Konserwatorowi okręgowemu
we Lwowie
/Województwo/

na cenne pismo z dnia 4 b.m. L.AK.2/76/34, mamy zaszczyt przesłać odpis powyższej rezolucji z uprzejmą prośbą o omówienie sprawy z p. Grzybińskim i zaopiekowanie się jego pracą konserwatorską.

+ Franciszek Bp.

do L: AK 2/76/34.

20. VI. 934

319

Jaśnie Wielmożny Panie Doktorze!

W myśl pisma przemyskiej Kurji Biskupiej donoszę, że mający się odrestaurować obraz w ołtarzu w kościele brzozowskim przedstawiający Chrystusa na krzyżu (kopja), jest malowany farbami olejnemi na płótnie i naklejony na kilkunastu deskach jodłowych (deski ułożone są w kierunku pionowym, bez wpustników „fugów"), które spowodu starości rozluźniły się (zeschły), tworząc razem z płótnem na wylot szczeliny, dochodzących miejscami blisko 1go cm. szerokości. Wobec tego w powstałe szczeliny musi się wpasować suche listwy z desek jodłowych, albo z suchego drzewa modrzewiowego, zbadawszy przed pracą drzewo-deski, czy się robactwo nie przedostało i odpowiednie kroki poczyniwszy, a po nałożeniu gruntu w miejscach zniszczonych, starannie uwolnić obraz z kurzu, kopciu świec i pajęczyny - zaś w miejscach zniszczonych - farbą Le Frankowską doprowadzić obraz do pierwotnego stanu.

Obraz nieznanego autora, najprawdopodobnie pochodzi z XVII wieku - Rozpiętość jego wynosi: 5 x 3.25 cm. (nie jest pozbawiony błędów rysunkowych). W nadziei, że Jwny Pan Doktor raczy łaskawie udzielić mi Swej aprobaty do którego w myśl polecenia Kurji Biskupiej się skierowałem pozostaję z najgłębszem szacunkiem

Michał Grzybiński
absolwent b. c. k. Akademji Sztuk pięk. w Krakowie
Uczeń prof. Cynka, Pankiewicza, Wyczółkowskiego i Axentowicza
b. współpracownik znanego w całej porozbiorowej Polsce i zagranicą Konserwatora i przyjaciela prof. hr. Mycielskiego malarza ś.p. K. Pochwalskiego w Krakowie.

W Brzozowie dnia 20. VI. 1934

P. S.

Nie jestem pewny czy moja wczorajsza prośba nadeszła do Jwnego Pana Doktora - spowodu nieporozumienia została wręczona woźnicy poczty, dlatego po raz drugi przesyłam

L: Art. 2/76/34.

Brzozów.

Restauracja obrazu P. Jezusa w kościele parafialnym.

Zał: 1

Art. 2 - 76 - 34

320

Do

J. E. Najprzewielebniejszego Księdza Biskupa Dr Franciszka Bardy w Przemyślu

W odpowiedzi na cenne pismo z dnia 28. maja b. r. L: 2375/34. mam zaszczyt donieść, że nie znajduję przeszkód w sprawie oddania restauracji obrazu Pana Jezusa ukrzyżowanego w wielkim ołtarzu fary brzozowskiej p. Michałowi Grzybińskiemu, zaznaczam jednak, iż przed zawarciem ~~[illegible]~~ stosownej umowy należałoby wezwać cytowanego restauratora do szczegółowego zbadania obrazu oraz, do przedłożenia programu ~~[illegible]~~ zamierzonych robót. Załącznik zwracam.

We Lwowie dn. 4/VI 934

Kus. [illegible]

BISKUP PRZEMYSKI
OB. ŁAĆ.

PRZEMYŚL, DNIA 28 maja 1934

L. 2375/34.

Wielmożnemu Panu
Dr. Zbigniewowi Hornungowi
Konserwatorowi okręgowemu

we Lwowie
/Województwo/.

Przesyłając w załączeniu kwalifikacje p.Michała Grzybińskiego, profesora rysunków w gimnazjum w Brzozowie, spisane przez niego samego, uprzejmie zapytuję, czy można powierzyć mu odnowienie dużego obrazu Pana Jezusa ukrzyżowanego w wielkim ołtarzu fary brzozowskiej, jak o to proboszcz uprasza.

+ Franciszek Barda
Bp.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 4 CZER 1934
L.: MK 2/76, zał. 1
waga

L: AK. 2/78/34

322

Lubienie.

Restauracja cerkwi.

Wyp.

Do

Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Lubieniach
na Jaworze

Na prośbę z dnia 10. czerwca b. r. udzielam pozwolenie na zasadzie art. 14 Rozp. Prezyd. Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265. / na rekonstrukcję dachu i kopuły starej, drewnianej cerkwi tamtejszej z r. 1866 pod warunkiem, że kształt ich nie dozna żadnej zmiany, a tylko zmurszały materjał zostanie wymieniony. Poza tem sprzeciwiam się kryciu blachą odnośnej cerkwi / wraz z kopułą /, oraz polecam pokryć ją gontem, który jest jedynie odpowiedni dla budownictwa drzewnego. Ewentualne rozszerzenie cerkwi / mogłoby być wykonane jedynie wedle zatwierdzonego projektu, sporządzonego przez upoważnionego inżyniera-architekta.

oraz z zastrzeżeniem, że odnośne roboty będą prowadzone przez upoważnionego kierownika ~~robót~~.

i budowa balnica,

AK. 2 - 78 - 34

Wp. II. Na odp. wp. I.

Panu Staroście powiatowemu

w Jaworznie

udzielam do wiadomości
celem dopilnowania,
aby zarządzenie niniejsze
zostało ściśle wykonane

We Lwowie dn. 12/VI 934.

Kons. [illegible]

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

Gmina Lubienie

powiat Jaworów

prosi

o zezwolenie na pokrycie nowem dachem starej cerkwi w Lubieniach.

W roku 1932 gmina Lubienie postanowiła budować nową cerkiew, w tym celu umówiono się z majstrem budowniczem Leonem Śmielem by ten postarał się o zatwierdzenie planu przez Województwo do budowy nowej cerkwi. – Majster Leon Śmiel do dnia dzisiejszego obowiązku swego nie dotrzymał i zatwierdzonego planu gminie nie przedłożył. W roku 1934 Okręgowy Inspektorat szkolny dał nakaz by w najprędszem czasie budować w Lubieniach nową szkołę, gdyż walące się budynki szkolne po wakacjach bieżącego roku muszą być zamknięte.

Rada gminna widząc konieczność budowy nowej szkoły z jednej strony, a całkiem przegniły i walący

Do L. AK. 2/78/32.

się dach na cerkwi z drugiej strony, na posiedzeniu Rady gminnej dnia 4/5 1934 r. uchwaliła pokryć starą cerkiew nowem dachem, „blachą" a wszystkie posiadane materjały budowlane i fundusze obrócić na budowę nowej szkoły. Komitet cerkowny zarządził rozebranie i złożenie na dole całkiem przegniłe części dachu i sufitu cerkiewnego - co już wykonano. Dlatego ludność gminy Lubienie uprasza Wysokie Województwo o jak najprędsze zezwolenie na pokrycie cerkwi nowem dachem by przez padający deszcz do środka cerkwi nie zostały zniszczone urządzenia wewnętrzne w cerkwi i wogule cała cerkiew.

Zarządym, Lubienie dnia 10/6 1934.

Wójt [illegible]

ZWIERZCHNOŚĆ GMINY LUBIENIE

Urząd parafjalny ob. gr. kat. w Lubieniach uprasza uprzejmie Wysokie Województwo o pozwolenie pokrycia starej cerkwi w Lubieniach nowym dachem, dać nową kopułę, gdyż stara była całkiem spróchniałą i groziła zawaleniem i przydłużenia babińcia.

Lubienie dnia 10/VI 1934

ks. Piotr Podłuski
proboszcz

323

L: Ark. 2/78./34.

Lubienie.

Rozszerzenie cerkwi drewnianej

Wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Lubieniach ad Jaworzno

Na zasadzie art. 14. Rozp. Prezyd. Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265.) udzielam pozwolenia na rozszerzenie starej tamtejszej cerkwi drewnianej, a mianowicie na dobudowanie dwóch bocznych kaplic wedle przyległego projektu Inż. Leona Lewińskiego. Równocześnie zaznaczam, że odnośne przybudówki jakoteż cała cerkiew winny być pokryte gontem, a nie blachą.

Zał.: 5 planów

Wyp. II zła odp. wyp. I

Panu Staroście przeistoczeniu
w Jaworznie

udzielam do wiadomości

We Lwowie dn. 14/VII. 934

Kons. [illegible]

329

Do

Wysokiego Województwa
we Lwowie

Podpisani wnieśli dnia 18 bm zawiadomienie do Starostwa w Jaworowie na gminę Lubienie pow. Jaworów że rozpoczęła przebudowę cerkwi drewnianej nie mając pozwoleństwa na przebudowę cerkwi a ni niestarając się oto.
W zażaleniu podano że gmina niestosuje się do ustawy budowlanej z dnia 16/II 1928 i z dnia 22/IV 1927 roku Art 384 a, b, c i Art 399 pod poz 1 i 2 oraz 341
W tem samem czasie zawiadomiono policję Państwową w Bonowie pow. Jaworów ażeby robotę około przebudowy cerkwi zatrzymał
Wspomniana cerkiew budowana w roku 1816 z drzewa miękkiego niedbale utrzymywana drzewo zgniło tak że cała grozi zawaleniem
Komisja Zwydziału Powiatowego badała tą cerkiew w roku 1932 27/1 przy staraniu się o konces na budowę nowej cerkwi uznała tą cerkiew za niezdatną i grożącą zawaleniem
Cerkiew ta objęta jest ochroną zabytków i konserwatoryum ze względu estycznych czuwa nad nią i wskazanym by było ażeby Starostwo w Jaworowie i Policja Państwowa w Bonowie niebagatelizowała sobie tak ważnej sprawy.
Robotę około przebudowy cerkwi powierzono zwyczajnemu cieślowi którem niema pojęcia o grożącym niebespieczeństwie utraty zdrowia i życia publiczności
Pomimo doniesienia do Starostwa w Jaworowie i do Policji w Bonowie robota prowadzona nadal nikiem nie zaprzeczona
Podpisani proszę w imieniu dobra publicznego o wydanie zakazu budowania cerkwi zbadania sprawy natychmiast pociągnięcie winnych do odpowiedzialności karnej nadanie kierownika budowy

Leon Czmiel
konc mistrz
Iwan Huzar

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 6 CZER 1934
L: Mc 2/78 zał
waga

Lubienie 29/5 1934

Lubienie

Przebudowa cerkwi
bez zezwolenia władz.

Wys.

Do Pana Starosty powiatowego
w Jaworowie

Doszło do wiadomości tut. Urzędu, że Gr.-Kat. Komitet parafialny w Lubieniach przystąpił do samowolnej przebudowy tamt. cerkwi drewn. z r. 1806, przyczem odnośne roboty są prowadzone przez ~~[illegible]~~ nieuprawnionego kierownika ~~[illegible]~~. W związku z tem Urząd Wojewódzki zarządza V bezzwłoczne wstrzymanie odnośnej rekonstrukcji oraz poleca Panu Staroście wezwać wspomniany Komitet do przedłożenia ~~[illegible]~~ tut. Oddziałowi Sztuki szczegółowego programu i kosztorysu zamierzonych robót.

We Lwowie dn. 7/VI 934
Kur. [illegible]

V na Zasadzie art 333 i 379. Rozp. Prezyd. Rzeczypospolitej z dn. 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem oraz art. 14. Rozp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami

Do

Wysokiego Województwa

we Lwowie

Doniesienie

Leon Czmiel

Sądowa Wisznia

Paweł Kuczmak

Iwan Huzar

Lubienie

pow. Jaworów

327

Wp II Ua odp. wp. I.

Panu Stanisławowi Janiszewskiemu

w Dalinie

Odpowiadam do Waszego Wielmożnego pisma z dnia 6 bm. że w sprawie wydania mi przez Was [illegible] [illegible] [illegible]

ч. 54.

Справа: Перебудова церкви в Тянчі.

Парохія: Підберезі, дек. Голехівського
Почта Голехів.
дня 29/5. 1934.

328

До

Воєвідського Уряду
/Консерватор штуки/ у Львові

В громаді Тянче, в тутешній парохії є стара, деревляна церков, котра з браку належної консервації грозить заваленням. До ратовання її перед знищенням, є конечна перебудова її в той спосіб, що до бічних стін добудується по одному крилі, 3. метри ширини і 2.5. м. довжини.

Долучуючи шкіц церкви перед перебудовою, шкіц церкви по перебудові і знимку фотографічну перед перебудовою, просить гр. кат. Уряд парохіяльний в Підбережі о дозвіл на довершення тої перебудови.

о. Николай Левицький
парох

Перева

/1. залучник/.

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Wszło dnia – 6 CZER 1934
L.: Nk 2179 zał. 2
waga

L: Ms 2/79/34.

Tiapcze

Rozszerzenie cerkwi

Wz. I

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Podbereżu
ad Dolina

Na prośby z dnia 29. maja b. r. L. 54. ~~[illegible]~~ udzielam pozwolenie na zasadzie art. 14. Rozp. Prezydenta Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami / Dz. U. R. P. Nr 23. poz 265. / na rozszerzenie cerkwi w Tiapczu z XVIII. w., przebudowanej w r. 1891 przez dobudowę dwóch kaplic bocznych wedle przyległych planów. ~~[illegible]~~ Sprzeciwiam się natomiast ~~[illegible]~~ V przebudowie starej, charakterystycznej kopuły, której stylowy wygląd ~~[illegible]~~ został przez samowolną rekonstrukcję ~~[illegible]~~ zmieniony i zniekształcony. Należy zatem przywrócić odnośnej kopule jej pierwotną charakterystyczną sylwetę, podług dołączonego zdjęcia, a tylko zastąpić zmurszały materjał drzewny nowym, oraz pokryć ją gontem ~~[illegible]~~ podobnie jak cały dach cerkwi oraz obiegający dokoła podcień.

Foto grafję cerkwi oraz zdjęcia pomiarowe Dra Dragana ~~[illegible]~~ się zatrzymuje dla archiwum tut. Oddziału Sztuki.

V na mocy cytow. Rozporządzenia kryciu dachu oraz kopuły blachą, którą już materjałem nieodpowiednim dla budownictwa drzewnego oraz

Zał: plany

329

Komisarz rządowy Gminy wyznaniowej żydowskiej w Tarnopolu

Nr. Cmt. 152/34 Tarnopol dnia 2 czerwca 1934

Do

Jaśnie Wielmożnego Pana Prof. Dra Zbigniewa HORNUNGA

Konserwatora zabytków kultury i sztuki

we L w o w i e

(Urząd Wojewódzki)

W Tarnopolu istnieje stary cmentarz żydowski od lat blisko 100 nieużywany. Cmentarz ten ma stare groby do 300 i więcej i posiada podobno ze względu na niektóre nagrobki ogromne znaczenie dla historji miasta, także znaczenie artystyczne i zabytkowe. Zwiedzający miasto turysci udają się także na ten cmentarz, szukając nagrobków krewnych lub ludzi o znanem nazwisku jak błp. Józefa Perla, Nachmana Krochmala ect.

Cmentarz ten znajduje się w stanie wielkiego zaniedbania urągającym wszelkiej kulturze, tak ze względu na przeznaczenie miejsca i kultu zmarłych wspólnego wszystkim narodom kulturalnym jakoteż ze względu na zwyż wspomniane wartosci kulturalne historyczne i artystyczne, które się marnują i zatracają.

Chcąc przystąpić do uporządkowania stosunków na cmentarzu powołałem do życia Komitet, który ma starac się o środki materjalne potrzebne na okolenie itd. i w którego łonie znajdują się też osoby interesujące się historją miasta i zabytkami a chcące bezinteresownie pracować nad uporządkowaniem nagrobków wydobywaniem niektórych z pod ziemi odrestaurowaniem ich itd.-

Pragnąłbym zwrócic też uwagę Jasnie Wielmożnego Pana Profesora na ten zabytek sztuki żydowskiej a to prima z prośbą by JWielmożny Pana Profesor przyszedł nam z pomocą moralną i dał wskazówki co uczynić należy, secundo w nadziei, że JWielmożny Pana Profesor wskaże nam drogę do ew. uzyskania

AK. 2-80-34

./.

subwencji na ten cel, ponieważ Gmina wyzn. żyd. nie posiada środków pieniężnych tu potrzebnych a zbiórka zainicjowana wśród społeczenstwa żydowskiego w Tarnopolu także nie będzie wystarczająca .-

Komisarz rządowy
(S. FRANCOZ)

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 3 CZER 1934
L: AK.2/80. zał.

Na razie a/a

330

Lwów, dnia 2 czerwca 1934.

Wyp. II. na odp. wp. I.

1) Panu Staroście powiatowemu
w Stanisławowie

2) Urzędowi Wojewódzkiemu
(Wydział Komun.-Budowl.)
w Stanisławowie

ad 1-2.

Przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 12/VI 934

[illegible]

Urząd Wojewódzki Lwowski
(Wydział Kultury i Sztuki)
we Lwowie.

Urząd parafjalny w Haliczu zamierza wykonać rekonstrukcję cerkwi w Haliczu »Rożdżestwa Chryst.« W planie jest wykonanie nast. robót:

1) Odbicie zewn. wyprawy murów aż do wys. gzymsu głównego, włącznie z gzymsami, oraz wykonanie nowej wyprawy z zamianą formy gzymsu na bardziej [illegible]

2) Przeszarowanie ścian środkowej nawy.

3) Obniżenie poszurów okiennych tylnej strony do pierwotnego ich położenia.

4) Zamiana formy nadproża drzwi wejściowych na półkolistą.

5) Uzupełnienie pokrycia dachów dachówką.

6) Naprawa tarasowych posadzek.

7) Podniesienie wysokości posadzki prezbiterium o 1 stopień i wykonanie półkolist. soleji.

8) Funelowanie wnętrza cerkwi.

9) Wykonanie próbnych wykopów zewnątrz budynku, w celu ustalenia głębokości fundowania wzgl. dawnego poziomu podłogi.

W imieniu Urzędu paraf. upraszam o zezwolenie na wykonanie powyższych robót.

[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia 9 [illegible] 1934
Ak. 2/81

AK. 2 - 81 - 34

ARCHITEKT
Inż. ALEKSANDER PEŻAŃSKI
AUTORYZOWANY INŻYNIER CYWILNY DLA
ARCHITEKTURY BUDOWNICTWA LĄDOWEGO
LWÓW, ul. Pełczyńska l. 22/II.
Telefon 54-67.

333

Lwów, dnia 2 czerwca 1934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

(Wydział kultury i sztuki)

we Lwowie.

Urząd parafjalny w Haliczu zamierza wykonać rekonstrukcję cerkwi w Haliczu »Rożdżestwa Chryst.« W planie jest wykonanie nast. robót:

1) Odbicie zewn. wyprawy murów aż do wys. dolnej gzymsu głównego, ~~włącznie z gzymsami~~, wykonanie nowej wyprawy z zamianą ~~szablonowej~~ formy gzymsu na bardziej estetyczną.

2) Przeszarowanie ścian środkowej kopuły.

3) Obniżenie poszurów okiennych tylnej absydy do pierwotnego ich położenia.

~~4) Zamiana formy nadproża drzwi wejściowych na półkolistą.~~

5) Uzupełnienie pokrycia dachów dachówką.

6) Naprawa teracowych podłóg.

7) Podniesienie ~~wysokości podłogi~~ poziomu posadzki prezbiterium o 1 stopień i wykonanie półkolist. soleji.

~~8) Pomalowanie wnętrza cerkwi.~~

9) Wykonanie próbnych wykopów zewnątrz budynku, w celu ustalenia głębokości fundowania wzgl. dawnego poziomu podłogi.

W imieniu Urzędu paraf. upraszam o zezwolenie na wykonanie powyższych robót.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło - 5 CZER 1934
Nr 2/81. zał. ____
waga

ARCHITEKT
Inż. ALEKSANDER PEŻAŃSKI
AUTORYZOWANY INŻYNIER CYWILNY DLA
ARCHITEKTURY BUDOWNICTWA LĄDOWEGO
LWÓW, ul. Pełczyńska l. 22/II.
Telefon 54-67.

Inż. A. Pężański

L: AK. 2/81/1934

Halicz.

Restauracja cerkwi parafjalnej

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Haliczu

~~W odpowiedzi~~ Na prośbę z dnia 2. czerwca b. r. i wniesioną przez Inż. Aleksandra Pezańskiego w imieniu Gr. Kat. Komitetu Parafjalnego w Haliczu, udzielam pozwolenie na zasadzie art. 14. Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265) na wykonanie następujących robót, pozostających w związku z restauracją tamtejszej cerkwi parafjalnej:

przepisać

Na pomalowanie cerkwi może konserwator wyrazić ~~[illegible]~~ aprobatę jedynie po przedłożeniu stosownego projektu, sprawa zaś V

We Lwowie dn. ~~[illegible]~~ VI. 1934

Kons. [illegible]

ewentualnej zmiany formy nadproża portalu wejściowego na pół kolistą będzie zadecydowana na miejscu.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło 25 CZER 1934
Nr 2/81.

L: MS. 2/81/34.

Halicz.

Restauracja cerkwi parafjalnej

Wp.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Haliczu

Nawiązując do ~~[illegible]~~ nadesłanego wyjaśnienia w sprawie obecnego stanu ~~[illegible]~~ robót ~~[illegible]~~ przy odnawianiu tamt. zabytkowej cerkwi murowanej, zwracam uwagę, iż projektowane malowanie wnętrza odnośnej cerkwi winno uzyskać po myśli Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265.) aprobatę Konserwatora. Podobnie należy się porozumieć z tut. Oddziałem Sztuki przed przystąpieniem do restauracji pięknego rzeźbiarskiego ikonostasu, który winien być otoczony szczególną opieką, ze względu na jego wybitną wartość artystyczną.

z wiosną 1935 r.

Wp. II na odp. wp. I.

Panu Starościcu powiatowemu
w Stanisławowie

Przesyłam do wiadomości, celem dopilnowania, aby odnośne roboty ~~[illegible]~~ z wiosną 1935 roku nie zostały bez wiedzy Konserwatora wykonane.

We Lwowie dn. 24/XI. 934

Kons. [illegible]

Gr.-kat. Urząd Parafjalny
w Haliczu.

Nr. 139/34.

Do
Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
we Lwowie.

W odpowiedzi na pismo z dnia 6. list. 1934. L. AK. 2/81/34. w sprawie konserwacji cerkwi parafjalnej w Haliczu zawiadam, iż roboty około odnowienia cerkwi parafjalnej, przerwane w połowie sierpnia z powodu śmierci b. ks. proboszcza, a wszczęte na nowo z początkiem października, musiały być przerwane z końcem tegoż miesiąca z powodu grożących mrozów.

Dotychczas odnowiono całe wnętrze cerkwi, a na zewnątrz zostają jeszcze do wykończenia dolne ściany tejże cerkwi. Roboty będzie się przedłużać na wiośnie, wtedy także przystąpi się do malowania cerkwi i do odnowienia rokokowego ikonostasu.

Halicz, 22. listop. 1934.

Ks. Dr. Iwan Hryniach
administrator par.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 LIST. 1934
L: AK 2/81. zał. ____
waga ____

332

L: AK 2/81./34.

Wys.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Haliczu

Halicz

Konserwacja cerkwi parafj.

Upraszam o doniesienie tut. Oddziałowi Sztuki, czy roboty około odnowienia tamt. zabytkowej cerkwi zostały już ukończone.
~~[illegible]~~ Równocześnie zwracam uwagę, iż piękny rokokowy ikonostas winien być ustawiony, bezwarunkowo na dawnem miejscu, po gruntownem odczyszczeniu ornamentów snycerskich i malowideł z prochu i brudu.

We Lwowie dn. 6/XI. 934

Kons. [illegible]

AK. 2 - 81 - 34

Wysokiemu Urzędowi Wojewódzkiemu
we Lwowie –

Przesyłając odnośnie do pisma z dnia 12 czerwca b. r. L: Ak. 2/81/34. dwa zdjęcia fotograficzne i pomiarowe kościoła parafialnego i dzwonicy w Jasionce, upraszam najuprzejmiej o łaskawą decyzyę i wydanie opinii, czy można będzie nadbudować kilka metrów muru na dzwonicy a to w tym celu, by dzwony podnieść wyżej, w tenczas bowiem będą je mogli słyszeć mieszkańcy w górnej części wioski; obecnie ich nie słychać, bo fasyat kościoła jest wyższym od murów dzwonicy, względnie linij zawieszenia dzwonów.

Oprócz przyczyn religijnych, motywów praktycznych, ryska i strona estetyczna, skoro dzwonica będzie wyglądać okazale, jak to zwykle wieża poważnie się przedstawiać powinna.

Fundusze na koszta planowanej restauracyi są ze składek dobrowolnych w większej części zebrane; resztę ofiar parafianie złożą, bez urzędowego przymusu.

Jasionka 12 paźdz: 934
Ks. Jakób Fuk prob:

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Weszło dnia 15 PAŹ. 1934
L. Ak. 2/82. zał. 2
waga

L: Ars. 2/82/34

Jasionka

Podwyższenie dzwonnicy.

√ po myśli art. 14. Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o opiece nad zabytkami, że Urząd Tutejszy nie może się przychylić

Wp. I.

Do Wielebnego Rz. Kat. Urzędu Parafjalnego w Jasionce koło Dukli.

W odpowiedzi na prośbę tamt. z dnia 12. października b. r. zawiadamiam √ że względów konserwatorskich i estetycznych do prośby tamt. o pozwolenie na podwyższenie murowanej dzwonnicy, stojącej obok kościoła parafjalnego z r. 1791. ponieważ przyczyniłoby się to do zatracenia harmonji i równowagi, zachodzącej pomiędzy wymienionemi wyżej objektami.

Wp. II na odp. wp. I.

Panu Starościemu powiatowemu w Krośnie

udzielam do wiadomości.

We Lwowie dn. 3/XII 934

Kons. [illegible]

Ark. 2 - 82 - 34

335

Wysokie Województwo

we Lwowie.

Najuprzejmiej proszę o łaskawe wydelegowanie fachowego architekty celem zbadania sytuacyi na miejscu przy kościele parafialnym w Jasionce, bo mamy zamiary podwyższyć o kilka metrów dzwonicę z tego powodu, że nie słychać dzwonów w górnej części wioski, z tej przyczyny, że facyat kościoła wyższy aniżeli linia zawieszonych dzwonów.

Stacya kolejowa ostatnia „Iwonicz", autem do Dukli, gdzie konie czekać będą na W. Pana Konserwatora.

Ofiary na cel powyższy zbieramy - dobrowolne a nie drogą urzędową - bez konkurencyi.

Jasionka 2 czerwca 1934
ks. Jakób Fink

p. Dukla
woj: Lw:

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 5 CZER 1934
L. Ak 2/82. zał .....
wagi

Do Wielebnego Rz. Kat.
Urzędu Parafialnego
w Jasionce
ad Dukla

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 2. czerwca b. r.

mur. 1791.

AK. 2 - 82 - 34

komunikuję, że Konserwator nie może obecnie przybyć do Jasionki, w związku z projektowaną przebudową dzwonnicy, upraszam jednak o nadesłanie odpowiedniego zdjęcia fotograficznego albo pomiarowego, celem wydania opinji, czy tego rodzaju nadbudowa nie przyczyni się do oszpecenia rzeczonej dzwonnicy.

We Lwowie dn. 12/VI 934

Kons. J. J.

336

L: Nr 2/84./34.

Do

Pana Dr Zbigniewa Hornuczego
Konserwatora Okręg.
w miejscu

Delegują Pana do Szczerca, w Związku z projektem rozszerzenia tamt. cerkwi parafjalnej z XVI. wieku.

We Lwowie dn. 14/VI. 1934.

Naczelnik Wydziału:

[illegible]

AK. 2 - 84 - 34

337

Koło c. k. Konserwatorów dla Galicyi wschodniej zamierza sporządzić spis wszystkich naszych zabytków, aby je mieć w ciągłej opiece a przychodzić w miarę funduszów swoich na czas z pomocą tym, które najbardziej są zagrożone i najbardziej na opiekę zasługują.

Spis ten ma być naukowo opracowany i wydany w osobnej księdze, wzorem podobnych wydawnictw w innych krajach oświeconych, w Niemczech, we Francyi, we Włoszech.

Pragnąc jak najrychlej zebrać potrzebny materyał, udaje się Koło do W. Pana z prośbą o wypełnienie i nadesłanie załączonego kwestyonaryusza. Przyczyni się W. Pan w ten sposób do naukowego i patryotycznego dzieła i zaskarbi prawdziwą wdzięczność podpisanych, którzy nie omieszkają w swojem wydawnictwie wymienić nazwisk chętnych i światłych współpracowników a każdemu przesłać w darze odbitkę tej części, która się do jego okolicy odnosi, wreszcie nabycie całości przez odpowiednie zniżenie ceny ułatwić.

Kwestyonaryusz załączony wydano w języku polskim i ruskim.

AK 2/85-34.

I. Zabytki przedhistoryczne.

1. Czy na obszarze miejscowości znajdują się: pieczary (naturalne lub sztuczne), miejsca zwane horodyszczami (grodziskami), wały, mogiły, niwy zwane mogiłkami, przedchrześcijańskie groby i cmentarzyska, wysokie kamienie sterczące wśród pól (*menhiry*), skrzynie kamienne wzniesione ponad ziemię (dolmeny), pale starożytne tkwiące wśród moczarów i torfowisk?

2. Czy przy oraniu lub kopaniu znajdowano tu kiedy pierwotne narzędzia kamienne, zwłaszcza krzemienne, albo też kościane, jak: siekierki, młotki, strzały, okrzeski (noże) i t. p., skorupy grubych naczyń glinianych; szczątki narzędzi, ozdób i broni z bronzu lub żelaza, stare monety — i czy znajdowano je pojedynczo lub w większej ilości obok szkieletów ludzkich, kości zwierzęcych, warstwy węgla i t. p., w jakiej głębokości, na jakich niwach, jak nazwanych — i co się stało z temi wykopaliskami?

3. Co ludność opowiada o początkach tej osady, o jej dawnych mieszkańcach i zdarzeniach tutejszych?

II. Zabytki historyczne.

1. Kościół lub cerkiew — pod jakiem wezwaniem — z jakiego materyału (kamień ciosany lub nieciosany, cegła, drzewo w formie bloków (bierwion, belek, krąglaków lub desek) — z jakiego czasu (podać czas budowy na podstawie aktów, napisów lub tradycyi). Jaki jest rozkład i jakie formy uwagi godne. Plan, czy przedstawia kształt podłużny czy kwadratowy, czy formę krzyża, część kapłańska czy okrągło czy prostokątnie lub wielokątnie zamknięta, ilość naw, kaplice, wieże, zakrystya; pokrycie dachu, filary, łuki, zwłaszcza ostre, sklepienie, kopuła, ornamenty, oprawa okien n. p. w ołów?

2. Czy dawniej istniał tu kościół (lub cerkiew), pod jakiem wezwaniem, z jakiego materyału, kiedy i dlaczego go rozebrano — i czy w teraźniejszym budynku zachowały się jakie zabytki z dawniejszego?

3. Jakie wogóle zabytki starożytne lub artystyczne przechowuje kościół lub cerkiew? (Ołtarze szafkowe albo rzeźbione, ambona, chrzcielnica kamienna albo spiżowa, kraty, organy, relikwiarze, obrazy na ścianie, na drzewie, na płótnie, na szkle lub metalu, figury pomniejsze, sprzęty, ubrania i tkaniny kościelne. Może się zachowały nazwiska czy też znaki fundatorów lub artystów na którym przedmiocie)?

4. Czy w kościele lub cerkwi są jakie nagrobki albo tablice pamiątkowe z przed roku **1850**, z jakiego materyału i z jakim napisem. (Chodzi przedewszystkiem o imię, nazwisko i rok, jednakże dosłowne odpisy ważniejszych nagrobków pożądane; z cmentarzy tylko najważniejsze nagrobki wymienić).

5. Czy istnieją jakie kościoły lub cerkwie filialne, klasztory (monastyry), figury i krzyże pamiątkowe? Podać ich opis według powyższych pytań, oraz wiadomość o nieistniejących.

6. Czy są jakie ślady, że w tej miejscowości istniał zamek obronny, gdzie i jak był położony i zbudowany, kiedy i przez kogo zniszczony?

7. Jeśli zachowały się inne zabytki budownictwa jak: ratusz, budynki targowe, podsienia, szczątki murów, baszt, stare domy i dwory, pałace i t. p. wymienić je i opisać.

8. Czy zachowały się w starych budynkach, urzędach lub wreszcie w prywatnym ręku jakie dawne sprzęty do użytku domowego lub obrony?

9. Zwrócić uwagę także na synagogi i sprzęty żydowskie starożytne, tak do nabożeństwa jak do użytku domowego służące. (Według pytań podanych pod 1—4).

10. Czy stan obecny zabytków nie wymaga rychłej naprawy, albo też pomocy materyalnej?

III. Zabytki piśmienne.

Czy w parafii, w kahale, w urzędzie gminnym, na obszarze dworskim, w zarządzie dóbr lub w ręku prywatnym nie znajdują się jakie dokumenty (wśród nich ile pergaminowych), akta, księgi sądowe, liturgiczne i gospodarskie, mapy, plany, ryciny, pieczęcie, stare druki — i czy niema w nich jakich zapisek historycznych. Od którego roku zaczynają się księgi chrztów, ślubów i śmierci?

Uwaga. Do opisów zabytków pożądane byłyby plany, szkice rysunkowe i fotografie. Opisy wychodzące poza ramy kwestyonaryusza przyjmuje Koło z wdzięcznością.

Miejscowość: *Powiat:*

I.

1.

2.

3.

II.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

III.

Do

.....

powiat

Marka

Do Świetnego Koła c. k. Konserwatorów

zabytków starożytnych Galicyi wschodniej

Lwów

ul. Kościuszki l. 20.

338

Kapituła Metropolitalna ob.łać.
we Lwowie, pl. Kapitulny L.7.

we Lwowie, dnia 18. czerwca 1934 r.

JWielmożny Panie Konserwatorze !

W tych dniach przystępuje Kapituła Metropolitalna ob.łać. we Lwowie do najkonieczniejszych prac około kościółka św. Jana przy ul. Sieniawskiej dla zabezpieczenia go przed grożącą mu ruiną. Roboty przeprowadzi budowniczy Kustanowicz pod łaskawą kontrolą JWPana Rektora Minkiewicza.

Ponieważ chodzi tu o najstarszy lwowski zabytek kościelny i o jak najskuteczniejsze zapobieżenie jego niszczeniu się, prosi JWPan Rektor Minkiewicz o danie Mu możności podzielenia się swojemi spstrzeżeniami i planami z kilkoma Panami, których wiedza i sentyment dla kościelnych zabytków lwowskich mogą się stać dla sprawy ratowania kościółka św. Jana jak największą pomocą.

Czyniąc zadość prośbie JWPana Rektora Minkiewicza Kapituła Metropolitalna ma zaszczyt zaprosić JWielmożnego Pana Konserwatora o łaskawe wzięcie udziału w komisyjnych oględzinach kościółka św. Jana, które odbędzie się dnia 20. bm. we środę o godz. 9-tej /dziewiątej/ rano przy ul. Sieniawskiej 1.

W przekonaniu, że JWielmożny Pan Konserwator nie odmówi prośbie powyższej dziękuje Kapituła Metropolitalna już z góry za łaskawy współudział w oględzinach łącząc równocześnie wyrazy najgłębszego szacunku

X. W. Czajkowski

JWielmożny Pan Konserwator
Dr. Zbigniew Hornung

Urząd Wojewódzki
Wydział konserwatorski

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Weszło dnia 20 CZER 1934
L: Ak 2/85. zał ..... wagę

20.VI 934

340

L: AK 2/86./34.

Wys.

Do Wielebnego Gr.-Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Szczercu

Urząd Wojewódzki prosi
o możliwie rychłe
przedłożenie wyrachowa-
nia z udzielonej sub-
wencji w kwocie 500 zł.
na odbudowę zniszczonej
kopuły na cerkwi Faust.

We Lwowie dn. 3/VI 935

Kons. [illegible]

wpł. 3 VI. 35

L:

Do

Wielebnego Rz. kat.
Urzędu Parafjalnego
w Gołogórach
w Szczercu
w Benio

341

L: Nr 2/86/34.

Szczerzec.

Odbudowa ~~[illegible]~~ cerkwi na Złotej Górze.

Wys.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Księdza Proboszcza
w Szczercu

W związku z udzieloną subwencją w kwocie 500 zł. na odbudowę kopuły cerkwi na Złotej Górze, Urząd Wojewódzki zwraca uwagę, że nie otrzymał dotąd wyrachowania z użycia niniejszego zasiłku. Wzywa się przeto Wielebnego Księdza Proboszcza, do możliwie rychłego przedłożenia należycie ostemplowanego ~~odpowiedniego~~ rachunku na sumę wyżej podaną w terminie

AK 2-86/34

do dnia 15. marca b.r.

Na Lwowie dn. 4/III 935.

Kons. L. J.

L: Ark. 2/86/34.

Szczerzec.

Restauracja cerkwi na Złotej Górze.

Wyp.

Do Wielebnego Gr. Kat. Urzędu Parafjalnego w Szczercu do rąk Ks. Proboszcza Władysława Semkiwa

Odnośnie do prośby tamt. z dnia 20. czerwca b. r. udzielam zasiłek w kwocie 500 zł. (pięćset zł.) na odbudowę zniszczonej w czasie wojny kopuły zabytkowej cerkwi tamtejszej z XV. w. „na Złotej Górze". Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy Urzędowi Wojewódzkiemu do dnia 15. października b. r. z dołączeniem rachunków na sumę wyżej podaną.

Wyp. II. Na odp. wyp. I.

1) Najprzewielebniejszej Kurji Metropolitalnej obrz. Gr. Kat. we Lwowie Plac Św. Jura

2) Panu Staroście powiatowemu we Lwowie

1-2. przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 17/VIII. 1934.

Kons. [illegible]

Pilne

342

Ark. 2-86-34

Do

Wysokiego Województwa
Oddział kultury i sztuki
we Lwowie

Gr. kat. Urząd parafialny w Szczercu prosi o zasiłek na odbudowę zabytkowej cerkwi w Szczercu na t. zw. złotej górze.

Cerkiew zniszczona w r. 1916. podczas wojny, dotychczas nieodbudowana, ani na odbudowę nie otrzymano dotychczas żadnego zasiłku. Na wniesione w r. 1931. podanie w sprawie odbudowy do Wys. Ministerstwa, poleciło wys. Województwo postarać się o plan odbudowy, jaki też w r. 1932 został zatwierdzony i Urząd paraf. przystępuje do odbudowy. A że z powodu ubóstwa parafjan nie może zebrać potrzebnych funduszów – prosi o zasiłek

Gr. kat. Urząd parafialny
w Szczercu dnia 20. VI. 1934
ks. Senkiw Wtwizimiesz
proboszcz

ГР. КАТ. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ в ЩИРЦІ к. Львова.

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Weszło dnia 21 CZER 1934
L. dk 2/86.

Wyciąg

z Kosztorysu na odbudowę zabytkowej cerkwi w Szczercu na „złotej górze" sporządzonego przez tuż. Architektę p. Lewińskiego, zatwierdzonego przez wys. Województwo do L: A.A. 73/228/2 ex 1932 dnia 24. lutego 1933 r.

A. Restauracja kopuły.

I. Roboty murarskie z materjałem

1. $\frac{24 \times 2 + 10}{2} / 12 = 348\ m^2$ à 3.0 zł — 1044.00 zł
2. Rozebranie tymcz. przykrycia dachowego kopuły i stropu nad ośmiobokiem — 121.00 zł
3. Wymurowanie gzymsu koronującego na zaprawie wap-cement. 4x8 = 32 mb à 10 zł. — 320.00 zł
4. Wymurowanie gzymsu 33 mb. à 10.zł — 330.00 zł
5./ Wyprawa i obciągnięcie gzymsu koronującego profilem w zaprawie wap-cement – 32 à 6.00 zł — 192.00 zł
6./ wyciągnięcie gzymsu w zaprawie wap-cement. — 192.00 zł
7. wyprawa cement-wap. pasma 0.60 cm. szerokiego na długość 54 m występującego przed lico à 5.00 zł — 270.00 zł.
8./ Wyprawa wapienno-gipsowa z podwójnem otrzcinowaniem na szalowaniu sklepienia kopułowego z krążyn wykonanego — 339.00 zł

Razem 2808.00

Odbicie wierzchniej powierzchni ścian zniszczonej wyprawy i wyszarowanie częściowo wyprawą w zaprawie wapiennej z pierwszym nasutem cement. 1:m.b. o ile wystarczą fundusze! :) — 1917.00

4725.00

II. Roboty ciesielskie z materjałem

1./ Wykonanie konstrukcji sklepienia krążynowego złożonego z żeber w odstępach 1.70 m. — 904.00 zł

zp. przeniesienia 904.00 zł

2. wykonanie konstrukcji kopuły dachowej pod. planu 672.00 zł

Razem 1576.00

III. Roboty blacharskie z materjałem:

1.) Wykrycie dachu kopulastego blachą żelazną pocynk. N°10, na rąbek leżący i stojący z wykonaniem skapinosa wyskoku przed deską gzymsową 112 m². à 14.00. 1568.00 zł

2.) Wykonanie naprawy dachów blaszanych na innych częściach dachu 400.00

3.) Wykonanie rur spadowych - deszczowych 825.00

4.) Wykonanie włazu w kopule dachowej 50.00

5.) Wykonanie wentylacyj dachowych 120.00

Razem 2963.00

IV. Roboty kowalskie i ślusarskie z materjałem:

1.) Wykonać i osadzić 1. krzyż żelazny pod. rysunku z żelaza 10/60 mm. — 300.00 zł

2.) wykonać jedną kulę miedzianą średnicy 40 cm. grub. 2 m/m blachy złoconą w ogniu 250.00 zł

3.) Dwie tarcze miedziane do krzyża 25 cm. średn., złocone w ogniu — 60.00 zł

4. Sześć promieni miedzianych złoc. - - - 70.00 zł

5.) Dwa krzyże żelazne na prezbiterium i na kulę na mur szczytowy - - - 160.00

Razem 840.00

V. Rusztowanie wliczone do poz. I. —

wykonanie projektu odbudowy z kierownictwem technicznem tej budowy - 1600 zł

faktycznie wpłacono za plany — 800.00

a za kierownictwo może jakich 400 400

1200

Zestawienie:

I. Roboty murarskie	—	4725.00 25
II. Roboty ciesielskie		1576.00 25
III. Roboty blacharskie		2963.00
IV. Roboty kowalskie i ślusarskie	—	840.00
V. koszta projektu i kierownictwa		1200.00
Razem		11'304 00 25

Szczepan dnia 26. Czerwca 1934 r.

ks. Sembowski Franciszek

Gr.-kat. Proboszcz

Гр. кат. Уряд парохіяльний
в Щирці н. Львова

URZĄD MOLE WODZKI I LWOWSKI

70/35

Sprawozdanie zbiórki
dobrowolnej w kw. 500 zł
na odbudowę cerkwi
w Złotej górze w Szczercu
do L. dz. 2/86/34

Do
Wysokiego Urzędu Wojewódzkiego
we Lwowie
/: Wydział Komunalny :/

Gminny Urząd Parafjalny w Szczercu donosi pokornie, że dobrowolna zbiórka w kwocie 500 zł zebrała na częściowe pokrycie kosztów odbudowy kopuły cerkwi w Złotej Górze.

Dotychczas podniesiono i osadzono kopułę, pokryto blachą miedziowaną (ołowiowaną) i wypraszono nazewnątrz kopułę.

Wewnątrz stoi rusztowanie i kopuła oczekuje na wyprawę.

Dotychczasowe koszta wypłacone za materjały:

Słomy (inż. Lewicki)	800 zł.
Kadzioł "	100
Materjały i robocizna po dzień 21/IX. 1934	2 553·99
Razem	3 453·99 zł

Pokryte koszty odbudowy zbiórką i dobrowolną Wyg. Wojewódzkiego.

Niepokryte koszty odbudowy dotychczasowej w kwocie 2700 zł —

a co dalej będzie tego naprawę wkrótce nie wie. Wynagrodzenie z parafjan co było można, teraz pozostaje na kwestę w powiat lwowski.

Firma Tuhe ze Szczercu jest na wyrok sądowy na 800 zł za dzwon a przeciw jest wewnątrz kopuła niewyprawiona a tylko w kilku zewnątrz od częściowo mur t.zw. tatarski ze szczelinami i czeka na naprawę.

Bez wydatnej pomocy ze strony Wyg. Wojewódzkiego i Komitetu nie można będzie nic więcej zrobić pomimo, co zebrano dotychczas i przez stosowne zabiegi dalej uległe zniszczenie.

Gminny Urząd Parafjalny
w Szczercu dnia 11. III. 1935

ks. [illegible]
/: ks. Semkiw Wład. prob :/

ГР. КАТ. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ
в ЩИРЦІ К. ЛЬВОВА.

344a

15/3

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn. 14 MARZ 1935
do L. AYL. 2/86/34 ZAŁ. ..... WAGA .....

Odpisano
Sprawdzono
Wysłano 15/3

Wp.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Szczercu

Odnośnie do tamt. sprawozdania z dn. 11. marca b. r. L: 70/35. Urząd Wojewódzki zawiadamia, że nadesłany wykaz kosztów odbudowy kopuły cerkwi na Złotej Górze jest nie wystarczający. Wedle wymagań Nacz. Izby Kontroli Państwa do wyrachowania winny być dołączone oryginalne, należycie ostemplowane rachunki. Wzywa się przeto Wielebny Urząd do możliwie rychłego nadesłania odnośnych rachunków.

We Lwowie dn. 15/III. 935.

Kons. [signature]

V z użycia udzielonej subwencji

A. K. 2/86-35.

345

L: AN. 2/87/34.

Rakowiec
Ruiny zamku.

Wys. I.

Do Pana Starosty powiatowego
w Horodence

Doszło do wiadomości Konserwatora, że okazałe ruiny zamku z XVII. wieku w Rakowcu, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ znajdują się w stanie wielkiego zanieczyszczenia wskutek braku należytej opieki ze strony właściciela. ~~[illegible]~~ Zechce przeto Pan Starosta wydać ~~[illegible]~~ stosowny ~~odpowiedni~~ nakaz, mający na celu należytą ochronę tego cennego zabytku przez ~~[illegible]~~ wykonanie odpowiedniego ogrodzenia i oczyszczenie go z gruzu i wszelkich nieczystości, oraz przez nie dopuszczenie do wybierania

AN. 2 - 87 - 34

Kamienia z murów
przez ludność
miejscową

~~Równocześnie~~ nadmieniam,
iż Konserwator przybędzie w nie-
dalekiej przyszłości na
miejsce, aby ~~do~~ osobiście
zapoznać się z ~~obecnym~~
stanem zabytku i ustalić
program koniecznych
robót zabezpieczających.

Wp. II na odp. wp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie

przesyłam do wiadomości w związku
z pismem tamt. z dnia
23. czerwca b. r. Nr Akt. 86/6.

We Lwowie dn. 2/XI 934

Konserw. [illegible]

N: P.B. 11/3/33.

Ruiny zamku Rakowa.

Horodenka, d. 21/VII. 1934.

Szczęść

Panu Wojewodzie Stanisławowie

Przedkładam dowiadomości i dalszego zarządzenia po myśli okólnika z 17/XII. 1933.

N: A.A. 86/14.

Starosta powiatowy.

[illegible]

UZZĘD WOJEWÓDZKI STANISŁAWOWSKI
Wszedł dnia 22 Dzie 1934
Nr. AA 86/6 zał. 13/14/33 ✓

3 zał. 4/4

Urząd Wojewódzki Stanisławowski.
Nr. A. A. 86/6
Ruiny zamku w Rakowcu -
ochrona.

346

Stanisławów 23 czerwca 1934.

odpowiada

Panu Konserwatorowi
przy Urzędzie Wojewódzkim
we Lwowie

udziela się do wiadomości w związku
na potrzebę otoczenia ochroną ruin zamku.

Z poważaniem
Za Wojewodę:

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 26 CZER 1934
L: AK. 2187 zał 3
waga

Posterunek Policji Państwowej
w NIEZWISKACH.
Weszło dnia 21/XI. 1933
L. R/66/33 zał. 2

PD11/3

347

3

Ruiny zamku w Rakowcu,
zbadanie.-

Do

Pana Starosty powiatowego
w

Niezwiska, dnia 28. listopada 1933. Horodence.

Przy zwrocie aktu po zbadaniu przez post. Szczotkę, donosi się, że dotychczas nie ujawniono żadnych sprawców, którzyby rozmyślnie niszczyli i rozbierali mury ruin zamkowych w Rakowcu, i kradli kamień.-

Nagromadzony kamień w ilości około 2 m³ obok baszty zamkowej, jest własnością Jurka Tatarczuka, s. Kościa byłego naczelnika gminy z Rakowca, który to kamień został nałamany z kamieniołomu gminnego znajdującego się w odległości około 20. m od strony połdn. od ruin zamkowych. Aj. z ubocza.-

Rozpytany Jurko Tatarczuk, w powyższej sprawie, zapodał że znachodzący się kamień obok ruin zamkowych jest faktycznie jego własnością i takowy kamień kupił od Michała Barczyńskiego, s. Bazylego z Rakowca, w miesiącu listopadzie bliżej nie pamiętnego dnia 1932. roku.-

Rozpytany Michał Barczyński, s. Bazylego z Rakowca, w powyższej sprawie zapodał, że w miesiącu listopadzie 1932. r. nałamał w wyż. wspomnianym kamieniołomie 20. m³ kamienia, który to kamień następnie sprzedał Jurkowi Tatarczukowi. Tatarczuk ów kamień zabrał do domu, lecz część tego kamienia o którym wyż. mowa pozostało do dnia dzisiejszego na miejscu. Pozatem Barczyński stanowczo zaprzeczył jakoby brał jakikolwiek kamień z zabytku zamkowego.

Stwierdzono ponadto na podstawie zapodania miejscowych gospodarzy, m, in. na podstawie zeznań Antoniego Łęczowskiego, naczel. straży pożarnej w Rakowcu, mieszkającego w pobliżu ruin zamkowych, że mury omawianego zamku

./.

obsypują się często same skutkiem działań atmosferycznych. Wobec czego część kamienia spada do wewnątrz zamku, a część na zewnątrz który w skutek Łuboczy z tacza się na przyległe pola i ogrody, a nawet w pada do Dniestru, który płynie w odległości około 80 m. od ruin zamkowych.-

Z załącz:

Komendant Poster. P. P.

Sroka Jan st. przod.

STAROSTWO POWIATOWE w HORODENCE
Weszło -2 GRUD 1933 L:
Załącz.

Nr. P. B. 11/3/33

Horodenka, dnia 17 listopada 1933.

348

Odręcznie do zwrotu

XX

Posterunkowi Policji Państwowej
w Niezwiskach

Z poleceniem zbadania sprawy i doniesienia za zwrotem aktu w terminie do dnia 10/XII. 1933.

Za Starostę powiatowego:

[signature]

/: Durkot :/

Izrael

Świadectwo:

Podpisany.....
.....zaświadcza niniejszem, że według posiadanych przez urząd parafialny w.....
wiadomości.....
zamieszkały w.....
urodzony w.....syn.....
.....osobiście.....
i.....posiada w myśl obowiązujących ustaw zdolność prawną do zawarcia małżeństwa.-

/pieczęć/

Miejsce wydania i data
podpis duchownego.

349

Powiatowy Zarząd
Związku Strzeleckiego
w HORODENCE
L. 150/33

Odręczne

Horodenka, dn. 7. XI. 1933 r.

Do
Starostwa powiatowego
w/m

Drugostronne doniesienie powiat. Zarząd Z. S. przedkłada w/g kompetencji

Kierownik pow. Zarz. Zw. Str.

/-/ Dr Matraś Zdzisław

Sekretarz
Z. Str.

STAROSTWO POWIATOWE W HORODENCE
Wpłynęło 7 LIST. 1933 N: P.B. 11/3/33.
Załącz.

bawić PP.

Prezes
Zarz.Oddz.Z.S.
w Niezwiskach.

dn.17.października 1933.-

L.169/33

Do
Prezesa Powiatowego Zarządu Z.S.

w H o r o d e n c e

W czasie ostaniej perjodycznej bytności w Kakowcu n/Dn.stwierdziłem że ruiny do niedawna względnie dobrze zachowane tamt.zamku,są pustoszone przez miejscową ludność,przez kradzież kamienia stanowiącego mury zamkowe.-W konkretnym wypadku stwierdziłem nagromadzenie około 1 do 1,5 m³ kamienia o wyraźnem pochodzeniu z budowli wzgl.murów,które to kamienie były złożone pod "basztą"zamkową od str.połdn.-

Przeprowadzony na miejscu ostrożny wywiad u mieszkańców niedał oczywiście rezultatów gdyż wszystcy twierdzą zgodnie,że kamień pochodzi ze zbiórki na powierzchni stoku zamkowego a nie z samego zamku.-

Interesując się stale spr.ruin tamt,zamku od lat,stwierdzić muszę, że do niedawna kwał ściany od str.wsch.przylegający do "baszty" był dobrze zachowany-obecnie ściana ta znikła/dosłownie!/ zupełnie i to nie skutkiem zawalenia co możnaby stwierdzić widząc kamienie z tej ściany a wyraźnie skutkiem rozbiórki przez nieznanych sprawców, którzy oczywiscie zabrali kamień,niszcząc ten piękny a drogi każdemu Polakowi Zabytek przeszłości.-

Powiadamiając otem, zaznaczam,że używałem wszelkich starań i środków stojących do dyspozycji by zabytek który zresztą nie podlega ochronie, jednak obecnie widząc spustoszenia ostatnich czasów niemal dni,proszę o spowodowanie odn.czynników w kier. zlikwidowania rabunku mienia Narodowego.-

Prezes:
/ Cezary Szaszkiewicz/

L: Nr. 2/88./34.

Wp.

Do
Okręgowego Urzędu
Śledczego Nr VI.
we Lwowie
dn. Września 16.

Streszczenie

Konsekwencja b.
aresztu śledczego
Stanisławowskiej.

Zawiadamiam niniejszem uprzejmie, że były aresztant Friedrich Stanisław Stanisławowskiej, będący w posiadaniu władz wojskowych, znajduje się w stanie dalekiego posuniętego zniszczenia i rozpitek bredni odpowiedniej konsekwencji. Powinien objąć ten, że wydanie na mocy, ustawy o zniesieniu, ustaje na ochronę [illegible] uprawnienia. Po wydaniu stanowiska Zarządzeń, mających na celu nie dopuszczenie do [illegible] zasady wcześniejszego aresztu.

Wp. II. do odp. wp. I.

1) Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie

V i stosownie do
potwierdzenia jako
relikt b. aresztu śledczego
wojskowej XVII. w Wiedniu

V po wyjściu § 6. Rozp. Rady
Ministrów z dn. 23. września
1932. r. o zmianie
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2) Panu Prezydentowi
miasta Stanisławowa
(do rąk własnych)

1-2 Przesyłam do wiadomości

We Lwowie dn. 26/VI 924
Kurs. [illegible]

L: Art. 2/89./34.

Kutyska

Rozbiórka cerkwi

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego
w Tłumaczu

Doszło do wiadomości Konserwatora, że Gr. Kat. Komitet parafjalny w Kutyskach, zamierza rozebrać tamt. starą cerkiew drewnianą z r. 1802, przedstawiającą charakterystyczny typ budownictwa drzewnego. W związku z tem zechce Pan Starosta wydać ~~stosowny~~ zakaz rozbiórki odnośnego objektu, bez pozwolenia tut. Oddziału Sztuki i dopilnować aby zarządzenie niniejsze zostało wykonane.

We Lwowie dn. 27/VI-934

Kons. [illegible]

2/89-34.

28/6

L: AK. 2/90/34.

352

Do

Pana Aleks. Szczepkowskiego
panownika Konserwatora
w Miejscu

Wdzięczny Pana do
Buczacza, w związku
z zamierzoną restauracją
tamt. cennego rokokowego
ratusza oraz konserwacją
ruin zamkowych.

We Lwowie dn. 28/VI. 934

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK 2/90-34.

353

L: AK. 2/91./34.

Wys.

Do Pana Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręg.
w Miejscu

Delegują Pana do Halicza
w związku z rozpoczętą
restauracją tamt. cerkwi
parafjalnej z XV. wieku.

We Lwowie dn. 30/VI. 934.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK 2/91-34.

357

Starosta zborowski

Nr.A 66

Zawalenie się zabytkowej cerkwi
w Kudobińcach, rozbiórka tejże

Zborów dnia 26 czerwca 1934

Do

Urzędu Wojewódzkiego
na ręce konserwatora p.Dr.Hornunga

we Lwowie

Przesyłając doniesienie gr.kat.urzędu parafjalnego w Kudobińcach powiat Zborowski proszę o wyrażenie opinji odnośnie rozbiórki cerkwi zabytkowej, przyczem wyjaśniam, że cerkiew nie zawaliła się lecz tylko osiadła, z powodu zniszczonych fundamentów.

Starosta powiatowy

/Kocół/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 2 - LIP. 1934
AK. 2/92 z. l. ..... waga .....

L: Ak. 2/92/34.

Kudobińce

Zawalenie się starej cerkwi drewn.

przed kilku laty.

Wednesz dn. 2/XI 934

Kus. [illegible]

Ak. 2 - 92

Do Pana Starosty powiatowego w Zborowie

Udzielam niniejszem na zasadzie art. 14. Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29 poz 265.) pozwolenie na rozbiórkę pozostałej części starej drewnianej cerkwi w Kudobińcach, która zawaliła się

34

355

L: AK. 2/93. /34.

Turynka.

Restauracja cerkwi.

Wys.

Do Pana Starosty powiatowego w Żółkwi

(tut. Oddziału Sztuki)

Doszło do wiadomości ~~Konserwatora~~ ~~[illegible]~~, że Komitet parafjalny Gr. Kat. w Turynce przystąpił do przebudowy tamt. cerkwi ~~[illegible]~~ z r. 1837, ~~[illegible]~~ którą kieruje nieupoważniony majster murarski. Ponieważ odnośne roboty nie uzyskały zatwierdzenia kompetentnych władz budowlanych, Urząd Wojewódzki poleca wstrzymać odnośne roboty, oraz wezwać Komitet do przedłożenia tut. Urzędowi szczegółowego projektu

AK. 2 - 93 - 34

[illegible] [illegible].

We Lwowie dn. 14/VII. 934

Kars. [illegible]

(8)

9К-31

акт 351-408 (+380а)
+362а

Katolicki Urząd parafjalny ob. łac.
ŻURÓW.

dnia 2. listopada 1934.

L: 258.

Do

Urzędu Wojewódzkiego oddział Kultury i Sztuki

we Lwowie.

Na pismo Urzędu Wojewódzkiego z dnia 14. sierpnia b. r. L: A K. 2/94/34. niżej podpisany zdaje rachunki z otrzymanej subwencji 500. zł.

Ks. Stanisław Rysiowski prob.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wszedł dnia - 5 LIST. 1934
L. A K 2/94. zał. 5
waga

L: Art. 2/94/34.

Wys.

Do Wielebnego Księdza Proboszcza obrz. łać.

w Żurowie

Urząd Wojewódzki zwraca przedłożone rachunki z nadmienieniem, iż winny one być należycie ostemplowane.

Równocześnie proszę Księdza Proboszcza o doniesienie kiedy rozpoczną się dalsze roboty przy restauracji tamt. kościoła parafjalnego oraz jaki program zamierza Komitet parafjalny w bież. roku wykonać.

We Lwowie dn. 5/III 935

Kow. [illegible]

Zał: Kitę

AK 2-94.

L: Akt. 2/94/34.

Żurów.

Konserwacja Kościoła Parafj.

Wyp.

Do Wielebnego Rz. Kat. Urzędu Parafjalnego w Żurowie do rąk Ks. Proboszcza St. Rysiowskiego

Na prośbę z dnia 30. lipca b. r. L: 172. ~~udzielam~~ asygnuję niniejszem kwotę 500 zł. /pięćset zł./ tytułem zasiłku na konserwację zagrożonego tamtejszego kościoła parafjalnego z r. 1560, przyczem zaznaczam, że odnośne roboty winny być wykonane według ~~zatwierdzonego~~ projektu, który należy w najkrótszym czasie przedłożyć konserwatorowi do zatwierdzenia oraz pod kierownictwem upoważnionego inżyniera-architekta. Wyrachowanie z użycia niniejszej subwencji przedłożyć należy tut. Adiutantowi sztuki najpóźniej do dnia 15. października b. r. z dołącze-

Akt. 2 - 94 - 34

rachunków na sumę wyżej podaną.

Wys. II. na odp. wys. I

1) Panu Wojewodzie
w Stanisławowie

2) Panu Staroście powiatowemu
w Rohatynie

3) Najprzewielebniejszej
Kuryi Metropolitalnej
obrz. łac.

We Lwowie
ul. Czarnieckiego

1–3. przesyłam do wiadomości.

We Lwowie dn. 14/VIII 934

Kons. [illegible]

358

Żurów dnia 19. IX. 1934.

Wielmożny Panie Konserwatorze!

Pisał do mnie p. Inżynier Gyurkovich że plany i kosztorys na odnowienie kościoła parafjalnego w Żurowie na żądanie Panu Konserwatorowi wręczył. Ponieważ krótki już termin – bo do 15go X. b. r. mam zdać rachunki z otrzymanej subwencji 500 zł. – zapytuję uprzejmie czy mam rozpocząć ankrowanie kościoła czy naprawę gzymsów.

Pozostaję z prawdziwie głęboką czcią

Ks. Stanisław Rysiowski.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 20 WRZ. 1934
L: AK. 2/94. zał. ..... waga .....

Dziś

Wys.

Do Wielebnego Ks. Proboszcza Stanisława Rysiowskiego

w Żurowie

ad Czerniów

W związku z pismem Wielebnego Księdza Proboszcza z dnia 19. września b. r.

21/9

Proszę uprzejmie o wysłanie
Koni do stacji Kolejowej
Czerniów w poniedziałek
dnia 24. września b. r.
o godz. 13 45 ~~do pociągu~~
~~ze Stanisławowa~~, ponieważ
zamierzam w drodze
powrotnej z Halicza
zatrzymać się w Żurowie,
celem zbadania stanu
tamt. Kościoła.

We Lwowie dn. 21./IX 934.

Kons. [illegible]

L: AAA 2/94/34.

Żurów.

Konserwacja Kościoła Parafjalnego z XVII. v.

359

Wp.

Do Wielebnego Rz. Kat. Urzędu Parafjalnego w Żurowie

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 30. lipca b. r. L: 172. upraszam o nadesłanie szczegółowego kosztorysu na wykonanie koniecznych robót zabezpieczających, sporządzonego przez upoważnionego inżyniera-architekta na podstawie orzeczenia technicznego Tymcz. Wydziału Powiatowego w Rohatynie. Równocześnie zawiadamiam, że konserwator przybędzie w najbliższym czasie na miejsce ~~[illegible]~~ celem zbadania ~~[illegible]~~ odnośnego zabytku oraz wydania stosownych dyrektyw w sprawie zabezpieczenia go przed ewentualną katastrofą.

Wp. II. na odp. wp. I.

Panu Starościcie powiatowemu w Rohatynie udzielam do wiadomości

We Lwowie dn. 6/VIII 934

Kons. [illegible] 6. VIII

Katolicki Urząd parafjalny ob. łac.
ŻUROW.

L:172.

dnia 30. lipca 1934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

oddział Kultury i Sztuki.

Niżej podpisany załączając odpis orzeczenia Tymczasowego Wydziału Powiatowego w Rohatynie Nr. A II. -3/10/34. w sprawie naprawy grożącego ruiny rzymsko-katolickiego kościoła w Żurowie - zaświadamia o tem po myśli wspomnianego orzeczenia, jak również i z Urzędu i według art. 13. „Opieka nad zabytkami" prosząc przychylnie Urząd Wojewódzki o udzielenie możliwie jak najwyższej subwencji na roboty niecierpiące zwłoki, oraz o zezwolenie i wskazówki jak ma się rozpocząć rekonstrukcja kościoła który jest historycznym zabytkiem z r. 1560.

Ks. Stanisław Rybiowski proboszcz.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia – 1 SRP. 1934
L. Kk 2/94 zał. 1
waga

Odpis.

Tymczasowy Wydział Powiatowy Robatyński

Nr. A. II. - 3./10/34. Robatyn dnia 12. lipca 1934.

Do

Wielebnego Rzymsko-katolickiego

Urzędu parafjalnego

w Żurowie.

Przeprowadzone w dniu 11. maja 1934. r. dochodzenia przez organa techniczne Wydziału Powiatowego w sprawie stanu tamtejszego budynku kościelnego stwierdziły że:

1) wieża kościoła zwłaszcza gzymsy wykazują wysoki stopień zniszczenia i niebezpieczeństwa dla ludzi udających się do kościoła.

2). dach kościoła, zwłaszcza pokrycie dachówką jak również zbutwiałe części więzienia dachowego wymagają naprawy.

3). mury fundamentowe piwnicy pod kościołem wykazują rozluźnienie kamienia, a przez otwór okienny niezabezpieczony odpowiednio dostaje się do piwnicy woda deszczowa.

4). mur od strony południowo-wschodniej oddzielił się częściowo od głównego bloku murów.

5). pęknięcie murów w murze nad chórem.

Powyższe uszkodzenia budynku zagrażać mogą niebezpieczeństwu życia ludzkiego.

Stan budowli jest tego rodzaju, że konieczna jest jaknajrychlejsza jego naprawa, od czego zależeć będzie dalsze użytkowanie budynku.

W związku z powyższem wzywam po myśli art. 380. prawa budowlanego z dnia 16. lutego 1928 /Dz. U. Rz. P. Nr. 23. poz. 202./ w brzmieniu rozporządzenia z dnia 3./12 1930. r. /Dz. U. Rz. P. Nr. 86. poz. 663./ wzywam Urząd Parafjalny do natychmiastowego przystąpienia do restauracji całego budynku kościelnego a w szczególności do następujących robót niecierpiących zwłoki:

/.

1). Do usunięcia względnie gruntownej naprawy gzymsów i murów wieży.

2). do zabezpieczenia wejścia do kościoła i ogrodzenia najniebezpieczniejszych miejsc.

3). do naprawy więźby dachowej i potynkowania dachowego.

Jako dalsze roboty mające na celu tak zabezpieczenia budynku kościelnego przed zniszczeniem jak i zapewnienie usunięcia w przyszłości grożącego niebezpieczeństwa należy wykonać:

4). wymienić rozluźnione kamienie z fundamentów i zabezpieczyć otwory okienne w piwnicy przed dopływem wody deszczowej do piwnicy.

5). naprawić naroża muru od strony południowo-wschodniej, jak również naprawić i ściągnąć kotwami mury nad Chórem.

Niezależnie od powyższych prac należy pozwolić o przekazanie kościoła mającego zabytek historyczny Konserwatorowi zabytków historycznych przy Urzędzie Wojewódzkim we Lwowie / Wydział Kultury i Sztuki / i zastosować się do jego wskazówek co do sposobu i rozmiarów konserwacji całego kościoła.

Termin wykonania robót wymienionych w punktach 1, 2, i 3. wyznaczam do dnia 1. października 1934. pod zagrożeniem przymusowania zamknięcia budynku kościoła przez Urząd Wojewódzki w Stanisławowie.

Przewodniczący
Tymczasowego Wydziału Powiatowego
Dr. Janecki
Starosta Powiatowy.

L: AK 2/96/34.

Do Pana Kazimierza Przybysławskiego w Uniżu ad Potok Złoty koło Buczacza

W odpowiedzi na pismo z dnia 2. października b.r. komunikuję uprzejmie, że Oddział Sztuki mieści się w gmachu Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego na II. piętrze, pokój Nr 130. Równocześnie nadmieniam, iż oczekiwać będę WPana stosownie do wyrażonego życzenia w poniedziałek 15. b.m. o godz. 12. w południe.

We Lwowie dn. 8/X 34

Kon. [illegible]

AK 2 - 96 - 34

L. Ak. 2/96/34.

Lwów 19/10 1934

wys.

Do
Pana Aleksandra
Krzywobłockiego
pomocnika Konserwatora
w miejscu.

Deleguję Pana do
Potoka Złotego celem
udzielenia wskazówek
w sprawie restauracji tam-
tejszego parafjalnego OO. Do-
minikanów z XVI. wieku.—

Za zajmowany:
[illegible]

Ak. 2-96-34

wyp II

Do
Pana Aleksandra
Krzywobłockiego
pomocnika Konsulatu
w miejscu

Udzielam Panu zaliczkę w kwocie 50 zł. na koszta podróży w miesiącu październiku b. r.

Za zajezdę:

[signature]

362a

ADAM ZENNEGG
NOTARIUSZ
w POTOKU ZŁOTYM.



Do

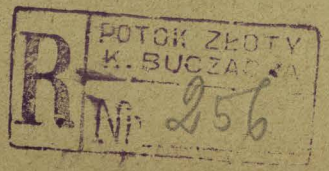
Swietnego Urzędu Wojewódzkiego

na ręce

Jaśnie Wielmożnego Pana Inżyniera Hornunga Konserwatora

6 LWOW

Województwo




LWÓW 1
21 IX 34 23

L: Ark 2/96 - /34.

Potok Złoty

Konserwacja warszawskiego ołtarza

Uszkodzonego przez pożar

Pilne

363

Wp.

Do Komitetu Odbudowy Kościoła OO. Dominikanów

w Potoku Złotym

ad Buczacz

do rąk Pana Prezesa Władysława Gniewosza

~~Odnośnie do~~ w związku z prośbą tamt. z dnia 4. sierpnia b. r. upraszam o możliwie rychłe nadesłanie ~~szczegółowego wykazu szkód, wyrządzonych przez pożar oraz~~ szczegółowego kosztorysu na odnowienie ~~[illegible]~~ ołtarza wielkiego w tamt. kościele, przyczem zaznaczam, iż tut. Oddział Sztuki zastrzega sobie ze względu na zabytkową ~~[illegible]~~ i artystyczną wartość odnośnego objektu wybór odpowiedniego ~~rzeźbiarza~~ rzeźbiarza, którym winien być doświadczony i sumienny praktyk w zakresie restauracji tego rodzaju zabytków snycerstwa.

We Lwowie dn. 21/VIII 934

Kons. [illegible]

21/8

Ark. 2 - 96 - 34

Do Świetnego Urzędu Konserwatorskiego
przy Województwie
we Lwowie

Jako Komitet niesienia pomocy OO.Dominikanom w odnowieniu częściowo spalonego kościoła OO.Dominikanów w Potoku Złotym, donosimy uprzejmie, że dnia 17-go lipca br. spłonął częściowo kościół OO.Dominikanów w Potoku Złotym, nader cenny, jako zabytek architektury i sztuki zdobniczej z połowy XVII. wieku.-

Tylko dzięki nader dzielnej i ofiarnej pomocy tutejszych Parafjan przy pożarze, kościół ten mimo bardzo silnego ognia nie spłonął doszczętnie, a cenny wielki ołtarz w stylu barokowym wymaga obecnie szybkiego odnowienia ze względu na to, że wskutek nadwątlenia przez pożar jego p podstaw oraz szkieletu, cały ołtarz może lada chwila runąć i ulec zupełnemu zniszczeniu.-

Jako wyżej nazwany Komitet uważamy za swój obywatelski obowiązek zwrócić się z gorącym apelem do Świetnego Urzędu, jako instytucji mającej na celu ochronę zabytków kultury i sztuki, o przyczynienie się wydatną i rychłą pomocą do odnowienia kościoła i ołtarza, a tem samem do uchronienia cennego zabytku przed zniszczeniem, przyczem pozwalamy sobie zaznaczyć, że Parafjanie tutejsi zadeklarowali już na ten cel przeszło 1000 zł. mimo panującego obecnie kryzysu.-

Potok Złoty, dnia 4 sierpnia 1934.-

Za Komitet:

Sekretarz: [signature]

Prezes: [signature]
Em. Nacz. Wydz. M. S. Wew. i rolm. rez.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 18 SRP. 1934
Dz. AK 2/96 zał.
waga

L: Ark. 2/96/34.

Wyp.

Do Pana Aleksandra Krzywobłockiego
pomocnika konserwatora
w Miejscu

Wielegiuje Pana do Potoka Złotego, celem skonstatowania szkód, wyrządzonych przez niedawny pożar oraz omówienia sprawy restauracji tamt. kościoła OO. Dominikanów z XVII. wieku.

We Lwowie dn. 21/VII. 934.

Naczelnik Wydziału:
[illegible]
21/7

Pan Olek
[Potok Złoty]
tel. 2413 niedziela

365

Potok złoty, dnia 20/9 1934 r

Do

Swietnego Urzędu Wojewódzkiego

na ręce

Jaśnie Wielmożnego Pana Inżyniera Hornunga

konserwatora

we LWOWIE

Na łaskawe pismo JWPana konserwatora z 21. sierpnia br. donosimy najuprzejmiej, że na miejscu w Potoku złotym niestety nie rozporządzamy fachowcem rzeźbiarzem któryby mógł sporządzić kosztorys odrestaurować się mającego ołtarza, przeto prosimy o wydelegowanie ze swej strony takiego znawcy, jeżeli w tej mierze nie wystarczy opinja JWPana inżyniera Krzywobłockiego który ten ołtarz na miejscu w Potoku złotym po uszkodzeniu go przez pożar oglądał.-

Równocześnie pozwalamy sobie zauważyć że niestety samo odrestaurowanie zniszczonego ołtarza kwestji tej nie rozwiąże. gdyż w-przód sam Kościół musi być przewrócony przynajmiej do stanu zdatnego do użytku, na co niestety na razie zupełnie funduszów nie posiadamy i mimo najrozmaitszych obietnic i zapowiedzi znikąd jeszcze dotąd grosza nie otrzymaliśmy.-

W nadzieji że Swietny Urząd konserwatorski zrozumi nasze wyjątkowo ciężkie położenie i przyłoży rękę do zbożnego dzieła ratowania przed zupełną zagładą naszej Świątyni kresowej kreślimy się wyrazami czci i poważania.-

Za komitet:

Adam Tunnegg
notarjusz
Zastępca przewodniczącego.

O. Kajetan Kosiały
Przełożony OO. Dominikanów
w Potoku Złotym

do 2/

do d. AK. 2/96/34.

366

UNIŻ

P. I TEL. POTOKZŁOTY KOŁO BUCZACZA

2. X. 33

Wielmożny Panie!

X. Prowincyał Zakonu O. Dominikanów H. Jakobiec prosił mnie bym miał nadzór nad restauracją spalonego z tyłu — głównego ołtarza w Potokuzłotym i nie dopuścił by miejscowi Księża „spaskudzili" i kościół i ołtarz przy restauracji.
Ponieważ przy ostatniej rozmowie z miejscowym przeorem usłyszałem horrendalne wprost twierdzenia

że należy freski na ścianach
prawdopodobnie Stoińskiego —
przedstawiające między innemi
cudowne uwolnienie fundatora
Stefana Potockiego z niewoli
przez św. Dominika i inne —
Zaszarować bo jego zdaniem
nie przedstawiają żadnej wartości
Czemu się stanowczo sprzeciwiłem
chciałbym porozumieć się z WPanem
i sprawę tą umówić. Będę we
Lwowie w połowie miesiąca, proszę
mię tu uwiadomić czy zastanę
WPana w biurze np. poniedziałek

15 bm około południa, oraz
gdzie jest biuro, Oczekując
uprzejmej odpowiedzi kreślę się
z poważaniem

Kazimierz Przybysławski

368

Wykaz!

Mających się zrobić robót przy rekonstrukcji wielkiego ołtarza w Potoku Złotym.

I Ołtarz z tyłu t.j. plecy całe muszą się zrobić nowe bo są przepalone.

2 Główna wnęka zpalona i przez robaki stoczona też trzeba zrobić nową.

3 Górna część ołtarza jest zupełnie zpalona tak że grozi zpadnięciem musi się zrobić nową tylko słupy pozostaną na których to ornamentacja i głowicy trzeba porzeźbić

4 Wszystkie ornamenta górne są połamane i popalone tak że mało co takowych pozostanie trzeba podorabiać

5 O góry opatrzność z promieniami całkiem zpalona tak samo i promienie do Matki Boskiej muszą się zrobić

6 Wszystkie części które się zrobią nowe trzeba pozłocić na nowo a które złocenie się pozostało to się odczyści

7 Cały ołtarz jest rozchwiany i pokrzywiony trzeba go zprostować i zmocować.

8 Cały ołtarz pomalować w tem samem tonie jak był z ciśle ten kolor zachować

Za całą tę robotę cena już wytargowana 3800 zł

9 Teraz 21 rzeźb t.j. figur 11 z tego jest całkiem poopalanych ręce nogi połamane przy wszystkich palce i całe dłoni podorabiać pomalować i pozłocić a 9 figur mniej uszkodzonych też palcy podorabiać i złocenie stare odczyścić liczę za wszystkie 21 figur razem 1500 zł

Razem 5300 zł

Potok Złoty 22/10 934

369

Zarząd Miejski w król.stoł.m.Lwowie

Lwów, dnia 3. sierpnia 1934 r.

Urząd Nadzoru Budowlanego,

L.dz.III.B.1061/34.

Przedmiot: Pałac Siemieńskich-
zamiana na szkołę.

Do

Pana Konserwatora

Lwowskiego Urzędu Wojewódzkiego

we/ L w o w i e.

Zarząd Miejski przedkłada plany na rekonstrukcję pałacu Siemieńskich przy ul.Piekarskiej l.19 we Lwowie, mającej się przeprowadzić w związku z wydzierżawieniem budynku na cele szkolne, - z prośbą o wydanie opinji.-

Za Prezydenta miasta :

/ Inż. Hełm - Pirgo /

Naczelnik Urzędu Nadzoru Budowlanego.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 6 SRP. 1934
L: Ak 2/98 700 gr

Ak

Wydz. Kons. Ar. Pilnie

Wp.

Do Zarządu Miejskiego
Król. stoł. miasta Lwowa

Lwów.
Pałac Siemieńskich.
Rekonstrukcja

V 7 dn. 3. sierpnia
b. r. L: III. B. 1061/34.

Zwracając przedłożone przy piśmie tamt. plany na adaptację pałacu Siemieńskich przy ul. Piekarskiej 19. na cele szkolne, zawiadamiam

R.

Ak. 2 - 98 - 34

że nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie wykonania projektowanych robót. ~~Plany zwraca~~ się ~~w zał~~

Zał: plany

We Lwowie dn 7/VIII 934

Kons. [illegible]

370

L: Nr. 2/99/34.

Wys.

Do Wielebnego Rz. kat. Urzędu Parafjalnego w Mrzygłodzie od Sanok

Mrzygłód

odnowienie kościoła z XV. wieku.

Przyjmując do wiadomości przedłożone wyjaśnienie w sprawie częściowego odnowienia tamt. kościoła parafjalnego, wzywam Wielebny Urząd do nie rozpoczynania w przyszłości żadnych robót około cytowanego objektu ~~[illegible]~~ bez aprobaty konserwatora po myśli Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928. o opiece nad zabytkami. Równocześnie wyjaśniam, że konserwator przybywa w podobnych wypadkach na miejsce z urzędu, wskutek czego strona nie ponosi

Va w szczególności ewentualnego malowania wnętrza.

44.2-99-34

żądanie kosztów komisyjnych

Vp. II

Panu Starościcie powiatowemu
w Sanoku

udzielam do wiadomości
jako odpowiedź na pismo
tamt. z dnia 23 sierpnia
b. r. L: AA 1/142.

We Lwowie dn. 31/VIII. 934

Kons. [illegible]

371

L: Art. 2/99/34.

Wys.

Do

Wielebnego Rz. kat.
Urzędu Parafjalnego
w Mrzygłodzie

Mrzygłód
Restauracja
Kościoła parafj.

Doszło do wiadomości Urzędu Wojewódzkiego, że Wielebny Ksiądz Proboszcz ~~[illegible]~~ przystąpił do gruntownego odnawiania tamt. ~~[illegible]~~ Kościoła parafjalnego z XV. wieku, przyczem zabytkowy charakter wnętrza kościelnego został wskutek odnośnych robót zniekształcony. Ponieważ rzeczona restauracja rozpoczęta została bez wiedzy i aprobaty władz konserwatorskich wzywam Wielebny Urząd ~~[illegible]~~ na zasadzie art. 14. Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad Zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265.) do bezzwłocznego wstrzymania dalszych prac oraz do przedłożenia tut. Urzędowi szczegóło-

vego projektu zamierzonych robót, do zatwierdzenia po myśli cytow. Rozp. o opiece nad Zabytkami. Równocześnie nadmieniam, że w najbliższym czasie przybędzie Konserwator na miejsce, celem wydania wskazówek w sprawie racjonalnej konserwacji tamt. Kościoła parafjalnego.

Wyp. II. Na odp. wyp. I.

Panu Staroście powiatowemu w Sanoku

udzielam do wiadomości, celem ~~[illegible]~~ bezwzględnego niedopuszczenia do jakichkolwiek dalszych robót w Kościele odnośnym

We Lwowie dn. 6/VIII 934.

Kons. [illegible] 6.VIII

372

Mrzygłód dn. 8/8 1934.

Jaśnie Wielmożny Panie Konserwatorze!

W odpowiedzi na Pismo z dnia 6/8 Ak. 2/99/34 w sprawie restauracji kościoła w Mrzygłodzie proszę uprzejmie przyjąć następujące wyjaśnienie: Z góry zastrzegam się, jakobym lekceważył lub bagatelizował powagę i wagę Urzędu Konserwatorskiego nad zabytkami i pomnikami Państwa i Kościoła. Opieka i nadzór potrzebny i korzystny. Żem zaraz jako proboszcz, kiedy Komitet rozpoczął restaurację - nie zgłosił tejże w Świetnym Urzędzie Konserwatorskim - były te przyczyny: 1) w kościółku z XV wieku nie było literalnie nic zabytkowego - artystycznego pomnikowego, coby miało jakąś wartość. Wewnątrz ubogi - odrapany - zawilgocony - z wstrętną powałą z desek przegniłych - o posadzce z kamienia w formie brył wytartych - pogruchotanych - z chórem ordynarnym, walącym się na dół - o drzwiach - oknach pospolitych - z Outwiałych nie powiem pomalowany - ale pobazgrany na siwo - szaro - żółto (farbuje wilgoć zniszczyła) tynk wewnątrz kawałkami odlatywał od muru - tak i zewnątrz. Słowem dezolacja - ubóstwo. Komitet bardzo ubogiej parafji patrząc się na tę ruinę - zdobył się przy wielkich wysiłkach finansowych, że za kwotę C. 500 zł dał nowe sklepienie - sprawił chór - posadzkę drzwi i okna - otynkował wewnątrz i zewnątrz - pobielił tylko zewnątrz - restauruje mur koło kościoła i dzwonicę na boku położoną. Żadnego zniekształcenia niema - ani zatraty zabytkowego charakteru - owszem teraz wygląda świątynka przyzwoicie - mile. Nic nie straciła - bo nic nie miała - rzecz istotna została, a dużo zyskała w ramach mizernego funduszu, na który się ledwie zdobyła mała i mizerna parafja - nie mając z nikąd pomocy fundatorów - tylko pełno krytyków. Y że Komitet nie zawiadamiał Świetnego Urzędu Konserwatorskiego - to tylko

-/- /-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

We Lwowie, dnia 6 sierpnia 1934

L. AK.2/99/34.

Mrzygłód: Restauracja kościoła parafjl.

Do

Wielebnego Rz. Kat. Urzędu

Parafjalnego

w/ Mrzygłodzie.

Doszło do wiadomości Urzędu Wojewódzkiego, że Wielebny Ksiądz Proboszcz przystąpił do gruntownego odnawiania tamt. kościoła parafjalnego z XV. wieku, przyczem zabytkowy charakter wnętrza kościelnego został wskutek odnośnych robót zniekształcony. Ponieważ rzeczona restauracja rozpoczęta została bez wiedzy i aprobaty władz Konserwatorskich wzywam Wielebny Urząd na zasadzie art. 14. Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami /Dz. U. R. P. Nr. 29. poz. 265./ do bezwłocznego wstrzymania dalszych prac oraz do przedłożenia tut. Urzędowi szczegółowego projektu zamierzonych robót do zatwierdzenie po myśli cytow. Rozp. o opiece nad zabytkami. Równocześnie nadmieniam, że w najbliższym czasie przybędzie Konserwator na miejsce celem wydania wskazówek w sprawie racjonalnej konserwacji tamt. kościoła parafjalnego.-

Konserwator:

[signature]

Z obawy - że Komisja ze Lwowa będzie dużo kosztować - będą trudności - zaraz różne plany - a tu właściwie nie było zaco i do czego. Przepraszamy najmocniej za uchybienie przepisom nie w złej myśli i woli - oczekujemy Pana Delegata - zobaczy na miejscu i przekona się, że nic się złego - szkodliwego nie stało. - Może poda wniosek o zapomogę, bo dużo rzeczy do sprawienia potrzeba.

Ośmielam się załączyć wyrazy głębokiej czci i poważania dla Jaśnie Wielmożnego Pana Konserwatora

Ks. Jan Sękowski
Proboszcz

STAROSTWO POWIATOWE SANOCKIE

Sanok, dnia 23 sierpnia 1934 r.

L. AA 1/142

Mrzygłód : Restauracja kościoła parafji

na L: AR 2/99/34 z 6/VIII.1934 r.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we L w o w i e

Powołując się na powyższe zarządzenie donoszę po zbadaniu że restaurowanie kościoła w Mrzygłodzie rozpoczęto w jesieni 1933 r. i dotychczas ukończono, za wyjątkiem poprawiania ogrodzenia murowanego z cegły naokoło kościoła. Ks. Sękowski z Mrzygłodu zapodał, że restaurowanie kościoła było konieczne i nie cierpiące zwłoki, że względu na niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia ludzkiego, a kościół przez to restaurowanie nie został zniekształcony, gdyż tak wewnątrz jak i zewnątrz żadnych rzeczy pamiątkowych i artystycznych nie było.

W kościele przeprowadzono następujące roboty a to : wyrzucono z kościoła sufit z desek, drewniany walący się chór, balaski i podłogę z płyt kamiennych, okna i wszystkie drzwi niezdatne do użytku. Od strony północnej w murze kamiennym wykuto 2 okna, następnie wewnątrz kościoła zbudowano nowy chór, nowy sufit, nowe okna i drzwi, dano nową podłogę / posadzkę/ z płytek cementowych. Kościół został

./.

wewnątrz i zewnątrz otynkowany, z zewnątrz został pobielony wapnem na biało, zaś obok kościoła dzwonnica została otynkowana i pobielona na biało.-

Za Starostę powiatowego :

2/99 w.p.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 27 SRP. 1934
L. 2/99 zał.
waga

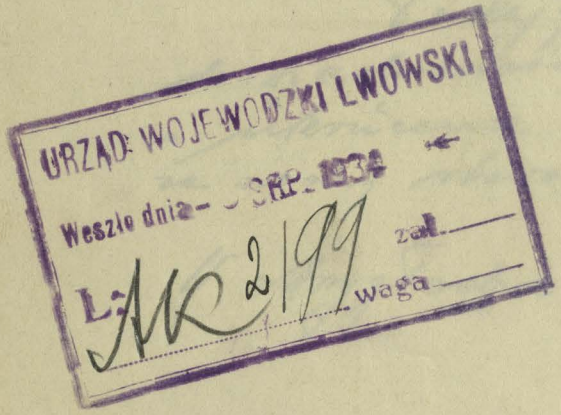
374

zabytku historycznego podobnie
jak zniszczono plebanję, budynki
gospodarcze, lasy, sady i rolę.

Przygłód w sierpniu 1934 r.

Parafjanin.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia - 5 SRP. 1934
L: AK 2199 zał. ___ waga ___



375

Do

Konserwatora

przy Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie

Podaję treść powyższego listu do wiadomości z prośbą o wkroczenie i ukrócenie bezprawia dokonywanego za wiedzą starosty sanockiego.

W Przygłodzie w sierpniu 1934.

Parafjanie

Eminencja

Zmuszony jestem tą drogą donieść, że proboszcz ks. Sękowski w Mszygłowicach dokonuje wewnętrznej przebudowy kościoła zabytku z 15 wieku w sposób ubliżający tak starannie zabytkowi budownictwa.
Zniszczył zupełnie wnętrze kościoła pokryte patyną starości wprowadzając tandetą nie harmonizującą zupełnie z wymaganiami starego budownictwa.
Obecne wnętrze kościoła podobne jest raczej do hangaru, aniżeli domu Bożego.
Uważam, że Jego Eminencja wglądnie w tą sprawę i nie pozwoli niszczyć

L: Ak. 2/100/34.

Wys.

Do

Pana Dr Ługniewa
Horniunga
Konserwatora Okręg.
w miejscu

Delegują Pana do Sambora w związku z malowaniem tamt. zabytkowego kościoła parafjalnego z XV - XVII. wieku. Przy tej sposobności należy o ile możności zbadać inne zabytki miejscowe i w okolicy.

We Lwowie dn. 14/VIII 1934

Naczelnik Wydziału:
[illegible]

AK. 2 - 100 - 34

Wyp. II.

Do

Pana Dr Wiktora Hornunga
Konserwatora Okręgowego
w Miejscu

Udzielam Panu zaliczkę
w kwocie 200 zł. na koszta
podróży służbowych w mie-
siącu sierpniu b. r.

We Lwowie dn. /VIII. 1934

Naczelnik Wydziału:

L: Ak. 2/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 25 SRP. 1934
L: Ak. 2/101 zał ..... waga .....

77

wp.

Do Pana Dr Ślugniewa Hornunga
Konserwatora Okręg.
w Miejscu

Delegują Pana do Felsztyna w związku z malowaniem tamtejszego Kościoła parafjalnego z XV. wieku. Przy tej sposobności należy zbadać inne zabytki w okolicy.

We Lwowie dn. 25/VIII.1934

Naczelnik Wydziału:

25/8

AK. 2 - 101 - 34

L: AK 2/102/34.

Stanisławów

Konserwacja Golgoty w Kolegjacie

wyp.

Do Rz. Kat. Wielebnego Urzędu Parafjalnego Kolegjaty w Stanisławowie

Przyjmuję niniejszem do zatwierdzającej wiadomości przedłożony przez art. mal. Jana Szczerbetkę program odnowienia malowanej Golgoty na zewnętrznej ścianie Kolegjaty, z nadmienieniem, iż restauracja winna być dokonana tą samą techniką, którą jest malowana odnośna scena. Poza tem należy unikać jakiegokolwiek przemalowywania, ale ograniczyć się jedynie

Dziś

378

AK 2-102-34

2 8/8

odczyszczenia i utrwalenia (melandet)
oraz do (254) punktowania muszczonych
partyj.

We Lwowie dn. 27/VIII 934.

Kons. [illegible]

2/

Stanisławów, 19.VIII.1934.

Wielce szanowny Panie Konserwatorze,

Poinformowany przez Księdza Administratora Rzeczkowskiego o życzeniu W.Pana mam zaszczyt przesłać opis sposobu przeprowadzenia restauracji Golgoty znajdującej się na Kolegjacie łać. w Stanisławowie.

Ponieważ Golgota znajduje się na zewnętrznej ścianie na tynku, wystawionym na działania atmosferyczne, uważam za słuszne - spośród innych technik, jak jajowo-woskowa, jajowo- pokostowa, lub woskowo-olejna - zastosować technikę tempera-kazeinowa, będącą mocnem i trwałem spoiwem, odpornem na deszcz, a stosowanem przedewszystkiem na tynkach. Dalszą zaletą wymienionej techniki jest jej zdolność przepuszczania powietrza.

Kolejny przebieg czynności. 1/Zdjęcie fotograficzne przed rozpoczęciem robót. 2/Gruntowne oczyszczenie obrazu z kurzu i brudu 3/Wyreperowanie miejsc uszkodzonych świeżą zaprawą wapienną /w większych partjach po uprzedniem dokładnem zrobieniu kalki i szkicu kolorystycznego/; W partjach odstającego tynku, zawierającego ciekawsze fragmenty, jak postacie, twarze, fragmenty architektoniczne itp. rekonstrukcja odciętego malowidła na silną zaprawę cementowo-wapienną ./ 4/Zapuszczenie całego obrazu na gorąco płynem pokosto-terpentynowym w stosunku procentowym 1:2. Czynię to a/dla wzmocnienia i związania zmurszałek powierzchni tynku, b/dla stworzenia wiążącego gruntu pod nową warstwę farby jaka zarówno w miejscach uszkodzonych, jak mocno wyblakłych x przyjść musi. 5/Wzmacnianie koloru i wydobywanie rysunku istniejącego, tak samo światłocieni tam, gdzie one uległy zniszczeniu, lub zatarciu.

380

Polichromja Chrystusa i reperacja prawej ręki, u której brak dwóch palców i kawałka ramienia niżej barków.

6/Zdjęcie fotograficzne po skończonej restauracji.

Rozumiejąc, jak ważnym sprawdzianem naszej kultury artystycznej i dokumentem historycznym tejże kultury są tego rodzaju zabytki - zaznaczam, iż nie zamierzam poprawiać żadnych błędów rysunkowych, kolorystycznych, czy też kompozycyjnych.

Z szacunkiem

Jan Szerbetko

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 3 SRP. 1934
L. MC 2/102 zał. 7
waga

380a

URZĄD PARAFJALNY KOLEGJATY w STANISŁAWOWIE

L. 1384/34

POCZTA



STANISŁAWÓW 2

Wielmożny Pan

A. Hornung

Konserwator

Lwów

(Województwo)

Urząd Wojewódzki Tarnopolski

Nr. KB - 34.

Tarnopol, dnia 18 grudnia 1934 r.

Rozbiórka dzwonnicy
w Czumalach, pow. Zbaraż.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddziałowi Kultury i Sztuki.

Stosownie do pisma tamt.z dnia 11.IX.1934.L.A..K.2/103/34. w sprawie rozbiórki zabytkowej dzwonnicy w Czumalach, pow.Zbaraż, Urząd Wojewódzki po przeprowadzeniu przez Kierownika Zarządu Drog. w Zbarażu, oględzin na miejscu w Czumalach zawiadamia się, że zabytkowa dzwonnica koło cerkwi w Czumalach już nie istnieje; wedle zaciągniętych informacyj u wójta gminy Czumale, dzwonnica ta była drewniana i zupełnie spróchniała i podczas burzy we wrześniu roku bieżącego rozwaliła się, a materjał został następnie sprzątnięty,

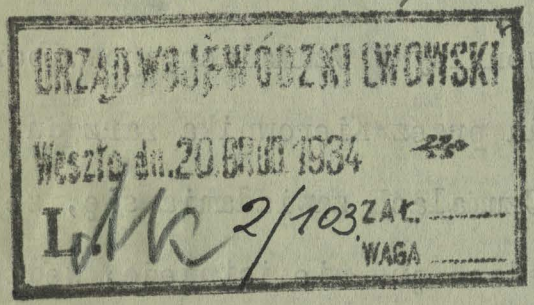
./.

tak, że obecnie już niema śladu z wyżej wspomnianej dzwonnicy.-

Za Wojewodę:

N.K.

/-/ Inż. Burgielski
Naczelnik Wydziału



9/44

382

L: Ak. 2/103.

Wp.

Czumale pow. Zbaraż.
~~Zawalenie~~ Rozbiórka zabytkowej dzwonnicy przy cerkwi filjalnej.

Urzędowi Objawdzkiemu
w Tarnopolu

zwracając akta przedmiotowej sprawy komunikuję, że udzielenie pozwolenia na rozbiórkę odnośnej cerkwi mogłoby nastąpić jedynie po zbadaniu przez Wydział Powiatowy obecnego jej stanu oraz po przeprowadzeniu dochodzeń, czy nie zachodzi tu rozmyślne zawalenie tego zabytkowego objektu.

Ze względu na skontrolowaniu prawdziwości relacji Gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Dobrowodach

Zał. 2

We Lwowie dn. 11/IX. 1924

Kons. [illegible]

AK. 2 - 103 - 34

383

swego okręgu spisowego

Rubryki *a* — *i* komisarz spisowy wypełnia po dokonaniu spisu, przepisując sumy z „Zestawienia dla mieszkania" na formularzach A

Dlaczego mieszkania są niezamieszkane? „*Dopiero co ukończone — jeszcze nie wydzierżawione*"; „*już wydzierżawione — lecz jeszcze nie zajęte*"; „*brak lokatora*"; „*zniszczone — wymaga remontu*"; „*nie nadaje się do użytku*"; „*służą jako letnisko*"; „*zajęte przez sąd grodzki*"; „*zajęte na przychodnię Kasy Chorych*"; „*zajęte na szkołę*" i t. d. Ob. „Objaśnienia"	Imię i nazwisko osoby wynajmującej względnie zajmującej na swoje imię mieszkanie	Numer mieszkania. Nie wypełniać, jeżeli numeracji mieszkań niema	Numer kolejny arkusza spisowego (formularza A), wypełnionego dla danego mieszkania	Ogólna liczba osób spisanych	w tem osób z językiem ojczystym		Liczba osób, które o północy z dnia 8 na dzień 9 grudnia są czasowo obecne	w tem osób z językiem ojczystym		Liczba osób, które o północy z dnia 8 na dzień 9 grudnia są czasowo nieobecne	w tem osób z językiem ojczystym	
					polskim	innym		polskim	innym		polskim	innym
5	16	17	18	*a*	*b*	*c*	*d*	*e*	*f*	*g*	*h*	*i*
Ogółem w nieruchomości												

Komisarz spisowy.....

(podpis)

N I E N I A

arzu tyle wierszy, ile jest w nim mieszkań zamieszka-
ę dane dotyczące budynku, w rubr. 16—18 oraz *a* — *i*
ch wypełnia się tylko rubr. 16 — 18 oraz *a* — *i*,
ch mieszkań, jeżeli budynek je posiada. Po spisaniu jed-
m i t. d., tak aby przy każdym budynku znajdowały
żnych doń mieszkań.
owi, powinna się równać liczbie mieszkań zamieszka-

nych wierszy. Podać je należy sumarycznie tylko w ru-
ły niezamieszkania.
zającym dla spisania budynków i mieszkań nieruchomo-
egzemplarzy „arkusza dla nieruchomości", wpisując na
przed wyrazem „Formularz B" i zaznaczając je kolej-
nie 2, 3 i t. d.).
nych do nich mieszkań, należy formularz w oznaczonych

rubrykach podsumować i sumy końcowe wpisać na niniejszej stronie w wierszu „Ogółem w nieruchomości".

Do rubryki 6. Za parter należy uważać kondygnację położoną na poziomie ziemi lub, w razie braku takiej, pierwszą kondygnację powyżej poziomu ziemi.

Do rubryki 7 i 8. Jeżeli budynek posiada kanalizację lub wodociąg lokalno - domowy, wpisać *„własny"*.

Do rubryki 9 i 10. Jeżeli tylko część mieszkań danego budynku albo tylko klatka schodowa posiada instalację oświetlenia elektrycznego lub gazowego, należy zamiast odpowiedzi *„tak"* wpisać odpowiedź *„część"*.

Do rubryki 12. Jeżeli budynek został po wybuchu wojny nadbudowany lub powiększony przez dobudowe, wpisać *„nadbudowa"* względnie *„dobudowa"* i podać rok.

Do rubryki 14. Przy ustalaniu liczby mieszkań niezamieszkanych należy jako oddzielne mieszkanie traktować kompleks pomieszczeń, któryby przy wydzierżawianiu stanowił przedmiot osobnej umowy dzierżawnej.

Do rubryki 15. Jeżeli w budynku znajduje się kilka mieszkań niezamieszkanych i to z różnych powodów, wymienić w wierszu, poświęconym danemu budynkowi, pokolei powody z podaniem, ilu mieszkań każdy z wymienionych powodów dotyczy.

32

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁOWNY URZĄD STATYSTYCZNY

Liczba załączonych wewnątrz:
1) arkuszy spisowych (form. A) .....
2) dodatkowych ark. spisowych (form. A) .....
3) dodatk. ark. dla nieruchom. (form. B) .....

Drugi powszechny spis ludności, mieszk

ARKUSZ DLA N

w miastach oraz imiennie oz

Powiat ..... **Gmina** .....

Ulica (plac) ..... **Nr. nieruchomości** (domu) ..... **Imię i naz**
(W wypadku jeżeli
w wypadku jeżeli n
jeżeli nieruchomość

Przed wypełnieniem przeczytaj „O

Rubryki 1—18 Komisarz spisowy wypełnia podczas obchodu s

Opis budynków

O ile w danej nieruchomości znajduje się kilka budynków, podlegających spisowi, to należy je oznaczyć kolejno literami *a,b,c* i t.d.	Czy budynek według głównego swego przeznaczenia jest **mieszkalny?** (*„tak"* lub *„nie"*)	Jeżeli budynek według głównego swego przeznaczenia jest **niemieszkalny**, jednak mieszka w nim chociażby jedna osoba, należy podać, czy budynek jest *szopą, składem, fabryką, szkołą, biurem, urzędem, szpitalem, więzieniem i t.p.* Tu należy też podać pomieszczenia ruchome jak *statki, tratwy, berlinki, namioty, wozy wędrowne i t.p.*	Czy budynek jest *murowany, betonowy, z pruskiego muru, drewniany, z gliny i t. p.*	Czy budynek jest kryty *słomą, dachówką, gontem, papą, blachą lub jakim innym materjałem?*	**Ile pięter** powyżej parteru posiada budynek? Jeżeli dom jest parterowy, napisać *„parterowy"*	Czy budynek jest połączony **z ogólną siecią kanalizacyjną?** (*„tak"* lub *„nie"*)	Czy budynek jest połączony **z wodociągiem ogólnym?** (*„tak"* lub *„nie"*)	Czy są w mieszkaniach urządzenia dla **oświetlenia**		Czy w budynku jest **ogrzewanie centralne?** (*„tak"* lub *„nie"*)	Jeżeli budynek został wybudowany po wybuchu wojny 1914 r., to podać **rok ukończenia**	Ile jest w budynku **mieszkań zamieszkanych?**	Ile jest w budynku mieszkań **niezamieszkanych?**
								elektrycznego? (*„tak"* lub *„nie"*)	**gazowego?** (*„tak"* lub *„nie"*)		Ob. „Objaśnienia"		Ob. „Objaśnienia"
					Ob. „Objaśnienia"								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
a	*tak*		*murowany*	*dachówka*		*tak*	*tak*	*tak*	*nie*	*nie*	*1930*	*3*	*1*
b	*nie*	*skład*	*drewniany*	*papa*	*parterowy*	*nie*	*nie*	*tak*	*nie*	*nie*		*1*	
c	*tak*		*drewniany*	*blacha*	*1*	*tak*	*tak*	*część*	*nie*	*nie*			*2*

Do przeniesienia ..... **budynków** według głównego swego przeznaczenia **mieszkalnych** (zsumować odpowiedzi *„tak"* w rubryce 2)

408

384

Sekretariat Sądu Okręgowego
w Przemyślu

Dnia 27/4. 39 I C 212/38

Sygn. akt.

Urząd Wojewódzki

~~Sądowi grodzkiemu~~

ad L. Hk. 2/104/34 w Lwowie

zwraca się tamt. akta po zrobionym użytku.-

projekt dekoracji ścianowej kościoła paraf. z Przemyśla przesłany tamt. pismem z 12/10.34 L. Hk 2/104/34

Czernastek
st. rejestr.

Zał. Teka

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn. 29 KWI. 1931
L. AK 2/104/34
Zał.
WAGA

385

nikt

Wyp.

Do Sądu Okręgowego
w Przemyślu

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 20. sierpnia b. r. I. 1. C. 450/33. ~~[illegible]~~, przesyłam w załączeniu projekt dekoracji ściennej kościoła parafjalnego w Przeworsku, sporządzony przez art-mal. Marjana Strzińskiego, + prośbę o zwrot po zużytkowaniu.

We Lwowie dn. 29/IX 934.

Kons. [illegible]

Zał.: teka + projektem.

Sąd Okręgowy w Przemyślu
Wydział I.
dnia 20 sierpnia 1934 r.
I.1.C.450/33.

D o

Urzędu Konserwatorskiego

przy Województwie

we /

L w o w i e .

W toczącej się w tut. Sądzie sprawie spornej inż. Marjana Hełm Pirgo we Lwowie, przeciwko Marjanowi Strońskiemu - artyście malarzowi w Przemyślu, o zapłatę kwoty 3000 zł.zpn.naprowadziły strony, że w roku 1931. komitet parafjalny kościoła rzym-kat. w Przeworsku, przedłożył tamt. Urzędowi Konserwatorskiemu do zatwierdzenia plany względnie projekty odnowienia, przez odmalowanie zabytkowego Kościoła w Przeworsku .-

Przedłożone plany sporządzone były przez inż. Marjana Hełm Pirgo, a podpisane przez art.mal.Marjana Strońskiego z Przemyśla.-

Plany powyższe nie zostały przez tamt. Urząd konserwatorski zatwierdzone, ani też komitetowi parafjalnemu w Przeworsku zwrócone .-

Uprasza się tedy o rychłe przedłożenie tut. Sądowi wyżej wspomnianych planów, względnie projektów- .-

/ Skwirzyński /
Sędzia Sądu Okręgowego.-

Nk 2/129
ex 933

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 28 SRP. 1934
L: Nk 2/1044 zał. .....
..... waga .....

386

Sąd Okręgowy w Przemyślu Wydz.I.
dnia 1 -go października 1934
I.1.C.450/33.

Do

Urzędu Konserwatorskiego przy Województwie
we
L w o w i e

W sprawie inż. Marjana Hełm Pirgo we Lwowie ul.29 listopada 36., powoda, przeciw Marjanowi Stroński emu artyście malarzowi w Przemyślu ul.Matejki 8, pozwanemu - uprasza się o załatwienie tut. pisma z dnia 20 sierpnia 1934. Sygn. I.1.C.450/33 w przedmiocie udzielenie tut.Sądowi planów i projektów sporządzonych przez strony a odnoszące się do odnowienia zabytkowego Kościoła w Przeworsku.-

Plany te są bardzo potrzebne celem wydania co do nich opinji przez biegłych - dlatego uprasza się też o zapodanie ewentualnej przeszkody w ich udzieleniu.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia 6 PAŹ. 1934
L. AK. 2/104. zał.
waga

/-Skwirzyński
Sędzia Sądu okręgowego.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

We Lwowie, dnia lipca 193 3

L. AK: 2/41/32.

Przeworsk: Malowanie kościoła parafjalnego.

Do
Wielebnego Księdza Proboszcza
obrz. łać.
w/ Przeworsku.

Przewielebny Księże Prałacie !

Przed kilku dniami zjawił się u mnie prof. Sichulski prosząc o zwrócenie się do Księdza Prałata z prośbą o udzielenie definitywnej odpowiedzi czy przedstawiony przez niego projekt polichromji kościoła parafjalnego w Przeworsku, uznany przezemnie za nader wartościowy ze względów artystycznych i konserwatorskich został przez tamtejszy Komitet parafjalny zaakceptowany do wykonania oraz kiedy będą rozpoczęte odnośne roboty malarskie. Stosując się bowiem do zawartej umowy pragnąłby prof. Sichulski najrychlej wywiązać się ze swoich zobowiązań wobec Księdza Prałata, a mimo listownego zwrócenia się nie otrzymał dotąd odpowiedzi. Ze względu na poważne stanowisko prof. Sichulskiego pozwalam sobie prosić ~~przez~~ Wielebnego Księdza Prałata o jasne i wyraźne oświadczenie się w ~~powyższej~~ niniejszej sprawie, aby położyć kres dotychczasowej niepewności.

Przy tej sposobności poczuwam się do obowiązku skonstatować raz jeszcze, że przedstawiony przez prof. Sichulskiego projekt malowania kościoła /użyte ~~przezemnie~~ określenie "szkic" jest równoznaczne z wyrażeniem "projekt"/ jest wybitnem dziełem sztuki, przynoszącem artyście prawdziwy zaszczyt oraz pozwalam sobie przestrzec Księdza Prałata przed różnymi prowincjonalnymi doradcami, którzy nie mają najmniejszych kompetencyj do zabierania głosu w sprawach sztuki. Co się zaś tyczy owych symbolów Ewangelistów, niech mi wolno będzie stwierdzić, że najwybitniejsi artyści wszystkich epok często ograniczali się do podobnego wyobra-

żenia ~~Świętych~~ Ewangelistów osiągając przytem daleko silniejszy i korzystniejszy efekt, aniżeli gdyby wprowadzili w obręb kompozycyj zbanalizowaną postać ludzką.

Oczekując rychłej odpowiedzi

Łączę wyrazy wysokiego poważania i szacunku

Dr Zbigniew Z. Formuły

388

do L: Ark. 2/41/32.

Wp.

Do Leona Gondelowskiego
Wielebnego Księdza
Proboszcza obrz. łać.
w Przeworsku

Upraszam niniejszem o powiadomienie tut. Oddziału Sztuki w jakim stanie znajduje się sprawa malowania tamtejszego kościoła parafjalnego przez prof. Kazimierza Sichulskiego. Czy umowa z artystą została już definitywnie zawarta oraz kiedy będą rozpoczęte odnośne prace malarskie.

We Lwowie dn. 18/V. 1933.

Kons. [illegible] 17.V

389

do L: Nr. 2/41/32.

Przeworsk.
Malowanie kościoła parafjalnego.

Do
Wielebnego Księdza
Proboszcza obsz. Łać.
w Przeworsku

Przewielebny Księże Prałacie!

Przed kilku dniami zjawił się u mnie prof. Sichulski prosząc o zwrócenie się do Księdza Prałata + prośbę o udzielenie definitywnej odpowiedzi czy przedstawiony przez niego projekt polichromji kościoła parafjalnego w Przeworsku ~~użyte przezemnie wyrażenie „szkic" jest równoznaczne z projektem~~ został przez tamtejszy Komitet parafjalny zaakceptowany do wykonania oraz kiedy będą rozpoczęte odnośne roboty malarskie ~~w kościele~~. Stosując się bowiem do zawartej umowy pragnąłby najrychlej prof. Sichulski wywiązać się ze swoich zobowiązań wobec Księdza Prałata, a mimo listownego zwrócenia się nie otrzymał dotąd odpowiedzi. Ze względu na poważne

Uznany przezemnie za nader wartościowy ze względów artystycznych i konserwatorskich

wpł. 12/7 Fdo

stanowisko prof. Sichulskiego, przeto pozwalam sobie prosić Wielebnego Księdza Prałata o jasne i wyraźne oświadczenie się w powyższej sprawie, aby położyć kres ~~[illegible]~~ dotychczasowej ~~[illegible]~~ niepewności.

Przy tej sposobności poczuwam się do obowiązku skonstatować raz jeszcze, że przedstawiony przez prof. Sichulskiego projekt malowania kościoła / użyte przezemnie określenie „szkic" jest równoznaczne z wyrażeniem „projekt" / jest wybitnem dziełem sztuki, przynoszącem ~~[illegible]~~ artyście prawdziwy zaszczyt oraz pozwalam sobie przestrzec Księdza Prałata przed różnymi ~~[illegible]~~ dorodcami, którzy nie mają najmniejszych kompetencyj do zabierania głosu w sprawach sztuki. Co się zaś tyczy owych symbolów Ewangelistów, niech mi wolno będzie stwierdzić że najwybitniejsi artyści wszystkich epok ~~[illegible]~~ często ograniczali się do wyobrażenia ~~[illegible]~~ Świętych osiągając przy tem daleko silniejszy i korzystniejszy efekt, aniżeli gdyby

V prawniejonalnymi

wprowadzili w obręb kompozycji zbanalizowaną postać ludzką.

Łączy wyrazy wysokiego poważania i szacunku

We Lwowie dn. 11 VII 925.

Kus. [illegible]

2/41

390

Przeworsk.

Malowanie kościoła parafjalnego

V malowania tamtejszego kościoła sporządzonego przez V Przemyśla,

9/8

Do

Pana Starosty powiatowego

w Przeworsku

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 5. sierpnia 1932 r. L: AW 9/5/32/P. komunikuję, że ~~istotnie~~ Urząd Parafjalny obrz. łać. w Przeworsku uwiadomił tut. Oddział Sztuki pismem z dnia 1. lipca b. r. że zrezygnował z wykonania projektu V art. mal. Marjana Strońskiego a V niezatwierdzonego przez Urząd Wojewódzki we Lwowie pismem z dnia 2. VI. 1932. L: AK. 2/41/32. i postanowił powierzyć dekoracji rzeczonego kościoła prof. Kazimierzowi Sichulskiemu. Wobec tego ~~oświadczyłem~~ ~~ks. Proboszczowi L. Gondelowskiemu, że~~ ze strony tut. Urzędu nie zachodzą żadne przeszkody przeciw rozpoczęciu odpowiednich prac przygotowawczych w kościele parafjalnym w Przeworsku.

We Lwowie dn. 8/VIII. 932

Kons. [illegible] 8. VIII.

Starosta przemorski

L: AW. 9/5/32/P.

Przemorsk, dnia 3 sierpnia 1932.r.

Malowanie kościoła parafj.
w Przemorsku.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we/ Lwowie

W związku z reskryptem z dnia 2/VI.br.L:AK.2/41/32 - donoszę, że pomimo wydanego na skutek powyższego reskryptu Urzędowi parafjalnemu w Przemorsku w dniu 4.czerwca 1932.r.zakazu przedsiębrania jakichkolwiek robót malarskich, Urząd ten rozpoczął usuwanie starych malowideł z presbiterjum kościoła.

Wezwany proboszcz Ks.Gondelowski do zaprzestania usuwania malowideł przedłożył listy malarza Sichulskiego, oraz dowody wręczenia temuż kwoty 500 zł.tytułem zaliczki za sporządzenie polichromji w presbiterjum i oświadczył, że w dniu 2.lipca 1932.r. wniósł do Urzędu Wojewódzkiego prośbę o zezwolenie na przygotowanie presbiterjum pod malowanie w/g projektu malarza Sichulskiego i Urząd Wojewódzki udzielił ks.Gondelowskiemu zezwolenia na rozpoczęcie robót i miał o tem powiadomić tut.Starostwo i cofnąć zarządzenie z dnia 2/VI.br.L:AK.2/41/32.

Ponieważ dotychczas nie otrzymałem z Urzędu Wojewódzkiego zarządzenia, zmieniającego reskrypt z dnia 2/VI.br. zarządziłem wstrzymanie robót w kościele i proszę o powiadomienie, czy ks.proboszcz Gondelowski otrzymał zezwolenie na rozpoczęcie robót.-

Starosta powiatowy:

Petzelt

AK 2/41 Sut

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia - 4 SRP. 1932
L. AK-2/41 zał.
waga
4

391

Lwowski Urząd Wojewódzki R.Z.

REWERS ZWROTNY

Potwierdzam odbiór pisma Województwa z dnia 1/8 .....

.....193 2 L, AK 2/41 .....

..... dnia 5/8 .....193 2

Do Ks. Leon Gondek

Przeworsk

.....

.....





392

do L: AK. 2/41/32

Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego
/ Wydział Sztuki /
w Warszawie

Przeworsk. Polichromja Kościoła Parafjalnego Odwołanie.

Dziś

Przedkładam w załączeniu odwołanie Urzędu Parafjalnego obrz. łać. w Przeworsku przeciw decyzji tut. Urzędu, odmawiającej zatwierdzenia ~~proje~~ przyległego projektu malowania kościoła z pocz. XV. wieku, w ~~z~~ wnioskiem o nieuwzględnienie. Równocześnie wyjaśniam, że zarządzenie to zostało wydane na podstawie jednomyślnej opinji komisji zaproszonych rzeczoznawców, z udziałem Rektora Dr L. Pinińskiego, Rektora Inż. W. Minkiewicza, Prof. Inż. J. Bagieńskiego i innych, która kategorycznie oświadczyła się przeciw realizacji ~~odw~~ projektu art. mal. Marjana Strońskiego z Przemyśla podnosząc zgodnie brak odpowiedn

~~[illegible]~~

28/6

AK-2-

41

32

nich uzdolnień w dziedzinie monumentalnego ~~malarstwa~~ polichromji ściennej u tego ~~artysty~~ malarza poświęcającego się wyłącznie dotąd malarstwu krajobrazowemu i portretowemu.

Ze względu na ~~wyjątkową~~ niezwykłą wartość kościoła przeworskiego, należącego do najpiękniejszych okazów sztuki gotyckiej na terenie tut. Okręgu Konserwatorskiego, uważam, że ~~zadania~~ przyozdobienia ~~tego~~ tego zabytku mógłby się podjąć jedynie artysta pierwszorzędny, w tym celu więc zaproponowałem ~~Komitetowi~~ ~~[illegible]~~ prof. K. Sichulskiego na którego jednak nie chciał Komitet ~~[illegible]~~ zgodzić, bez podania jakichkolwiek ~~[illegible]~~ powodów. uzasadnionych

Tak odpowiedzialnej i trudnej pracy nie można zdaniem tut. Oddziału sztuki powierzać ~~artyście~~ malarzowi, który

393

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Oddziału Sztuki

we Lwowie

Komunikuję niniejszem, że Komitet Parafjalny w Przeworsku zrezygnował z wykonania projektu polichromji kościoła, sporządzonego przez art. mal. Marjana Strońskiego z Przemyśla i prosi Pana Konserwatora o wskazanie Komitetowi odpowiedniego malarza, któryby się podjął opracowania projektu. Równocześnie upraszam o udzielenie pozwolenia na wyszarowanie ścian i sklepienia prezbiterjum domagających się rychłej konserwacji z powodu zaciekania, celem przygotowania gruntu pod malowidła. Roboty malarskie zamierza Komitet rozpocząć dopiero w przyszłym roku.-

Przeworsk 1. lipca 1932. r.

Ks. L. Gondelowski

2/41 aot

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 4 LIP 1932
L. Sk 2/41 zał.
3 waga

L: Ak. 2/41/32

Przeworsk

Polichromja Kościoła parafjalnego. Odwołanie.

Do

Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego

/Wydział Sztuki/

w Warszawie

Odnośnie do reskryptu z dnia 11. lipca b. r. N. IV. Szt. - 5703/32 donoszę, że Komitet parafjalny w Przeworsku uwiadomił tut. Oddział Sztuki, pismem z dnia 1. lipca b. r., że zrezygnował z wykonania projektu malowania Kościoła art. mal. Marjana Strońskiego i postanowił ~~zwrócić się do~~ prof. Kazimierzowi Sichulskiemu, który w najbliższym czasie przedłoży stosowny projekt.

We Lwowie dn. /VIII 932

Kms. Lf. 1. VIII.

oddać dekoracje rzeczonej świątyni

3/8 wysł.

394

Przeworsk 25/5 1931

Wielmożny Panie Konserwatorze

Przeworski Komitet parafialny zamierza w kościele farnym zrestaurować stary 200 lat istniejący Wielki Ołtarz. Odświeżyć też stare ławki zwane „stalami" i odnowić zniszczone malowidło sklepień i ścian prezbiterjum. Piszę odnowić to jest zmyć obecne a namalować takie samo z bardzo małemi zmianami. Dla zbadania stanu obecnego i zadecydowania nowego

bardzo usilnie prosimy WPana
Konserwatora aby łaskawie oznaczył
nam termin Komisyjnego Swego
przyjazdu do nas. Na ten dzień
i godzinę zaprosilibyśmy także
profesora Marjana Stroińskiego
malarza z Przemyśla (ul Ptasia),
który ma wziąć robotę na siebie,
aby wystukać uwagi technizne
WPana Konserwatora i potem
je wiernie wykonać.

Z wysokim poważaniem

Ks Leon Gondelowski
proboszcz

400

Ps. Komisja ta Konserwatorska odbyć się mogłaby także w jakąś niedzielę.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 30 MAJ. 1931
L. Ak 278/Kons. zał. wag.

Weszło	22/7 1931	
Odpisano	/ 193	
Sprawdzono	/ 193	
Wysłano	22/7	

Do P. Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora
w miejscu

Deleguję Pana do Przeworska celem oświadczenia się w sprawie malowania tamt. kościoła parafjalnego z XV. w. oraz do Jarosławia, w związku z adaptacją części klasztoru OO. Dominikanów na pomieszczenie biury

We Lwowie dn. 21/VII. 1931
Za Wojewodę:
[signature]
Naczelnik Wydziału

Pc 278 kons 31

ark. wkład.

do / L. Ak. 494 / Kons ex 931

395

Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265) przedłożony tut. Urzędowi Konserwatorskiemu do zatwierdzenia.

~~Bez uzyskania aprobaty Urzędu Konserwatorskiego~~

We Lwowie dnia 14/XII. 1931

Kons. [illegible]

(Wp. II) na odpisie wp. I.

Panu Staroście Powiatowemu

w Przeworsku

do wiadomości z prośbą o bezwzględne niedopuszczenie do malowania fary przeworskiej bez uprzedniego zatwierdzenia projektu przez Urząd Konserwatorski, ponieważ nieumiejętna i nieartystyczna dekoracja tego objektu spowodować by mogła oszpecenie i wybitne zmniejszenie jego wartości zabytkowej.

d. j. w. [illegible]

396

Lwowski Urząd Wojewódzki R.Z.



REWERS ZWROTNY.

Potwierdzam odbiór pisma Województwa z dnia 2/6

1932 L. Ak. 2/41

dnia 1/3/6 1932



Do Ks. Leon Gondelowski

Przeworsk

[signature]

PRZEWORSK 3.VI.32-3

Ks. Gondelowski

LWÓW 2.VI.32-2

2 2 1
20
1 10
~~10~~
3 30

3 30
23 50
33
6 60
6 6 40

397

Wielmożny Panie Konserwatorze

Na cenny list WP. Konserwatora donoszę uprzejmie.
P. Prof. Sichulski stanowczo nam odpisał, że bez zadatku 500 złotych projektu nie zrobi. Członkowie Komitetu twierdzą że projekty z zasady i zwyczaju robią malarze i przedsiębiorcy bez zadatku. Jeden z komitetowych zna p. Sichulskiego jako męża bardzo zarozumiałego, nerwowo porywczego do tego stopnia

494 Kons 31

że nawet miał w klasie uderzyć
starszą uczennicę. Łatwo by z Nim
dojść do spornej awantury i z tego
powodu boją się z Nim wchodzić
w układy. A i to Komitetowy
znający p. Prof. Schulskiego utrzymuje
że On sam pracy nie wykonuje
zadowala się wykonaniem uczniów
swoich
Kościół przeworski według zdania
Komitetowych nigdy nie był strojny
w jakieś nadzwyczajne malowidła.
Obecne malowanie prezbiterjum
wykonał w 1868 rodak przewor-
ski malarz Troskiewicz.
Chodzi i teraz by kościół

odprożyć i skromnie pomalować.
Wysoko artystyczne malowanie
chcą Komitetowi następne czasy
zostawić następnym pokoleniom.
Za uzbierane pieniądze chciałby
Komitet całe wnętrze kościoła
pomalować. Z powodu biedy
ciężkiego niepewnego czasu składki
na ten cel zbierane bardzo maleją.
A jest obawa by pieniądze już zebrane
nie uległy dewaluacji. Należałoby
się spieszyć z ich użyciem.
Wobec tego upraszamy Wasza
Konserwatora aby raczył
pozwolić na skromne pomalowanie
nie kościoła.
Łaski wyrazy wysokiego poważania

Przeworsk 23/11 1931

Ks L Gondelowski
proboszcz

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Wesoło dnia 12 GRUD. 1931
L. dk 494/ zał. wagi

Imp.

Do Wielebnego Księdza
Kanonika Leona Gondelowskiego
Proboszcza obrz. łać.
w Przeworsku

278/31 ad Ak

Pilne

15/12

W odpowiedzi na pismo z dnia 23. listopada b.r. komunikuję, że tut. Oddział Sztuki pozostawia tamt. Komitetowi parafjalnemu zupełną swobodę w wyborze artysty, któryby miał za zadanie opracować projekt polichromji kościoła. Skoro Komitet sprzeciwia się bezwzględnie powołaniu do tej pracy prof. Kazimierza Sichulskiego, którego uważamy stanowczo za najbardziej odpowiedniego.

14/XII

Równocześnie jednak zwracam uwagę, iż ze względu na zabytkowy charakter niezwykle cennego gotyckiego kościoła, ~~na zasadzie~~ ewentualny projekt dekoracji winien być stosownie do Rozp. Prezydenta

ark. wkł. al

Przeworsk

399

Przemyśl 6/III 932

Wielmożny Panie Doktorze!

Pomimo wielkiego pośpiechu zdążyłem plany do Przeworska odesłać dopiero na parę dni przed świętami i sądzę że przyszły za późno by mogły być przedstawione do zaufowania komisji wyznaczonej na czas przedświąteczny.

Z powodu grypy po której dopiero teraz wstałem nie mogłem być w tej sprawie we Lwowie przeto tą drogą zwracam się do Pana Doktora by był łaskaw plany przedłożyć komisji w jak najbliższym czasie - zależy mi bowiem na czasie gdyż sezon robót lada dzień się rozpocznie.

W Planach nie zdążyłem już pewne partje barwne pozakładać

Tempery czy gwarancje i może
dlatego są pewne niedociągnięcia
lecz proszę brać to na karb
pośpiechu i zaufać że w
sprawy tej potrafię wykrzyć
tembardziej że Ks. Doktor miał
już możność poznać stronę
rysunkową i kolorystyczną mych
prac na wystawach

Proszę mi wybaczyć że ośmielam
się tą drogą fatygować Pana Doktora
mojemi sprawami i przyjąć
wyrazy wielkiego szacunku i poważania

Marjan Stroński.

401

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

W WARSZAWIE, DN. 11 lipca 1932 R.

№ IV Szt-5703/32.-

W odpowiedziach należy powoływać się na Nr. powyższy.

Polichromia kościoła parafjalnego - odwołanie.

Do Urzędu
Wojewódzkiego Lwowskiego
Oddział Sztuki
we Lwowie.

Ministerstwo nie uwzględniło odwołania Urzędu parafjalnego obrz.łać. w Przeworsku z dnia 11 czerwca 1932r., L.340/32 w sprawie niezatwierdzonego przez Urząd Wojewódzki Lwowski pismem z dnia 2 czerwca 1932r. L.SK.2/41 ex 1932 projektu polichromji ściennej kościoła parafjalnego obrz.łać. w Przeworsku, wykonanego przez art.malarza Marjana Strońskiego z Przemyśla, ponieważ projekt ten nie odpowiada pod względem artystycznym charakterowi wnętrza zabytkowego kościoła nie uwzględniając ani jego architektury ani też kompozycji dekoracyjnej wraz z zabytkowem urządzeniem.

Orzeczenie niniejsze jest po myśli art.76 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o postępowaniu administracyjnem /Dz. U.Rz.P. Nr.36/1928, poz.341/ ostateczne w administracyjnym toku instancji, niezależnie od możliwych uprawnień do wniesienia skargi do Najwyższego Trybunału Administracyjnego, o czem należy zawiadomić zainteresowaną stronę za dowodem doręczenia.

Naczelnik Wydziału
/W. Zawistowski/

Załącznik. /równocześnie przesyłka/
Teka z projektem polichromji.

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 25 LIP. 1932
do L. Sz 2/41 Akt
Waga

a

Drukarnia Państwowa Nr. 56392. 13.VII.31. 20.000.

L: Ak. 2/41/32.

Przeworsk.
Polichromja kościoła parafjalnego. Odwołania.

za recepisem zwrotnym

wp.

Do

Rz. Kat. Komitetu Parafjalnego
w Przeworsku
do rąk Wielebnego Księdza
Proboszcza Leona Gondelowskiego

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 11.VI. b.m. L: 340/32 zawiadamiam, że Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego reskryptem z dnia 11. lipca b.r. Nr IV. Szt. 5703/32

przepisać z reskryptu

We Lwowie dn. /VIII 932

Kons. [illegible] 1. VIII.

wp. II.
na odpisie wp. I.
Panu Staroście powiatowemu
w Przeworsku
udzielam do wiadomości
d. j. w. [illegible]

402

Wojewódzkiego we Lwowie
w ciągu dni 14. po dniu
doręczenia niniejszego
zarządzenia.

(wp. II.) na odpisie wp. I.

Panu Staroście powiatowemu
w Przeworsku

do wiadomości, celem
bezwarunkowego nie-
dopuszczenia (do
żadnych samowolnych)
robót w tamt. kościele
parafjalnym.

We Lwowie dn. 2/VI. 1932
Kons. Jf.

2 – 41 – 932

405

Do

Świetnego Województwa

we Lwowie.

oddział kultury i sztuki

Załączoną tekę z projektami polichromji Kościoła parafjalnego w Przeworsku, wykonanymi przez art. mal. M. Strońskiego przesyła się z prośbą o łaskawe wydanie opinji i aprobaty. Wobec tego że Komitet parafjalny nosi się z zamiarem rozpoczęcia prac już w maju b. r. przeto uprasza się o jak najszybsze załatwienie aprobaty.

Przeworsk dnia 21 marca 1932.

Ks. Leon Gondelowski
proboszcz

teka z 9 załącznikami

Ak 494/31

KOMITET PARAFIALNY W PRZEWORSKU

LWOWSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
Weszło dnia 23 MARZ. 1932
L. Ak 2/41 zał. 9
waga

L: Ak 2/41. ex 1932

Przeworsk.
Projekt malowania
Kościoła parafjalnego

Pismo wysłać
za dowodem doręczenia
przez pocztę

rewers powrotny

√ na zasadzie Rozp.
Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 6. marca 1928 r.
o opiece nad zabytkami
(Dz. U. R. P. Nr 29. poz. 265.)

2/6

Do
Komitetu Parafjalnego
w Przeworsku
do rąk Wielebnego Księdza
Proboszcza Leona Gondelowskiego

W załatwieniu prośby z
dnia 21. marca b. r. ~~zawiadamiam~~
komunikuję, zgodnie z
jednomyślną opinją komisji
rzeczoznawców, ~~konserwatorskiej~~
że tut. Oddział Sztuki
nie może ~~[illegible]~~
udzielić swojej aprobaty na wyko-
~~do wykonania przedło~~
nanie przedłożonego projektu polichromji
ściennej tamtejszego Kościoła parafjal-
nego ponieważ odnośne malowidła
wprowadziłyby do wnętrza Kościoła,
należącego do najcenniejszych
zabytków ~~[illegible]~~
na terenie tut. Województwa,
akcent najzupełniej obcy,
nie harmonizujący z
dostojną powagą architektury
gotyckiej. Od decyzji tej
przysługuje odwołanie do
Ministerstwa Wyznań Religij-
nych i Oświecenia Publicznego
za pośrednictwem Urzędu

Z URZĘDU PARAF. OBRZ. ŁAC.
W Przeworsku L. 340/32.

Przeworsk, dnia 11. czerwca 1932.

Do

Wysokiego Województwa

we Lwowie

Korzystając z przysługującego mi prawa, wnoszę niniejszem w załączeniu rekurs do Ministerstwa W.R.i O.P. od orzeczenia Wysokiego Województwa z dnia 2/6. 1932. L.A.K. 2/41/1932. i upraszam o przedłożenie tego rekursu Ministerstwu do załatwienia, oile okaże się nie możliwem cofnięcie lub zmiana na decyzji Wysokiego Województwa. Pragnę bowiem możliwie rychło i bez dalszych zbytnich kosztów i trudnosci przystąpić do malowania Kościoła, zwracam się równoczesnie do Wysokiego Województwa z prośbą o zmianę pierwotnej decyzji i o aprobatę projektu Pana Marjana Stronskiego, czyto bezwarunkowo czy pod warunkiem dokonania zmian wedle wskazówek jakich Pan Konserwator zechciałby artyscie udzielić. Oile Wysokie Województwo raczy zmienic swoją pierwotną decyzję i projekt Pana Stronskiego choćby warunkowo i ze zmianami zaprobować, proszę załączony rekurs uważać za nie aktualny i wstrzymać jego ekspedycję, jako zbyteczną.

SIGILLUM PAROCHIALE RIT. LAT. IN PRZEWORSK

Ks. Leon Gondelowski
proboszcz

do L: Lk. 2/41/2/32

Umieścia policzoną tę dopiero za dekoracjami. Pozostaje niepowtarzalną atrakcją galerii wizerunków pięknej partii prezydenckiej Rosciata, ozdobionej współczesnym Banko-wym obrazem i obrazami instalacyjnymi wiszącymi na ścianie oryginalnie niedopracowanymi melodiami p. Stravinskiego, które musimy tylko dostrzegać subtelny, mądrzejszy nastrój, pamiętający w tym [illegible] zmysłowy.

Sądząc po przedstawionym projekcie, musiałem, że wprowadzenie jawnej muzyki czy [illegible] nie [illegible] wprowadzi, pomieszczenie nie nadaje się [illegible] do przejścia, [illegible] zamiast podporządkowanie się wybitnej stylowości Koncepcji i bardziej Kolorystycznej inwencji twórczej. W tej sprawie zastrzegam, że nie aprobuję [illegible] jak tendencji Ki. Gondelowskiego – ani też nie [illegible] wedle moich wskazówek, ale jedynie w porozumieniu z p. Stravinskim staram się wytworzyć zasady, jakimi trzymać

V. autor projektu nie posiada najmniejszego wyobrażenia dla dokonania [illegible] formy przestrzennej, [illegible] Kostiumów, [illegible] w formach Kubistycznych. Na przeciwko [illegible] dostatecznej [illegible] Kolorystycznej ani też Konstrukcyjnej [illegible]

V tej projekcie [illegible] w kompozycji scenicznej [illegible] wnętrza [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible]

się należy przy tego rodzaju pracy. Malarz ten pragnął bowiem pierwotnie zastosować szczegóły ~~ornamentalne~~ dekoracyjne, zaczerpnięte żywcem z inwentarza form gotyckich. Poza tem stwierdzam, że nie odrzucałem bynajmniej poprzedniego projektu Inż. Rawskiego, zaakceptowanego przez b. Konserwatora Dr Piotrowskiego, ale potwierdziłem jedynie zdanie Ks. Proboszcza, że projekt ten jest ~~bezwarunkowo~~ nieodpowiedni. W końcu podnoszę, że ze względów artystycznych byłoby rzeczą bezporównania korzystniejszą, gdyby wspaniałe wnętrze Kościoła przeworskiego, / zeszpecone ~~niestety~~ jedynie nieco w nawie głównej przez dodanie secesyjnej ornamentyki kapiteli, którą należałoby co najrychlej usunąć / pozostało niepomalowane, aniżeli gdyby wskutek ~~nieodpowiedniej~~ niestosownej, ~~pozbawionej wszelkiej artystycznej wartości~~ bezwartościowej polichromji doznać ono miało zeszpecenia, a wskutek tego obniżenia swej wartości.

przez pewien czas (jeszcze ~~czas jakiś~~) względnie gdyby pozostały dotychczasowe malowidła z ub. stulecia dobrze zestrojone z całością.

We Lwowie dn. 25/VI. 1932

Kons. [illegible] 25.VI.

Dołączyć projekt i odpis rekurs

[illegible]

407

Sąd Okręgowy w Przemyślu Wydz.I.
dnia 11 -go grudnia 1933.
I.1.C.450/33.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we /

L w o w i e.

/ Urząd konserwatorski /

W sprawie Marjana Hełm Pirgo inżyniera we Lwowie ul.Leona Sapiehy 45, powoda zast.przez adw.Dra Stanisława Hierowskiego w Zakopanem, przeciw Marjanowi Strońskiemu artyście malarzowi w Przemyślu ul Matejki Nr.8. pozwanemu o zapłatę kwoty 3000 zł.zpn. - uprasza się o udzielenie tut.Sądowi pisemnego wywiadu co do planów prac nad polichromią kościoła parafjalnego w Przeworsku dokonanych, a w szczególności czy o zatwierdzeniu takich planów zwracał się w r.1931. do tamt.Urzędu Marjan Stroński artysta malarz w Przemyślu, oraz czy plany powyższe zostały zatwierdzone, a jeżeli odmówiono zatwierdzenia z jakich powodów.

Ak 2/41/32 dod

/ Skwirzyński /
Sędzia Sądu okręgowego.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 20 GRUD. 1933
L: Ak 2/129 zał.
waga

L: Nr 2/129/33.

Przeworsk.

Projekt malowania kościoła parafjalnego art. mal. M. Strońskiego

Zatwierdziło Ministerstwo Wyzn. Relig. i Ośw. Publicznego reskryptem z dnia 11. lipca 1932. r. Nr IV. Szt. 5703/32.

We Lwowie dn. 4/I 1933

Kus. J. A. h. I.

Wp.

Do Sądu Okręgowego
/Wydział I./
w Przemyślu

W odpowiedzi na pismo z dnia 11. grudnia 1933. r. I. 1. C. 450/33. komunikuję w sprawie objętej nagłówkiem co następuje: Dnia 23. marca 1932. roku wniósł imieniem Komitetu Parafjalnego w Przeworsku Ks. Proboszcz Leon Gondelowski prośbę do tut. Urzędu o zatwierdzenie projektu malowania tamtejszego kościoła parafjalnego, sporządzonego przez art. mal. Marjana Strońskiego. Projekt powyższy nie uzyskał ~~[illegible]~~ aprobaty tut. Oddziału Sztuki, który pismem z dnia 2. czerwca 1932. r. L: Nr 2/41/32. sprzeciwił się wykonaniu odnośnej polichromji na zasadzie Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami /Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265./ ponieważ nie harmonizowałaby ona z zabytkowym charakterem ~~[illegible]~~ wnętrza kościelnego, a decyzję zaś powyższą na skutek wniesionego odwołania

409

innych objektów zabytkowych kościół nie posiada.
O płytach grobowych znajdujących się w cokole nikt nie wiedział, gdyż kościół tutejszy stary żadnych planów nie ma a na płyty grobowe natrafiono przypadkowo w czasie robót.

Roboty adaptacyjne ograniczono z powodu braku funduszów do wzięcia murów w klamry, gdyż zarysowały się, wyprawy, wyszarowania i wymalowania względnie wybielenia zewnątrz i wewnątrz jak też wymiany zbutwiałej cegły na nową.

Żadnych sztukaterji ani starego malowidła nie naruszano, gdyż takich nie było.

Urząd parafjalny obrz. orm. katol.
w Śniatynie. –

ex. K. Ancierowicz
proboszcz orm.

SIGILLUM ECCLESIAE PAROCHIALIS SNIATYNENSIS RIT. ARM.-CATH.

M. 2 - 105 - 34

a/a 19.XII 934.

Śniatyn, dnia 11go września 1934.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 13 WRZ. 1934
L. Ak 2/105. ... waga

X: 31/34

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

Odpowiadając na łaskawe cenne pismo z 3go września 1934 L. A. K. 7/105/34 donoszę, że dotychczas wydobyto 4 płyty grobowe z napisami armiańskimi i odpowiednim ornamentem kościelnym z XVIII. wieku.

Z tych płyt osadzono 2 na południowej ścianie kościoła po obu stronach drzwi wchodowych a 2 wewnątrz kościoła w babińcu.

Ciężar rodzaju umieszczenie płyt jest naśladownictwem umieszczenia takich samych płyt w ten sam sposób w katedrze ormiańskiej we Lwowie.

Koszt wydobycia tych płyt z cokołu zewnętrznego, zastąpienia tychże w cokole betonem i osadzenie w ścianach jak wyżej wymienione 250 zł., na co każdy kamieniarz może dać potwierdzenie przedsiębiorca, który tę pracę wykonał.

Stwierdzono podczas odbijania tynku na zewnętrznej stronie, że jeszcze kilkanaście takich płyt znajduje się w zewnętrznym cokole. Nie wydobyto tych jednak z powodu braku funduszów na ten cel. Tak orientalski kościół tutejszy jak i parafia orientalska są biedne.

Gdyby Urząd Wojewódzki zechciał zarządzić wydobycie tych kilkanaście płyt grobowych mogłoby to nastąpić dopiero z wiosną r. 1935, ponieważ roboty związane z adaptacją kościoła zostały już wykończone i ściany murów wyprawione, wyszarowane i wybielone.

Ażeby wydobyć płyty musiałoby się odbyć powtórne mury i fundamenta, co nie jest wskazanem w obecnej porze deszczowej i z powodu zbliżającej się zimy.

Odnośnie do drugiego ustępu wyżej powołanego pisma Urzędu Wojewódzkiego wyjaśniam, że o rozpoczęciu restauracji kościoła nie zawiadomił tutejszy Urząd parafjalny Pana Konserwatora dlatego, ponieważ żadnych zabytków sztuki ani

410

Wyp.

Wielebnego Ormiańsko-Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Śniatynie

Odnośnie do pisma tamt. z dnia 9. maja b. r. L: 16. nadesłanego do tut. Urzędu za pośrednictwem Kurji Metropolitalnej obrz. orm.-kat. we Lwowie dnia 28. sierpnia b. r. upraszam, o doniesienie jak wielką ilość płyt grobowych z XVIII. wieku odkryto w czasie ostatnich robót przy restauracji tamt. kościoła, dokąd zamierza je przenieść Wielebny Urząd oraz jakie koszta pociągnęło-by za sobą to przeniesienie.

Przy tej sposobności zwracam uwagę, że restauracja ~~tamt.~~ rzeczonej świątyni rozpoczęta została bez wiedzy Konserwatora, który po myśli Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1828 r. o opiece nad zabytkami, winien otrzymać do ~~zatwierdzenia~~ program wszelkich robót około objektów zabytkowych. Zechce więc

Śniatyn

Odkrycie płyt grobowych ormiańskich z XVIII. w.

Wielebny Urząd przedłożyć tut. Oddziałowi Sztuki szczegółowe sprawozdanie o wykonanych dotychczas robotach przy odnawianiu tamt. kościoła parafjalnego.

We Lwowie dn. 3/IX. 34

Kon. [illegible]

2-105-34

KURIA METROPOLITALNA OB. ORM.-KATOL
WE LWOWIE

L.166.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie.

Oddziału Kultury i sztuki

Kurja Metrop. obr. Orm.Katl we Lwowie przesyła w załączeniu pismo urzędu parafjalnego obrz orm. wSniatynie z prośbą o uwzględnienie prośby petenta.

Lwów dnia 27 sierpnia 1934.

za Kanclerza Kurji

ks. Kwaczyński

1. załącznik

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 28 SRP. 1934
L. Ak 2/105 zał. 1
waga

411

L: 16/34

Śniatyn d. 9/5 934.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Oddział sztuki i kultury
we Lwowie

przez
Najprzewielebniejszą Kurję Metropol. obrz.-orm.-katol.
w Lwowie

W toku rozpoczętej odnowy naszego kościoła w Śniatynie odkryte zostały w znacznej liczbie kamienie (:płyty:) nagrobkowe z czytelnemi napisami ormiańskiemi, pochodzące nawet z pierwszych lat XVIII wieku, jak wskazują daty.

Zostały odkryte, bo znajdują się pod wyprawą wapienną w ścianach zewnętrznych kościoła — kiedyś dawno wmurowane prawdopodobnie dla ich problematycznego wzmocnienia.

Skoro odkryte zostały niepodobna ich na nowo zatynkowywać — należy je wydobyć z murów — powstałe luki innym kamieniem wypełnić, a w miejscu odpowiedniem dla uwidocznienia ich i zachowania ulokować.

Połączonem to będzie z wydatkami znacznemi, na które zupełnie przygotowany nie jestem. —

Nie dysponuję wszakże środkami poważniejszemi. —

Z tej przyczyny usilnie proszę o zasiłek na ten cel. —

Z Urzędu parafjalnego obrz.-orm.-katol. w Śniatynie.

SIGILLUM ECCLESIAE PARŒCHIALIS SNIATYNENSIS RIT. ARM.-CATH.



X. Kajetan Chmiszowicz
proboszcz orm. kat.

УК-31
арк. 409—462

Ак. 2 – 107 – 34

4/I 1936

Zgodził się pisemnie z dn. 25. października 1934 r. na wzmiankę starej cerkwi drewn. w Wieniawce, która zawaliła się częściowo dn. 12. sierpnia tego roku ~~1934~~ r. o czem powiadomiono Starostę powiatowego Tarnopolskiego, przez przeoczenie jednak nie ~~[illegible]~~ odpisu decyzji tej do tamt. Urzędu wysłano.

We Lwowie dn. 4/I 936

[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Weszło dn. 21. GRUD. 1935

L. AYL. 2/107/34 ZAŁ. ..... WAGA .....

Do Urzędu Wojewódzkiego
(Wydział Kom. Budowl.)
w Tarnopolu

Odnośnie do pisma tamt. z dn. 20. grudnia 1935. Nr IL.B 30/34. komunikuję, że ~~[illegible]~~ Konserwator

URZĄD WOJEWÓDZKI
TARNOPOLSKI

Nr. H.B 30/34

Zawalenie się kopuły cerkiewnej w Wieniawce pow. Trembowla

Tarnopol, dnia grudnia 1935 r.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

na ręce Konserwatora p. Dr Hornunga

we Lwowie

Urząd Wojewódzki prosi o przyspieszenie załatwienia pisma

z dnia 24. października 934 ~~b. r.~~

Termin 10. I. 1936.

zanotowano

AK. 2/107./34.

Za Wojewodę

[signature]

Kierownik
Oddziału arch.-budowlanego.

415

Ч. 149/934.
справа розбірки старої церкви в Винявці.

До
Воєвідського Уряду
у Львові

/: до Відділу Штуки :/
через Виділ повітовий в Теребовлі.

Відносно до письма Уряду Воєвідського у Львові з дня 25/X. 1934 р. Ч. АК. 2/107/34. пересилаєть ся в залученню вимір старої церкви деревляної з кінця XVIII. віку, яка завалила ся дня 12/VIII. 1934 р. і яку розібрано.

Від гр. кат. Уряду парохіяльного
в Винявці 20/XI. 1934 р.
о. Юліян Фіцалович
парох.

Гр. Кат. Уряд Парохіяльний в Винявці

POWIATOWY ZARZĄD DROGOWY w TREMBOWLI
Podano dnia 24. LIST. 1934
L. B8-13 załączniki 1
Waga Kg. /

/: і залучник :/

STAROSTWO POWIATOWE
TREMBOWLA, dnia 14 GRUD. 1934
L. a66 opłata stempl. Zł. gr.
brak opł. stempl. Zł. gr.
załączn. 1, waga

Odręcznie do zwrotu
Trembowla, dnia 19. XII 1934

Panu Wojewodzie Lwowskiemu
we Lwowie

przedstawiam.
Urzędowo

Starosta trembowelski
[illegible]

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn 24 GRUD. 1934
L.dz. 2/107. ZAŁ. 1
WAGA

c/a

30. XII. 34. Lf.

Urząd Wojewódzki Tarnopolski

Nr. KB - 30.

Tarnopol, dnia 24 października 1934

Urzędowi Wojewódzkiemu
we/
Lwowie

na ręce p.Dr.Hornunga

Urząd Wojewódzki przesyła za zwrotem aktu pismo w sprawie zawalenia się kopuły i groźnym stanie cerkwi w Wieniawce, prosząc o zadecydowanie, czy dana cerkiew jest zabytkiem i należy ją konserwować, czy ze względu na bezpieczeństwo publiczne - jaknajrychlej rozebrać.-

Za Wojewodę:

/-/ Inż. Smoluchowski
Kierownik Oddz.KD.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
N.K.
Weszło dnia 27 PAŹ. 1934
L. Nr. 2/107 zał. 1

O d p i s.

Urząd Wojewódzki Tarnopolski

Nr. KB - 30.

Tarnopol, dnia 24 października 1934.

Zawalenie się kopuły cerkiewnej w Winiawce, pow. Trembowla.

D o

Pana Starosty Powiatowego
w/
Trembowli.

W załatwicniu pisma z dnia 13 października 1934 r.Nr.B-20 Urząd Wojewódzki prosi o wydanie zarządzenia, by dojście na dziedziniec starej cerkwi w Wieniawce zostało zamknięte i tablica ostrzegawcza wywieszona do chwili rostrzygnięcia sprawy przez p.Konserwatora Dr.Hornunga.-

Za Wojewodę:

N.K.

/-/ Inż. Smoluchowski
Kierownik Oddz.KB.

Starosta trembowelski

Nr.B.20

Zawalenie się kopuły cerkiewnej w Wieniawce

W ślad sprawozdania z 17/8 1934 Nr.B.20.

Trembowla dnia 13.X.1934

B KB.

Do

Urzędu Wojewódzkiego / Wydz.B./

w Tarnopolu

Donoszę że dnia 2.X 1934 o godz.14 zawaliła się kopuła na cerkwi w Wieniawce, która upadła do wnętrza cerkwi.

Pozostała część dachu na cerkwi grozi dalszem zawaleniem się z powodu przegnicia i zrujnowania dachu przez zawalenie się kopuły.

W czasie zawalenia się kopuły wypadku w ludziach nie było.

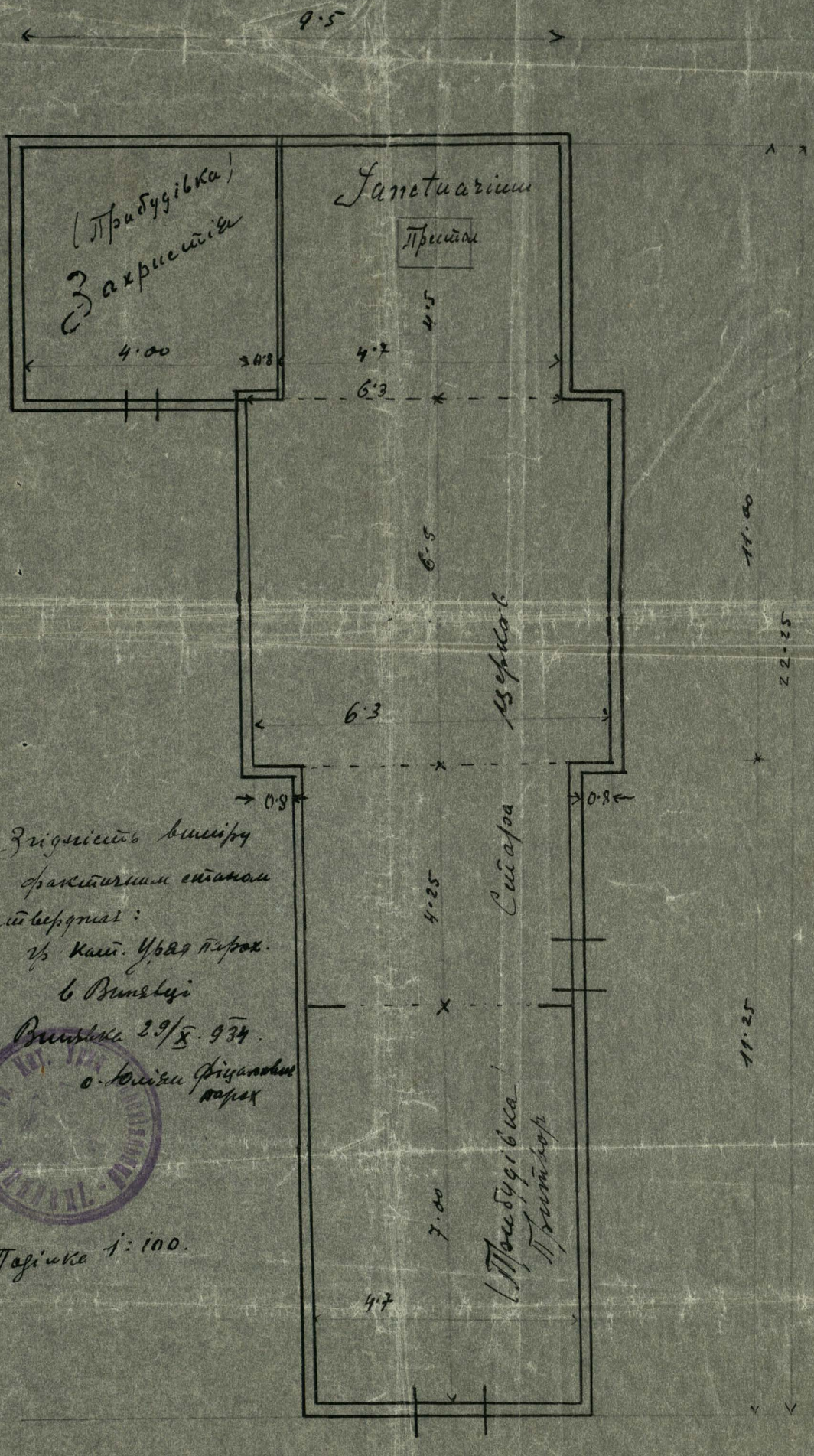
Starosta powiatowy:

/ Schreiber /

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Weszło dnia 15 PAŹ 1934
zał.
Nr. B

Вимір старої церкви в Винявці, розібраної на підставі дозволу Консерватора при Уряді воєвідськім у Львові до Ч. А.К. 2/107/34.

Поділка 1:100.



Згідність виміру з фактичним станом стверджає:
гр. кат. Уряд парох.
в Винявці
Винявка 29/X. 934.
о. Юліян Фіцалович
парох

Поділка 1:100.

L: Ark. 2/107/34.

Wieniawka

Rozbiórka starej cerkwi

We Lwowie dn. 25./X. 934.

Kons. [illegible]

419

Wys. I.

Do Wielebnego Gr. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Wieniawce
ad Trembowla

Na zasadzie art. 14 Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami /Dz. U. R. P. Nr 29. poz 265./ udzielam pozwolenia na rozbiórkę starej tamt. cerkwi drewnianej z końca XVIII w., która zawaliła się dnia 12. sierpnia b. r., pod warunkiem, iż całe urządzenie wewnętrzne, t. j. ikonostas, obrazy, ołtarze i t. d. zostaną przeniesione do nowej, budującej się cerkwi murowanej. Pozatem należy przed przystąpieniem do rozbiórki odnośnej cerkwi sporządzić zdjęcie pomiarowe w rzucie poziomym, które winno być przedłożone tut. Oddziałowi Sztuki.

Wys. II. na odp. wys. I.

Panu Starościcu powiatowemu
w Trembowli

udzielam do wiadomości w związku z pismem tamt. z dn. 26. sierpnia b. r. Nr B. D 13.

Nr. 131/934.

Do

Pana Konserwatora
przy Urzędzie wojewódzkim
we Lwowie.

Grecko-kat. Urząd parochjalny w Wieniawce, powiat Trembowla przedkłada odnośnie do pisma z 11/IX. 1934 r. L. AK-2/107/34 - 3 fotograficzne zdjęcia z walącej się cerkwi w Wieniawce i prosi o pozwolenie na rozbiórkę tej cerkwi.

Wobec tego, że odnośna cerkiew jest zapieczętowana i niema absolutnie gdzie odprawiać nabożeństwa cerkiewnego - prosi podpisany Urząd parochjalny o bezwłoczne pozwolenie na rozbiórkę tej cerkwi, tem więcej, że z materjału tej cerkwi ma się postawić kaplicę do odprawiania nabożeństwa w jak najkrótszym czasie.

Wieniawka 22/X. 1934 r.

o. Juljan Ficałowicz
paroch.

Гр. Кат. Уряд Парохіяльний в Винниці

Do L. AK. 2/107/34.

Wydział Powiatowy
Powiatowy Zarząd Drogowy
w Trembowli
Nr.BD-13

Trembowla, dnia 26.VIII. 1934 r

Do

Wiel. Ks. Ficałowicza, gr.kat. proboszcza

w/ Wieniawce

Na skutek doniesienia Posterunku Policji Państwowej w Darachowie, że w cerkwi w Wieniawce zawaliła się kopuła - Tymczasowy Wydział powiatowy przeprowadził na miejscu w dniu 23 b.m. dochodzenia, które wykazały, że drzewo stanowiące jedyny materjał istniejącej cerkwi gr. kat. w Wieniawce jest zbutwiałe oraz przegnite na skutek swego długoletniego i naturalnego zużycia.

Wiązania mogą ulec pod lada większym podmuchem wiatru. Kopuła kryta gontami, pochylona w kierunku t.zw. babińca", przybodówce w której odbywają się dotychczas nabożeństwa,: częściowo zawalony i przegnity dach i sufit, pociągający za sobą w razie deszczu czy wiatru resztę sufitu - stanowią groźne niebezpieczeństwo publiczne, które w drodze dokonania zmian lub przeróbek nie może być usunięte.-

Wobec powyższego na podstawie art.380 rozp. Prez. Rz.P. z dnia 16.II. 1928 r. Dz.U.R.P.Nr.23 poz.202 zmienionego rozp.Prez.Rz.P. z dnia 3.XII.1930 r. / Dz.U.R.P.nr.86 poz.663/ należałoby dokonać rozbiórki cerkwi. Rozbiórka tej cerkwi może jednak nastąpić dopiero po uzyskaniu na to zgody ze strony p. Konserwatora przy Urzędzie Wojewódzkim we Lwowie, do którego Tymczasowy Wydział powiatowy równocześnie się zwraca.-

Zanim rozbiórka nastąpi Tymczasowy Wydział Powiatowy zarządza natychmiastowe opróżnienie cerkwi i opieczętowanie wszystkich drzwi wejściowych, aby niedopuścić nikogo do wnętrza cerkwi, nadto ogrodzenie drutem niebezpiecznych miejsc przynajmniej na odległość 5 m oraz umieszczenie tablic ostrzegawczych co do grożącego niebezpieczeństwa.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

Panu Konserwatorowi zabytków
przy Urzędzie Wojewódzkim

we/ Lwowie

do wiadomości z prośbą o wyrażenie zgody na rozbiórkę cerkwi, gdyż zachodzi niebezpieczeństwo dalszego zawalenia się cerkwi, co może pociągnąć za sobą niebezpieczeństwo życia ludzkiego.- O zwrot załącznika upraszasię.-

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
m. Adamski

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 31 SRP. 1934
L: Mc 2/107 zał. 1
waga

Do Pana Starosty powiatowego
w Trembowli

Odnosząc się do pisma Pana z dnia 26. sierpnia b.r. Nr B.D. 43. Konserwatorskie pozwolenie na rozbiórkę dolnej cerkwi mogłby Pan udzielić jedynie po sporządzeniu szczegółowej fotografii, [illegible], które wtedy Urząd Konserwatorski wraz z Panem Starostą wizytowałby. Pozostaje [illegible] o wydanie

Wsi Wsiewółka
Zawalenie się strzechy
w cerkwi z końca XVIII. w.

Polecenie Pana Starosty Trembowelskiego Urzędu Powiatowego wydania [illegible] cerkwi [illegible] oraz [illegible] zawalenia się strzechy, co mogłoby spowodować [illegible] oraz uratować przed [illegible] [illegible] [illegible]

POSTERUNEK
POLICJI PAŃSTWOWEJ
w Darachowie.

Darachów, dnia 13.8.1934 r.

421

No C. 74/34.

Zawalenie się sufitu pod kopułą w cerkwi w Wieniawce - sprawozdanie

Do

Starostwa powiatowego

w Trembowli

Donoszę, że dnia 12.8.1934 r. między godziną 17 a 18 zawalił się sufit pod kopułą w cerkwi w Wieniawce który, jak ukazało naocznie w obecności ks. Juljana Ficałowicza kierownika szkoły Józefa Gislera, wójta gm. Jana Basa i przewodniczącego komitetu parafjalnego Iwana Hnatowa z Wieniawki runął wskutek zupełnego przegnicia wiązań, kopuła wprawdzie jeszcze stoi, ale każdej chwili grozi zawaleniem, gdyż spoczywa na zbutwiałych deskach ścian i już nachyliła się w kierunku zachodnim.-

Poszkodowanych nie było.-

Cerkiew ta liczy 170 lat, zbudowana jest z drzewa i kryta kontami i już w roku 1925 została przez komisję i rzeczoznawcę technicznego inżyniera Henryka Parnasa z Czortkowa ze względu na grożące zawalenie się środkową część cerkwi uznaną jako nie nadającą się do użytku publicznego, natomiast dozwolono odprawiać nabożeństwo i gromadzić się ludziom w przyłączonej przybudówce w tak zw. babińcu.-

Zawalony sufit pozostawiono na miejscu aż do zarządzenia władz.

Ponieważ kopuła każdej chwili grozi zawaleniu i naraża na niebezpieczeństwo życia i zdrowia osób, przeto zabroniłem wstępu do wnętrza cerkwi, jakoteż zbliżania

się do cerkwi w promieniu około 6 mtr. -
Ponadto zleciłem wójtowi Janowi Bas ażeby zabezpieczył barjerą najwięcej zagrożone miejsce od strony zachodniej. -

Komendant Posterunku

[illegible]

STAROSTWO POWIATOWE
TREMBOWLA, dnia 16 SRP. 1934
L. a60. opł. stempl. Zł. ___ gr. ___
brak opł. stempl. Zł. ___ gr. ___
załączn. ___ waga ___

Trembowla, dnia 17/VIII 1934

[illegible]

ODRĘCZNIE

Wydziałowi Pow.

w/m

Podstępuję do załatwienia w myśl art. 380 ustawy kwarcl.

POWIATOWY ZARZĄD DROGOWY w TREMBOWLI
Podano dnia 20. SRP. 1934
L. B813 załączniki ___
Waga Kg. ___

Starosta trembowelski

[illegible]

423

L: Ak. 2/109/34.

Przemyśl.

Konserwacja baszt zamkowych

Wyp.

Do

Zarządu Miejskiego

w Przemyślu

Stwierdzono z urzędu, iż pozostałości tamt. zamku z XVI wieku, uznane za zabytek piśmiennictwa tut. Urzędu z dnia znajdują się w stanie wielkiego zaniedbania, ~~[illegible]~~ wobec czego należy wykonać następujące roboty zabezpieczające:

a/ Baszta północno zachodnia.

< przepisać z protokołu >

Urząd Wojewódzki wzywa Zarząd Miejski na zasadzie art. 16. Rozporządzenia Prezyd. Rzeczypospolitej z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami /D.Z.U. R. P. Nr 29. poz 265/ do

Ak. 2-109-34

423

możliwie rychłego przystąpienia do ~~[illegible]~~ przytoczonych wyżej robót, przyczem za najpilniejsze ~~[illegible]~~ uważa, wymienione pod 1, 2, 6, 7, które ~~[illegible]~~ powinny być wykonane jeszcze przed nadejściem mrozów. ~~[illegible]~~ Pozostałe ~~[illegible]~~ roboty mogą być odłożone do przyszłego roku.

Vp. II. na odp. vp. I

V Należy jednak obecnie zabezpieczyć na ten cel odpowiednie fundusze.

Panu Starostwu powiatowemu w Przemyślu

udzielam do wiadomości, celem dopilnowania, aby powyższe roboty były jaknajrychlej wykonane

We Lwowie dn. 10/XI 1931

Kurator L. J.

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK W PRZEMYŚLU
UL. PIOTRA KMITY L. 5.

TELEFON Nr. 222. KONTO CZEKOWE W KRAKOWIE Nr. 404.747.

EX LIBRIS TOWARZYSTWA PRZYJAC. NAUK W PRZEMYŚLU

L. 182/34 Przemyśl, dnia 17 IX 1934

Do Urzędu Konserwatorskiego
na ręce JWPana Dra Zbigniewa
Hornunga
we Lwowie.

Proszę uprzejmie o łaskawe przybycie do Przemyśla, w najbliższym czasie, wcelu odbycia Komisji konserwatorsko-budowlanej na Zamku Przemyskim, ponieważ mury baszt zamkowych i ogrodzenia (murowanego) grożą zawaleniem.

Kilkakrotnie interwenjowałem w tej sprawie w ostatnich kilku latach w prezydjum Magistratu i na Magistracie, jednak Zarządy miasta Przemyśla nie uważały za stosowne ratować jedynego zabytku przeszłości, publicznej własności.

Łączę wyrazy wysokiego poważania.

Inż. Kazim. [illegible]
kustosz Muzeum Narodowego Przemyskiego

Sc. Ak. 2/109/34.

Ak. 2 - 109 - 34.

425

K o s z t o r y s

robót wymienionych na odwrotnej stronie.

ad 1/a	Rury spustowe sztuk 2 po 16 mb. po 4.20 = .	135 zł
b	Wyprawa murów zewnętrznych zaprawą wapienno cementową. Około 100 m2 po 2.50 =	250 "
" 2/	Drzwi jednoskrzydłowe, z okuciem, oszkleniem i pomalowaniem olejno	70 "
3/	Naprawa wyprawy attyki 10 m2 po 3 zł =	30 "
4/	Naprawa i uzupełnienie schodów drewnianych .	300 "
5/	Naprawa i nakrycie muru przy baszcie Wymiar nakrywy 4.20 x 4.00 . Ryczałt . . .	120 "
6/	Nakrycie jamy	20 "
7/	Scieki od rur spustowych z kamienia 60 cm szerokie Długość 60 mb. po 3.50 = ...	210 "
8/	Wyprawa murów zewnętrznych baszty południowej Około 1,200 m2 po 3.00 = ...	3,600 "
9/	Naprawa ścian i nakrywa przypory basztowej .	265 "
10/	Naprawa i uzupełnienie murów ogrodzenia Razem około 150 m3 po 20 zł = ...	3,000 "
	Ogólny koszt . . .	8,000 zł.

Na tem protokół zakończono i podpisano.

Jan Alojzy Kedzior.

Jan Rudzkiewicz

P r o t o k ó ł

spisany dnia 10 października 1934, w Starostwie przemyskim, z dochodzeń komisyjnych, w sprawie zbadania stanu baszt i murów zamkowych w Przemyślu.

Obecni: Inż.Roman Tabiński, referent bud.Starostwa,
Inż. Alojzy Kulicz, architekt M.Oddziału bud.

zbadali dokładnie stan baszt i murów zamkowych i oświadczają:

a) Baszta północno - zachodnia :

1/ Rury spustowe odprowadzające wodę z dachu baszty, umieszczono wewnątrz muru, Rury te przeciekają co spowodowało zawilgocenie muru i częściowe odpadnięcie wyprawy na zewnętrznej ścianie baszty. Należy przeto:

~~a~~/ Rury spustowe umieścić na zewnątrz muru, albo poprowadzić je wewnątrz baszty i wypuścić ~~je~~ nazewnątrz dopiero na wysokości 50 cm nad terenem.

~~b~~/ Źle trzymającą się wyprawę zewnętrzną odbić, mur wyczyścić i ponownie wyprawić zaprawą wapienno-~~cementową~~ piaskową o kolorze zbliżonym do pozostałej wyprawy.

2/ Przy wejściu ze strychu na dach, brakuje drzwi, co powoduje, że deszcz i śnieg mogą dostać się do środka baszty. Należy wstawić nowe drzwi, w górnej części oszklone.

3/ Wyprawa wewnątrz attyki nad dachem, częściowo uszkodzona. Należy ją uzupełnić, aby zapobiedz dalszemu niszczeniu.

4/ Schody w baszcie, prowadzące na strych słabe, niewłaściwie umocowane, miejscami zupełnie zniszczone. Należy je przerobić i uzupełnić.

5/ Mur oporowy przy baszcie, pozostałość muru zamkowego, w górnej części zupełnie zniszczony i nienakryty niszczeje coraz bardziej. Należy go uzupełnić i ~~nakryć płytą betonową.~~ i zalać górną warstwę cementem i aby uchronić ~~je~~ przed niszczącem działaniem opadów atmosferycznych oraz wentralnie nakryć Karpiówką.

6/ Nazewnątrz, przy baszcie, powstała jama w ziemi, w której widać otwór prowadzący prawdopodobnie do piwnic pod basztą. Przez jamę tę woda dostaje się do wnętrza. Należy jamę napełnić i nakryć.

7/ Woda z rur spustowych nie ma należytego odpływu, przezco wsiąka w ziemię i zawilgaca mury i fudamenta. Wodę tę trzeba odprowadzić odpowiedniemi ściekami.

b/ Baszta południowa.

8/ Wyprawa zewnętrzna zniszczona i w wielu miejscach widać mur ceglany. Ponieważ cegła jest licha, łatwo na powietrzu wietrzeje, ~~Całość robi wrażenie opuszczenia i zaniedbania.~~ Powinno się ją wyprawić zaprawą wapienno -~~cementową~~ piaskową, po poprzedniem usunięciu zniszczonej i nietrwałej wyprawy.

9/ Przypora przy baszcie tej, wskutek zniszczenia nakrywy i dostawania się wody do wnętrza, popękała, i w wielu miejscach powylatywały kamienie i partje muru z bocznej ściany. Koniecznem jest w kilku miejscach mur ten zankrować, uzupełnić i naprawić ściany boczne, ~~wreszcie ułożyć nakrywę betonową.~~ oraz nakryć Karpiówką

10/ Mury zewnętrzne, okalające podwórze zamkowe, w kilku miejscach uszkodzone, w jednem miejscu od strony Sanu mur zniszczony zupełnie na długości 12 mb. Mury te należy ponaprawiać i uzupełnić, aby uchronić je przed dalszem rozpadanem się i aby całość nie robiła wrażenia zaniedbania i opuszczenia.

STAROSTWO POWIATOWE PRZEMYSKIE

L. AAT 13/15/934. Przemyśl dnia 20.X.1934

Przemyśl-konserwacja baszt zamkowych

Do

Urzędu Wojewódzkiego
we L w o w i e

Wykonując polecenie z dnia 21.9.1934 L. AK 2/109/34 przedkładam protokół zbadania stanu baszt zamkowych sporządzony przez referenta bud.tut.Starostwa oraz inżyniera miejskiego Oddziału budowlanego.

Koszt robót wynosi 8.000 Zł.

Jako najkonieczniejsze uważam wykonanie robót objętych poz. 1,2,6,7,z kosztem 685 Zł.

Roboty powyższe oprócz / lb.7 wyprawy/ powinien Zarząd miasta bezzwłocznie wykonać.

Pozostałe roboty należy uskutecznić w lecie 1935r.i do tego czasu zabezpieczyć odpowiednio fundusze.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 29 PAŹ. 1934
L: AK 2/109/34 zał. 1

Starosta powiatowy:
Remiszewski /-

427

Dnia

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 17 WRZ. 1934
L: AK. ~~109~~ 2/109. zał ..... waga .....

Przemyśl

Konserwacja baszt. zamkowych

Wys.

Do
Pana Starosty powiatowego
w Przemyślu

W jednym z dzienników lwowskich ukazała się onegdaj wiadomość, że baszty zamkowe w Przemyślu, stanowiące cenny zabytek architektury renesansowej znajdują się w stanie wielkiego zaniedbania wskutek przeciekania nieszczelnego dachu oraz częściowego zmurszenia murów. ~~Upraszam Pana Starostę~~ W związku z tem zechce Pan Starosta zbadać bezzwłocznie czy informacje powyższe odpowiadają prawdzie oraz przedłożyć tut. Urzędowi

że tanie radjo to tandeta i ciągły kłopot!
PRZEMYŚL 4866-2

Baszty zamkowe w niebezpieczeństwie. Baszty zamkowe stanowiące jeden z najcenniejszych zabytków historycznych miasta znajdują się w stanie takiego zaniedbania, że rychła interwencja p. konserwatora jest bardzo kategorycznym nakazem chwili. Mury obu baszt kruszeją wskutek swej zmurszałości, dach przecieka, wskutek czego wytworzyła się bardzo niepożądana sytuacja dla rekwizytorni i sali teatralnej „Fredreum". Rekwizytornia bowiem mieści się w jednej z baszt, sala zaś opiera się niejako o obie baszty.

Apel do powołanych czynników spowoduje niewątpliwie skuteczną ingerencję i remont tych cennych zabytków historycznych.

Jeśli się ubierać elegancko i tanio, to

Gaz. Poznańska 17.IX.34.

w porozumieniu z Urzędem Miejskim w Przemyślu, do którego objekty ~~te~~ należą,

Stosowne sprawozdanie, z podaniem przybliżonych kosztów ewentualnego zabezpieczenia tychże baszt przed dalszem niszczeniem.

We Lwowie dn. 21/IX 934.

Kons. [illegible]

Stary Zamek przemyski
w niebezpieczeństwie
Mury wiekowych baszt się usuwają.

Ogół obywateli m. Przemyśla zwraca się z apelem do Pana Konserwatora zabytków przy Urzędzie Wojewódzkim we Lwowie, by zajął się sprawą konserwacji Zamku Przemyskiego. Zamek ten wybudowany jeszcze przez króla Kazimierza W. był siedzibą przemyskich starostów i często był odwiedzany przez królów polskich. Ostatnim z starostów przemyskich, który przez czas krótki w zamku tym mieszkał, był Stanisław August Poniatowski, późniejszy król Polski. Ze Zamku tego przechowały się po dzień dzisiejszy dwie baszty, połączone ze sobą budynkiem gospodarczym oraz mur okalający dziedziniec zamkowy. W dawnym budynku gospodarczym Zamku jest obecnie Teatr Polskiego Towarzystwa Dramatycznego im. Al. Fredry, istniejący od r. 1879. Ponieważ gmina m. Przemyśla od szeregu lat z powodu braku funduszów nie konserwowała należycie baszt i murów zamkowych, przeto zachodzi uzasadniona obawa, że zabytek ten naszej przeszłości ulegnie zupełnemu zniszczeniu, gdyż mury zaczynają się usuwać. Ogół tutejszych obywateli zwraca się więc z usilną prośbą do władz kompetentnych, by zajęły się bezzwłocznie należytą konserwacją tej drogiej każdemu Polakowi pamiątki.

Wycinek prasowy

z czasopisma Gazeta Poranna

Nr. 10786 z dnia 23 | 9 1934

Urząd Wojewódzki Lwowski

Referat Prasowy Wydz. B. P.

Tel. wewn. Nr. 32.

Dla:

Wydziału

Oddziału

Pana Konserwatora Horninga

ROMAN CZAYKOWSKI
Kamionka Wołoska
p. tel. st. kol. w miejscu,
telefon międzymiastowy Nr. 1.

428

Kamionka Wołoska, 12.IX.1934.

Do

W y s o k i e g o W o j e w ó d z t w a

Urząd Konserwatorski

we L W O W I E.

Odnoszę się do Wysokiego Urzędu w następującej sprawie:

Przy drodze między Krechowem a miejscowością Brzyszcze w powiecie Zółkiewskim w odległości około 1 km na zachód od Krechowa (16 km od Zółkwi) stoi pomnik murowany, na którego wierzchołku leży dużych rozmiarów (około 50 cm średnicy) kula armatnia. Wyryty na pomniku napis polski, który przed dwudziestu kilku laty był całkiem wyraźnie do odczytania, zapodawał, że jest to kula armatnia, którą w tym miejscu w roku 1670 pewien Bazylianin z opodal leżącego klasztoru zabił chana tatarskiego w czasie oblężenia klasztoru. Zapodane też były bliższe szczegóły, których dziś już dokładnie nie pamiętam, a które zapodawały nazwę chana, nazwę dowódcy Wojsk Polskich, etc.

Gdy przed kilku dniami tamtędy przejeżdżałem, stwierdziłem, że napis - może i umyślnie - mocno uszkodzony i w obecnym stanie nie do odczytania, zaś cały pomnik dość zniszczony.

Wychodząc z złożenia, że w ramach działalności Wysokiego Urzędu leży spowodowanie, by ten bardzo ciekawy zabytek (choćby z uwagi na kaliber kuli) nie uległ całkowitemu zniszczeniu, a zwłaszcza napis, który - jak sądzę - dałby się dziś w zupełności odtworzyć, przedkładam niniejsze doniesienie, a że niewiem, czy piszę je pod właściwym adresem, proszę je ewentualnie skierować, gdzie należy.

Roman Czaykowski

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 13 WRZ. 1934
L. AK 2/108 zał.____
waga____

Krechów

Konserwacja pomnika.

Wyp.

Do Pana Starosty powiatowego w Żółkwi

przepisać

Wedle otrzymanych ostatnio informacyj pomnik powyższy znajduje się obecnie w stanie daleko posuniętego zniszczenia, napis zaś prawie nieczytelny. W związku z tem/ Zechce Pan Starosta zbadać odnośną sprawę oraz wezwać właściciela względnie gminy do odrestaurowania zawiązanej powyższej pamiątki, po uprzedniem zatwierdzeniu programu robót przez Konserwatora stosownie do obowiązujących przepisów Rozp. Prezydenta Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami.

Wyp. II.

Do Pana Romana Czajkowskiego w Kamionce Wołoskiej

Dziękuję uprzejmie WPani za nadesłane informacje o stanie pomnika w Krechowie. Równocześnie komunikuję, że zostały wydane zarządzenia ~~[illegible]~~ Starostwu powiatowemu w Żółkwi, celem zabezpieczenia go przed zniszczeniem.

We Lwowie dn. 10/X. 934

Konz. [illegible]

AK. 2 - 108 -

34

429

Zarząd miejski w Samborze.

L: 9272/34.

Sambor, dnia 17 września 1934.

Do

Urzędu Konserwatorskiego

we

LWOWIE.-/ Wojewodztwo /

Komitet parafjalny przy tut. kościele farnym zamierza przystąpić do remontu budynku organistowki- a w szczegolności do zmiany wiązania dachowego i pokrycia.

Budynek ten stary i rażący wyglądem zewnętrznym szpeci dość wybitnie najbliższe otoczenie kościoła.

Ponieważ z drugiej strony Komitet parafjalny nie rozporządza dostatecznymi funduszami na budowę nowej organistowki- zypytuje Zarząd miejski m. Sambora czy 1/ wypadałoby udzielić zezwolenia na przedmiotowy remont, 2/ czy też dopuścić do tego, aby budynek ten wskutek zniszczenia został usunięty.- Upraszam o możliwie szybką odpowiedz.

Burmistrz :

Wajda

/ Wajda /

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Wyszło dnia 19 WRZ. 1934
AK. II
zał.
waga
2/111.

Wyp.

Do

Zarządu Miejskiego

w Samborze

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 17 września b. r. L: 9272/34 komunikuję, że nie znajduję bezwzględnej potrzeby natychmiastowego ~~usunięcia~~ rozebrania budynku organistówki, ze względu na otoczenie zabytkowego kościoła. Skoro zatem Urząd Parafialny nie może się zdobyć na budowę nowej, możnaby udzielić pozwolenie na remont obecnej organistówki, jeżeli stan jej nie zagraża bezpieczeństwu publicznemu, pod warunkiem, że zostanie ona pokryta nie blachą, ale gontem lub dachówką.

We Lwowie dn. 24/IX. 934

Kon. [illegible]

AK. 2 - 111 - 34

930

L: Ark. 2/110/34.

Wys.

Do Pana Dr Ihigniewa Sformunga
Konserwatora okręgowego –

w miejscu

Deleguję Pana do Mikołajowa w związku z malowaniem tamt. kościoła parafj. z XVI. wieku. Przy tej sposobności należy o ile możności zbadać inne zabytki w okolicy.

We Lwowie dn. 20/IV. 1934.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK. 2 – 110 – 34

L: Ak 2/115/34.

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego
~~[illegible]~~
w Buczaczu

Buczacz.

Usunięcie orła austryjackiego z fasad. synagogi.

Powołując się na tamt. pismo odręczne z dnia 15. września b.r. Nr A. 66. zawiadamiam, że ze względów konserwatorskich nie zachodzą żadne przeszkody w sprawie usunięcia ~~[illegible]~~ orła austryjackiego, wykonanego z gipsu, który znajduje się dotąd na fasadzie głównej synagogi w Buczaczu, o czem należy zawiadomić Zarząd Miejski, z poleceniem ~~[illegible]~~ usunięcia tego symbolu czasów niewoli. Pismo Zarządu Miejskiego w przedmiotowej sprawie zwraca się

Zał: akt L: Ak 2/115.

We Lwowie dn. 3./XII 934

Kons. [illegible]

AK. 2 - 115 - 34

Dziś 432

Do Zarządu Król. Woln.
miasta Przemyśla

Przemyśl.
Projekt budowy bazarów przy starej Woźnicy

Urząd Wojewódzki Zwraca przedmiotowe akta, przedłożone przy piśmie tamt. z dnia 14. września b. r. L: 25774, z nadmienieniem, iż na zasadzie art. 14 i 24 Rozp. Prezyd. Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928 r. o opiece nad zabytkami sprzeciwia się budowie drewnianych bazarów przy tylnej ścianie ~~zabytkowej~~ starej Woźnicy tamtejszej z XVI. wieku, ponieważ przyczyniłyby się one do znacznego oszpecenia zabytku.

Zał: 4

We Lwowie dn. 25/IX. 1934

Konsul [illegible]

AK. 2 – 113 – 34

ZARZAD
król.wolnego miasta
PRZEMYSLA.
L.25774/34.

Przemyśl dnia 14-go września 1934.

D O

URZĘDU KONSERWATORSKIEGO przy
W O J E W Ó D Z T W I E L W O W S K I E M.

W załączeniu przesyłam prośbę Zarządu Głównej Synagogi Izraelickiej wPrzemyślu, o pozwolenie na postawienie bazarów obok Synagogi z wnioskiem na odmowne załatwienie.

Tymcz.Prezydent miasta:

L.Chrzanowski.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Przyjęto dnia 17 WRZ. 1934
AK.2/113. zał. 4

POSTERUNEK POLICJI PANSTWOWEJ
p-tu Mościskiego
w Balicach

433

Nr. P-94/37
Ks Pasieczyński Jarosław
z Balic zniszczenie zabytku.

Do
Pana Starosty Powiatowego
w Mościskach

Balice, dnia 1 sierpnia 1937.

Na gruncie parafjalnym ob. gr-kat, w Balicach wystawiony został na pamiątkę zniesienia pańszczyzny krzyż przydrożny z wizerunkiem ukrzyżowanego Chrystusa na którym umieszczona była z lanego żelaza tabliczka otoczona wiankiem z napisem w języku polskim „Na pamiątkę zniesienia pańszczyzny rok 1848. W maju 1937 ks Jarosław Pasieczyński gr-kat proboszcz z Balic odnowił omawiany krzyż i ustawił go na betonowym postumencie przyczem zdjął z tego krzyża pamiątkową tabliczkę rzekomo do odnowienia.

Dnia 31/VII 1937. ks. Pasieczyński przykręcił z powrotem do krzyża odnowiony wizerunek Pana Jezusa oraz tablicę na której jednak niema już zabytkowego napisu „Na pamiątkę zniesienia pańszczyzny rok 1848" lecz umieszczony jest tylko rok 1848. Zapytany ks. Pasieczyński przez podpisanego dlaczego samowolnie zmienił tablicę, wzgl. umieścił inną bez zabytkowego napisu oświadczył, że tablica jest ta sama a napis który był i w języku ruskim i polskim wytarł szczotką do żelaza nie podając jednak powodu dlaczego to uczynił, że na tablicy umieszczony był pamiątkowy napis w języku polskim i ruskim odwołuje się ks Pasieczyński na świadka ks. Bencina b. proboszcza gr-kat. ob. w Balicach, który był tu w roku około 1900, a do którego zwracał się w tej sprawie o informacje i posiada od niego kartkę pocztową.

Natomiast Władysław Skibniewski właściciel dóbr z Balic podał podpisanemu z całą stanowczością, że na poprzedniej tablicy umieszczony był pamiątkowy napis tylko w języku polskim oraz, że tablica obecnie umieszczona na krzyżu jest inna a nie ta sama co poprzednio, która była z żelaza lanego i lane były litery napisu więc niemożliwe jest, by ks. Pasieczyński jak się tłumaczy mógł napis ten zetrzeć szczoteczkami do żelaza.

Donosząc o powyższem proszę o dalsze zarządzenie, gdyż ks. Pasieczyński swojem wyczynem zniszczył zabytek kultury polskiej z roku 1848. świadczącym, że w tym czasie polski stan posiadania w Balicach był większy aniżeli ruski.

Świadek Jan Podgórski urzędnik Wydz. Powiat. w Mościskach podał również że omawiana tablica była tylko z napisem polskim.—

Komendant Posterunku P. P.
ST. BAJORSKI, przodownik

Starostwo powiatowe w MOŚCISKACH
Weszło dnia 3 SIEP. 1934
L. AA 52. Zał. —

Ks. Pasiczyński z Balic - zniszczenie zabytku.-

Mości-ska, 17.IX.1934.

Odręcznie !

Tymczas. załatw.

Urzędowi Wojewódzkiemu

we Lwowie

przedkładam do dalszego zarządzenia.-

Starosta powiatowy:

/Dr. Pomiankowski/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 19 WRZ. 1934
L: AK. 2/112 zał. ___ waga ___

do Nr. P-94/34.

Ks. Pawiczyński Jarosław z Balic

wniesienie napisu z pomnika.-

Do

Pana Starosty Powiatowego

Balice, dnia 10 listopada 1934. w Mościskach.-

Przesyłam z doniesieniem, że innych świadków lub dowodów prócz naprowadzonych w przyległem doniesieniu uzyskać nie zdołano.- Świadek Władysław Skibniewski właściciel dóbr z Balic oraz Jan Podgórski urzędnik Wydz. Powiat. w Mościskach podali w czasie przeprowadzonych dochodzeń, że napis na poprzedniej tablicy o brzmieniu „Na pamiątkę zniesienia pańszczyzny roku 1848." - był tylko w języku polskim.- Dalej świadek Skibniewski podał, że obecnie umieszczona tablica nie jest identyczna z dawną, która była w kształcie elipsy a obecna ma kształt owalny, czemu jednak zaprzecza ks. Pawiczyński i podał że tablica jest ta sama tylko zstarł z niej napis, co jest na

podstawie zeznania świadka Skibniewskiego nieprawdą, że ks. Pawiczyński dawną tabliczkę zniszczył a w jej miejsce zdał zrobić obecną.—

2 zał.

Komendant Posterunku P. P.

Bajorski

ST. BAJORSKI, przodownik

STARO[illegible]WO POW[illegible]OWE
w Mościskach
Podano dnia 12 LIST. 1934
Do I: AA 52 zał. 1.

435

Starostwo Powiatowe Mościskie

L. AA.52/34 Mościska, dnia 14 grudnia 1934 r.

Balice: Usunięcie napisu z pomnika.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego
we Lwowie

Na przyległy reskrypt z dnia 27 października 1934 r. L. AK.2/112/34 w sprawie w nagłówku podanej przedkładam do wiadomości i dalszego zarządzenia dodatkową relację Posterunku P.P. w Balicach z dnia 10 listopada 1934 r. Nr. P.94/34.-

Starosta powiatowy:
wz.
/ M i c h e r /
Wicestarosta

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 15 GRUD. 1934
L. AK 2/112 zał. 3
waga

436

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. AK.2/112/34

WE LWOWIE, DNIA 27 paździer. 1934

Balice: Usunięcie napisu z pomnika.

Do

Pana Starosty powiatowego

w/ Mościskach.

Urząd Wojewódzki zwraca przedłożoną przy piśmie tamt. z dnia 17. września b. r. L: AA. 52. relację Posterunku P. P. w Balicach z poleceniem przeprowadzenia szczegółowych dochodzeń w sprawie pierwotnego napisu na odnośnym pomniku z r. 1848, wystawionym na pamiątkę zniesienia pańszczyzny, przyczem należy ustalić na podstawie zeznań świadków czy 1/ obecnie umieszczona tablica jest identyczna z dawną 2/ jaki był tekst odnośnego napisu 3/ gdzie znajduje się dawna tablica, w razie stwierdzenia, że obecna nie jest identyczna z dawną.-

Konserwator:

STAROSTWO POWIATOWE w Mościskach

Podano dnia 3 PAŹ 1934

L: AA 52 zał. 1 —

Dr. HORNUNG

1

Starosta powiatowy mościski.-

L:AA.52/34. Mościska, dnia 6.listopada 1934 r.-
Balice - usunięcie napisu
z pomnika.-

Odręcznie Tymczas. załatw.

Posterunkowi Policji państwowej

w Balicach

z poleceniem przeprowadzenia ścisłych dochodzeń w myśl drugostronnego reskryptu Urzędu Wojewódzkiego we.Lwowie i.przedłożenia mi wyczerpującego sprawozdania z.z.a.do 8-miu dni.-
1 zał.-

Starosta powiatowy:

/Dr.Pomiankowski/

Wpłynęło Balice, dnia 8/XI 1934
do L. 9-94/34 załącz 1

437

L: Akt. 2/112/34.

Balice

Usunięcie napisu z pomnika

Wys.

Do Pana Starosty powiatowego

w Mościskach

Urząd Wojewódzki zwraca przedłożoną przy piśmie tamt. z dnia 17. września b. r. L: Akt. 52. relację Posterunku P.P. w Balicach z poleceniem przeprowadzenia szczegółowych dochodzeń w sprawie pierwotnego napisu na odnośnym pomniku z r. 1848, wystawionym na pamiątkę zniesienia pańszczyzny ~~[illegible]~~ przy czem należy ustalić na podstawie zeznań świadków czy 1) obecnie umieszczona tablica jest identyczną z dawną 2) jaki był tekst odnośnego napisu 3) gdzie znajduje się dawna tablica, w razie stwierdzenia, że obecna nie jest identyczna z dawną.

Zał: 1.

We Lwowie dn. 24/X 934

Kur. [illegible]

Akt. 2 - 112 - 34

L: AK. 2/117/34.

438

AK. 2/117/34.

Wys.

Do Wielebnego Rz. Kat.
Urzędu Parafjalnego
w Gołogórach

Urząd Wojewódzki prosi
o możliwie rychłe przedło-
żenie wyrachowania
z udzielonej subwencji
na konserwację renesansowych
nagrobków. ~~[illegible]~~

Na kwitu dn. 3/VI. 935.

Kons. [illegible]

wyd. 3 VI. 35

439

L: Alt. 2/118/34.

Rzeszów

Remont Kościoła Gimnazjalnego

Wys.

Do Kuratorjum Okręgu Szkolnego Lwowskiego w miejscu

W odpowiedzi na pismo tamt. z dnia 29. września b.r. Nr II. 25828./34. komunikuję, iż ~~tut. Urząd~~ pokrywanie wydatków, związanych z pełnieniem obowiązków duszpasterskich przez Katechetę I. Gimnazjum Państwowego w Rzeszowie, nie może w żadnym wypadku obciążać kredytów, przeznaczonych ~~[illegible]~~ na konserwację zabytków. Gdyby jednak wnętrze odnośnego Kościoła wymagało istotnie remontu, należy sporządzić przez upoważnionego inżyniera-architekta program i kosztorys koniecznych wydatków, który po myśli Rozp.

Alt. 2 - 118 - 34

Prezydenta Rzeczyp. z dnia 6. marca 1928. r. o opiece nad zabytkami winien uzyskać aprobatę Konserwatora. Wykonanie zaś odnośnych ~~przytoczonych~~ robót winno być objęte budżetem ~~odnośnego~~ resortu, do którego należy zarząd i użytkowanie kościoła, t. j. ~~[illegible]~~ Kuratoryum Okręgu Szkolnego we Lwowie względnie ~~odnośnego~~ Departamentu Szkolnictwa Ogólno-Kształcącego / Ministerstwa Wyzn. Relig. i Ośw. Publicznego, do którego należy zwrócić się w sprawie asygnowania potrzebnych funduszów. √

Załączniki zwraca się.

We Lwowie dn. 24/X. 1934.

Kons. [illegible]

√ Nie wyklucza to wszakże możliwości przyznania ewentualnie pewnego zasiłku ~~[illegible]~~ z kredytów pozostających do dyspozycji Konserwatora na pewne cele specjalne, jak n.p. na restaurację cennej dekoracji stiukowej z XVII. wieku, która wymaga wielkiej pieczołowitości i znaczniejszych wydatków.

zał. 3.

KURATORJUM
OKRĘGU SZKOLNEGO LWOWSKIEGO
WE LWOWIE.

Dnia 29 września 1934 r.

Nr. II.-25828/34

Sprawa: Gimn.Państw.I.w Rzeszowie remont kościoła.

Do
Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego
we
Lwowie.

Odpowiedź na pismo
z dnia - / - 193 r.
Nr.

Kuratorjum przesyła Urzędowi Wojewódzkiemu wniosek Dyrekcji Gimnazjum Państwowego I w Rzeszowie o przyznanie subwencji w kwocie 800.- zł. na remont kościoła z prośbą o powiadomienie, z jakich kredytów mają być pokrywane koszty remontu kościoła, który według dołączonego w odpisie orzeczenia Urzędu Wojewódzkiego z dnia 20.XII. 1933 r.L.AK/1/58/33 został uznany za zabytek,

./.

O ileby koszty konserwacji kościoła miały obciążać budżet Ministerstwa WR.i OP., to w danym razie uprasza się Urząd Wojewódzki o zarządzenie sprawdzenia dołączonego kostorysu oraz dokonanie uprawnionego urzędu lub osoby do przeprowadzenia najkonieczniejszych robót remontowych w tym kościele ze względu na jego charakter zabytkowy.

W końcu Kuratorjum uprasza o zwrot wszystkich załączników niniejszego pisma.

3 zał.

P.o.Naczelnika Wydziału

/L.Jus/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 3 - PAŹ. 1934
L.: AL. 2/118. zał. 3
waga

L: Arz. 2/120./34.

Lwów.

Kapliczka przy ul. Janowskiej 105.

V ~~która w r. 19... uznana została za zabytek po myśli Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6. Marca 1928 r. o opiece nad zabytkami~~

V w porozumieniu z Konserwatorem

Zastosujęty.
We Lwowie dn. 26/XI-934
Kons [signature]

441

Do
Pana Prezydenta
Król. stoł. miasta
Lwowa

Nawiązując do pisma z dnia 5. X. 1934 r. L: III. A. 1384/33 Urząd Wojewódzki uważa, iż ze względu na zabytkową i pamiątkową wartość ~~[illegible]~~ starej kapliczki przydrożnej, znajdującej się ~~[illegible]~~ na terenie realności przy ul. Janowskiej 105 ~~winien~~ Zarząd Miejski przyjąć darowiznę, uczynioną na rzecz Gminy miasta Lwowa przez p. Leona Drehera i zająć się doprowadzeniem jej do należytego stanu. Poza tem należałoby przenieść rzeczoną kapliczkę na inne, bardziej odpowiednie miejsce, ~~[illegible]~~ aby udostępnić ją przejeżdżającym ~~[illegible]~~ gościńcem ~~[illegible]~~ do Janowa. Zabytkowi temu grozi bowiem niebezpieczeństwo, iż ~~[illegible]~~ zabudowania odnośnej parceli zostanie on zupełnie

Zarząd Miejski w król.stoł.m.Lwowie

Urząd Nadzoru Budowlanego.

L.dz.III.A.1384/33.

Lwów, dnia 5.X. 1934 r.

Przedmiot: przydrożna kapliczka w podwórzu realności przy ul. Janowskiej l.105.

Do

Pana W o j e w o d y

w/ m i e j s c u.

W załatwieniu pisma z 10.V.1933 L.AK.2/37. Zarząd Miejski przesyła w załączeniu odpis oświadczenia p.Leona Drehera w sprawie pamiątkowej przydrożnej kapliczki z XVIII w. celem dalszego urzędowania odnośnie konserwacji i umieszczenia tej kapliczki.-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 9 PAŹ. 1934
L. AK 2/120 zał. 2
waga

Za Prezydenta miasta:

/ Inż.Helm - Pirgo /

Naczelnik Urzędu Nadzoru Budowlanego.

R.

Odpis. 442

L.dz.III.A.1384/33. Lwów, 20.IX. 1934 r.

Protokół.

Jawi się Leon Dreher, właściciel realnośxi przy ul.Janowskiej 105 i oświadcza, że darowuje kapliczkę, stojącą w powyższej swej realności Gminie m.Lwowa oraz zgadza się na natychmiastowe zabranie jej. Oświadcza również, że kapliczka ta jest b.zniszczona i wskazanem by było, aby Gmina tę kapliczkę zaraz zabrała i poczyniła konieczne roboty konserwacyjne.

Wobec mnie:

/-/ Dr.J.Mund /-/ Leon Dreher.

.-.-.-

Starostwo powiatowe żółkiewskie

Żółkiew, dnia 27 paździe rn. 1934 r.

L:A,A.6/ 57 ex 1934

Przeniesieniesie cerkwi drewnianej z Glińska.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

Odnośnie do rozp. z dnia 26. kwietnia br. L.AK.2/32/33 w sprawie w przedmiocie wymienionej donosi Starostwo na podstawie otrzymanych informacji, że sprawa przeniesienia starej drewnianej cerkwi z Glińska do wioski Przedrzymichy małe w powiecie żółkiewskim jest nieaktualną wobec zrezygnowania tej gminy z kupna, natomiast cerkiewkę tą ma czy już miała zakupić przysiółek Zajazd gminy Wiszenka w powiecie grodeckim.-

Podając powyższe do wiadomości uprasza się o wydanie dalszych zarządzeń w tej sprawie.-

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 24 PAŹ. 1934
L: AK 2/123.

Starosta:

[signature]

a/a 5.XI.934.

Ак. 2 – 123 – 34

Odpis.

Prezydyum c.k.Namiestnictwa
L.8158/pr. Lwów, dnia 4. lipca 1903.-

OKOLNIK

do wszystkich Panów c.k. Starostów.-

Przekonałem się, że Panowie Starostowie nie postępują jednolicie przy rozstrzyganiu sporów wynikłych z samowolnego opuszczenia służby przez czeladź służebną.-

Celem ujednostajnienia postępowania w takich wypadkach, przypominam Panu postanowienie przedostatniego ustępu §.29.regulaminu dla czeladzi służebnej, w myśl którego słudze nie wolno opuścić służby bez pozwolenia tej władzy, która jest właściwą do orzekania w sporach między sługami a służbodawcami.

Wynika z tego w dalszym ciągu, że sługa, który opuszcza służbę samowolnie, popełnia przekroczenie regulaminu dla sług nawet wtedy, gdy zachodzi jeden z wypadków wyliczonych w §. 29. regulaminu pod 1 - 4 wyjąwszy przypadek widocznego niebezpieczeństwa życia lub uszkodzenia.

Podczas zeszłorocznych strejków rolnych zdarzało się często, że czeladź dworska opuszczała służbę samowolnie pod pozorem, że w myśl §. 29 ma do tego prawo, Starostwa zaś częstokroć nie zmuszały czeladzi do powrotu, czekając na ukończenie dochodzeń co do istnienia powodu do zerwania stosunku służbowego, lub też na prawomocność orzeczenia skazującego sługę z powodu przekroczenia regulaminu.-

Gdy bezkarność sług bezprawnie opuszczających służbę

wywiera zły przykład na inne sługi i częstokroć spowodować może masowe zrywanie stosunku służbowego, wzywam Pana, aby w myśl tego okólnika na przyszłość w każdym wypadku samowolnego opuszczenia służby, nie czekając na ukończenie dochodzeń i prawomocność wydanego przeciw słudze orzeczenia, w każdym razie zarządzał zaraz przymusowe doprowadzenie do służby.-

Gdyby zaś rzeczywiście zachodziły okoliczności upoważniające do opuszczenia służby przed czasem, będzie to mogło nastąpić dopiero po otrzymaniu przez sługę formalnego pozwolenia władzy na opuszczenie służby.-

C.k. Namiestnik :

Potocki w.r.

Akt. 2 - 130 - 33

444

L: Ms 2/124/34.

Wys.

Do
Pana Dr Zbigniewa Horninga
Konserwatora Okręg.
w Miejscu

Deleguję Pana do Drohobycza celem skontrolowania prac przy odnawianiu malowideł ściennych w tamt. gotyckim kościele parafjalnym, przed ostatecznem ich ukończeniem.

We Lwowie dn. 18/XII-1934.

Naczelnik Wydziału:

[signature]

AK. 2 - 124 - 34

446

L. Ak 2/124./34.

Wys. I.

Do

Pana Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręg.

w miejscu

Delegują Pana do Drohobycza, celem skontrolowania robót około restauracji ~~[illegible]~~ malowideł ściennych w tamt. kościele parafjalnym z XIV. wieku.

Wys. II.

Do Pana Dr Zbigniewa Hornunga
Konserwatora okręg.

w miejscu

Udzielam Panu zaliczki

Ak. 2 - 124 - 34

w kwocie 100 zł. na koszta podróży służbowych w miesiącu listopadzie b. r.

We Lwowie dn. 5/XI 1934.

Naczelnik Wydziału:

[illegible]

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Nr. AA. 98.
Ks. Grundysław Jurnik - o subwencję na restaurację zabytkowego kościoła w Potoku Złotym.

447

Odręcznie

Trupl 22/11 1933.

Urzędowi Wojewódzkiemu
(Oddział Kultury i Sztuki)
we Lwowie

udziela Urząd Wojewódzki do wiadomości z wnioskiem na udzielenie odpowiedniej subwencji.

Za Wojewodę

[signature]

/: Dr Zamoyski Nacz. Wydz. :/

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dnia 23 LIST. 1933
L: AK 2/130.

Wp.

Do Wielebnego Konwentu
W. Dominikanów
w Potoku Złotym
Koło Buczacza

Potok Złoty.

Konserwacja
zabytkowego Kościoła
W. Dominikanów.

W związku z pismem z dnia 15. listopada b. r. L: 412/33. do Urzędu Wojewódzkiego Tarnopolskiego w sprawie objętej nagłówkiem upraszam o nadesłanie tut. Oddziałowi Sztuki Kosztorysu na zabezpieczenie ~~odnośnej~~ wieży kościoła tamtejszego który może być sporządzony przez miejscowego godnego zaufania budowniczego. Równocześnie zaznaczam, że obecnie z okazji zamierzonej restauracji zabytku nasuwa się dobra sposobność przywrócenia mu jego pierwotnego stylowego wyglądu, zniekształconego nieumiejętną przebudową w XIX. stuleciu. Załączone rysunki przedstawiają dwie alternatywy projektu odnowienia wieży kościelnej oparte na zachowanych materjałach i fotografjach z czasów poprzedzających odnośną restaurację, która

zmieniła zupełnie ~~zakończenie~~ hełm monumentalnej wieży, dodając ~~nieestetyczne~~, szablonowe pseudogotyckie zakończenie, które obecnie powinno być bezwzględnie usunięte, ponieważ przyczynia się ono do znacznego oszpecenia zabytku i obniżenia jego wartości stylowej. Poza tem należałoby koniecznie przy ewentualnem szarowaniu zewnętrznych fasad kościoła opuścić nieestetyczne t. zw. rzuty, imitujące materjał kamienny i ~~[illegible]~~ wyprawić je na gładko jak było pierwotnie. Udzielone powyżej wskazówki winny być wzięte pod uwagę przy opracowywaniu kosztorysu, który musi być przedłożony tut. Oddziałowi Sztuki, celem wyjednania ewentualnej subwencji.

We Lwowie dn. 27/XII 933. [signature]

2 zał.

Urząd parafialny obrz. łać.
w POTOKU ZŁOTYM
koło Buczacza.

15. listopada 1933.

Lp. 412/33.

P. T. Województwo
w Tarnopolu.

Pismem z dnia 14. kwietnia 1932 r. l. AA 98. - R. 7. - uznało P. T. Województwo kościół w Potoku złotym, koło Buczacza, za zabytek budownictwa - jak również freski wewnątrz kościoła.

Kościół wymaga koniecznej restauracji - z wieży sypią się kamienie, krzyże pochylone grożą upadkiem - dach przecieka - skutkiem czego opada tynk z freskami - fundamenta zamakają i kruszeją.

Funduszów na restaurację klasztor nie posiada żadnych. Parafjanie niczem się nie przyczyniają - raz że są biedni, a po wtóre - że im się niechce. Konkurencja niemożliwa.

Może więc P. T. Województwo - jako opiekun zabytków, znajdzie na to jaką radę.

ks. Gundysław Junik
Św. Leol. Prof. - proboszcz

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Weszło dnia 17 LIST. 1933
Nr. AA 98. zał. -/-

448

L. Nr. 2/127/34

Szkło

Odbudowa sali balowej.

Wp.

Do Pana Starosty powiatowego
w Jaworowie

Komisja Zdrojowa w Szkle doniosła tut. Urzędowi, iż w zdrojowisku tamt. znajduje się w stanie wielkiego zaniedbania i zniszczenia, wskutek braku jakiejkolwiek konserwacji przez właściciela zakładu p. Salo Rohatyna. W związku z tem Urząd Wojewódzki poleca Panu Staroście zbadać rzeczoną sprawę na miejscu, przyczem należy ustalić stan zachowania budynku oraz konieczne roboty, które winny być wykonane celem doprowadzenia go do należytego stanu. Stosownego sprawozdania oczekuje tut. Urząd w terminie do dnia 15. stycznia 1935. r.

Nr Lwów dn. 13/XII 934

Kons. [illegible]

Budynek o charakterze zabytkowym, w której mieściła się dawniej sala balowa

Akt. 2 - 127 - 34

448

449

STAROSTWO POWIATOWE JAWOROWSKIE

L. AA.1/230/34.

Jaworów dnia 23 lutego 1935.

Odbudowa sali balowej
w Szkle .

DO
URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
we Lwowie

Na polecenie z dnia 13.XII 1934 L.AK.2/177/34 donoszę że budynek w którym znajdowała się sala balowa w Szkle jest w stanie wielkiego zaniedbania, t.z. że od szeregu lat nie był konserwowany tak że dach, sufity, ściany zewnętrzne / są otynkowane/ podłogi i.t.d. są zupełnie zniszczone . Celem doprowadzenia budynku do stanu w którem by nie ulegał dalszemu zniszczeniu należy wykonać następujące konieczne roboty :

1/ wyprawa ścian zewnętrznych . . . . . 280 m^2

2/ Zerwanie i nowe wyprawienie sufitów, wraz z dodaniem nowych podsufitek . . . . . .280 m^2.

3/ Pokrycie dachu gontami /naprawa/ . . 200 m^2

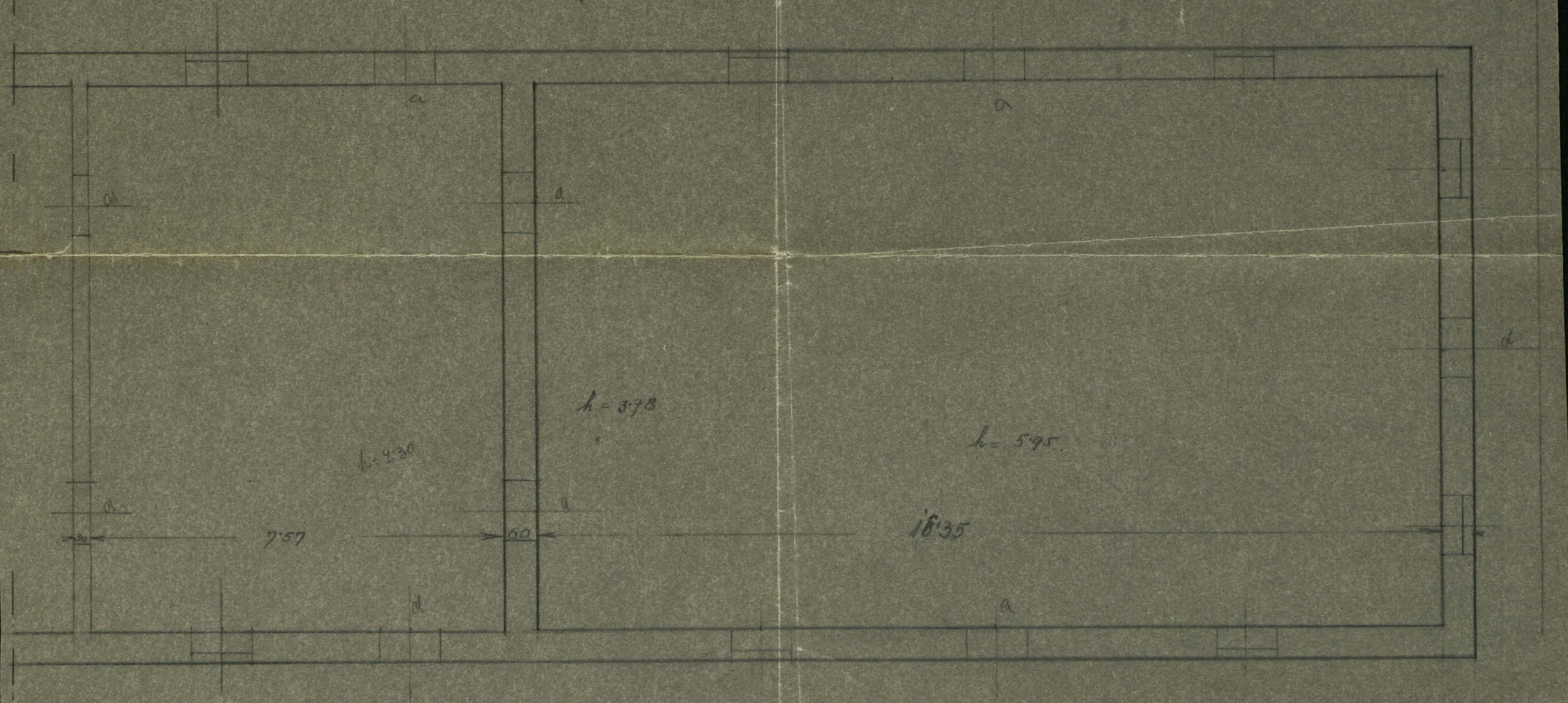
4/ Rynny dachowe spustowe których zupełnie brak co powoduje zamakanie murów. 70 mb.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Weszło dn. 25 LUT. 1935
L. Kk-2/25 ZAŁ. 1
WAGA

Starosta powiatowy:
wz:
/Sługocki/

Oddział Sztuki

sala bankowa w Lille



451

KOMISJA ZDROJOWA w SZKLE.

L.70/34. Szkło, dnia 28 Października 1934.

Do

Pana Wojewody Lwowskiego

we Lwowie.

Na terenie zdrojowiska Szkło, istnieje budynek stanowiący obecnie własność P.Salo Rohatyna, Lwów, ul.Legjonów 1, który jako zabytek pochodzący z czasów Króla Jana III Sobieskiego, znajduje się pod opieką konserwatora wojewódzkiego.- W budynku tym mieści się historyczna sala balowa, w której do dnia dzisiejszego odbywają się zabawy.- Stan tej sali jest pożałowania godny.- Obecny właściciel nie tylko nie dba o zachowanie resztek tego historycznego zabytku lecz przez zaniedbanie najkonieczniejszych i najprymitywniejszych zabezpieczeń jak n.p. należyte pokrycie dachu nad tą salą doprowadził do tego, iż dach i strop w niedługim czasie zawali się.-

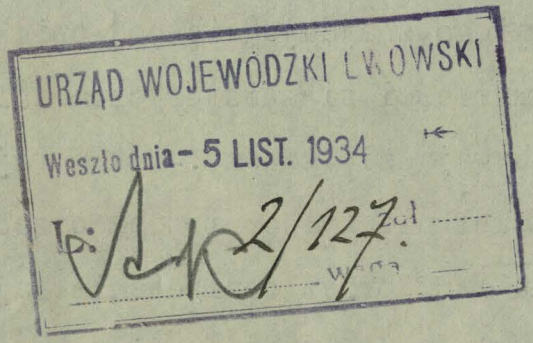
-/-

Wobec powyższego Wydział Wykonawczy Komisji Zdrojowej sprawujący na terenie zdrojowiska Szkło władzę budowlaną prosi Pana Wojewodę o wydanie polecenia natychmiastowego należytego pokrycia dachem wspomnianej sali oraz zabezpieczenia tego historycznego zabytku.-

Za Dyrektora:

Inż. Rokosz

/Inż.Rokosz/



URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Weszło dn. 19. GRUD. 1934

L. Mc 2/127. ZAŁ. 1

WAG.:

452

20. XII. 934

AK. 2 - 127 - 34

MICHAŁ SOŁTYS
Komornik Sądu Grodzkiego
w JAWOROWIE

453

Sąd ..... w .....

dnia 15 grudnia 1934,

Sygnatura akt E Km.1242/33,

W każdem podaniu należy powołać się na następującą sygnaturę akt.

OBWIESZCZENIE.

Strona zobowiązana Rózia vel Róża Rohatyn, we Lwowie, Legjonów 1, lub Kurkowa 29,

EDYKT LICYTACYJNY

oraz wezwanie do zgłoszenia wierzytelności.

Na wniosek strony egzekwującej Miejskiej Komunalnej Kasy Oszczędności we Lwowie, przez adwokata Dra M.Allerhabda, w Jaworowie,

odbędzie się dnia 18 lutego 1935, o godz. 9 przedpoł. w Sądzie grodzkim w Jaworowie, w biurze № 11,

na zasadzie z dnia 16/3 1934, zatwierdzonych warunków licytacja następujących realności:

Księga gruntowa	Whl.	Oznaczenie realności	Wartość szacunkowa wraz z przynależ.	Najniższa oferta
Szkło,	1257	cała realność wraz przynależ.	36.851 zł,-	18.425,50 zł
		budynki wraz przynależtośc.	25.750.--	
		parcele wraz przynależyt.	11.101.--	
Wadjum należy złożyć w kwocie 3.685,10 zł,-				

Do realności whl. ks. gr.

należą następujące przynależności:

oszacowane na

Poniżej najniższej oferty sprzedaż nie nastąpi.

Sąd grodzki w Jaworowie,

jako sąd hipoteczny zanotuje wyznaczenie terminu licytacyjnego.

Wezwanie rzeczowo uprawnionych w szczególności wierzycieli hipotecznych, dalej wierzycieli, których pretensje powstały z tytułu udzielenia kredytu lub oparte są na zapisie kaucyjnym, wreszcie organów publicznych wymierzających podatki i daniny publiczne, **zamieszczone jest na odwrotnej stronie edyktu.**

W ciągu ostatnich dwóch tygodni przed licytacją wolno oglądać nieruchomość, w dni powszednie od godz. 8-18, akta zaś postępowania egzekucyjnego można przeglądać w Sądzie grodzkim w Jaworowie, biuro Nr. 11,

Księga gruntowa
(sąd hipoteczny)

Ark. dor. №
Insercja w:
Tablica sąd.:
Gmina:

Michał Sołtys

Patrz na odwrotną stronę!

Form. egz. Nr 216. (Edykt licytacyjny z wezwaniem do zgłoszenia wierzytelności §§ 170, 171, 172 ord. egz.).
Druk. Dz. Pr. W. K. Warszawa Długa 52. 126-31.

(:Michał Sołtys:)
Komornik Sądu Grodzkiego

Do wiadomości.

Warunki licytacyjne i odnoszące się do tych realności dokumenty (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokuły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć w godzinach urzędowych w oddziale kancelaryjnym na odwrotnej stronie oznaczonym.

Takie prawa, wobec których niniejsza licytacja byłaby niedopuszczalna, należy zgłosić w sądzie najpóźniej na wyznaczonym terminie licytacyjnym przed rozpoczęciem licytacji, inaczej pretensje tego rodzaju co do samej nieruchomości nie miałyby już znaczenia.

Osoby dla których jakie prawa lub ciężary na powyższych nieruchomościach bądź obecnie są już wpisane, bądź w toku postępowania licytacyjnego powstaną, zawiadomi się o dalszych wydarzeniach tego postępowania tylko przez ogłoszenie na tablicy sądowej, jeśli nie mieszkają w okręgu tego sądu i nie wskażą mu pełnomocnika do doręczeń w siedzibie sądu zamieszkałego.

Ogólne wezwanie wierzycieli hipotecznych.

Z wyjątkiem wierzycieli, **którym służy łączne prawo zastawu, lub których wierzytelności są warunkowe,** wzywa się wszystkich innych wierzycieli, mających pretensje hipotecznie ubezpieczone na tych realnościach, aby **najpóźniej na dni 8 przed terminem licytacyjnym** oświadczyli, czy żądają zaspokojenia swych wierzytelności przez zapłatę w gotówce, lub też zgadzają się na przejęcie długu przez nabywcę, a uwolnienie dotychczasowego dłużnika.

Kto najpóźniej na dni 8 przed terminem licytacyjnym nie zażąda zaspokojenia swej wierzytelności przez zapłatę w gotówce, tego uważać się będzie za zgadzającego się na przyjęcie długu przez nabywcę, jakoteż na uwolnienie dotychczasowego dłużnika; późniejsze żądanie zapłaty w gotówce mogłoby być uwzględnione tylko za zgodą nabywcy.

Osobne wezwanie wierzycieli, których pretensje powstały z tytułu udzielenia kredytu lub oparte są na zapisie kaucyjnym.

W szczególności wzywa się wierzycieli, na których rzecz wpisane jest prawo zastawu dla wierzytelności powstałych z tytułu bądź udzielonego kredytu, bądź prowadzenia interesów albo ewikcji albo też odszkodowania, **aby najpóźniej na terminie licytacyjnym przed rozpoczęciem licytacji oznajmili,** ile wynoszą już ich pretensje do strony zobowiązanej z tych stosunków prawnych wynikające.

Powyższe oświadczenia i oznajmienia należy wnieść do sądu na odwrotnej stronie oznaczonego pisemnie lub ustnie do protokułu.

Wezwanie organów publicznych w sprawie podatków i innych danin publicznych.

W myśl § 172 ust. ostat. ord. egz. wzywa się organa publiczne powołane do wymierzania i ściągania **podatków, dodatków, należytości i innych danin publicznych,** z realności, aby się oświadczyły najpóźniej na dni 8 przed terminem licytacyjnym, czy zaspokojenie tych należytości, o ile one są hipotecznie zabezpieczone na wyżej wymienionych realnościach, żądać będą przez zapłatę w gotówce lub zgodzą się na przyjęcie długu przez nabywcę z równoczesnem uwolnieniem dotychczasowego dłużnika.

Gdyby najpóźniej na dni 8 przed terminem licytacyjnym nie zażądano w sądzie zapłaty w gotówce, byłoby to uważane za zgodzenie się na przyjęcie długu przez nabywcę; późniejsze żądanie zapłaty w gotówce mogłoby być uwzględnione tylko za zgodą nabywcy.

Zalegające aż do terminu licytacyjnego podatki, dodatki, należytości i inne daniny publiczne, które od tej nieruchomości mają być opłacone, wraz z procentami i innemi należytościami ubocznemi, o ile nie są jeszcze hipotecznie zabezpieczone, należy zgłosić najpóźniej na terminie licytacyjnym przed rozpoczęciem licytacji, **inaczej bowiem pretensje te bez względu na pierwszeństwo, jakie im zresztą przysługuje, byłyby zaspokojone z masy podziałowej dopiero po zupełnem zaspokojeniu wierzyciela egzekwującego.**

Wezwanie do zgłaszania praw.

Wzywa się, do zgłaszania takich praw na nieruchomości, któreby licytację mogły niedopuszczalną uczynić, najpóźniej na terminie licytacyjnym przed rozpoczęciem licytacji, inaczej by takowe co do samej nieruchomości nie mogły być już podniesione na szkodę nabywcy w dobrej wierze.-

MA 92 - A31 - 34

Zał. do L:AA_____/ 1931.

A Z.

znaki	Kwota podlegająca umorzeniu	Kwota podlegająca umorzeniu w myśl propozycji MRP.	Suma podlegająca potrąceniu	Suma ostatecznie podlegająca umorzeniu

O d p i s. Do Nr.KB - 30 ex 1934.

P R O T O K O Ł

spisany dnia 24 października 1934 r.w sprawie zagrzybienia podłóg w oddziale żeńskim w parterze synagogi starej-zabytkowej w Tarnopolu.

O b e c n i: Inż.Łazarz Vogel - delegat Urzędu Wojewódzkiego
Szulim Granzos-Komisarz rządowy Zarządu gminy wyznaniowej żyd. w Tarnopolu.

Po szczegółowem zbadaniu całego budynku i wszystkich jego zespołów konstrukcyjnych i wyposażeniowych, w szczególności podłóg - skonstatowano, że podłoga miękka przystosowana w oddziele żeńskim w parterze, jest zupełnie zniszczoną, zmurszałą i wymaga koniecznej wymiany na nową. Przytem stwierdzono, że przy krawędziach ściany frontowej, od ulicy Staro-Szkolnej, ślady grzybu t.j.lekkie wykwity włókniste i szron biały, okrywający spód desek przyściennych.

Grzyb ten powstał nie z wilgoci infiltracyjnej - lecz wskutek zaciekania wody opadowej z ulicy przez niski próg przy drzwiach wejściowych /tj. w czasie przed założeniem nowego obecnie już wysokiego chodnika ulicznego/.

Dla ochrony przed dalszem zagrzybieniem i niszczeniem budynku - należy przy wymianie posadzki obecnej, nasypkę zupełnie usunąć do głębokości 25 cm.,założyć kanaliki powietrzne pod podłogą z ujściem na zewnątrz w ścianie frontowej, a w miejsce starej nasypki dać wapno niegaszone, zmieszane z czystym piaskiem - a legary podłogowe ułożyć luźno w nasypce, by umożliwić cyrkulację powietrza.

W wypadku ułożenia posadzki kamiennej lub z płytek kamionkowych - należy pod konkretem dać warstwę izolacyjną bitumiczną.

Łącznie z powyższemi robotami, należy ze względów zdro-

./.

wotnych, a to z uwagi na małą wysokość w świetle tej ubikacji /2.80/ mieszczącej w sobie około 300 - 350 osób - urządzić wentylację tejże, za pomocą przewodów kanałowych w ścianach z ujściem na zewnątrz, a nadto wyszarować i wymalować całą ubikację z powodu silnego zabrudzenia jej.

Attyka zewnętrzna kamienna na dachu, nie chroniona przed działaniem czynników atmosferycznych t.j.bez okrywy w szczytach - zmurszała w swej warstwie górnej, porosła chwastami, a poszczególne klince i bloki kamienne rozluźniły się i mogą runąć.

Dla bezpieczeństwa i ochrony przed dalszem zniszczeniem, należy tę attykę z wiosną przyszłego roku /obecnie już nieodpowiednia pora/- przebudować i kryć ją daszkiem z blachy lub z dachówek felcowanych.

Wreszcie należy ten dach,w niektórych miejscach wyłatać z urządzeniem mankietów przy ścianach attyki - aby uniknąć zalania. Ponadto z tych względów dorobić okienka dachowe, a strych sprzątnąć z rupieci dla odciążenia starych nadwyrężonych sklepień.-

Tarnopol,dnia 24 października 1934 r.

Inż.Łazarz Vogel mp.,Komisarz rządowy Franzos mp.

Zgodność odpisu z oryginałem stwierdza się
z Kancelarji Wydziału Kom.Bud.
Tarnopol,dnia 12 listopada 1934 r.

[signature]

456

Urząd Wojewódzki Tarnopolski
Nr. KB - 30.

Tarnopol, dnia 12 listopada 1934 r.

Remont.st.synagogi
w Tarnopolu.

D o

Urzędu Wojewodzkiego
we/
Lwowie

na ręce Konserwatora Dr.Hornunga

W załatwieniu pisma Zarządu Gminy żydowskiej w Tarnopolu z dnia 11.października 1934.Nr.Syng:273/34.Urząd Wojewodzki przesyła odpis protokołu, sporządzony na miejscu 24.października 1934.w sprawie remontu starej zabytkowej synagogi w Tarnopolu, wraz z prośbą wyż wymienionej gminy, celem wypowiedzenia się w tej sprawie.-

Za Wojewodę:

/-/ Inż. Burgielski
Naczelnik Wydziału

N.K.

URZĄD WOJEWODZKI LWOWSKI
Wpłynęło dnia 15 LIST. 1934
L. NC 2/131. 1

L: Ad 2/131/36

Tarnopol

Remont starej synagogi

Kamienna na ~~[illegible]~~ dachu wzdłuż winna być zabezpieczona przed działaniem opadów atmosferycznych nie blachą, ale dachówką t.zw. „karpiówką" polewaną w tonie zgniło-zielonym, którą wyrabiają w Grudziądzu.

We Lwowie dn. 22/XII 1936.

Kons. [illegible]

Wp.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
(Wydział Kom.-Budowl.)
w Tarnopolu

W odpowiedzi na pismo Tamt. z dnia 12. listopada b.r. K.B.-30, komunikuję, iż ze względów konserwatorskich i zabytkowych nie podnoszę żadnych zastrzeżeń w sprawie robót w oddziale żeńskim starej synagogi w Tarnopolu, wyszczególnionych w protokole z dnia 24. października b.r. Nadmieniam tylko, iż atyka

Wk-3/a 1934

L. Ak. 2.

457

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
1.		Czarny Ostrów: Konserwacja starej cerkwi drewnianej.	17/I Urząd par. Czarny Ostrów	O.Z.
2.		St. Stanisław: Restauracja średniowiecznego portala.	18/I. Konwent Franciszkanów Stanisławów i Urząd Woj. "	O.Z.
3		Kurja Metropolitalna obr. Tar. w Chorzelowie. 200 zł. na przeniesienie rozgrobków w Gołogórach. Lwów.	20/I Kurja Metr. ob. Tar. - Lwów	O.Z.
4.	20.I.34.	Głusiatyn - restauracja t. zw. „cerkiewka."		
5.	19.I.1934.	Starostwo w Jaworzu: Zagórz: Konserwacja ruin zamku.		
6.	22.I.34.	Starostwo Grodzkie Sokoliki - Konserwacja rozbiórki cerkwi. chrem.	31/I Komitet par. Sokoliki, par. Tarnawa i Ordyn. Biskup. gr. kat. Przemyśl	
7.	20.I.34.	Pod. Tow. T. Kraj. Trembowla: wyrabowanie strzelnic	Pismo nr 2/4934	
8.	23.I.34.	Ujsoikowice - Starost. Złoczów (dwory) Zaniet 500 zł Konserw.	22/I. Star. Złoczów 5/6 St. Złoczów inne	O.Z. " "
9.	23.I.34.	Sośnica: (po Starosty pow. w Jarosławiu). -	31/I. Star. Jarosław	O.Z.
10.	24.I.34.	Trembowla: Konwent. OO. Karmelitów. Restauracja Klasztoru. i rozwarcie wejść. ostatnia	23/I Konwent O.O. Karmelitów - Trembowla	O.Z.
11.	4.I.34.	Borusow Gmina Parafia. Prośba o subwencję. (Prezes: Konserw.) na konserwację cerkwi drewnianej.		
12.	2.I.34.	Oleska - Konserwacja ruin.	29/I Min. W.R. i O.P.	O.Z.
13.	2.I.34.	Załokcie pow. Zbarazkiego. Konserwacja cerkwi	2/III Ks. Prebog gr. kat. Załokcie	O.Z.
14.	3.I.34.	Janów Trembowelski Konserwacja bóżnicy.		
15.	24.I.34.	Czortków - Podol. Tow. Turyst. Kraj. Konserwacja ruin zamku Kamieniec.	29/I a na 25/5 Zarząd Pod. Tow. Tur. Kraj. i inne	O.Z.

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
16.	24.I.34.	Sidorów. Konserwacja ołtarza.	17/II Wojewoda - Tarnopol 6/6 Min. W.R. i O.P.	O.Z.
17.	24.I.34.	Lwów. Tow. Op. nad zab. Konserwacja ołtarza "Nowego" w Tarnopolu	17/II T. Tydz. Sam. z likw. Lwów	O.Z.
18.	24.I.34.	Sasów. konserwacja ołtarza drewnianego.	23/4 Urząd Par. Sasów Star. Złoczów	O.Z.
19.	23.I.34.	Kaski Mirosław obraz „Zwiastowanie"	pat. 119.	
20.	27.I.34.	Przemyśl - Starostwo. Opieka nad zabytkami zegar zabytkowy.	6/III Star. Przemyśl	O.Z.
21.	30.I.34.	Min. W.R. i O.P. Konserwacja ołtarza malowanego fresk. obr. ołtarz. malowany tempolowy.	17/II ks. Inf. Stanisławski - Przemyśl Kurja Biskup. ob. Łuck	O.Z.
22	5.II.1934.	Starosta Podhajecki Konserwacja ołtarza, obraz 12 mozaik.	11/II Star. Podhajce	O.Z.
23.	16.II.34	Konkolniki. prośba o zabezpieczenie (Kościół paraf.)	12/5 Urząd Par. Konkolnicki Woj. Stanisławów	O.Z.
24.	12.II.34.	Uhnów - kons. Kościoła prośba o zabezpieczenie.	14/3 Ks. Prob. Tymoczko - Uhnów i Star. Rawa. ruska	O.Z.
25.	17.II.34.	Bohatyn. odbudowa z budynku bocznego i star.	17/II Urząd Woj. Stanisławów	O.Z.
26.		Monasterzyska zasiłek na konserwację drewnianych rzeźb.	19/II W. Ks. prob. Antoni - Jonca Monasterzyska	O.Z.
27.	28.II.34.	Sokołów - zabezpieczenie obrazów.	28/II Urząd par. rz.-kat. Sokołów -	O.Z.
28.	2/3	Czerkaszyna Przeniesienie ołtarza z tej do drugiej.	9/8 Urząd Par. Tudorów i inne	O.Z.
29. 33		Głusiatyn remont zabytkowej chrzcielnicy	pat. pod. 33.	
30.		Skałat.	1/III Min. W.R. i O.P.	O.Z.

458

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
31.	3.III.34	Berlinica: Rozbiórka drewnianej cerkwi.	6/3 Urząd Woj. Stanisławów	O.Z.
32	24.II.34.	Uhnów: Samowolne usunięcie figury Św. Jana.		
33	2.III.34.	Husiatyn: Odbudowa synagogi.	7/3 Zarząd Gm. żydow. wyzn. Husiatyn 30/8 " "	O.Z. O.Z.
34.	26.II.34.	Tarnopol odbudowa zamku.		
35.	5.III.34.	Skomorochy - Ostrowiec Odnowa zab. domów	12/3 Urząd Woj. Tarnopol	O.Z.
36	14.III.34.	Zborów. Restauracje Sygnaturki.	22/3 1) Star. Pow. Zborów 2) Urząd Woj. Tarnopol 7/5 " "	O.Z. " "
37.	16.III.34	Podhorce pow. Złoczów Cerkiew OO. Bazyljanów. Konserwacje:	22/3 Konwent OO. Bazyljanów Podhorce	O.Z.
38	16.III.34.	Bonów: Konserwacje cerkwi drewn. pat. pod 3. omyłkę	18/4 Deleg. p. Krzywobłockiego	O.Z.
39.	16.III.34.	Magierów pow. Żółkiew odbudowa kościoła.	18/5 Kom. Par. Magierów St. Rawa ruska, Kurja Metr. Lwów	O.Z.
40.	16/7/34	Siemianówka: Konserwacja kościoła (ołtarza):	24/7 Urząd Par. Siemianówka i inne	O.Z.
41.	16/7.	Siechów: cerkiew walącą się.	6/XI. Urząd Woj. Stanisławów	O.Z.
42		Kańczuga:		
43.		Brzeszów. Projekt chóru o koszele gan.		
44.		Żółkiew zarząd Miasta Depozyt. Dr. Szumlańskiego		
45	3.IV.34.	Radenice Przedmioty zabrane przez Langmana	11/4 Kurja Bisk. ob. łać. Przemyśl	O.Z.

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
46.	4.IV.34.	Zbaraż: Konwent. OO. Bernardynów. w sprawie nowej posadzki w Kościele. OO. Bernard.		
47.	23.III.34.	Okręg. Un. Budow. № VI. Brzeżany. Projekt piętram. w zamku	5/4 Okr. Urząd Bud. Nr. VI - Lwów	O.Z.
48.	7.IV.34	Trembowla: Konserwacja zamku.	10/4 Zarząd Oddz. Tur. Kraj. Trembowla	O.Z.
49.		Zbaraż Zw. Of. Rezerw. sprawa zamku.	7/4 Zarząd Związku Ofic. Rez. Tarnopol 6/6 " " "	O.Z.
50.	10.IV.34	Żółkiew Sala gim. w zamku. Kosztorys.	9/4 Dyr. Gimn. Państw. Żółkiew 16/5 del. Dr. Hornunga	O.Z. " "
51.	10.IV.34.	Budzanów. Konserwacja muru b. zamku.	10/4 Ks. Prob. Kaz. Rzepała - Budzanów	O.Z.
52	19.IV.	Złoczów. Konserw. Kościoła paraf. oraz malowanie	24/4 " "	O.Z.
53.	20.IV.	Milatyn: Konserw. zajazdu	2/6 Urząd Woj. Tarnopol 19/6 Star. Kamionka Strum.	O.Z.
54.	16.IV.	Dobrowody, Mur cerkiewny (zawalenie się)	26/5 Urząd Woj. Tarnopol	O.Z.
55.	17.IV.	Żółkiew konserw. muru obronnego.		
56.	23.IV.	Kudrynice:	17/6 Tow. Tur. Kraj. Borszczów	O.Z.
57	23.IV	Lwów: Plac Chorąży, Kons. Klasztor.		
58.		Chołojów. deleg. Konserwatora	27/4 del. Dr. Hornunga 18/5 Urząd Par. Chołojów gr. kat.	O.Z.
59		Haczów Kons. i Reg. Wiktorya drewn. Kosz.	5/6 Urząd Par. rz. kat. Haczów	O.Z.
60	26.IV.	Brzeżany. Kons. Kośc. Paraf. Ormiańskiego	12/5 Urząd Par. Brzeżany i Star. Brzeżany	O.Z.

3

459

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
61.	26. IV.	Mużyłowice pow. Jaworów Ruiny zamku.	28/4 Star. Jaworów	O. Z.
62		Sprawa zamku i murów. w Przemyślu	pat. 109. i 127.	
63	29. IV.	Bircza złocenie ołtarzy.	12/5 ks. Proboszcz ob. Łaź 2/6 a a	w Birczy O. Z.
64.	29. IV.	Krasiczyn	7/5 Star. Przemyśl	O. Z.
65.	5/5.	Orkiew w Ciszkach restauracja i konostasu	5/6 Urząd Par. Gr. kat.	Ciszki pow. Złoczów
66.		Świlcza. Konserw. drzew. kościoła.	patrz 83.	
67.	28. IV.	Magistrat. Lwowa Serbska 3.	12/5 Zarząd m. Lwów	O. Z.
68.		Nadwórna Deleg. Dr. Hornunga.	18/5 Del. Dr. Hornunga	O. Z.
69.	18/5	Lwów: Arsenał miejski.	23/5 a a	O. Z.
70.		Zaleszczyki Kościół ewangelicki	odr. Tarnopol Kom. uzdr. 24/5	cały akt odszedł
71.		Uciszków. Konserwacja cerkwi.	25/5 Urząd Par. Gr. kat.	Uciszków – O. Z.
72.	25. V.	Sianki rozbiórka cerkw. drzew.	24/7 Urząd Par. gr. kat. i St. Turka	w Beniowej O. Z.
73.	29. V.	Gródek.	5/6 Urząd Par. gr. kat.	Gródek Jag.
74		Rudniki Rozbiórka pałacu.	21/8 St. Mościska	O. Z.
75.		Deleg. Dr. Hornunga do Stryja i Sambora.	30/5 del. Dr. Hornunga	O. Z.

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
76.	4/6	Przemyśl. Biskup Przemyśl	4/6 Bisk. Przem. ks. Barda 20/6 a a	- Przemyśl
77.	29/5	Leszniów. Konserwacja bóżnicy.	5/6 St. Brody	O. Z.
78.	6/6.	Lubienie pow. Janowów konserwacja cerkwi.	12/6 Urząd Par. Lubienie	O. Z.
79	6/6	Trapcza. pow. Dolina. konserwacja cerkwi.	12/6 Urząd Paraf.	w Podbereziu oód Dolina
80		Tarnopol. Gmina Żyd. Sprawy cmentarz.		
81.	5/6	Halicz: restauracja cerkwi paraf.	12/6 Urząd Par. gr. kat.	Halicz O. Z.
82	5/6	Jasionka Kościół ~~[illegible]~~ Arcy. konserwacja	12/6 Urząd Par. rz. kat.	Jasionka O. Z.
83.	5/6	Świlcza pow. Rzeszów. Konserwat. kościoła drewn.	26/7 Urząd par. rz. kat. i inne	w Świlczy O. Z.
84.	14/6	Delegacje Konserwatora Dr. Hornungi do Szczerca	14/6 del. Dr. Hornunga do Szczerca	O. Z.
85.	20.VI.	Lwów. Kapituła Metrop. Konserwacja Św. Jana		
86.	21/6.	Szczerzec. Konserwacja cerkwi.	17/8. Urząd Par. gr. kat. i inne	w Szczercu O. Z.
87.	26/6.	Rakowiec Ruiny zamku	2/XI Star. Horodenka Urząd Woj. Stanisławów	O. Z.
88.		Stanisławów. Konserwacja Arsenału Twierdzy Stanisław.	26/6 Okr. Urząd Budow. Lwów i inne	O. Z.
89.		Kutyska Rozbiórka cerkwi.	27/6 St. Tłumacz	O. Z.
90		Delegacje do Buczacza - Krzysztofowicza	28/6 del. p. Krzysztofowickiego Buczacz	O. Z.

patr. 66.

pod 91.

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
91.	29.VII.	Halicz Deleg. Dr. Hornunga. pod 84.	30/6 Del. Dr. Hornunga	O.Z.
92	2/VII	Hudobińce pow. Zborów zawalenie cerkwi - rozbiórka	2/XI. Star. Zbaraż	O.Z.
93.		Turynka pow. Żółkiew Restauracja cerkwi.	14/7 St. Żółkiew	O.Z.
94.	14. VII. 34	Żurów pow. Rohatyn. Konserwacja kościoła Parafj.	14/7. Urząd par. rz. kat. Żurów i inne	O.Z.
95.		Turynka pow. żółkiew. Sprawa Z. Kilana Restauracja cerkwi		
96.	18/VIII.	Potok Złoty Konserwacja ołtarza Deleg. Abrzyszkowskiego	21/8 Kom. Odbud. Potoka Złoty	O.Z.
97	25/X	Dobromil. Restauracja kościoła	6/8 Urząd Par. Rz. kat. Dobromil	O.Z.
98		Lwów Piekarska l: 19 Pałac Siemieńskich restauracja	7/8 Zarząd m. Lwowa	O.Z.
99		Mszyglód Restauracja kościoła	31/8 Urząd Par. rz. kat. Mszyglód	O.Z.
100		Sambor. Malowanie kościoła Deleg. Romaszkan i rośliny	14/8 Del. Dr. Hornunga	O.Z.
101	25/8	Do Hornunga Kkz. Delegacja ob. Felsty na malowanie kościoła	25/8 Del. Dr. Hornunga	O.Z.
102		Stanisławów Ur. Sąd. Kolegjaty - restauracja Golgoty.	27/8 Urząd Par. rz. kat. Stanisławów	O.Z.
103	27/8	Czernelica Wielka Dec. Kałusz Ubezpieczenie.	11/9 Urząd Woj. Tarnopol	O.Z.
104	29/8	Przemyśl Kościół Zarządzenie ubezpieczenia Sąd w Przemyślu	29/IX. Sąd Okr. Przemyśl	O.Z.
105	29/8	Świątyń odnowa kościoła - zwalczenie [illegible]	3/9 Urząd Par. Świątyń	O.Z.

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
106	~~29/8~~	~~Müller Jan z Jarosławia bud. drew. domu~~		
107.	31/8.	Wieniawka Zawalenie się cerkwi	11/9 St. Trembowla 25/X Urząd Par. Wieniawka i St. Trembowla	O. Z.
108.	13. IX.	Kredrów Pomnik. z kulą.	10/X. St. Żółkiew i inne	O. Z.
109	17/IX	Przemyśl. Baszty zamkowej.	21/9 Star. Przemyśl	O. Z.
110.	20/IX	Mikołajów. Malowanie kamieni.	20/9 deleg. Komorna Tarn.	O. Z.
111.	17/9	Sambor. restauracja organistówki	24/9 St. Sambor	O. Z.
112.	24/X	Balice. zniszczenie tablicy na krzyżu	24/X St. Mościska	O. Z.
113.	29/IX.	Przemyśl. Bazary przy synagodze.	25/9 Zarząd kr. woln. m. Przemyśl	O. Z.
114.		Suchostaw. pokrycie dachu cerkwi. zabyt.	24/9 Urząd Par. gr. kat. Suchostaw	
115.		Buczacz. Synagoga sprawy godła antypod.		
116.		Nowosielce pow. Bóbrka rozbiórka cerkwi.		
117.		Gołogóry: restauracja cyrkułów		
118.	3/X.	Rzeszów remont przyjęcia gimn.	24/X. Kurat. Okr. Szkol. Lwow.	O. Z.
119.	10/X	Laski Murowane konsekracja nim zamku	10/X St. Par. Sambor Pat 19	O. Z.
120	9. X.	Lwów. Kapliczka przy ul. Janowskiej 105.		

Ceby
pod 5/7 34.

5
461

Nr. porz.	Data wpływu	Przedmiot sprawy	Załatwienie ostateczne	UWAGA
121.	17.X.	Przeworsk - rozbiórka murów XV. w. obronnych	21/X. Zarząd m.	Przeworsk O.Z.
122	20.X.	Przemyśl. Odnowa dawnych murów miejskich	23/X Zarząd m.	Przemyśl O.Z.
123.	24.X.	Glinsko - przeniesienie cerkwi do Wiszenki.	5/XI a a	O.Z.
124.	6/XI	Drohobycz. Restauracja fresków w kościele. Deleg. Konserwatorów.	6/XI Del. Dr. Hornmunga Drohobycz	O.Z.
125		Starostwo w Mościskach Laski gościn. Opieka nad zabyt.		
126.		Streptów - rozbiórka cerkwi		
127.		Szkło. Kom. Zdrojowa Konserwacja sali tabelki.		
128.		O charakter zabytkowy rynku. Artykuł w Kurjerze Lwowskim		
129		Cudas.		
130		Laszki Gościńcowe Stara dwornica.		
131.		Tarnopol. Remont synagogi.		
132.		Zarzecze Konserwacja Kościoła drewn.		
133.		Pietnice Rozbiórka starej cerkwi	W. Pow. 11./XI.34.-	

УК
31

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1
62-002 Suchy Las
www.digital-center.pl
biuro@digital-center.pl
tel./fax (0-61) 665 82 72
tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.
Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.